

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2009-2010

3 NOVEMBER 2009

BEGROTING

**van ontvangsten en uitgaven
voor het begrotingsjaar 2010**

ALGEMENE TOELICHTING

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2009-2010

3 NOVEMBRE 2009

BUDGET

**des recettes et des dépenses
pour l'année budgétaire 2010**

EXPOSE GENERAL

INHOUDSOPGAVE**EERSTE DEEL :****Samenvatting van inkomsten en uitgaven**

Hoofdstuk I :

Samenvattende tabel van de Ontvangsten

Hoofdstuk II :

Samenvattende tabel van de Uitgaven

DEEL II :**Economisch verslag**

Hoofdstuk I :

De nationale en internationale economische context

- I.1. Internationaal
- I.2. België
 - Kerncijfers voor de Belgische economie
- I.3. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
 - I.3.1. Groei van het BBP
 - I.3.2. Innovatie en ondernemerschap
 - I.3.3. Onderzoek en ontwikkeling
 - I.3.4. Internationaal karakter van het BHG

Hoofdstuk II :

De economische actoren van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- II.1. De gezinnen
 - II.1.1. Demografische ontwikkelingen
 - II.1.2. Bevolking per gemeente
 - II.1.3. De inkomens van de Brusselaars
 - II.1.4. Samenstelling van het gezamenlijk belastbaar inkomen
 - II.1.5. Het beschikbaar inkomen
 - II.1.6. Huishoudbudgetenquête
- II.2. De arbeidsmarkt
 - II.2.1. Arbeidsplaatsen
 - II.2.2. Tewerkstellingsgraad
 - II.2.3. Interregionale stromen
 - II.2.4. Werkloosheid : evolutie en cijfers
 - II.2.5. Werkloosheid : evolutie van het aantal NWWZ
 - II.2.6. Voornaamste kenmerken van de werkzoekenden in Brussel
 - II.2.7. Werkloosheidsgraad
 - II.2.8. Knelpuntberoepen
- II.3. Huisvesting
 - II.3.1. Sociale Huisvesting
 - II.3.2. Huurwoningen
 - II.3.3. Verkopen van woningen
- II.4. De ondernemingen
 - II.4.1. Aantal ondernemingen, verdelingen en evolutie van de aandelen binnen het geheel
 - II.4.2. Investerings
 - II.4.3. Omzet
 - II.4.4. Bruto toegevoegde waarde en Bruto Binnenlands Product

TABLE DES MATIERES**PREMIERE PARTIE :****Synthèse des recettes et des dépenses**

Chapitre I :

Tableau récapitulatif des Recettes

Chapitre II :

Tableau récapitulatif des Dépenses

PARTIE II :**Rapport économique**

Chapitre I :

Le contexte économique national et international

- I.1. International
- I.2. Belgique
 - Chiffres clés pour l'économie belge
- I.3. La Région de Bruxelles-Capitale
 - I.3.1. Croissance du PIB
 - I.3.2. Innovation et entrepreneuriat
 - I.3.3. Recherche et développement
 - I.3.4. Bruxelles internationale

Chapitre II :

Les acteurs économiques de la Région de Bruxelles-Capitale

- II.1. Les ménages
 - II.1.1. Evolutions démographiques
 - II.1.2. Population par commune
 - II.1.3. Les revenus des Bruxellois
 - II.1.4. Composition du revenu imposable global
 - II.1.5. Les revenus disponibles
 - II.1.6. Enquête sur les budgets des ménages
- II.2. Marché du travail
 - II.2.1. Emplois
 - II.2.2. Taux d'emploi
 - II.2.3. Flux interrégionaux
 - II.2.4. Chômage : évolution et chiffres
 - II.2.5. Chômage : évolution du nombre de DEI
 - II.2.6. Principales caractéristiques du chômage à Bruxelles
 - II.2.7. Le taux de chômage
 - II.2.8. Fonctions critiques
- II.3. Logement
 - II.3.1. Logement social
 - II.3.2. Habitations locatives
 - II.3.3. Vente d'habitations
- II.4. Les entreprises
 - II.4.1. Nombre d'entreprises, ventilation et évolution des quotes-parts dans l'ensemble
 - II.4.2. Investissements
 - II.4.3. Chiffre d'affaires
 - II.4.4. Valeur ajoutée brute et Produit Intérieur Brut

**DEEL III :
Financieel verslag**

Hoofdstuk I :

De uitstaande schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- I.1. Financieel verslag
 - I.1.1. Bevestiging van de verhoogde rating van het Gewest door het agentschap Standard & Poor's
 - I.1.2. De schuldstructuur : definities
 - I.1.3. De ESR 95 norm
 - I.1.4. De directe schuld van het BHG
 - I.1.5. De gewaarborgde schuld van het BHG
- I.2. Verslag van het financieel beleid
 - I.2.1. Directe schuld van het BHG
 - I.2.2. De Thesaurie van het BHG
 - I.2.2.1. Betalingsprocedure
 - I.2.2.2. Planning
 - I.2.2.3. Korte termijn financiering
 - I.2.3. Het FCCB
 - I.2.3.1. Voorstelling
 - I.2.3.2. Financiële resultaten

**DEEL IV :
De uitvoering van de Begroting 2008**

Hoofdstuk I :

Begrotingsresultaat 2008

Begrotingsresultaat 2008 volgens de norm van de Hoge Raad van Financiën

Hoofdstuk II :

Realisatie van de ontvangsten en uitgaven

- II.1. De ontvangsten
- II.2. De uitgaven

**DEEL V :
De Ontvangsten**

Hoofdstuk I :

Het aanpassingsblad 2009

Hoofdstuk II :

Initiële begroting 2010

- II.1. De vastgestelde rechten
- II.2. Algemeen
- II.3. Détail van de ontvangsten
 - II.3.1. De personenbelasting (PB)
 - a) Het basisbedrag van de dotatie IPP
 - b) Nationale solidariteitstussenkomst
 - c) De negatieve term
 - d) Samenvatting
 - II.3.2. De gewestelijke belastingen

**DEELVI :
De uitgaven**

Hoofdstuk I :

Het aanpassingsblad 2009

Hoofdstuk II :

Samenvattende tabel van de uitgaven 2010

**DEEL VII :
Meerjarenraming 2010-2016****PARTIE III :
Rapport financier**

Chapitre I :

La dette active de la Région de Bruxelles-Capitale

- I.I. Rapport financier
 - I.1.1. Confirmation de l'amélioration du rating de la Région par l'agence de notation Standard & Poor's
 - I.1.2. La structure de la dette : définitions
 - I.1.3. Norme SEC95
 - I.1.4. La dette directe de la RBC
 - I.1.5. La dette garantie de la RBC
- I.2. Rapport de gestion financière
 - I.2.1. La dette directe de la RBC
 - I.2.2. La Trésorerie de la RBC
 - I.2.2.1. Procédure de paiement
 - I.2.2.2. Planning
 - I.2.2.3. Financement à court terme
 - I.2.3. Le CCFB
 - I.2.3.1. Présentation
 - I.2.3.2. Résultats financiers

**PARTIE IV :
L'exécution du Budget 2008**

Chapitre I :

Le résultat budgétaire 2008

Résultat budgétaire 2008 en termes de la norme du Conseil Supérieur des Finances

Chapitre II :

La réalisation des recettes et des dépenses

- II.1. Les recettes
- II.2. Les dépenses

**PARTIE V :
Les Recettes**

Chapitre I :

Le feuillet d'ajustement 2009

Chapitre II :

Le budget initial 2010

- II.1. Les droits constatés
- II.2. Aspect général
- II.3. Le détail des recettes
 - II.3.1. L'impôt des personnes physiques (IPP)
 - a) Le montant de base de la dotation IPP
 - b) L'intervention de solidarité nationale
 - c) Le terme négatif
 - d) Récapitulatif
 - II.3.2. Les impôts régionaux

**PARTIE VI :
Les dépenses**

Chapitre I :

Le feuillet d'ajustement 2009

Chapitre II

Tableau récapitulatif des dépenses 2010

**PARTIE VII :
L'estimation pluriannuelle 2010-2016**

EERSTE DEEL
Samenvatting van inkomsten en uitgaven

Een gedetailleerd overzicht van de ontvangsten en de uitgaven is opgenomen in deel V, VI en VII van deze algemene toelichting. Dit eerste deel geeft alleen een globaal overzicht. De bedoeling is de algemene structuur van de gewestbegroting uiteen te zetten.

HOOFDSTUK I
Samenvattende tabel van de Ontvangsten

PREMIERE PARTIE
Synthèse des recettes et des dépenses

Un aperçu détaillé des recettes et des dépenses est repris dans les parties V, VI et VII de cet exposé général. Cette première partie se limite à un aperçu global. Le but est d'exposer la structure générale du budget régional.

CHAPITRE I^{er}
Tableau récapitulatif des Recettes

	2009 Ini	2010 Ini	
	x 1.000 EUR	x 1.000 EUR	
Gewestelijke belastingen	1.164.555	944.849	Impôts régionaux
1) Successierechten	333.225	317.499	1) Droits de succession
2) Registratierechten op verkopen	511.731	341.383	2) Droits d'enregistrement ventes
3) Overige gewestelijke belastingen	319.599	285.967	3) Autres impôts régionaux
Gewestbelastingen	107.718	110.552	Taxes régionales
1) Autonome gewestbelasting	103.498	106.006	1) Taxe régionale autonome
2) Andere	4.220	4.546	2) Autres
Toegekend gedeelte van de Personenbelasting	864.314	846.471	Part attribuée de l'IPP
Agglomeratieontvangsten	173.440	144.397	Recettes en provenance de l'Agglomération
Overdracht van de federale overheid in kader van Bijz. Financieringswet			Transfert en provenance du pouvoir fédéral cfr. Loi Spéciale de Financement
Trekkingsrechten	115.589	56.380	Droits de tirage
Dode Hand	29.965	35.409	Mainmorte
Nieuwe overgehevelde bevoegdheden en Brusselse instellingen	36.874	34.000	Nouvelles compétences transférées et institutions bruxelloises
Andere ontvangsten	77.186	62.037	Autres recettes
Ontvangsten op de organieke fondsen*	24.623	35.356	Recettes sur les Fonds organiques*
TOTAAL	2.594.264	2.269.451	TOTAL

* Geen uitvoering van het Fonds voor het schuldbeheer.

Bij deze tabel kunnen de volgende algemene opmerkingen worden gemaakt. Om te beginnen, de totale ontvangsten 2010 dalen met – 12,5 % ten opzichte van 2009 (– 11,7 % indien men ook het Fonds voor het schuldbeheer in aanmerking neemt).

* Non-exécution du Fonds pour la gestion de la dette.

Ce tableau donne lieu aux commentaires d'ordre général suivants. Tout d'abord, les recettes totales 2010 diminuent de – 12,5 % par rapport à 2009 (– 11,7 % si on prend également en compte le Fonds pour la gestion de la dette).

De voornaamste ontvangsten die daadwerkelijk sterk afnemen zijn 1) de gewestelijke belastingen (– 220 miljoen EUR), 2) het toegekend gedeelte personenbelasting (– 18 miljoen EUR) en 3) de trekkingsrechten in het kader van de wedertewerkstelling van werklozen (– 59 miljoen EUR).

De raming 2010 van de agglomeratieontvangsten stemt overeen met de ontvangsten op jaarbasis (initieel 2009 bevatte immers een saldo 2008). Verder valt in 2010, in de andere inkomsten, de eenmalige financiële bijdrage van de federale overheid voor de overkapping van de treinsporen weg (– 25,3 miljoen EUR).

De code 8 ontvangsten afkomstig van de BGHM (– 30 miljoen EUR) worden geschrapt. Overeenkomstig de regeringsbeslissing van 27 oktober 2009 wordt voorzien in een eenmalige terugbetaling door de BGHM aan het Gewest van 40 miljoen EUR van nog niet aangewende dotaties in het kader van renovatieprogramma's.

De ontvangsten op de organieke fondsen stijgen dan weer dankzij de aan de NAVO afgeleverde stedenbouwkundige vergunning (+ 12,6 miljoen EUR).

Voor meer details verwijzen we naar de betrokken verantwoordingen met betrekking tot de ontvangsten.

Les principales recettes qui diminuent effectivement de manière importante sont 1) les impôts régionaux (– 220 millions d'EUR), 2) la part attribuée de l'IPP (– 18 millions d'EUR) et 3) les droits de tirage dans le cadre de la remise au travail des chômeurs (– 59 millions d'EUR).

L'estimation 2010 des recettes en provenance de l'agglomération correspond avec les recettes à percevoir sur une base annuelle (en effet, l'initial 2009 comprenait un solde 2008). En outre, la contribution financière unique du pouvoir fédéral dans le cadre de la dalle de couverture des voies ferroviaires n'est plus reprise dans les autres recettes 2010 (– 25,3 millions d'EUR).

Les recettes en code 8 provenant de la SLRB sont annulées (– 30 millions d'EUR). Suite à la décision du gouvernement du 27 octobre 2009, il est prévu, à titre exceptionnel et unique, un versement à la Région de la SLRB de 40 millions d'EUR, en restitutions de dotations perçues dans le cadre de programmes de rénovation encore inutilisées.

Enfin, les recettes sur les fonds organiques augmentent suite au permis d'urbanisme délivré pour l'OTAN (+ 12,6 millions d'EUR).

Pour plus de détails, nous renvoyons aux justifications en matière de recettes.

	2009 Ini	2009 AJ	2010 Ini	
	x 1.000 EUR	x 1.000 EUR	x 1.000 EUR	
Gewestelijke belastingen	1.164.555	921.701	944.849	Impôts régionaux
1) Successierechten	333.225	317.499	317.499	1) Droits de succession
2) Registratierechten op verkopen	511.731	321.275	341.383	2) Droits d'enregistrement ventes
3) Overige gewestelijke bel.	319.599	282.927	285.967	3) Autres impôts régionaux
Gewestbelastingen	107.718	108.092	110.552	Taxes régionales
1) Autonome gewestbelasting	103.498	103.498	106.006	1) Taxe régionale autonome
2) Andere	4.220	4.594	4.546	2) Autres
Toegekend gedeelte van de Personenbelasting	864.314	821.506	846.471	Part attribuée de l'IPP
Agglomeratieontvangsten	173.440	168.315	144.397	Recettes en provenance de l'Agglomération
Overdracht van de federale overheid in kader van de Bijz. Financieringswet				Transfert en provenance du pouvoir fédéral cfr. à la Loi Spéciale de Financement
Trekkingsrechten	115.589	115.589	56.380	Droits de tirage
Dode Hand	29.965	34.886	35.409	Mainmorte

	2009 Ini	2009 AJ	2010 Ini	
	x 1.000 EUR	x 1.000 EUR	x 1.000 EUR	
Nieuwe overgehevelde bevoegdheden en Brusselse instellingen	36.874	34.828	34.000	Nouvelles compétences transférées et institutions bruxelloise
Andere ontvangsten	77.186	72.805	62.037	Autres recettes
Ontvangsten op de organieke fondsen*	24.623	23.215	35.356	Recettes sur les Fonds organiques*
TOTAAL	2.594.264	2.300.937	2.269.451	TOTAL

* Geen uitvoering van het Fonds voor het schuldbeheer.

* Non-exécution du Fonds pour la gestion de la dette.

HOOFDSTUK II

Samenvattende tabel van de uitgaven 2010

Onderstaande tabellen geven enkel een algemeen overzicht van de verschillende uitgaven van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest per opdracht. De inhoudelijke bespreking per opdracht is terug te vinden in de tabellen aan het begin van elke opdracht.

Samenvattende tabel van de uitgaven (vereffeningskredieten)

CHAPITRE II

Tableau récapitulatif des dépenses 2010

Les tableaux ci-dessous ne donnent qu'un aperçu général des différentes dépenses du Ministère de la Région de Bruxelles par mission. Les commentaires du point de vue du contenu par mission peuvent être retrouvés dans les tableaux au début de chaque mission.

Tableau récapitulatif des dépenses (crédits de liquidation)

Missions/Opdrachten	2009* init x 1.000 Euro	2010* init x 1.000 Euro	2010-2009 Différence % Verschil %
01 Financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement/Financement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale	34.583	32.083	- 7,2 %
02 Financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering/Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	23.409	19.849	- 15,2 %
03 Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Initiatives communes du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	24.546	3.736	- 84,8 %
04 Beheer van de human resources en de materiële middelen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Gestion des ressources humaines et matérielles du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	120.548	121.655	0,9 %
05 Ontwikkeling van een gelijke-kansenbeleid/Développement d'une politique d'égalité des chances	1.225	1.275	4,1 %
06 Financieel en bugettair beheer en contrôle/Gestion et contrôle financier et budgétaire**	242.153	274.780	13,5 %
07 Het beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT)/Gestion en matière de technologie de l'information et des communications (TIC)	34.318	34.018	- 0,9 %
08 Openbaar beheer van onroerende goederen/Gestion immobilière publique	28.976	29.228	0,9 %
09 Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening/Protection contre l'incendie et Aide médicale urgente	82.032	81.303	- 0,9 %
10 Ondersteuning en begeleiding van de Gemeenten/ Soutien et accompagnement des Communes	462.478	468.645	1,3 %

Missions/Opdrachten		2009* init x 1.000 Euro	2010* init x 1.000 Euro	2010-2009 Différence % Verschil %
11	Financiering van de erediensten en de lekenmoraal/Financement des cultes et de l'assistance morale laïque	2.540	2.427	- 4,4 %
12	Ondersteuning van economie en landbouw/Soutien à l'économie et à l'agriculture	50.618	56.107	10,8 %
13	Promotie van de buitenlandse handel/Promotion du commerce extérieur	8.737	8.599	- 1,6 %
14	Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek/Soutien à la recherche scientifique	38.814	42.183	8,7 %
15	Promotie van het rationeel energiegebruik (R.E.G.) en regulering van de energiesector/Promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie (U.R.E.) et régulation du secteur énergétique	24.527	33.257	35,6 %
16	Ondersteuning en bemiddeling bij arbeidsaanbod en -vraag/Assistance et médiation dans l'offre et la demande d'emplois	233.226	244.733	4,9 %
17	Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid/Développement et promotion de la politique de mobilité	10.154	10.329	1,7 %
18	Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk/Construction et gestion du réseau des transports en commun	601.446	548.191	- 8,9 %
19	Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, wegeninfrastructuur en -uitrusting/Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers	98.018	107.269	9,4 %
20	Ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer/Développement des transports rémunérés de personnes, à l'exclusion des transports en commun	2.783	2.210	- 20,6 %
21	Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere duurzame stedelijke mobiliteit door een multimodale aanpak en de economische ontwikkeling als generator van werkgelegenheid/Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois	17.370	14.029	- 19,2 %
22	Beleid inzake waterproductie en watervoorziening, technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater en de riolering/Politique en matière de production et de distribution d'eau, de réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, d'épuration des eaux usées et d'égouttage	32.314	33.234	2,8 %
23	Milieubescherming en Natuurbehoud/Protection de l'environnement et conservation de la nature	69.761	69.590	- 0,2 %
24	Afvalophaling en -verwerking/Enlèvement et traitement des déchets	116.500	112.226	- 3,7 %
25	Huisvesting en woonomgeving/Logement et habitat	176.423	138.915	- 21,3 %
26	Bescherming, conservering, restauratie en promotie van Monumenten en Landschappen/Protection, conservation, restauration et promotion des Monuments et Sites	18.993	19.173	0,9 %
27	Stadsbeleid/Politique de la Ville	99.820	108.322	8,5 %
28	Statistieken en analyses/Statistiques et analyses	389	715	83,8 %
29	Externe betrekkingen en promotie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Relations extérieures et promotion de la Région de Bruxelles-Capitale	13.629	16.651	22,2 %
30	Financiering van de Gemeenschapscommissies/Financement des Commissions communautaires	281.249	284.454	1,1 %
Totaal/Total		2.951.579	2.919.186	- 1,1 %

* Geen uitvoering op het fonds voor het beheer van de gewestschuld.

* Pas d'exécution sur le fonds pour la gestion de la dette.

DEEL II Economisch verslag

HOOFDSTUK I De internationale en nationale economische context

I.1. Internationaal

I.1.1. Internationale context

Meerdere elementen zouden aanleiding kunnen geven tot deze wederinstorting, waaronder in het bijzonder een plotselinge stijging van de olieprijs. Er zou ook een instorting kunnen zijn ingevolge het wegnemen van de gunstige gevolgen van de diverse herstelplannen. De stabilisering van de val van het BBP is immers in hoofdzaak te danken aan het soepele budgettaire beleid, alsook aan de aanpassing van de voorraden. Het betreft hier echter slechts tijdelijke maatregelen. De staten zullen zich de komende maanden immers waarschijnlijk verplicht zien vroeg of laat een meer beperkend budgettair beleid te voeren teneinde de begrotingstekorten te beperken.

Bovendien is het waarschijnlijk dat de investeringen van de ondernemingen op wereldvlak de komende maanden op een laag pitje staan, in het bijzonder wegens een gebrek aan kredieten of een uitzonderlijk laag gebruikspercentage van de productiecapaciteit. Hetzelfde geldt voor de globale gezinsconsumptie die sterk dreigt te krimpen ingevolge de plotse stijging van de werkloosheid alsook door de schuldenafbouw bij de gezinnen.

De jongste maanden werden eveneens gekenmerkt door een nul- of zelfs negatieve inflatie in tal van landen, met name ten gevolge van een aanzienlijk overaanbod en de instorting van de grondstofprijzen eind 2008 begin 2009.

I.1.1.1. Verenigde Staten

In de Verenigde Staten is de economische activiteit tijdens het tweede kwartaal 2009 voor de vierde opeenvolgende keer gekrompen, maar tegen een tempo dat duidelijk lager lag dan tijdens de vorige kwartalen, namelijk met $-0,3\%$. Bij wijze van vergelijking, het Amerikaanse BBP was tijdens de vorige drie kwartalen achtereenvolgens gedaald met $-1,4\%$, $-1,6\%$ en $-0,7\%$.

Deze vertraging van het tempo van de verslechtering is in hoofdzaak toe te schrijven aan de openbare consumptie, alsook aan de buitenlandse handel die beide positief bijdroegen tot de groei van het BBP tijdens het tweede kwartaal. Daarentegen constateerde men een negatieve bijdrage van de privé-investeringen met meer dan $3,2\%$. De privéconsumptie van haar kant aarzelt om zich te herstellen en daalde op jaarbasis met 1% . Ondanks de herstelmaatregelen spaarden de gezinnen immers meer dan zij verbruikten.

PARTIE II Rapport économique

CHAPITRE I^{er} Le contexte économique international et national

I.1. International

I.1.1. Contexte international

Plusieurs éléments déclencheurs pourraient entraîner cette rechute, dont notamment une flambée des prix du pétrole. Elle pourrait également avoir lieu suite à l'évaporation des effets bénéfiques liés aux différents plans de relance. En effet, la stabilisation de la chute du PIB est essentiellement due aux politiques budgétaires accommodantes ainsi qu'à l'ajustement des stocks. Cependant, il ne s'agit là que de forces temporaires. En effet, les États se verront probablement dans l'obligation d'adopter tôt ou tard des politiques budgétaires plus restrictives dans les mois qui viennent afin de contenir les déficits budgétaires.

En outre, il est probable que les investissements mondiaux des entreprises restent apathiques dans les mois à venir étant donné notamment un accès au crédit difficile ou encore un taux d'utilisation des capacités de production extrêmement bas. Il en va de même pour la consommation globale des ménages qui risque fort d'être déprimée suite à la flambée du chômage ainsi qu'au désendettement des ménages.

Ces derniers mois ont également été caractérisés par une inflation nulle voire négative dans de nombreux pays, suite notamment à une offre excédentaire importante et à l'écroulement des prix des matières premières observé fin 2008-début 2009.

I.1.1.1. États-Unis

Aux États-Unis, l'activité économique s'est contractée pour la quatrième fois consécutive au cours du deuxième trimestre 2009, mais à une cadence toutefois nettement inférieure aux trimestres précédents, de $-0,3\%$. À titre de comparaison, le PIB américain avait chuté successivement de $-1,4\%$, $-1,6\%$ et $-0,7\%$ lors des trois trimestres précédents.

Ce ralentissement du rythme de dégradation est essentiellement imputable à la consommation publique ainsi qu'au commerce extérieur qui ont tous deux contribué positivement à la croissance du PIB au deuxième trimestre. À l'opposé, on a observé une contribution négative des investissements privés, à plus de $3,2\%$. Quant à la consommation privée, elle peine à décoller et a reculé de 1% en rythme annualisé. Les ménages ont en effet plus épargné que consommé malgré les mesures de relance.

Aangezien het weinig waarschijnlijk is dat de komende maanden nieuwe budgettaire maatregelen worden ingevoerd gezien het niveau van het Amerikaanse begrotingstekort, is voor het komende kwartaal een opleving van de privé-consumptie weinig waarschijnlijk. Ze is des te minder denkbaar aangezien de salarisverhogingen vertragen en het aantal werklozen sterk stijgt.

Zo is de werkloosheidsgraad sinds het begin van de recessie verdubbeld en bedroeg ze in augustus 9,7 %, tegenover 9,4 % in juli. Het aantal banen dat elke maand wordt geschrapt, daalt echter sinds het begin van het jaar en in augustus bedroeg het 216.000. Bovendien zijn de vooruitlopende indicatoren eerder positief wat de toekomst betreft. In vergelijking met juni stegen de nieuwe bestellingen van duurzame goederen waaronder auto's en grote huishoudtoestellen in juli met 4,9 %. De vertrouwensindicator van de consumenten blijft stijgen, van 47,4 in juli tot 54,1 in augustus.

Volgens de economische vooruitzichten van het IMF van juli 2009, zal de Amerikaanse economische groei, die 1,1 % bedroeg in 2008, dalen met – 2,6 % in 2009, om opnieuw lichtjes te stijgen met 0,8 % in 2010.

I.1.1.2. Japan

Japan zou de recessie al achter zich hebben gelaten, aangezien het BBP zich in het tweede kwartaal met 0,6 % herstelde, na vier opeenvolgende kwartalen van negatieve groei. Dit resultaat is in hoge mate toe te schrijven aan een herstel van de uitvoer, met 6,3 % in vergelijking met het vorige kwartaal. Ook de gezinsconsumptie is sterk toegenomen (0,8 %), met name dankzij de massale maatregelen die werden genomen in het kader van de vier opeenvolgende herstelplannen die door de Japanse regering werden goedgekeurd en bedraagt in totaal ongeveer 5 % van het BBP.

De niet-residentiële privé-investering is daarentegen nog sterk negatief (– 4,3 %). Sommigen vrezen echter dat dit herstel maar van korte duur zal zijn. De gevolgen van de uitgebreide budgettaire beleidslijnen duren niet eeuwig en de situatie op de arbeidsmarkt is sterk verslechterd. De werkloosheidsgraad bereikte in juli zijn hoogtepunt sinds 2002 (5,7 %). Het indexcijfer van de consumptieprijzen was eind juli op één jaar tijd met 2,2 % gedaald.

Volgens de groeivooruitzichten van het IMF, kende Japan reeds een recessie in 2008 (– 0,7 %), zal het in 2009 tot – 6,0 % neerduiken, maar zal het in 2010 beter presteren dan de andere industrielanden namelijk 1,7 %.

I.1.1.3. Eurozone

Hoewel volgens de kwartaalindicatoren binnen de eurozone Duitsland, Frankrijk en Griekenland de recessie

Étant donné qu'il est peu probable que de nouvelles mesures budgétaires soient mises en place dans les mois à venir au vu du niveau du déficit budgétaire américain, une embellie en matière de consommation privée est peu probable pour le prochain trimestre. Elle est d'autant moins envisageable que la progression des salaires ralentit et que le nombre de personnes au chômage atteint des sommets.

Le taux de chômage a ainsi doublé depuis le début de la récession et atteignait 9,7 % en août contre 9,4 % en juillet. Cependant, le nombre d'emplois supprimés chaque mois diminue depuis le début de l'année et on en a comptabilisé 216.000 en août. En outre, les indicateurs avancés sont plutôt positifs sur l'avenir. Les nouvelles commandes de biens durables parmi lesquels on retrouve les automobiles ou les gros appareils ménagers ont crû en juillet de 4,9 % par rapport à juin. Quant à l'indicateur de confiance des consommateurs, il continue de progresser, passant de 47,4 en juillet à 54,1 en août.

Selon les prévisions économiques du FMI du mois de juillet 2009, la croissance économique américaine, qui était de 1,1 % en 2008 baissera jusqu'à – 2,6 % en 2009 pour remonter tout doucement à 0,8 % en 2010.

I.1.1.2. Japon

Le Japon serait, quant à lui, déjà sorti de la récession, le PIB ayant rebondi au deuxième trimestre, de 0,6 %, après quatre trimestres consécutifs de croissance négative. Ce résultat est en grande partie attribuable à un rebond des exportations, de 6,3 % par rapport au trimestre précédent. La consommation des ménages est également plus vigoureuse (0,8 %), notamment grâce aux mesures massives prises dans le cadre des quatre plans de relance successifs adoptés par le gouvernement japonais, s'élevant au total à près de 5 % du PIB.

L'investissement privé non résidentiel est par contre encore fortement négatif (– 4,3 %). Certains craignent cependant que cette reprise ne soit que de courte durée. Les effets des politiques budgétaires extensives ne sont pas éternels et la situation sur le marché du travail s'est fortement dégradée. Le chômage a atteint en juillet son taux le plus haut depuis 2002 (5,7 %). Par ailleurs, l'indice des prix à la consommation a chuté de 2,2 % sur un an à la fin du mois de juillet.

Selon les prévisions de croissance du FMI, le Japon était déjà en récession en 2008 (– 0,7 %), plongera en 2009 jusqu'à – 6,0 % mais rebondira mieux que les autres pays industrialisés en 2010 à 1,7 %.

I.1.1.3. Zone euro

Au sein de la zone euro, si selon les indicateurs trimestriels, l'Allemagne, la France et la Grèce sortent de la ré-

achter zich hebben gelaten, hebben andere lidstaten in de eurozone nog volop te lijden van de gevolgen van het uiteenspatten van de vastgoedbel, de terugval van de export of de schade die door de financiële sector werd geleden. De eurozone in haar geheel kent dus een vijfde opeenvolgende kwartaalteruggang van haar BBP (– 0,1 %), maar tot een niveau dat duidelijk lager ligt dan dat van het vorige kwartaal (– 2,5 %).

De verbetering van de conjunctuur is vooral te danken aan de gezinsconsumptie (de schrootpremies betekenden voor de automarkten een sterke steun), de buitenlandse handel en de overheidsuitgaven. De investeringen en de voorraden hadden daarentegen nog een negatieve invloed op de economische groei. Bovendien gaan zowel de industriële productie als het gebruikspercentage van de productiecapaciteiten er nog altijd op achteruit.

Het spaarquota van de gezinnen blijft stijgen vermits de definitieve consumptie-uitgaven meer zijn gedaald (– 1,1 %) dan het beschikbare inkomen (– 0,2 %). Het spaarquota bedroeg tijdens het eerste kwartaal 2009 15,6 %, tegenover 14,9 % tijdens het vorige kwartaal. Het betreft het hoogste percentage sinds het begin van de reeks. Het herstel van de gezinsconsumptie zal slechts heel geleidelijk verlopen, getuige op de vermoedelijke verslechtering van de arbeidsmarkt tijdens de komende maanden. De werkloosheidsgraad steeg van 7,5 % in juni 2008 tot 9,5 % in juli 2009. Men moet teruggaan tot juni 1999 om in de eurozone een nog hoger werkloosheidspercentage te vinden. Bovendien bleef geen enkel land van de eurozone gespaard. De ergst getroffen landen zijn Spanje met 18,1 % en Ierland met 12,2 %.

De toekomst binnen de eurozone ziet er echter rooskleuiger uit. De indicator van het economische vertrouwen die een goede vooruitlopende indicator van het BBP vormt, stijgt sinds hij in maart zijn dieptepunt van 64,6 punten bereikte. Hij haalde 80,6 punten in augustus, d.i. zijn hoogste peil sinds september 2008. Bijgevolg heeft de ECB haar vooruitzichten naar boven toe herzien en voorziet ze een groei tussen – 4,4 en – 3,8 % in 2009 en – 0,5 en 0,9 % in 2010.

I.1.1.4. China

In de meeste groeilanden lijkt al een herstel te zijn ingezet. Dat is het geval met onder meer China, dat tijdens het tweede kwartaal 2009 opnieuw heeft aangeknoopt met een groei van 7,9 % op een jaar tijd, tegenover 6,1 % tijdens het eerste kwartaal 2009 (als jaarlijkse verschuiving). Deze groei valt in hoofdzaak te verklaren door het herstelplan van de regering dat voor infrastructuuruitgaven zorgt en een duizelingwekkende verhoging van de bankleningen. Naar verluidt, zouden de Chinese autoriteiten het krediet sterk stimuleren om de binnenlandse vraag aan te zwengelen, waardoor die minder afhankelijk zou worden van de wereld economie. Men kan trouwens een toename waarnemen van de binnenlandse consumptie, met name via de

cession, d'autres pays membres subissent encore de plein fouet les effets de l'éclatement de la bulle immobilière, le recul des exportations ou encore les dommages subis par le secteur financier. La zone euro dans son ensemble connaît donc un cinquième recul trimestriel consécutif de son PIB (– 0,1 %), mais à un niveau nettement inférieur à celui du trimestre précédent (– 2,5 %).

L'amélioration de la conjoncture est surtout due à la consommation des ménages (les primes à la casse ont fortement soutenues les marchés automobiles), le commerce extérieur et les dépenses publiques. Les investissements et les stocks ont par contre encore eu une influence négative sur la croissance économique. En outre, tant la production industrielle que le taux d'utilisation des capacités de production sont encore en recul.

Le taux d'épargne des ménages continue d'augmenter, la dépense de consommation finale ayant baissé davantage (– 1,1 %) que le revenu disponible (– 0,2 %). Le taux d'épargne s'est ainsi établi à 15,6 % au premier trimestre 2009 contre 14,9 % au trimestre précédent. Il s'agit du taux le plus élevé depuis le début de la série. La reprise de la consommation des ménages ne se fera que très progressivement étant donné la détérioration probable du marché du travail au cours des prochains mois. Le taux de chômage est passé de 7,5 % en juin 2008 à 9,5 % en juillet 2009. Il faut remonter à juin 1999 pour retrouver un taux de chômage encore plus élevé dans la zone euro. De plus, aucun pays de la zone euro n'a été épargné. Les pays les plus touchés sont l'Espagne avec 18,1 % et l'Irlande avec 12,2 %.

Cependant, l'avenir au sein de la zone euro semble plus rose. L'indicateur de confiance économique, qui constitue un bon indicateur avancé du PIB est en hausse depuis son point le plus bas atteint en mars à 64,6 points. Il a atteint 80,6 points en août, soit son niveau le plus élevé depuis septembre 2008. Par conséquent, la BCE a revu ses projections à la hausse et prévoit une croissance comprise entre – 4,4 et – 3,8 % en 2009 et – 0,5 et 0,9 % en 2010.

I.1.1.4. Chine

Une reprise semble déjà s'amorcer dans la plupart des pays émergents. C'est le cas de la Chine notamment qui a renoué, au deuxième trimestre 2009, avec une croissance de 7,9 % sur un an contre 6,1 % au premier trimestre 2009 (en glissement annuel). Cette expansion s'explique principalement par le plan de relance du gouvernement qui engendre des dépenses d'infrastructure et une augmentation vertigineuse des prêts bancaires. Il semblerait que les autorités chinoises stimulent fortement le crédit pour doper la demande intérieure, ce qui la rendrait moins dépendante vis-à-vis de l'économie mondiale. On peut d'ailleurs observer une hausse de la consommation intérieure notamment au travers de la vente de détail (17 %). Soutenue par la

detailhandel (17 %). Gesteund door de binnenlandse vraag steeg ook de industriële productie met 10,8 % in juli en met 7 % over de eerste zes maanden van het jaar. Wegens de zwakke vraag daalde de Chinese uitvoer daarentegen op een jaar tijd met 23 %.

Het IMF gaat uit van een daling van de groei in 2008 en 2009, respectievelijk naar 9,0 % en 7,5 % tegenover de in 2007 genoteerde 13 %. Het ziet een herstel in 2010 met een BBP-groei van 8,5 %.

1.1.2. Beleid van de Centrale Banken

Zowel de centrale bank van Canada als die van de Verenigde Staten, Japan, het Verenigd Koninkrijk als de ECB hebben hun leidende rentevoeten de voorbije maanden verlaagd tot één procent of minder. Het is waarschijnlijk dat deze rentevoeten nog enige tijd zo laag zullen blijven. Dit status-quo kan worden verklaard door meerdere redenen waaronder een gering inflatierisico en eerder pessimistische vooruitzichten op de arbeidsmarkt. Ook de centrale banken hebben schrik om het zwakke prille herstel te verstikken. Zij wachten dus het geschikte ogenblik af om de rentevoeten te verhogen. Dit ogenblik mag niet te vroeg komen om het herstel niet te kraken. Het mag evenmin te laat komen, met het gevaar dat de inflatie stijgt of er nieuwe belen ontstaan.

Aangezien momenteel de bewegingsruimte van de grote centrale banken aanzienlijk verminderd is, nemen zij hun toevlucht tot diverse strategieën om hun economie te ondersteunen. Zowel de Federal Reserve als de Bank of England dragen nog bij tot het herstel door de inkoop van obligaties die zijn uitgegeven door de overheid (kwantitatieve versoepeling), maar ook deze die uitgegeven zijn door de privébedrijven (kwalitatieve versoepeling). De nagestreefde doelstellingen zijn heel verschillend, zoals het verruimen van de geldmassa, het doen dalen van de obligatierenten of het doen opleven van het krediet. De ECB heeft eveneens haar tussenkomsten opgevoerd door eind juni over te gaan tot een enorme injectie van liquide middelen (ten bedrage van 442 miljard euro). De Europese centrale bank overweegt momenteel niet een einde te maken aan de niet-conventionele maatregelen zolang het economische herstel niet volledig is verzekerd.

De inflatie is na de historische piek van 4 % die een jaar geleden, in juli 2008, werd geregistreerd, binnen de eurozone blijven afnemen, in het kielzog van de daling van de olijeprijzen en de vertraging van de economie. In juli 2009 werd zij op – 0,7 % geraamd. Dit peil is zonder voorgaande sinds de invoering van statistieken voor deze zone in 1996. In juni bedroeg het inflatiepercentage – 0,1 %. Het betrof het eerste negatieve inflatiepercentage dat werd geregistreerd sinds de oprichting van de eurozone. Men wil echter nog niet van een deflatie spreken, aangezien het verschijnsel eerder tijdelijk is.

demande intérieure, la production industrielle a aussi progressé de 10,8 % en juillet et de 7 % sur les six premiers mois de l'année. À l'inverse, étant donné la faiblesse de la demande, la Chine a vu ses exportations chuter de 23 % sur un an.

Le FMI table sur une chute de la croissance en 2008 et 2009 respectivement à 9,0 % et 7,5 % par rapport aux 13 % affichés en 2007. Elle envisage une reprise en 2010 avec une croissance du PIB de 8,5 %.

1.1.2. La politique des Banques Centrales

Tant la banque centrale du Canada que celles des États-Unis, du Japon, du Royaume-Uni ou que la BCE ont réduit leurs taux directeurs à un pour cent ou moins ces derniers mois. Il est probable que ces taux restent à ces niveaux plancher pendant encore un certain temps. Plusieurs raisons peuvent expliquer ce statu quo parmi lesquelles un faible risque d'inflation et des perspectives plutôt pessimistes sur le marché du travail. Les banques centrales ont également peur d'étouffer la faible reprise qui s'amorce. Elles attendent donc le moment propice pour hausser les taux. Ce moment ne peut pas être trop précoce, afin de ne pas casser la reprise. Il ne peut pas non plus être trop tardif au risque de voir apparaître une hausse de l'inflation, voire la formation de nouvelles bulles.

Pour l'instant, les marges de manœuvre des grandes banques centrales étant considérablement réduite, elles ont recours à diverses stratégies afin de soutenir leur économie. Tant la Réserve Fédérale que la Banque d'Angleterre contribuent encore à la relance par le rachat de titres obligataires émis par les pouvoirs publics (assouplissement quantitatif) mais également par les entreprises privées (assouplissement qualitatif). Les objectifs poursuivis sont aussi divers qu'élargir la masse monétaire, faire baisser les taux obligataires ou encore relancer le crédit. La BCE a également accru ses interventions en procédant fin juin à une énorme injection de liquidités (portant sur 442 milliards d'euros). La banque centrale européenne n'envisage actuellement pas de mettre fin aux mesures non conventionnelles tant que la reprise économique n'est pas complètement assurée.

En matière d'inflation, après le pic historique de 4 % enregistré il y a un an, en juillet 2008, elle n'a cessé de ralentir dans la zone euro, dans le sillage du repli des prix pétroliers et du ralentissement de l'économie. Elle a été estimée à – 0,7 % en juillet 2009. Ce niveau est sans précédent depuis la création de statistiques pour cette zone en 1996. En juin, le taux était de – 0,1 %. Il s'agissait du premier taux d'inflation négatif enregistré depuis la création de la zone euro. On ne parle cependant pas encore de déflation, le phénomène semblant plutôt temporaire.

I.1.3. De wissel- en oliemarkten

De terugval van de Amerikaanse munt tegenover de andere munten die sinds het begin van het jaar in de vorige barometer werd waargenomen, werd de jongste drie maanden voortgezet, met name ten gevolge van de grote druk waaraan zij blootstaat. Tot die druk behoort onder meer de ongerustheid die heerst betreffende de omvang van de handels- en begrotingstekorten van de Verenigde Staten. Het begrotingstekort alleen al zou ongeveer 1.600 miljard dollar bedragen, d.i. meer dan 10 % van het BBP van dat land. Het betreft een bedrag dat driemaal groter is dan het jaar ervoor.

Ingevolge de verbetering van de Amerikaanse economische statistieken en het naderende einde van de krimpfase van de wereldeconomie zijn de beleggers bovendien opnieuw enigszins geneigd om risico's te nemen en keren ze de toevluchtswaarden, waaronder de dollar, de rug toe. Die heeft dus zijn rol van toevluchtswaarde verloren, wat de instroom impliceerde van buitenlandse beleggingen naar de Verenigde Staten. Wegens de zwakkere dollar stijgen de in die munt uitgedrukte grondstofprijzen, wat een inflatoir effect heeft.

Ten gevolge van dit mechanisme evolueert de euro momenteel tussen 1,40 USD en 1,45 USD, d.i. een peil dat hij sinds zowat een jaar niet meer had bereikt en een winst van ongeveer 14 % sinds begin maart.

De waardevermindering van de dollar tegenover de euro verlamt de concurrentiekracht en de groei van de eurozone. Het is echter mogelijk dat tijdens de komende maanden de euro in vergelijking met de dollar in waarde daalt wegens een minder blijvend economisch herstel in de eurozone dat de ECB ertoe zou kunnen aanzetten haar leidende rentevoet langer op zijn bodempeil te handhaven.

De oliekoers is eind 2008 op vijf maanden tijd met meer dan 75 % ingestort en viel in december terug op 33,73 dollar, d.i. het laagste niveau sinds 2004. Ten gevolge deze scherpe daling zonder weerga is de prijs voor een vat Brent-olie geleidelijk verhoogd en heeft deze meer dan 120 % van zijn waarde teruggewonnen. Men is echter nog ver verwijderd van de piekprijzen die vorige zomer werden gehaald, met een absoluut record van 143,95 dollar, aangezien de prijs per vat momenteel evolueert rond de 70 dollar.

Deze stijging van de prijs voor ruwe olie wordt gedeeltelijk verklaard door het feit dat de olievraag tijdens de zomermaanden doorgaans toeneemt, gezien de toename van de auto- en vliegtuigreizen tijdens de vakantieperiode. De fundamentele factoren komen bij de bepaling van de olieprijs echter steeds minder in aanmerking. De stijging die de jongste maanden werd waargenomen, lijkt immers overdreven gelet op de huidige voorraden, zowel op het vlak van de OPEC-landen als in de Verenigde Staten. Het lijkt erop dat het eerder de speculatie is die de prijs van het zwarte goud doet stijgen. De scherpe daling van de dollar maakt de in

I.1.3. Le marché des changes et des produits pétroliers

Le recul de la devise américaine face aux autres monnaies, observé depuis le début de l'année s'est poursuivi au cours de ces trois derniers mois, suite notamment aux nombreuses pressions que subit celle-ci. Parmi ces pressions, on peut notamment retrouver l'inquiétude qui règne concernant l'ampleur des déficits commercial et budgétaire des États-Unis. Le déficit budgétaire devrait atteindre à lui seul près de 1.600 milliards de dollars, soit plus de 10 % du PIB de ce pays. Il s'agit d'un montant trois fois plus élevé que l'année précédente.

De plus, suite à l'amélioration des statistiques économiques américaines et à l'approche de la fin de la phase de contraction de l'économie mondiale, les investisseurs retrouvent un certain appétit pour le risque, délaissant ainsi les valeurs refuges, dont fait partie le dollar. Ce dernier a donc perdu son rôle de valeur refuge, qui impliquait l'afflux d'investissements étrangers vers les États-Unis. Son affaiblissement pousse les prix des matières premières libellées en cette devise vers le haut et se traduit par un effet inflationniste.

Conséquence de ce mécanisme, l'euro évolue actuellement entre 1,40 USD et 1,45 USD, soit un niveau qu'il n'avait plus atteint depuis près d'un an et un gain d'environ 14 % depuis début mars.

La dépréciation du dollar face à l'euro plombe la compétitivité de la zone euro et sa croissance. Cependant, dans les mois qui viennent, il est possible que l'euro se déprécie par rapport au dollar, étant donné une relance économique moins soutenue dans la zone euro qui pourrait inciter la BCE à maintenir son taux directeur plus longtemps à son niveau plancher.

Le cours du pétrole s'est effondré fin 2008 de plus de 75 % en l'espace de cinq mois retombant à 33,73 dollars en décembre, soit son plus bas niveau depuis 2004. Suite à cette chute sans précédent, le prix du baril de Brent s'est graduellement raffermit et a repris plus de 120 % de sa valeur. On est toutefois loin des sommets atteints l'été passé, avec un record absolu de 143,95 dollars, le prix du baril évoluant actuellement autour de 70 dollars.

Cette hausse du prix du brut est partiellement expliquée par le fait que la demande de pétrole est généralement accrue pendant les mois d'été, les déplacements en voiture et en avion étant plus élevés sur cette période de vacances. Cependant, les facteurs fondamentaux rentrent de moins en moins en compte dans la détermination du prix du pétrole. La hausse observée ces derniers mois semble en effet exagérée au regard des stocks actuels tant au niveau des pays de l'OPEP que des États-Unis. Il semblerait que ce soit plutôt la spéculation qui fasse grimper le prix de l'or noir. La chute du dollar rend en effet les matières premières libel-

die munt uitgedrukte grondstoffen immers aantrekkelijker voor de beleggers. De bekendmaking de jongste maanden van geruststellende indicatoren duiden op een herstel van de economie, met name in de Verenigde Staten, 's werelds grootste consument van ruwe olie. Dit zou eventueel kunnen leiden tot een eventuele stijging van de olievraag.

Gezien de inkrimping waarin de wereldeconomie bij het begin van het jaar is beland en het lauwe herstel dat ons wacht, verwachten zowel de OPEC als het Internationaal Energieagentschap dat de wereldvraag naar ruwe olie in 2009 daalt in vergelijking met 2008 (respectievelijk met 1,9 % en 2,7 %). Zij verwachten echter dat deze vraag zich in 2010 langzaam zal herstellen (respectievelijk met 0,6 % en 1,6 %), in hoofdzaak wegens de groeiende consumptie in de Aziatische groeilanden en meer bepaald in China.

Bron : BISA – cel Analyse, Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 14, oktober 2009.

I.2. België

België ondergaat de gevolgen van de financiële en economische wereldcrisis sedert de herfst van 2008. De economische activiteit is sterk ingekrompen tijdens het vierde trimester 2008 en het eerste trimester 2009 (telkens met – 1,7 %), die de ergste trimesters uit de Belgische economische geschiedenis werden. De laatste maanden lijkt die daling evenwel af te nemen. Volgens de laatste kwartaalcijfers van het INR is het Belgisch BBP, in de loop van het tweede trimester 2009, met 0,3 % ingekrompen tegenover het vorig trimester en met 3,7 % op jaarbasis. Onlangs zijn zelfs tekenen van herstel zichtbaar geworden. Er is inderdaad een ommekeer in de vertrouwensindicatoren van de NBB. Zowel de vertrouwensindicator van de consumenten als die van de bedrijfsleiders kent een stijging en dit, respectievelijk sedert februari 2009 en sedert april 2009, waarbij het niveau van de herfst van 2008 terug bereikt wordt. Talrijke economen overwegen de mogelijkheid om uit de recessie te geraken in het vierde trimester 2009 om opnieuw tot een positieve groei te komen in 2010.

Op basis van die beschouwingen gaat de Nationale Bank van België uit van een inkrimping van het BBP van 3,5 % in 2009. Zij rekent er bovendien op dat men in 2010 uit de crisis geraakt met een groei van 0,2 %. Het Federaal Planbureau bekomt gelijkaardige vooruitzichten met groeivoeten van het BBP voor 2009 en 2010 van respectievelijk – 3,8 % en 0 %. Er heerst evenwel enorm veel onzekerheid, met name door de spanningen op de grondstofprijzen, de kwetsbaarheid van de banksector of ook nog de zwakte van de buitenlandse handel.

Een aanzienlijk deel van de inkrimping in 2009 is te wijten aan het ineenstorten van de buitenlandse handel, die zwaar getroffen is door de sterke daling van de internatio-

lées dans cette devise plus attractives pour les investisseurs. La publication, ces derniers mois, d'indicateurs rassurants laissent également présager une reprise de l'économie, notamment aux États-Unis, le plus gros consommateur de brut au monde. Cela impliquerait donc une éventuelle hausse de la demande de pétrole.

Étant donné la phase de contraction dans laquelle l'économie mondiale s'est retrouvée en début d'année et la reprise molle qui nous attend, tant l'OPEP que l'Agence Internationale de l'Énergie s'attendent à ce que la demande mondiale de brut baisse en 2009 par rapport à 2008 (respectivement de 1,9 % et 2,7 %). Ils escomptent toutefois que cette demande se reprenne lentement en 2010 (respectivement de 0,6 % et 1,6 %), principalement en raison de la croissance de la consommation dans les pays émergents asiatiques et plus particulièrement en Chine.

Source : IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 14, octobre 2009.

I.2. La Belgique

La Belgique subit les effets de la crise financière et économique mondiale depuis l'automne 2008. L'activité économique s'est fortement contractée au quatrième trimestre 2008 et au premier trimestre 2009 (de – 1,7 % dans les deux cas), devenant de ce fait les pires trimestres de l'histoire économique belge. Le rythme de décroissance semble toutefois ralentir sur ces derniers mois. Selon les derniers chiffres trimestriels de l'ICN, le PIB belge s'est replié, au cours du deuxième trimestre 2009, de 0,3 % par rapport au trimestre précédent et de 3,7 % sur base annuelle. Des signes de reprises sont même apparus récemment. Un retournement se marque en effet dans les indicateurs de confiance de la BNB. Ainsi tant l'indicateur de confiance des consommateurs que celui des chefs d'entreprise sont en hausse et ce, depuis le mois de février 2009 pour le premier et depuis le mois d'avril pour le deuxième, retrouvant leur niveau d'automne 2008. De nombreux économistes envisagent la possibilité d'une sortie de la récession au quatrième trimestre 2009 ainsi qu'un retour à une croissance positive en 2010.

Sur base de ces considérations, la Banque Nationale de Belgique table sur une contraction du PIB de 3,5 % en 2009. Elle escompte par ailleurs une sortie de la crise en 2010 avec une croissance de 0,2 %. Le Bureau Fédéral du Plan obtient des prévisions similaires avec des taux de croissance du PIB pour 2009 et 2010 à – 3,8 % et 0 % respectivement. Il règne cependant énormément d'incertitudes étant donné notamment les tensions sur le prix des matières premières, la fragilité du secteur bancaire ou encore la faiblesse du commerce extérieur.

Une part importante de la contraction en 2009 est due à l'effondrement du commerce extérieur, durement affecté par la forte diminution des échanges internationaux. Petite

nale uitwisselingen. Als kleine open economie, werd België bijzonder getroffen door het feit dat de economieën van zijn buren en voornaamste handelspartners sterk getroffen werden door de crisis. Volgens de ramingen van de NBB zou men, op jaarbasis, een historische inkrimping van meer dan 15 % van de uitvoer noteren in 2009, bij gebrek aan afzetmogelijkheden. De invoer zal waarschijnlijk minder dalen dan de uitvoer, met 13,7 %, waardoor het handelstekort dieper wordt.

In datzelfde jaar zullen alle componenten van de binnenlandse vraag waarschijnlijk afnemen, behalve de openbare consumptie- en investeringsuitgaven die beide een groei kennen naar aanleiding van de herstelplannen. Alzo zal de vorming van vaste activa met 3,9 % dalen gezien de neergedrukte vraag, de ongekende terugval van de bezettingsgraad van de productiecapaciteiten en de strengere financieringsvoorwaarden. De privé-consumptieuitgaven van de gezinnen zullen met 0,9 % inkrimpen. Dankzij de sterke loonindexering (als gevolg van de hoge inflatie van 2008), maar ook dankzij de belastingverlagingen, zal het beschikbaar inkomen evenwel met 1,5 % vooruitgaan ondanks een daling van de werkgelegenheid. De spaarquote van de gezinnen zal eveneens stijgen, van 13,2 % in 2008 naar 15,1 % in 2009, aangezien de gezinnen een duidelijk lager percentage van hun beschikbaar inkomen uitgeven.

Onder impuls van het internationaal economisch herstel en van de doorstart van de wereldhandelsactiviteiten, zou de uitvoer met 1,5 % toenemen in 2010 en met 4,1 % in 2011. De vraag om invoerproducten zou eveneens opnieuw stijgen. De val van de investeringen zou moeten aanhouden in het begin van 2010, maar minder snel, en de ommekeer zou geleidelijk moeten gebeuren in het tweede deel van het jaar. In die context zou de jaarlijkse groei van de investeringen negatief blijven in 2010 (– 1,5 %), maar opnieuw positief worden in 2011 (3,1 %). Over die twee jaar zou het privé-verbruik stijgen met respectievelijk 0,6 en 1,9 %. Het beschikbaar inkomen zal waarschijnlijk in gelijkaardige verhoudingen toenemen (0,4 en 2,1 %). Het zwakkere niveau van 2010 vergeleken met 2009 wordt verklaard door de voortzetting van de verslechtering van de arbeidsmarkt en door de stijging van de inflatie. Bijgevolg zou de spaarquote zich stabiliseren op 14,8 %, zonder evenwel opnieuw het niveau van voor de financiële crisis te bereiken (13,2 %). Tenslotte zou de groei in volume van de openbare investeringen moeten versnellen tot 6,3 % in 2010 en 13,5 % in 2011 en alzo de economische groei ondersteunen.

Tot vandaag is het banenverlies relatief beperkt gebleven vergeleken met de verslechtering van de economische activiteit. Volgens de vooruitzichten van het Planbureau kent de binnenlandse werkgelegenheid nog een stijging in 2008 (71.000 banen). Zij zou met 34.600 (hetzij 0,8 %) banen dalen in 2009; dit is een veel minder sterke achteruitgang dan de economische activiteit. Dit wordt met name verklaard door het feit dat de ondernemingen eerst hun toevlucht zochten tot maatregelen inzake arbeidstijdver-

économie ouverte, la Belgique a été particulièrement affectée par le fait que les économies de ses voisins et principaux partenaires commerciaux aient été fortement touchés par la crise. Selon les estimations de la BNB, sur base annuelle, on enregistrerait une contraction historique de plus de 15 % des exportations en 2009, fautes de débouchés. Les importations baisseront probablement moins que les exportations, à 13,7 % creusant le déficit commercial.

Cette même année, toutes les composantes de la demande intérieure diminueront probablement si ce n'est les dépenses publiques de consommation et d'investissement, toutes deux en croissance à la suite des plans de relance. Ainsi, la formation de capital fixe chutera de 3,9 % étant donné la demande déprimée, la chute sans précédent du taux d'utilisation des capacités de production ainsi que le resserrement des conditions de financement. Les dépenses de consommation privée des ménages se contracteront de 0,9 %. Cependant, grâce notamment à la forte indexation des salaires (faisant suite à l'inflation élevée de 2008) mais également aux réductions d'impôts, le revenu disponible progresse de 1,5 % en dépit d'un recul de l'emploi. Le taux d'épargne des ménages sera également en hausse, passant de 13,2 % en 2008 à 15,1 % en 2009, les ménages dépensant un pourcentage nettement inférieur de leur revenu disponible.

Sous l'impulsion de la reprise économique internationale et du redémarrage des activités de commerce mondial, les exportations progresseraient de 1,5 % en 2010 et de 4,1 % en 2011. La demande d'importations repartirait également à la hausse. Les investissements devraient continuer à chuter au début de l'année 2010 mais à un rythme moindre et se reprendraient progressivement dans la deuxième partie de l'année. Dans ce contexte, la croissance annuelle des investissements resterait négative en 2010 (– 1,5 %) mais redeviendrait positive en 2011 (3,1 %). Sur ces deux années, la consommation privée progresserait respectivement de 0,6 % et de 1,9 %. Le revenu disponible évoluera probablement dans des proportions similaires (0,4 % et 2,1 %). Le plus faible niveau de 2010 par rapport à 2009 s'explique par la poursuite de la dégradation du marché du travail et la hausse de l'inflation. Par conséquent, le taux d'épargne se stabiliserait à 14,8 %, sans revenir toutefois à son niveau d'avant la crise financière (13,2 %). Enfin, la croissance en volume des investissements publics devrait s'accélérer jusqu'à 6,3 % en 2010 et 13,5 % en 2011 et ainsi soutenir la croissance économique.

Jusqu'à présent, les pertes d'emploi sont restées relativement réduites par rapport à la dégradation de l'activité économique. Selon les prévisions du Bureau du Plan, l'emploi intérieur est encore en hausse en 2008 (71.000 emplois). Il serait en baisse de 34 600 emplois, soit 0,8 % en 2009, à savoir un recul beaucoup moins marqué que celui de l'activité économique. Ceci s'explique notamment par le fait que les entreprises ont d'abord eu recours aux mesures de réductions de temps de travail, dont notamment le système

minderings, waaronder met name het systeem van tijdelijke werkloosheid. Deze laatste kende een stijging van 109 % in mei 2009 vergeleken met dezelfde maand een jaar eerder. Men stelt evenwel een achteruitgang van het aantal tijdelijke werklozen vast sinds maart 2009.

Door het aanhouden van de crisis zijn de ondernemingen overgegaan tot een vermindering van het aantal banen hetgeen kan gaan tot het ontslag van een deel van hun personeel. Dit verklaart waarom de binnenlandse werkgelegenheid slechts is afgenomen vanaf het eerste kwartaal 2009 (verlies van 24.000 banen). Dit schrappen van banen zou zich nog moeten bestendigen in de komende kwartalen. Volgens de vooruitzichten van het Planbureau zullen de meeste banen verdwijnen in 2010 (– 58.900 banen). De arbeidsmarkt zal zich niet herstellen vóór 2010.

In 2011 slaat de tendens om en men noteert opnieuw nieuwe banen, zowat 17.600 gemiddeld.

Dit banenverlies leidt tot een toename van het aantal werklozen. Dit jaar zouden er 53.900 moeten bijkomen, volgend jaar 98.400 en 23.300 in 2011. De geharmoniseerde werkloosheidsgraad (definitie Eurostat) zou zo van 7 % in 2008 op 9,6 % in 2011 komen.

Sinds mei laatstleden kent België voor het eerst sinds 49 jaar een negatief inflatiepercentage. In de maand augustus steeg het echter voor de eerste keer sinds september van vorig jaar. Volgens de maandelijkse vooruitzichten, gepubliceerd door het Federaal Planbureau, zou dit jaarlijkse groeipercentage van het indexcijfer van de consumptieprijzen in de maanden september en oktober echter nog negatief moeten zijn en vanaf november opnieuw positief moeten worden.

Op basis van deze maandelijkse vooruitzichten zou de gemiddelde jaarinflatie in 2009 0 % moeten bedragen en in 2010 opnieuw stijgen tot 1,6 %, terwijl zij in 2008 4,5 % bedroeg, trouwens een ongebruikelijk hoog percentage in de recente economische geschiedenis. Het zou bijgevolg misplaatst zijn hier van reële deflatie te spreken. Deze situatie vertoont meer gelijkenis met een correctie in ruime mate verbonden aan de evoluties van de energieprijzen. Een mogelijke reactie van wantrouwen van de economische spelers t.o.v. de groeiende schuldenlast van de Europese overheden en het inschikkelijke beleid van de ECB zou veeleer leiden tot een terugkeer naar hogere inflatiecijfers op middellange termijn.

Bronnen : – BISA – cel Analyse, Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 14, oktober 2009.

– Nationale Bank van België (2009), « Economische vooruitzichten voor België », Economisch Tijdschrift, Lente 2009.

de chômage temporaire. Celui-ci était en augmentation de 109 % au mois de mai 2009, par rapport au même mois de l'année précédente. On observe toutefois un recul du nombre de chômeurs temporaires depuis le mois de mars 2009.

La crise perdurant, les entreprises ont procédé à des réductions d'emploi qui peuvent aller jusqu'au licenciement d'une partie de leur personnel. Ceci explique pourquoi l'emploi intérieur n'a diminué qu'à partir du premier trimestre 2009 (perte de 24 000 emplois). Ces destructions d'emploi devraient perdurer encore dans les trimestres à venir. Selon les prévisions du Bureau du Plan, les destructions d'emploi les plus importantes auront lieu en 2010 (– 58 900 emplois). Le marché du travail ne se redressera pas avant 2010.

En 2011, la tendance s'inverse et on enregistre à nouveau des créations d'emploi, quelque 17.600 en moyenne.

Ces pertes d'emploi induisent une augmentation du nombre de chômeurs. Ils devraient augmenter cette année de 53.900 unités, de 98.400 unités l'an prochain et de 23.300 unités en 2011. Le taux de chômage harmonisé (définition Eurostat) passerait ainsi de 7 % en 2008 à 9,6 % en 2011.

Depuis le mois de mai dernier, la Belgique connaît un taux d'inflation négatif, ce qui n'était plus arrivé depuis 49 ans. Il a toutefois augmenté au mois d'août pour la première fois depuis septembre de l'année passée. D'après les prévisions mensuelles publiées par le Bureau Fédéral du Plan, ce taux de croissance annuelle de l'indice des prix à la consommation devrait encore être négatif aux mois de septembre et d'octobre pour repasser en positif à partir de novembre.

Sur la base de ces prévisions mensuelles, l'inflation en moyenne annuelle devrait atteindre 0 % en 2009 et remonter à 1,6 % en 2010 alors qu'elle était de 4,5 % en 2008, un taux inhabituellement élevé dans l'histoire économique récente. Il serait donc abusif de parler ici de réelle déflation. La situation que nous connaissons s'apparente plus à une correction largement liée aux évolutions des prix de l'énergie. Une possible réaction de défiance des acteurs économiques face à l'endettement croissant des états européens et à la politique accommodante de la BCE impliquerait plutôt un retour à des taux d'inflation plus élevés à moyen terme.

Sources : – IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 14, octobre 2009.

– Banque Nationale de Belgique (2009), « Projections économiques pour la Belgique », Revue économique, Printemps 2009.

– Federaal Planbureau (2009), « De economische groei zou 0,4 % bedragen in 2010 en 1,9 % in 2011, na een krimp van 3,1 % dit jaar », Federaal Planbureau, september 2009.

Kerncijfers voor de Belgische economie

In onderstaande tabel I.2.1 stellen de cijfers in percentages uitgedrukte volumewijzigingen voor, tenzij anders vermeld.

Tabel I.2.1 :
Kerncijfers voor de Belgische economie

– Bureau Fédéral du Plan (2009), « La croissance économique atteindrait 0,4 % en 2010 et 1,9 % en 2011 après une décroissance de 3,1 % cette année », Bureau Fédéral du Plan, février 2009.

Chiffres clés pour l'économie belge

Les chiffres dans le tableau I.2.1 ci-dessous représentent des variations en volume exprimées en pourcentages, sauf s'il y a des indications contraires.

Tableau I.2.1 :
Chiffres clés pour l'économie belge

	2007	2008	2009	2010	2011
Consumptieve bestedingen van de particulieren/Dépenses de consommation finale des particuliers	2,1	0,9	-0,9	0,6	1,9
Consumptieve bestedingen van de overheid/Dépenses de consommation finale des pouvoirs publics	2,3	2,3	1,9	1,4	1,7
Bruto vaste kapitaalvorming/Formation brute de capital fixe	6,2	4,5	-3,9	-1,5	3,1
Totaal van de nationale bestedingen/Dépenses nationales totales	3,3	2,0	-1,8	0,3	2,1
Uitvoer van goederen en diensten/Exportations de biens et services	4,0	2,2	-15,1	1,5	4,1
Invoer van goederen en diensten/Importations de biens et services	4,6	3,3	-13,7	1,4	4,4
Netto-uitvoer (bijdrage tot de groei van het BBP)/Exportations nettes (contribution à la croissance du PIB)	-0,4	-0,9	-1,2	0,1	-0,3
Bruto binnenlands product/Produit intérieur brut	2,8	1,1	-3,1	0,4	1,9
Nationaal indexcijfer der consumptieprijzen/Indexe national des prix à la consommation	1,8	4,5	0,0	1,5	1,6
Gezondheidsindex/Indexe santé	1,8	4,2	0,6	1,2	1,6
Reëel beschikbaar inkomen van de particulieren/Revenu disponible réel des particuliers	2,8	0,3	1,5	0,4	2,1
Spaarquote van de particulieren (in % van het beschikbaar inkomen)/Taux d'épargne des particuliers (en % du revenu disponible)	13,7	13,2	15,1	14,8	14,9
Binnenlandse werkgelegenheid (jaargemiddelde verandering, in duizendtallen)/Emploi intérieur (variation annuelle moyenne, en milliers)	77,4	71,2	-34,6	-58,9	17,6
Werkloosheidsgraad (Eurostatstandaard, jaargemiddelde)/Taux de chômage (taux standardisé Eurostat, moyenne annuelle)	7,5	7,0	8,2	9,4	9,6
Saldo lopende rekening (betalingsbalans, in % van het BBP)/Solde des opérations courantes (balance des paiements, en % du PIB)	1,7	-2,3	-2,5	-2,7	-2,9
Wisselkoers van de euro in dollar (aantal dollars voor 100 euro)/Taux de change de l'euro en dollar (nombre de dollars pour 100 euros)	137,1	147,1	137,7	142,3	142,6
Korte termijnrente (Euribor, 3 maanden) (%) /Taux d'intérêt à court terme (Euribor, 3 mois) (%)	4,3	4,6	1,3	1,5	2,7
Lange termijnrente (OLO, 10 jaar) (%) /Taux d'intérêt à long terme (OLO, 10 ans) (%)	4,3	4,4	4,0	4,1	4,5

I.3. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

I.3.1. Groei van het BBP

I.3.1.1. Periode 2005-2007

In Brussel bleek de groei van het BBP tegen lopende prijzen in 2005 beter (4,7 %) dan gemiddeld in het land (4,3 %). In 2006 leek er daarentegen een omgekeerde relatie tussen Gewest en Rijk te zijn, aangezien de groei van het BBP tegen lopende prijzen (4,5 %) minder groot was dan het Belgische gemiddelde (5,3%).

Het effect van de prijzen mag echter niet verwaarloosd worden : doordat de vastgestelde inflatie sterk afhankelijk was van de beschouwde activiteitssector, leidt het grote verschil in economisch profiel tussen het Brussels Gewest en de rest van het land tot vervormingen in de evaluatie van de groei tegen lopende prijzen. Dat is vooral gevaarlijk in de sector van de financiële diensten, waar de bewegingen van de rentevoeten sterke schommelingen veroorzaken in de prijzen voor financiële bemiddeling, wat leidde tot een duidelijke daling van de prijzen in 2006. Het is dus interessant de groeicijfers in volume in acht te nemen, waardoor de vergelijking van het volume van de activiteiten relevanter wordt.

In feite was de groei van het BBP in volume in 2006 en 2007 groter in Brussel dan voor het gehele land, wat het hierboven beschreven prijseffect goed illustreert. We mogen echter een inversie van deze tendens verwachten, in ieder geval in de financiële sector, met de nieuwe stijging van de rentevoeten in 2007.

Tabel I.3.1.1.1 :
Jaarlijkse groeipercentages van het BBP
in volume: vergelijking tussen het
Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het Rijk en EU-15

	BHG – RBC	België – Belgique	EU-15 – UE-15
2000	3,6	3,7	3,9
2001	1,8	0,8	1,9
2002	3,3	1,5	1,2
2003	0,2	1,0	1,2
2004	3,3	3,0	2,3
2005	4,0	1,8	1,8
2006	3,6	3,0	2,9
2007	1,4	2,8	2,6
2008	n.d.	1,2	0,6
2009	n.d.	–3,8	–4,0
2010	n.d.	0,0	–0,1

Bron : Eurostat, INR, NBB, HERMREG en eigen berekeningen in BISA – cel Analyse, Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 14, oktober 2009.

I.3. La Région de Bruxelles-Capitale

I.3.1. Croissance du PIB

I.3.1.1. Période 2005-2007

À Bruxelles, la croissance du PIB à prix courants en 2005 s'était avérée meilleure (4,7 %) qu'en moyenne dans le pays (4,3 %). Par contre, en 2006, il semble y avoir une relation inverse entre la Région et le Royaume car la croissance du PIB à prix courants (4,5 %) a été moins importante qu'en moyenne dans le pays (5,3 %).

L'effet prix n'est pas négligeable : l'inflation constatée étant fortement dépendante de la branche d'activité considérée, le profil économique largement différent entre la Région bruxelloise et le reste du Royaume amène à des distorsions dans l'évaluation de la croissance à prix courants. Ceci est particulièrement critique dans la branche des services financiers, où les mouvements de taux d'intérêt impliquent de fortes variations du prix de l'intermédiation financière, menant à une baisse des prix très nette en 2006. Il est donc intéressant de considérer les chiffres de croissance en volume car ils rendent les comparaisons en termes de volume d'activité plus pertinentes.

De fait, la croissance du PIB en volume a été plus importante en 2006 et 2007 à Bruxelles que dans le pays, illustrant bien l'effet prix décrit ci-dessus. On peut cependant s'attendre à une inversion de cette tendance en tout cas dans le secteur financier avec la remontée des taux en 2007.

Tableau I.3.1.1.1 :
Taux de croissance annuelle du PIB
en volume : comparaison entre la
Région de Bruxelles-Capitale, le Royaume et l'UE-15

Source : Eurostat, ICN, BNB, HERMREG et calculs propres dans IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 14, octobre 2009.

I.3.1.2. Periode 2007-2009

Brussel werd niet gespaard door de wereldwijde zware economische en sociale crisis. Volgens de resultaten van de vooruitlopende indicator van de economische activiteit van de Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd, na de door het gewestelijk BBP sedert 2004 geregistreerde conjunctuurstijging, een conjunctuurpiek bereikt midden 2007, hetzij aan de vooravond van de huidige economische crisis. Men kan dus genuanceerde resultaten verwachten voor het Brussels BBP in 2007, het resultaat van een dynamische eerste jaarhelft en van een ommekeer voor de tweede helft. Dit resultaat wordt bevestigd door de eerste ramingen van het INR. Volgens het Instituut zou de groei van het BBP tegen lopende prijzen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2007 3,9 % bedragen tegenover gemiddeld 5,2 % in het Rijk. Deze waarde moet echter met omzichtigheid geanalyseerd worden, want in het verleden zijn de verschillen tussen de voorlopige versie van de Regionale Rekeningen en de definitieve versie, die gepland is voor december, vaak erg groot geweest.

De indicatoren van de Barometer laten geen twijfel bestaan over de omvang van de impact van de crisis op het Brussels Gewest in 2008. Zij laten eveneens vermoeden dat de recessie hard kan zijn in 2009 en dat een herstel in 2010 onzeker blijft.

Bron : BISA – cel Analyse, Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 14, oktober 2009.

I.3.1.3. Periode 2008-2014 : Hermreg-projecties

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft zich, via zijn Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse, geassocieerd met de twee andere Gewesten en het Federaal Planbureau met het oog op de uitwerking van een middellangetermijn regionaal macro-economisch projectiemodel (HERMREG genaamd).

Uitgaande van het door het Federaal Planbureau ontwikkeld nationaal macro-economisch projectiemodel HERMES, verdeelt HERMREG de nationale resultaten tussen de drie Belgische gewesten op basis van een modelvorming van de in het verleden waargenomen intergewestelijke dynamieken. Op dit ogenblik vindt men in het HERMREG model ook een raming van de rekeningen voor 2008 evenals een projectie voor de jaren 2009 tot 2014 weer.

De resultaten tonen aan dat de eerste gevolgen van de crisis in haar financiële fase in Brussel vanaf 2007 gesitueerd worden, op een ogenblik dat de economische situatie in het Rijk globaal genomen nog bevredigend is. Daarenboven zou 2010 over het algemeen genomen minder goed zijn dan in de andere gewesten, met een lichtjes negatieve economische groei in Brussel, in tegenstelling tot de rest van het Rijk.

I.3.1.2. Période 2007-2009

Bruxelles n'est pas épargnée par la grave crise économique et sociale touchant l'ensemble des pays du monde. Selon les résultats de l'indicateur avancé de l'activité économique du Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, après la hausse conjoncturelle enregistrée par le PIB régional depuis 2004, un pic conjoncturel a été atteint au milieu de l'année 2007, soit aux prémices de la crise économique que nous traversons actuellement. On peut ainsi s'attendre à des résultats en demi-teinte pour le PIB bruxellois en 2007, fruit d'une première moitié d'année dynamique et d'un retournement pour la deuxième moitié d'année. Ce résultat est confirmé par les premières estimations de l'ICN. Selon l'Institut, la croissance du PIB à prix courants de la Région de Bruxelles-Capitale en 2007 serait de 3,9 % contre 5,2 % en moyenne dans le Royaume. Mais cette valeur doit être analysée avec prudence car entre la version provisoire des Comptes Régionaux et la version définitive prévue en décembre, les variations ont parfois été très importantes par le passé.

Les indicateurs du Baromètre ne laissent planer aucun doute quant à l'ampleur de l'impact de la crise sur la Région bruxelloise en 2008. Ils laissent également présager que la récession risque d'être de grande ampleur en 2009 et qu'une reprise en 2010 reste incertaine.

Source : IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 14, octobre 2009.

I.3.1.3. Période 2008-2014 : Projections Hermreg

La Région de Bruxelles-Capitale, via son Institut Bruxellois de Statistique et d'Analyse, s'est associée aux deux autres Régions et au Bureau fédéral du Plan en vue d'élaborer un modèle de projections macroéconomiques régionales à moyen terme (nommé HERMREG).

En partant du modèle de projection macroéconomique national HERMES développé par le Bureau Fédéral du Plan, HERMREG répartit les résultats nationaux entre les trois régions belges sur la base d'une modélisation des dynamiques interrégionales observées dans le passé. Le modèle HERMREG produit actuellement une estimation des comptes pour l'année 2008 ainsi qu'une projection pour les années 2009 à 2014.

Les résultats montrent que les premiers effets de la crise dans sa phase financière se font ressentir à Bruxelles dès 2007, alors que globalement la situation économique dans le Royaume est encore satisfaisante. De plus, l'année 2010 serait globalement moins bonne que dans les autres régions, avec une croissance économique légèrement négative à Bruxelles au contraire du reste du Royaume.

De duur van de crisis zou dus omvangrijker zijn voor het Brussels Gewest, wat sterk gelinkt is aan zijn sectorale structuur (sterke vertegenwoordiging van de tak « Krediet en Verzekeringen », die vroegtijdig getroffen werd, en de tak « Transport en Communicatie » die nog steeds ernstig getroffen blijft door de crisis in 2010).

In termen van overdrachtvectoren, zijn er belangrijke verschillen tussen de drie Belgische gewesten. De drie gewesten zien hun economische activiteit op een gelijkaardige wijze aangetast door de globale crisis in 2009, met een terugval van het geprojecteerd BBP van 4 %. Deze gelijkernis verbergt evenwel aanzienlijke verschillen in de vectoren van die terugval. Inderdaad, in Vlaanderen en Wallonië verklaart het plots afremmen van de industriële productie, door het droogvallen van de – voornamelijk internationale – afzetmogelijkheden, grotendeels het feit dat de industrietakken verantwoordelijk zijn voor de uitgesproken terugval van de activiteit.

Aangezien het gewicht van de industrietakken in het Brussels Gewest zeer laag is, speelt dit fenomeen vergelijkenderwijs weinig mee. Maar het zeer belangrijk relatief gewicht van de meest getroffen dienstentakken, en meer bepaald van de tak « Krediet en Verzekeringen » weegt daarentegen zwaarder door op het resultaat dan in de andere twee gewesten. Sommige takken hebben een aanzienlijk aandeel in de recessie in elk gewest, in het bijzonder de « Overige Verhandelbare Diensten » waarvan de aanzienlijke impact verklaard wordt door zijn hoedanigheid van belangrijkste tak door de toegevoegde waarde in de drie gewesten en de « Handel en Horeca » die de terugval van de consumptie-uitgaven overal met dezelfde intensiteit ondergaat.

Het economisch herstel op middellange termijn zou tamelijk voorzichtig zijn omdat het geen reboundeffect zou vertonen. De groeivoeten van het Brussels BBP zouden vanaf 2011 waarden aannemen die overeenstemmen, zij het enigszins hoger, met hun historisch gemiddelde. Voor de werkgelegenheid zou de situatie nog minder gunstig moeten zijn, met lage groeivoeten. We projecteren zo een gemiddelde jaargroei van 2,3 % voor de toegevoegde waarde tegen 0,5 % voor de werkgelegenheid over de periode 2011-2014.

Tabel I.3.1.3.1 :
Kerncijfers van de regionale projectie

	2007	2008	2009	2010	2011-2014	1994-2000	2001-2007	2008-2014
Bruto binnenlands product in volume (1)/Produit Intérieur Brut en volume (1)								
Rijk/Royaume	2,8	1,2	-3,8	0,0	2,3	2,8	2,0	0,9
BHG/RBC	1,2	1,2	-3,8	-0,3	2,2	2,6	2,1	0,8
Bruto-investeringen in vaste activa in volume (1) (2)/Formation brute de capital fixe en volume (1) (2)								
Rijk/Royaume	8,1	5,6	-6,7	-0,7	2,9	3,8	2,9	1,4
BHG/RBC	3,4	3,5	-6,9	2,7	3,0	2,0	3,1	1,6

La durée de la crise serait ainsi plus importante pour la Région bruxelloise, ce qui est fortement lié à sa structure sectorielle (forte représentation de la branche « Crédit et Assurances », qui est touchée de manière précoce, et de la branche « Transport et Communications » qui subit encore lourdement l'impact de la crise en 2010).

En termes de vecteur de transmission, des disparités importantes existent entre les trois régions belges. Les trois régions voient leur activité économique affectée de manière similaire par la crise globale en 2009, avec un recul du PIB projeté de l'ordre de 4 %. Cette similitude masque cependant des disparités importantes dans les vecteurs de ce recul. En effet, en Flandre et en Wallonie, le coup de frein brutal de la production industrielle suite à l'assèchement des débouchés, en particulier internationaux, fait que les branches industrielles expliquent pour une part importante le recul marqué de l'activité.

En Région bruxelloise, le poids des branches industrielles étant très faible, ce phénomène joue comparativement peu. Mais en contrepartie, le poids relatif très important des branches de services les plus touchées, et plus particulièrement de la branche « Crédit et Assurances », pèse nettement plus sur le résultat que dans les deux autres régions. Certaines branches contribuent fortement à la récession dans l'ensemble des régions, en particulier « Autres Services marchands », dont la qualité de première branche par la valeur ajoutée dans les trois régions explique son impact important, et « Commerce et Horeca » qui subit partout avec la même intensité le reflux des dépenses de consommation.

La reprise économique à moyen terme serait plutôt molle en ce qu'elle ne devrait pas montrer d'effet de rebond. Aussi, les taux de croissance du PIB bruxellois à partir de 2011 devraient s'établir à des valeurs conformes quoiqu'un peu supérieures à leur moyenne historique. Pour l'emploi, la situation serait encore moins favorable, avec des taux de croissance faibles. On projette ainsi une croissance annuelle moyenne de 2,3 % pour la valeur ajoutée contre 0,5 % pour l'emploi sur la période 2011-2014.

Tableau I.3.1.3.1 :
Chiffres clés de la projection régionale

	2007	2008	2009	2010	2011-2014	1994-2000	2001-2007	2008-2014
Reële productiviteit/hoofd (marktbedrijfstakken) (1)/Productivité réelle/ tête (branches d'activité marchande) (1)								
Rijk/Royaume	0,8	-0,7	-3,5	1,4	1,6	1,9	1,2	0,5
BHG/RBC	-0,8	-0,5	-3,7	1,7	1,9	2,4	1,9	0,7
Reële loonkosten per hoofd (marktbedrijfstakken) (1)/Coût salarial réel par tête (branches d'activité marchande) (1)								
Rijk/Royaume	0,6	-1,7	0,6	-0,2	1,3	0,7	0,2	0,5
BHG/RBC	0,5	-0,9	1,2	0,0	1,0	0,5	0,2	0,6
Binnenlandse werkgelegenheid (1)/Emploi intérieur (1)								
Rijk/Royaume	1,8	1,6	-0,8	-1,2	0,88	0,9	0,9	0,4
BHG/RBC	1,5	1,5	-0,8	-1,6	0,5	0,4	0,5	0,2
Werkloosheidsgraad (FBP-concept) (3) (4)/Taux de chômage (concept BFP) (3) (4)								
Rijk/Royaume	12,5	11,8	13,2	14,9	14,5	13,9	13,6	14,2
BHG/RBC	21,5	20,7	22,6	23,8	22,9	20,8	21,5	23,2
Werkgelegenheidsgraad (4)/Taux d'emploi (4)								
Rijk/Royaume	63,1	63,6	62,7	61,6	62,7	59,4	62,2	62,3
BHG/RBC	54,9	55,8	55,0	54,1	54,8	52,3	55,1	54,5

(1) Groeivoet in %.

(2) Excl. Investerings in woongebouwen.

(3) Volgens het FBP-concept omvat de werkloosheid ook de oudere niet-werkzoekende werklozen.

(4) In de kolom 2011-2014 wordt de waarde op het einde van de periode (2014) weergegeven.

Bron : HERMREG

(1) Taux de croissance en pour cent.

(2) Hors investissement résidentiel.

(3) Selon le concept BFP, le chômage inclut également les chômeurs âgés non demandeurs d'emploi.

(4) La valeur en fin de période, soit 2014, est présentée dans la colonne 2011-2014.

Source : HERMREG

Het verschil zou dus verklaard worden door een nog aanzienlijke stijging van de zichtbare arbeidsproductiviteit voor de Brusselse economische activiteiten van zowat 1,9 % per jaar over dezelfde periode. Deze productiviteitsstijging zou hoger liggen dan de stijging van de loonkosten per hoofd, en neemt toe met gemiddeld 1,1 % per jaar tussen 2011 en 2014, wat zich vertaalt in een relatieve versterking van het Brussels concurrentievermogen. Anderzijds zouden de productieve investeringen met 3 % per jaar toenemen, een ritme dat vergelijkbaar is met dat waargenomen in de aan de crisis voorafgaande periode. Ook daar zou de door de crisis veroorzaakte duidelijke achteruitgang niet goedgemaakt worden.

Op middellange termijn zou het saldo van het binnenkomend pendelverkeer in het Gewest merkbaar dalen. Enerzijds door de voortzetting van de stijgende trend van uitgaand pendelverkeer en, anderzijds, door de relatief mindere aantrekkelijkheid van de Brusselse arbeidsmarkt door de zwakkere groei van de binnenlandse werkgelegenheid in het Brussels Gewest die de opportuniteit voor de toename van het binnenkomend pendelverkeer beperkt. Hierdoor zou de tewerkgestelde actieve bevolking sneller toenemen dan de binnenlandse werkgelegenheid in dit, met ongeveer 1,4 % per jaar over de periode 2011-2014 tegen 0,5 % voor

La différence serait donc expliquée par des gains encore importants de productivité apparente du travail pour les activités économiques bruxelloises, de l'ordre de 1,9 % par an sur la même période. Ces gains de productivité seraient supérieurs à l'augmentation du coût salarial par tête, progressant de 1,1 % par an en moyenne sur la période 2011-2014, traduisant un renforcement relatif de la compétitivité bruxelloise. Par ailleurs, les investissements productifs croîtraient de 3 % par an, un rythme comparable à celui observé dans la période précédente la crise. Là non plus, le net recul dû à la crise ne serait pas rattrapé.

A moyen terme, le solde des navettes entrantes dans la Région devrait diminuer assez nettement, d'une part du fait de la poursuite de la tendance à l'augmentation des navettes sortantes. D'autre part, de par l'attractivité relativement plus faible du marché du travail bruxellois due à la plus faible croissance de l'emploi intérieur dans la Région qui limite l'opportunité d'accroissement des navettes entrantes. De ce fait, la population active occupée augmenterait plus rapidement que l'emploi intérieur, d'environ 1,4 % par an sur la période 2011-2014 contre 0,5 % pour l'emploi. Il n'en reste pas moins que le taux de chômage resterait très

de werkgelegenheid. Dit neemt niet weg dat de werkloosheidsgraad zeer hoog zou blijven, op 22,9 % volgens de definitie van het Federaal Planbureau (tegen 20,7 % in 2008).

Bron : BISA – cel Analyse, Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 14, oktober 2009.

I.3.2. Innovatie en ondernemerschap

**Tabel I.3.2.1 :
Innovatie en ondernemerschap**

Aandeel van O&O personeel in het totale personeelsbestand (% totaal) Part du personnel de R-D dans l'emploi total (% total)		
	België – Belgique	BHG – RBC
2003	1,78	1,93
2004	1,83	2,03
2005	1,86	2,05

Netto-creatiegraad ondernemingen* Taux net de création d'entreprises*		
	België – Belgique	BHG – RBC
2003	0,20%	0,22%
2004	1,50%	2,68%
2005	1,86%	3,03%

* De netto creatiegraad is de procentuele verhouding van het aantal ondernemingen dat er in een bepaald jaar is bijgekomen tegenover het totaal aantal ondernemingen van vorig jaar.

Bron : BELSPO (2008), Ecodata FOD Economie ADSEI in BISA – cel Analyse, Conjunctuur-barometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 14, oktober 2009.

Wat de ondernemingsdynamiek betreft, is tijdens de periode 1999-2003 het aantal actieve bedrijven in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voortdurend gedaald. In 2004 stelde men echter het begin van een herstel vast, dat zich voortzette in 2005 waar het nettoprocentage nieuwe bedrijven duidelijk hoger is in het Brussels Gewest dan op nationaal niveau. Dit wijst op een meer uitgesproken dynamiek in het proces van oprichting en sluiting dan gemiddeld in het land.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest speelt dus een essentiële rol in de ontwikkeling van de Belgische economie.

élevé, à 22,9 % selon la définition du BFP (contre 20,7 % en 2008).

Source : IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 14, octobre 2009.

I.3.2. Innovation et entrepreneuriat

**Tableau I.3.2.1 :
Innovation et entrepreneuriat**

* Le taux de création net est le rapport entre le nombre d'entreprises créées au cours d'une année et le nombre total d'entreprises de l'année précédente.

Source : BELSPO (2008), Ecodata SPF Economie-DGSIE dans IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 14, octobre 2009.

Au niveau de la dynamique d'entreprises, au cours de la période 1999-2003, le nombre d'entreprises actives en Région de Bruxelles-Capitale a continuellement baissé. Toutefois, on constate une relance amorcée en 2004 qui se prolonge en 2005 où le taux de création net est largement supérieur en Région bruxelloise qu'au niveau national, marquant ainsi une dynamique plus prononcée du processus création-destruction qu'en moyenne dans le pays.

La Région de Bruxelles-Capitale joue donc un rôle essentiel dans le développement de l'économie belge.

I.3.3. Onderzoek en ontwikkeling

Een van de doelstellingen van Lissabon bestaat erin de EU-landen ertoe aan te zetten om vanaf 2010 3 % van hun BBP aan O&O uitgaven te besteden, waarvan twee derde afkomstig zou moeten zijn van de privésector. Als we de nationale en gewestelijke cijfers bekijken, lijkt de Europese doelstelling nog veraf (tabel I.3.3.1). Bovendien vormt deze doelstelling, gezien de omschrijving van de indicator, een heuse uitdaging voor Brussel, omdat het BBP per inwoner er heel hoog is.

Tabel I.3.3.1 :
Onderzoek en ontwikkeling

I.3.3. Recherche et développement

Un des objectifs de Lisbonne consiste à encourager les pays de l'UE à consacrer, à partir de 2010, 3 % du PIB aux dépenses en R-D dont deux tiers devraient provenir du secteur privé. Au vu des chiffres nationaux et régionaux, l'objectif européen semble encore bien loin (voir tableau I.3.3.1). En outre, étant donné la définition de l'indicateur, cet objectif correspond à un véritable défi pour Bruxelles, son PIB par tête étant très élevé.

Tableau I.3.3.1 :
Recherche et développement

Totale uitgaven voor O&O (% van het BBP) Dépenses totales de R-D (% du PIB)		
	België – Belgique	BHG – RBC
2002	1,94	1,26
2003	1,88	1,19
2004	1,87	1,18
2005	1,84	1,14

O&O uitgaven van de private sector (% van het BBP) Dépenses de R-D exécutée par le secteur privé (% du PIB)		
	België – Belgique	BHG – RBC
2002	1,39	0,67
2003	1,34	0,62
2004	1,31	0,63
2005	1,27	0,60

O&O uitgaven van de publieke sector (% van het BBP) Dépenses de R-D exécutée par le secteur public (% du PIB)		
	België – Belgique	BHG – RBC
2002	0,55	0,59
2003	0,55	0,56
2004	0,55	0,63
2005	0,56	0,60

Bron : Belspo, INR, eigen berekeningen in BISA – cel Analyse, Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 14, oktober 2009.

Source : Belspo, ICN, calculs propres dans IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 14, octobre 2009.

Zoals blijkt uit bovenstaande tabellen, blijft de verhouding van de totale uitgaven voor O&O ten opzichte van het BBP zowel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als in België afnemen. Een dergelijke daling is niet alleen merkbaar in België: ook in de EU van de 15 gaan deze uitgaven er op achteruit, maar minder.

De minder goede resultaten van het Gewest worden deels verklaard door de sectorale specialisatie in de Brusselse diensten. De tertiaire sectoren ontwikkelen doorgaans immers minder O&O-activiteiten.

De tabellen tonen ook aan dat het vooral de privésector is die aan O&O doet, al is dit verschil minder groot voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dan voor het Rijk.

Zoals hiervoor reeds gezegd, zouden de privésector en de openbare sector tegen 2010 respectievelijk een O&O-uitgavenniveau van 2 % en 1 % van het BBP moeten bereiken. Maar dit is een financieringsdoelstelling en geen realisatie-doelstelling zoals aangegeven in de tabel I.3.3.1.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt nochtans over belangrijke universitaire onderzoekscentra en maatschappelijke zetels van bedrijven die actief zijn in O&O. Het aandeel van het O&O-personeel in de totale tewerkstelling is tussen 2003 en 2005 voortdurend toegenomen. In 2005 bedroeg dit aandeel in Brussel 2,05 % tegenover 1,86 % in België (tabel I.3.2.1). Het gewest neemt zo ongeveer 17 % van het totale aantal werknemers in België in deze sector werkzaam voor zijn rekening.

Bron : BISA – cel Analyse, Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 13, juli 2009.

I.3.4. Internationaal karakter van het BHG

Brussel, hoofdstad van Europa, heeft een uitgesproken internationaal karakter. De aanwezigheid van internationale instellingen op het grondgebied van het Gewest heeft een niet te verwaarlozen impact op de gewestelijke economie. Die instellingen stellen bijna 30.000 mensen tewerk op Brussels grondgebied (of meer dan 4 % van de werkgelegenheid in het Gewest).

Een studie van het IGEAT (Vandermotten C., Biot V., Van Hamme G., Decroly J.-M. en Wayens B. (2007), « Impact socio-économique de la présence des institutions de l'Union européenne et des autres instances internationales en Région de Bruxelles-Capitale », ULB-IGEAT, maart 2007) herinnert er aan dat de toegevoegde waarde gegenereerd door deze banen niet is opgenomen in het BBP van het Brussels Gewest. De auteurs berekenen de rechtstreekse impact van deze banen op een potentieel gewestelijk BBP waarin deze internationale instellingen opgenomen zijn, en ramen dit aandeel voor 2004 op 5,1 %.

Comme le montrent les tableaux ci-dessus, en Région de Bruxelles-Capitale et en Belgique, la proportion des dépenses totales de R-D par rapport au PIB ne cesse de diminuer. Une telle réduction ne s'observe pas uniquement en Belgique, dans l'UE-15, ces dépenses diminuent également mais de manière plus légère.

Les moins bons résultats de la Région s'expliquent en partie par la spécialisation sectorielle dans les services de Bruxelles. En effet, les secteurs tertiaires réalisent en général moins d'activités R-D.

Les tableaux nous indiquent également que la R D est exécutée en plus grande partie par le secteur privé même si cette différence est moins forte pour la Région de Bruxelles-Capitale que pour le Royaume.

Comme nous l'avons évoqué ci-dessus, à l'horizon 2010, le secteur privé et le secteur public devraient atteindre, respectivement, un niveau de dépenses de R-D par rapport au PIB de 2 % et de 1 %. Mais cet objectif est un objectif de financement et non de réalisation comme présenté dans le tableau I.3.3.1.

Pourtant, la Région de Bruxelles-Capitale dispose d'importants centres de recherche universitaires et de sièges sociaux d'entreprises actives en R-D. D'ailleurs, la part du personnel de R-D dans l'emploi total ne cesse d'augmenter entre 2003 et 2005. A Bruxelles, cette part est de 2,05 % en 2005 contre 1,86 % en Belgique (tableau I.3.2.1). La Région représente ainsi quelques 17 % de la population totale travaillant dans ce secteur dans le pays.

Source : IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 13, juillet 2009.

I.3.4. Bruxelles internationale

Bruxelles, capitale de l'Europe, présente un caractère international prononcé. La présence d'institutions internationales sur le territoire de la Région a un impact non négligeable sur l'économie régionale. Ces institutions emploient près de 30.000 personnes sur le territoire bruxellois (soit plus de 4 % de l'emploi de la Région).

Une étude de l'IGEAT (Vandermotten C., Biot V., Van Hamme G., Decroly J.-M. et Wayens B. (2007), « Impact socio-économique de la présence des institutions de l'Union européenne et des autres instances internationales en Région de Bruxelles-Capitale », ULB-IGEAT, mars 2007) rappelle cependant que la valeur ajoutée générée par ces emplois n'est pas reprise dans le PIB de la Région bruxelloise. Les auteurs font donc l'évaluation de l'impact direct de ces emplois dans un PIB régional intégrant les institutions internationales et estiment cette part à 5,1 % pour 2004.

De studie stelt ook het aantal banen die ontstaan zijn door de aanwezigheid van internationale instellingen naar boven bij. Het gaat om 86.000 werknemers, inclusief journalisten, het personeel van de officiële vertegenwoordigingen, van de Europese scholen, van de dienstverlening aan de ondernemingen, van de handelszaken en de horeca. Dit stemt overeen met 12,6 % van de totale werkgelegenheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Brussel is ook een van de meest geschikte Europese steden om een bedrijf te vestigen. Sinds 1990 wordt door Cushman & Wakefield een studie uitgevoerd, de « European Cities Monitor », over de belangrijkste zaken centra van Europa waarbij 500 senior managers en bestuursleden van de grootste Europese bedrijven bevroegd worden die verantwoordelijk zijn voor de vestigingspolitiek. Volgens de studie neemt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2008 de vierde plaats in op 33 geanalyseerde Europese steden, net na Londen, Parijs en Frankfurt.

Tabel I.3.4.1 :
Top 10 van de beste zakensteden in Europa

Stad/Ville	2008 Rang	2008 Score	2007 Rang	2007 Score
Londen / Londres	1	0.80	1	0.92
Parijs / Paris	2	0.57	2	0.57
Frankfurt / Francfort	3	0.32	3	0.32
Brussel / Bruxelles	4	0.28	6	0.25
Barcelona / Barcelone	5	0.26	4	0.25
Amsterdam	6	0.24	5	0.25
Madrid	7	0.22	7	0.22
Berlijn / Berlin	8	0.20	8	0.22
München / Munich	9	0.20	9	0.18
Zürich	10	0.13	13	0.12

Bron : European cities monitor 2008, Cushman & Wakefield.

Brussel stijgt twee plaatsen ten opzichte van 2007 en laat Barcelona en Amsterdam achter zich. De voornaamste troeven van Brussel zijn de bekendheid van de stad, de meertaligheid, de vlotte toegang tot de markt en de klanten en de goede verkeersverbindingen met andere steden. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest krijgt ook een prima score voor de beschikbaarheid van hooggekwalificeerd personeel en voor de kwaliteit van de telecommunicatie. Zwakke punten zijn dan weer de vervuiling en de loonkosten. Er valt op te merken dat Brussel in deze studie een hogere score haalt in de meeste onderzochte categorieën ten opzichte van 2007.

Ten slotte staat Brussel, volgens de studie van Mercer Human Consulting (2008), op de 14^{de} plaats, net na Amsterdam, in de wereldrangschikking van 215 grootsteden met betrekking tot de levenskwaliteit van expats. De in-

L'étude revoit également à la hausse le nombre d'emplois générés par la présence d'institutions internationales à 86.000 travailleurs, en ce compris les journalistes, le personnel attaché aux représentations officielles, aux écoles européennes, aux services aux entreprises, au commerce ou encore à l'horeca. Cela correspond à 12,6 % de l'emploi total en Région de Bruxelles-Capitale.

Bruxelles est également une des villes européennes les plus appropriées pour localiser une entreprise. Depuis 1990, Cushman & Wakefield mènent une étude intitulée « European Cities Monitor » sur les centres d'affaires les plus importants d'Europe en interrogeant 500 managers seniors et membres des Conseils d'administration des plus grandes entreprises européennes responsables de la politique d'installation. Les résultats montrent que la Région se classe en 2008 quatrième sur 33 villes européennes analysées, juste derrière Londres, Paris et Francfort.

Tableau I.3.4.1 :
Le « top ten » des meilleures villes d'affaires en Europe

Source : European cities monitor 2008, Cushman & Wakefield.

Bruxelles gagne deux places par rapport à 2007 et passe devant Barcelona et Amsterdam. Ses qualités principales seraient la renommée de la ville, le multilinguisme, un accès aisé au marché et aux clients ainsi que de bonnes liaisons en matière de transport avec d'autres villes. La Région de Bruxelles-Capitale obtient également un très bon score en ce qui concerne la disponibilité de personnel hautement qualifié et la qualité des télécommunications. Par contre, elle montre certaines faiblesses en matière de pollution et de coût salarial. Il est à noter que, selon cette étude et par rapport à 2007, Bruxelles augmente ses scores dans la plupart des catégories sondées.

Enfin, selon l'étude du cabinet Mercer Human Consulting (2008), Bruxelles se positionne en quatorzième position, juste derrière Amsterdam, dans le classement mondial portant sur la qualité de vie des expatriés et concernant

ternationale dimensie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft ook een invloed op het soort van toerisme in het Gewest. Typisch voor Brussel is het erg grote aandeel van het zakentoeerisme. In 2008 vertegenwoordigt dit respectievelijk 16 % en 18,5 % van het aantal overnachtingen voor Wallonië en Vlaanderen, waar het in Brussel oploopt tot 55,3 %.

Bron : BISA – cel Analyse, Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 13, juli 2009.

HOOFDSTUK II De economische actoren van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

II.1. De gezinnen

II.1.1. Demografische ontwikkelingen

Op 1 januari 2008 telde België 10.666.866 inwoners : 5.442.557 vrouwen (51,0 %) en 5.224.309 mannen (49,0 %).

Vlaanderen is goed voor 6.161.600 inwoners (57,8 % van het totaal), Wallonië telde er 3.456.775 (32,4 %) en 1.048.491 mensen leefden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (9,8 %). Deze cijfers houden geen rekening met de bevolking die ingeschreven is in het wachtregister. In-dien men het wachtregister ook in aanmerking neemt, telt België 10.728.776 inwoners op 1 januari 2008, waarvan 1.065.451 (9,9 %) inwoners van het Brussels Gewest zijn.

**Tabel II.1.1.1 :
Bevolking per leeftijdsgroep –
Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Rijk
(toestand op 1 januari)**

	2003	2004	2005	2006	2007	2008
BHG-RBC						
Totaal/ Total	992.041	999.899	1.006.749	1.018.804	1.031.215	1.048.491
0-19 jaar/ans	234.000	236.920	239.819	244.789	248.915	253.288
20-64 jaar/ans	600.785	606.564	611.419	619.470	629.522	643.158
+64 jaar/ans	157.266	156.415	155.511	154.545	152.778	152.045
België-Belgique						
Totaal/Total	10.355.844	10.396.42	110.445.852	10.511.382	10.584.534	10.666.866
0-19 jaar/ans	2.407.368	2.408.456	2.414.041	2.428.706	2.441.129	2.452.770
20-64 jaar/ans	6.186.086	6.207.845	6.232.311	6.237.659	6.333.343	6.394.370
+64 jaar/ans	1.762.390	1.780.120	1.799.500	1.809.017	1.810.062	1.819.726

Bronnen : FOD Economie – Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie, Dienst Demografie, 2008. De statistische indicatoren van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (editie 2009). BISA – cel Statistiek.

215 métropoles. La dimension internationale de la Région de Bruxelles-Capitale influence également le type de tourisme. La spécificité de Bruxelles réside dans une part très importante du tourisme d'affaires. En 2008, il représente respectivement 16 % et 18,5 % du nombre de nuitées pour la Wallonie et la Flandre alors qu'il atteint 55,3 % à Bruxelles.

Source : IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 13, juillet 2009.

CHAPITRE II Les acteurs économiques de la Région de Bruxelles-Capitale

II.1. Les ménages

II.1.1. Evolutions démographiques

Au 1^{er} janvier 2008, la Belgique comptait 10.666.866 habitants, dont 5.442.557 femmes (51,0 %) et 5.224.309 hommes (49,0 %).

La Flandre hébergeait 6.161.600 personnes (57,8 % du total), la Wallonie 3.456.775 personnes (32,4 %) et la Région de Bruxelles-Capitale 1.048.491 personnes (9,8 %). Ces chiffres ne tiennent pas compte de la population inscrite dans le registre d'attente. Si l'on prend en considération le registre d'attente la Belgique compte 10.728.776 habitants au 1^{er} janvier 2008, dont 1.065.451 (9,9 %) résident en Région bruxelloise.

**Tableau II.1.1.1 :
Population par groupe d'âge –
Région de Bruxelles-Capitale et Royaume
(situation au 1^{er} janvier)**

Sources : SPF Economie – Direction générale Statistique et Information économique, Service Démographie, 2008. Les indicateurs statistiques de la Région de Bruxelles-Capitale (édition 2009). IBSA – cellule Statistiques.

Tussen 1 januari 2007 en 1 januari 2008 steeg het officiële inwonertal van ons land met 82.332 eenheden. Dat is de grootste bevolkingstoename sinds 1965. Ook in 2006 en 2005 was er al een sterke toename van de bevolking met respectievelijk 73.152 en 65.530 eenheden.

In Vlaanderen steeg de bevolking met 44.160 eenheden, in Wallonië met 20.296 en in de 19 gemeenten van het Brussels Gewest met 17.276.

Verhoudingsgewijs is de stijging het grootst in Brussel (plus 1,68 %), gevolgd door Vlaanderen (plus 0,72 %) en Wallonië (plus 0,61 %).

Dit regionaal verschil wordt in eerste instantie veroorzaakt doordat de internationale migratiestromen vooral op Brussel en Vlaanderen zijn gericht.

Vervolgens weerspiegelt het ook verschillen in vruchtbaarheid (waarbij Brussel gekenmerkt wordt door een veel hogere vruchtbaarheid dan de twee andere gewesten).

Ten slotte zijn er ook verschillen in mortaliteit en in de leeftijdsstructuur, die uit het verleden stammen. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft duidelijk een jongere leeftijdsstructuur dan de andere gewesten.

Grafiek II.1.1.1 :
Bevolking per leeftijdsgroep –
Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de andere gewesten
(toestand op 1 januari 2008)

Entre le 1^{er} janvier 2007 et le 1^{er} janvier 2008, le chiffre officiel de la population de notre pays a augmenté de 82.332 personnes. Il s'agit du plus fort accroissement absolu de population depuis 1965. En 2006 et 2005 déjà, il y a eu une hausse marquée de la population, respectivement de 73.152 et 65.530 unités.

En Flandre, la population a augmenté de 44.160 unités, en Wallonie de 20.296, et dans les 19 communes de la Région bruxelloise de 17.276.

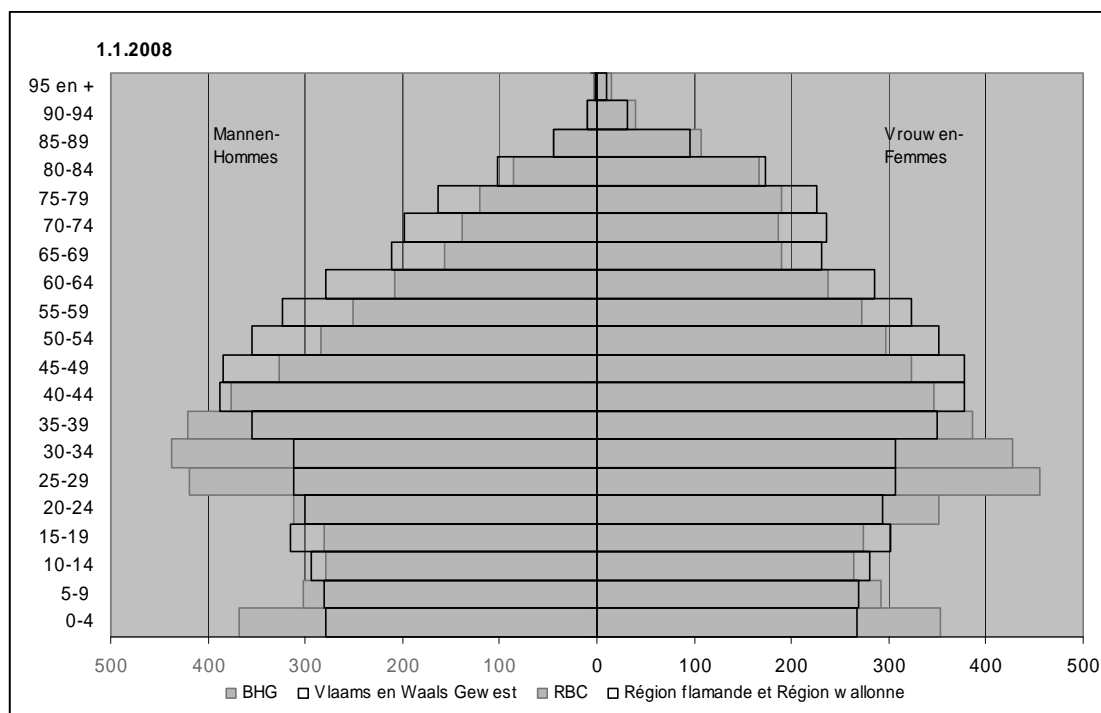
Proportionnellement, l'accroissement est le plus important à Bruxelles (plus 1,68 %), suivi de la Flandre (plus 0,72 %) et de la Wallonie (plus 0,61 %).

Cette différence régionale provient d'abord d'une orientation préférentielle des courants de la migration internationale vers Bruxelles et la Flandre.

Ensuite, elle reflète aussi les différences de fécondité (Bruxelles se caractérisant par une fécondité nettement plus forte que les deux autres régions).

Finalement, elle découle aussi des différences de mortalité et de structures par âge héritées du passé. La Région de Bruxelles-capitale a une structure d'âge plus jeune que les autres régions.

Graphique II.1.1.1 :
Population par groupe d'âge –
Région de Bruxelles-Capitale et autres régions
(situation au 1^{er} janvier 2008)



Terwijl men tot voor kort nog twijfelde aan de mogelijkheid dat België ooit 10.000.000 inwoners zou tellen, gaat het nu langzaam maar zeker naar de 11.000.000 inwoners toe.

Tegelijkertijd stelt men eveneens een lichte stijging van de levensverwachting vast voor het ganse grondgebied en voor de gehele bevolking.

Uitgesplitst per gewest is de levensverwachting bij de geboorte in de periode 2004-2006 voor mannen en vrouwen respectievelijk 76,56 en 82,10 jaar in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, 77,79 en 83,06 jaar in Vlaanderen, en 74,78 en 81,64 in Wallonië. Vlaanderen heeft voor beide geslachten de hoogste levensverwachting bij de geboorte. Het verschil tussen vrouwen en mannen is het kleinst in Vlaanderen, 5,27 jaar, en het grootst in Wallonië, 6,70 jaar.

II.1.2. Bevolking per gemeente

Onderstaande tabel toont dat de bevolkingsgroei niet gelijkmatig gespreid is over de 19 Brusselse gemeenten. De grootste stijgers zijn Sint-Agatha-Berchem, Koekelberg en St.-Jans-Molenbeek.

Tabel II.1.2.1 :
Werkelijke bevolking per gemeente op 1 januari 2008 –
Brussels Hoofdstedelijk Gewest

	Mannen — Hommes	Vrouwen — Femmes	Totaal — Total	Evolutie op jaarbasis — Evolution annuelle	
BHG-RBC	505.963	542.528	1.048.491	+ 17.276	+ 1,68 %
Anderlecht	48.193	50.892	99.085	+ 1.484	+ 1,52 %
Brussel – Bruxelles	74.698	74.175	148.873	+ 2.956	+ 2,03 %
Elsene – Ixelles	38.848	40.920	79.768	+ 1.680	+ 2,15 %
Etterbeek	20.352	22.550	42.902	+ 560	+ 1,32 %
Evere	16.180	18.547	34.727	+ 599	+ 1,76 %
Ganshoren	9.917	11.826	21.743	+ 348	+ 1,63 %
Jette	20.818	23.783	44.601	+ 1.037	+ 2,38 %
Koekelberg	9.283	9.737	19.020	+ 479	+ 2,58 %
Oudergem – Auderghem	14.144	15.942	30.086	+ 405	+ 1,36 %
Schaarbeek – Schaerbeek	57.151	58.888	116.039	+ 2.546	+ 2,24 %
St.-Agatha-Berchem – Berchem-Ste-Agathe	9.981	10.995	20.976	+ 545	+ 2,67 %
Sint-Gillis – Saint-Gilles	22.793	22.442	45.235	+ 468	+ 1,05 %
St.-Jans-Molenbeek – Molenbeek-St-Jean	41.213	42.461	83.674	+ 2.042	+ 2,50 %
St.-Joost-ten-Node – St-Josse-ten-Noode	12.369	11.709	24.078	+ 293	+ 1,23 %
St.-Lambrechts-Woluwe – Woluwe-St-Lambert	22.385	26.876	49.261	+ 946	+ 1,96 %
St.-Pieters-Woluwe – Woluwe-St-Pierre	17.930	20.721	38.651	+ 97	+ 0,25 %
Ukkel – Uccle	35.280	41.452	76.732	+ 156	+ 0,20 %
Vorst – Forest	23.315	25.591	48.906	+ 622	+ 1,29 %
Watermaal-Bosvoorde – Watermael-Boitsfort	11.113	13.021	24.134	+ 13	+ 0,05 %

Bron : FOD Economie – Algemene Directie Statistiek en Economische informatie, 2008.

Alors que dans un passé récent, des doutes s'étaient manifestés quant à la possibilité de la Belgique d'atteindre 10.000.000 d'habitants, il apparaît aujourd'hui qu'elle se dirige lentement mais sûrement vers 11.000.000 d'habitants.

En même temps on constate aussi un léger allongement de l'espérance de vie pour l'ensemble du territoire et de la population.

Pour chacune des trois régions, l'espérance de vie à la naissance en 2004-2006, respectivement pour les hommes et pour les femmes, est de 76,56 et 82,10 pour la Région de Bruxelles-Capitale; 77,79 et 83,06 pour la Flandre, 74,78 et 81,64 pour la Wallonie. La Flandre a l'espérance de vie à la naissance la plus élevée pour chacun des deux sexes. Entre les femmes et les hommes, c'est en Flandre que la différence est la plus petite, soit 5,27 ans, et c'est en Wallonie qu'elle est la plus grande, soit 6,70 ans.

II.1.2. Population par commune

Le tableau ci-dessous montre que la croissance de la population n'est pas répartie uniformément sur les 19 communes bruxelloises. Berchem-Sainte-Agathe, Koekelberg et Molenbeek-St-Jean sont les communes où la population a le plus augmenté.

Tableau II.1.2.1 :
Population de droit par commune au 1^{er} janvier 2008 –
Région de Bruxelles-Capitale

Source : SPF Economie, Direction générale Statistique et Information économique, 2008.

II.1.3. De inkomens van de Brusselaars

Het totaal netto belastbaar inkomen bestaat uit alle netto inkomsten min de aftrekbare uitgaven. Het geheel van netto inkomsten is de som van alle netto inkomsten uit de categorieën inkomsten van onroerende goederen, inkomsten en opbrengsten van roerende goederen en kapitalen, bedrijfsinkomsten en diverse inkomsten.

In 2006 bedroeg voor België het totaal belastbaar netto-inkomen 149,5 miljard euro, tegen 143,1 miljard euro het voorgaande jaar. Dat komt neer op een globale stijging van 4,5 %. De toename is het grootst in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (+ 5,1 %). Daarna volgen Wallonië (+ 4,5 %) en Vlaanderen (+ 4,4 %). In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bedroeg het totaal netto belastbaar inkomen 12,3 miljard euro.

Het aantal belastingaangiften steeg nationaal met 2,3 % en in Brussel met 5,3 %.

Er werden voor het aanslagjaar 2007 in het Brussels Gewest 545.732 aangiften ingediend.

In 2006 steeg het gemiddelde inkomen per inwoner in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met 3,9 %.

Het gemiddeld netto belastbaar inkomen per aangifte, dit is het quotiënt van het totale netto belastbaar inkomen en het totale aantal aangiften, steeg voor het land, behalve voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Daar verminderde het gemiddeld netto belastbaar inkomen van 22.565 euro in 2005 tot 22.537 euro in 2006.

In 2006 blijft het mediaaninkomen het hoogst in Vlaanderen : 19.991 euro, tegen 15.932 euro in Brussel en 17.508 euro in Wallonië. Het mediaaninkomen is het inkomen verbonden aan de aangifte die zich in het midden van de reeks bevindt wanneer de aangiften geklasseerd worden naar inkomensgrootte.

Al deze gegevens vindt u terug in onderstaande tabel.

Tabel II.1.3 :
Inkomens van het Rijk en de gewesten

Aanslagjaar 2006, inkomens 2005
Exercice 2006, revenus 2005

II.1.3. Les revenus des Bruxellois

Le revenu total net imposable est constitué de tous les revenus nets, moins les dépenses déductibles. L'ensemble des revenus nets est la somme de tous les revenus nets appartenant aux catégories revenus des biens immobiliers, revenus et recettes de capitaux et biens mobiliers, revenus professionnels et revenus divers.

Pour la Belgique, en 2006 le revenu total net imposable a atteint 149,5 milliards d'euros, contre 143,1 milliards d'euros l'année précédente, soit une hausse globale de 4,5 %. La Région de Bruxelles-Capitale affiche la hausse la plus marquée (+ 5,1 %). Viennent ensuite la Wallonie (+ 4,5 %) et la Flandre (+ 4,4 %). En Région de Bruxelles-Capitale, le revenu total net imposable est de 12,3 milliards d'euros.

Le nombre de déclarations en Belgique a augmenté de 2,3 % et à Bruxelles de 5,3 %.

Pour l'exercice 2007, 545.732 déclarations ont été introduites en Région bruxelloise.

Le revenu moyen par déclaration en 2006 en Région de Bruxelles-Capitale, a augmenté de 3,9 %.

Le revenu net imposable moyen par déclaration, qui est le quotient du revenu total net imposable et du nombre total de déclarations, a augmenté pour l'ensemble du pays, sauf pour la Région de Bruxelles-Capitale. Là, le revenu net imposable moyen a diminué de 22.565 euros en 2005 à 22.537 euros en 2006.

En 2006 le revenu médian reste le plus élevé en Flandre, à savoir 19.991 euros, contre 15.932 euros à Bruxelles et 17.508 euros en Région wallonne. Le revenu médian est le revenu attaché à la déclaration se situant au centre de la série, les déclarations ayant été classées par ordre de grandeur du revenu.

Vous pouvez consulter toutes ces données dans le tableau ci-dessous.

Tableau II.1.3 :
Revenus du Royaume et des régions

Aanslagjaar 2007, inkomens 2006
Exercice 2007, revenus 2006

	Belastbaar netto-inkomen (in miljard euro)		
	Revenu net imposable (en milliards d'euros)		
Rijk	143,09	149,51	Royaume
BHG	11,7	12,30	RBC
Vlaams Gewest	87,78	91,66	Région flamande
Waals Gewest	43,61	45,55	Région wallonne

Aantal belastingaangiften
Nombre de déclarations fiscales

Rijk	5.858.996	5.991.866	Royaume
BHG	518.392	545.732	RBC
Vlaams Gewest	3.427.790	3.500.322	Région flamande
Waals Gewest	1.912.814	1.945.812	Région wallonne

Totale personenbelasting (in miljard euro)
Total impôt des personnes physiques (en milliards d'euros)

Rijk	33,36	34,72	Royaume
BHG	2,82	2,92	RBC
Vlaams Gewest	21,09	21,93	Région flamande
Waals Gewest	9,45	9,86	Région wallonne

Gemiddeld inkomen per inwoner (in euro)
Revenu moyen par habitant (en euros)

Rijk	13.655	14.175	Royaume
BHG	11.550	11.999	RBC
Vlaams Gewest	14.483	15.032	Région flamande
Waals Gewest	12.807	13.300	Région wallonne

Gemiddeld inkomen per aangifte (in euro)
Revenu moyen par déclaration (en euros)

Rijk	24.422	24.953	Royaume
BHG	22.565	22.537	RBC
Vlaams Gewest	25.609	26.187	Région flamande
Waals Gewest	22.797	23.410	Région wallonne

Mediaaninkomen der aangiftes (in euro)
Revenu médian des déclarations (en euros)

Rijk	18.417	18.833	Royaume
BHG	16.035	5.932	RBC
Vlaams Gewest	19.560	19.991	Région flamande
Waals Gewest	17.041	17.508	Région wallonne

Bron : FOD Economie, Algemene Directie Statistiek en FOD Financiën, 2008.

Source : SPF Economie, Direction générale Statistiques et SPF Finances, 2008.

II.1.4. Samenstelling van het gezamenlijk belastbaar inkomen

De samenstelling van het gezamenlijk belastbaar inkomen toont aan dat de beroepsinkomens van de fiscale huishoudens in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onder het nationaal gemiddelde liggen.

Voor de belastbare inkomens uit arbeid, met name de inkomsten uit zelfstandige arbeid en uit lonen en wedden zijn relatief laag.

Alleen de inwoners van het Waals Gewest genereren relatief nog minder belastbaar inkomen uit arbeid.

II.1.4. Composition du revenu imposable global

La composition du revenu imposable global montre que les revenus professionnels des ménages fiscaux en Région de Bruxelles-Capitale se situent sous la moyenne nationale.

Surtout les revenus imposables du travail, à savoir les revenus provenant d'un travail indépendant et des traitements et des salaires, sont relativement bas.

Seuls les résidents de la Région wallonne génèrent un revenu imposable du travail qui est encore plus bas.

Opvallend is ook dat het inkomen uit arbeid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest proportioneel minder afkomstig is uit lonen en wedden dan in de rest van het land.

Anderzijds valt het relatief hoge percentage belastbare beroepsinkomsten uit werkloosheidsuitkeringen op. Dit is uiteraard een gevolg van de hoge werkloosheidscijfers in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De andere inkomsten bestaan vooral uit inkomsten uit onroerende goederen, en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn deze procentueel hoger dan in de rest van het land.

Tabel II.1.4.1 :
Componenten van het
gezamenlijk belastbaar inkomen
(in miljoenen EUR)

Aanslagjaar 2007, inkomens 2006

Gezamenlijk belastbaar inkomen (GBI)

On remarque également que le revenu du travail dans la Région de Bruxelles-Capitale provient proportionnellement moins souvent des salaires et rémunérations que dans le reste du pays.

D'autre part on remarque le pourcentage relativement élevé de revenus professionnels provenant d'allocations de chômage. Ceci est évidemment une conséquence du chômage important en Région de Bruxelles-Capitale.

Les autres revenus se composent surtout de revenus immobiliers, dont le pourcentage en Région de Bruxelles-Capitale est plus élevé que dans le reste du pays.

Tableau II.1.4.1 :
Composantes du
revenu imposable globalement
(en millions d'EUR)

Exercice 2007, revenus 2006

Revenus imposables globalement (RIG)

	Zelfstandigen – Indépendants	Lonen en wedden – Salaires	Werkloosheidsuitkeringen – Chômage	Ziekten en invaliditeitsuitkeringen – Allocations Maladie et invalidité	Pensioenen – Pensions	Totaal – Total	Overige GBI – Autres RIG	Totaal GBI – RIG total	Totaal belastbaar netto-inkomen – Revenu net imposable total
B.H.G./R.B.C.	1.316,48	6.735,80	790,64145	318,15749	2.472,20	11.633,27	473,1069	12.106,38	12.299,35
Vlaams Gewest/Région flamande	8.972,06	55.635,51	2.434,28	2.171,34	18.741,50	87.954,69	2.270,83	90.225,52	91.662,63
Waals Gewest/Région wallonne	3.891,99	25.648,40	2.477,17	1.356,51	10.315,84	43.689,91	1.109,45	44.799,36	45.551,60
Rijk/Royaume	14.180,52	88.019,71	5.702,09	3.846,00	31.529,54	143.277,87	3.853,39	147.131,26	149.513,57

Bron : De statistische indicatoren van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (editie 2009). BISA – cel Statistiek.

Source : Les indicateurs statistiques de la Région de Bruxelles-Capitale (édition 2009). IBISA – cellule Statistiques.

II.1.5. Het beschikbaar inkomen

Het beschikbaar inkomen omvat het inkomen uit :

- economische activiteit

II.1.5. Le revenu disponible

Le revenu disponible comprend les revenus de :

- l'activité économique

- vermogen
- sociale zekerheid
- het overige overgedragen inkomen
- het inkomen van gezinsleden die slechts een gedeelte van hun ontvangsten aan de gemeenschappelijke huishoudkas afstaan.

- le patrimoine
- la sécurité sociale
- les autres transferts de revenus
- les revenus des membres du ménage qui ne cèdent qu'une partie de leurs revenus à la caisse commune du ménage.

Tabel II.1.5.1 :
Beschikbaar inkomen

Tableau II.1.5.1 :
Revenu disponible

GEMIDDELDE INKOMSTEN PER HUISHOUDEN (in EUR)
REVENU MOYEN PAR MÉNAGE (en EUR)

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST REGION DE BRUXELLES-CAPITALE	2004	2005	2006	2007	RIJK/ ROYAUME 2007
Inkomen uit economische activiteit Revenus de l'activité économique	19.003,99	20.130,32	19.956,60	19.656,77	21.325,02
Inkomen uit hoofdactiviteit / Revenus provenant de l'activité principale	18.338,82	19.339,57	19.006,60	18.803,40	20.397,30
Voordelen in natura / Avantages en nature	523,36	527,31	694,02	679,28	674,80
Inkomen uit nevenactiviteiten / Revenus provenant d'activités accessoires	141,81	263,45	255,97	174,09	252,92
Inkomen uit vermogen Revenus du patrimoine	3.658,55	4.450,05	4.122,95	3.705,25	4.581,87
Netto-inkomen uit onroerend vermogen / Revenus nets de biens immobiliers	3.469,89	4.202,88	3.972,52	3.571,15	4.380,75
Netto-inkomen uit roerend vermogen / Revenus nets de biens mobiliers	188,65	247,17	150,42	134,11	201,12
Inkomen uit sociale uitkeringen Revenus d'allocations sociales	7.983,55	8.475,00	9.066,84	9.613,52	10.228,10
Pensioenen / Pensions	3.551,47	4.225,63	4.648,61	5.073,51	6.083,90
Werkloosheidsuitkering / Allocations de chômage	1.862,87	1.718,41	2.186,87	1.887,77	1.496,87
Uitkeringen wegens arbeidsongeschiktheid / Indemnités pour incapacité de travail	454,69	502,6	296,75	309,65	541,90
Kinderbijslag en premies / Allocations familiales et primes	1.190,32	1.134,38	1.152,63	1.235,86	1.196,31
Uitbetalingen door het ziekenfonds / Versements par la mutuelle	423,17	379,35	375,05	466,09	576,55
Andere sociale uitkeringen / Autres allocations sociales	501,03	514,62	406,93	640,64	332,56
Overgedragen inkomen Revenus transférés	384,96	- 35,13	262,95	711,13	446,23
Transfers tussen huishoudens / Transferts entre ménages	8,5	- 150,99	-3,38	163,55	47,73
Ontvangen vergoedingen uitgekeerd door verzekeringen Indemnités versées par les assurances	318,63	112,58	323,62	478,07	157,80
Overig overgedragen inkomen/Autres revenus transférés	57,84	3,28	-57,29	69,51	240,70
Inkomenslasten (verrekening belastingen) Charges relatives au revenu (règlement d'impôts)	- 40,49	- 145,88	105,96	278,09	253,35
TOTAAL BESCHIKBAAR INKOMEN REVENU TOTAL DISPONIBLE	30.990,56	32.874,36	33.515,30	33.964,75	36.834,57

Het inkomen uit economische activiteit omvat :

- het inkomen uit de hoofdactiviteit kan zowel voortkomen uit een activiteit in loonverband als uit een zelfstandige activiteit.
- de voordelen in natura.
- de inkomens uit nevenactiviteiten. Deze omvatten de autoconsumptie (goederen die het huishouden zelf produceert en consumeert of gratis wegschenkt aan derden en die ook bij de uitgaven zijn terug te vinden) en de lucratieve nevenactiviteiten (goederen of diensten die worden geleverd en verkocht door het huishouden of waarvoor een geldelijke vergoeding wordt ontvangen).

Het inkomen uit vermogen omvat :

- het netto inkomen uit roerend vermogen : dit zijn de ontvangen intresten, dividenden en andere winstuitkeringen en tantièmes;
- het netto inkomen uit onroerend vermogen : dit is gelijk aan het bruto bedrag ontvangen uit pachten en huurgelden van onroerende goederen in België of in het buitenland, verminderd met de onroerende voorheffing, de lasten voor beheer en onderhoud gedragen door de eigenaar en de onkosten voor kleine herstellingen van minder dan 743,68 EUR betaald door de eigenaar. Voor de eigenaars bestaat het netto inkomen uit onroerend vermogen uit de geschatte netto huurwaarde van de eigen woning.

Inkomen uit sociale zekerheid :

- pensioenen : ouderdoms-, rust- en overlevingspensioenen (inbegrepen brugpensioenen), invaliditeitspensioenen en andere pensioenen en voordelen in natura toegekend aan gepensioneerden, zoals gratis openbaar vervoer;
- uitkeringen wegens arbeidsongeschiktheid : vergoedingen wegens werkonbekwaamheid of invaliditeit en vergoedingen wegens arbeidsongevallen;
- andere sociale uitkeringen van de overheid en van diverse instellingen : studiebeurzen, toelagen van het OCMW, andere niet eerder genoemde sociale toelagen, alsook de geschatte waarde van de giften in natura afkomstig van openbare instellingen.

Het overige overgedragen inkomen bestaat uit :

- transfers tussen huishoudens : dit zijn de ontvangen onderhoudsgelden minus de betaalde, alsook de geschatte huurwaarde van woningen die gratis ter beschikking worden gesteld door andere huishoudens (niet werkgevers);

Les revenus résultant de l'activité économique comprennent :

- les revenus résultant de l'activité principale, qui proviennent soit d'une activité salariée, soit d'une activité indépendante.
- les avantages en nature.
- les revenus provenant d'activités accessoires. Ils englobent l'autoconsommation (les biens produits et consommés par le ménage ou cédés gratuitement à des tiers qui se retrouvent aussi dans les dépenses) et d'autres activités accessoires rémunérées (les marchandises ou services produits par le ménage et vendus ou donnant lieu à une transaction financière).

Les revenus du patrimoine comprennent :

- les revenus nets de biens mobiliers comprennent les intérêts, les dividendes et autres bénéfices distribués et tantièmes;
- les revenus nets de biens immobiliers sont égaux aux revenus bruts tirés de fermages et loyers de biens immobiliers situés en Belgique ou à l'étranger, dont on a défalqué le précompte immobilier, les frais de gestion et d'entretien à charge du propriétaire et les petites réparations de moins de 743,6 EUR à charge du propriétaire. Pour le propriétaire, le revenu net de biens immobiliers se compose de la valeur locative nette estimée du bien.

Revenus « sociaux » :

- pensions : pensions de vieillesse, de repos et de survie (y compris les prépensions), pensions d'invalidité et d'autres pensions et avantages en nature accordés aux pension-nés, notamment les transports en commun gratuits etc.;
- les indemnités pour incapacité de travail englobent les allocations d'incapacité de travail et d'invalidité et les indemnités versées à la suite d'un accident de travail;
- les autres allocations sociales provenant du secteur public et de diverses institutions comprennent les bourses d'étude, les allocations des CPAS, les autres prestations sociales non dénommées ailleurs et la valeur estimée des dons en nature émanant d'une institution publique.

Les autres transferts de revenus comprennent les :

- transferts entre ménages : ce sont les rentes alimentaires reçues moins les rentes alimentaires versées, ainsi que la valeur locative estimée de logements mis gratuitement à la disposition par d'autres ménages (hormis les employeurs);

- uitkeringen van verzekeringen : dit zijn de kapitalen en renten uitgekeerd door levensverzekeringsmaatschappijen en de effectief ontvangen schadevergoedingen vanwege verzekeringsmaatschappijen bij ongevallen;
- overige overgedragen inkomens : dit zijn de vergoedingen ontvangen van syndicaten (zoals stakingsvergoedingen), geldprijzen bij Lotto of andere spelen en weddenschappen en allerlei andere ontvangsten, alsook gevonden geld. Verloren of gestolen geld en terugbetaling van te veel ontvangen bedragen worden van deze rubriek afgetrokken.

Inkomenslasten :

De belastingen op het inkomen die niet aan de bron werden afgehouden, worden van het beschikbaar inkomen afgetrokken; eventueel teruggetrokken belastingen worden opgeteld.

Algemene conclusie :

Men stelt vast dat het beschikbare inkomen per huishouden voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest lager ligt dan voor het Rijk.

II.1.6. Huishoudbudgetenquête

Tabel II.1.6 :
Huishoudbudgetenquête 2007 :
kerncijfers

- indemnités reçues des assurances : ce sont les capitaux et rentes versées par les compagnies d'assurance-vie et les indemnités effectivement reçues des compagnies d'assurances en cas de sinistre;
- autres transferts de revenus : ce sont les indemnités versées par les syndicats (par exemple indemnités de grève), l'argent gagné en jouant au Lotto ou aux autres jeux et paris ainsi que diverses autres recettes et l'argent trouvé. L'argent perdu ou volé et le remboursement de perceptions indues sont défalqués de cette rubrique.

Charges relatives aux revenus :

Les impôts sur le revenu non retenus à la source sont défalqués du revenu disponible; les éventuels remboursements d'impôts trop perçus sont ajoutés.

Conclusion générale :

On constate que le revenu disponible par ménage en Région de Bruxelles-Capitale est inférieur à celui du Royaume.

II.1.6. Enquête sur les budgets des ménages

Tableau II.1.6 :
Enquête sur les budgets des ménages 2007 :
indicateurs clés

Totaal beschikbaar inkomen / Revenu total disponible						
	Absolute cijfers / Chiffres absolus			Rijk = 100/ Royaume = 100		
	per huishouden – par ménage	per persoon – par personne	per gewijzigde verbruikseenheid – par unité de consommation modifiée	per huishouden – par ménage	per persoon – par personne	per gewijzigde verbruikseenheid – par unité de consommation modifiée
BHG/RBC	33.964,75	15.879,49	22.868,22	92,21	101,94	99,03
Vlaams Gewest/Région flamande	38.725,63	16.050,96	23.919,54	105,13	103,04	103,58
Waals Gewest/Région wallonne	34.530,04	14.651,69	21.714,65	93,74	94,06	94,03
Rijk/Royaume	36.834,57	15.577,02	23.092,94	100	100	100

Verdeling van het beschikbaar inkomen naar oorsprong / Répartition du revenu disponible selon l'origine

	Inkomen uit economische activiteit – Revenu de l'activité économique	Inkomen uit vermogen – Revenu du patrimoine	Inkomen uit sociale uitkeringen – Revenu d'allocations sociales	Overgedragen inkomsten – Revenu transféré	Inkomenslasten per persoon – Charges relatives au revenu par personne	Totaal beschikbaar inkomen – Revenu total disponible
BHG/RBC	59,54	12,3	27,05	0,78	0,32	100
Vlaams Gewest/Région flamande	58,75	13,65	25,98	0,71	0,91	100
Waals Gewest/Région wallonne	54,65	12,9	29,82	2,07	0,55	100
Rijk/Royaume	57,55	13,28	27,28	1,14	0,74	100

Bron : De statistische indicatoren van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (editie 2009). BISA – cel Statistiek.

Wanneer men de huishoudbudgetten vanuit de inkomenszijde benadert, wordt de analyse van de fiscale statistiek van de inkomens bevestigd.

Het lage Brusselse inkomensniveau hangt grotendeels samen met de vele alleenstaanden. Zij bepalen mee de kleinere gemiddelde omvang van de huishoudens in het Gewest.

De bovenstaande analyse van de fiscale statistieken toont aan dat inkomens per aangifte lager zijn dan het landelijk gemiddelde ofschoon de inkomens per persoon zich op het Belgisch niveau situeren.

Volgens de huishoudbudgetten liggen de inkomens per huishouden eveneens onder het nationaal niveau, maar zijn de inkomens per persoon hoger dan het Belgisch gemiddelde.

Vanuit de uitgavenzijde zijn er historisch gezien verschuivingen opgetreden in het consumptiepatroon van de Brusselse huishoudens. Sinds de huishoudbudgetenquête van 1978/79 is het aandeel van de uitgaven voor voeding, drank en tabak, voor kleding en schoeisel en voor meubelen en huishoudtoestellen progressief gedaald. Men dient daarbij rekening te houden met het feit dat de omvang van de huishoudens ondertussen is verkleind.

Het zijn vooral de relatieve uitgaven voor huisvesting die sterk stegen. In 1978/79 waren deze uitgaven reeds goed voor bijna 25 % van het totale Brusselse huishoudbudget; in 2007 bereikte dit aandeel bijna 29 % van de uitgaven.

Source : Les indicateurs statistiques de la Région de Bruxelles-Capitale (édition 2009). IBSA – cellule Statistiques.

Si on examine les budgets des ménages du point de vue des revenus, l'analyse des statistiques fiscales des revenus se confirme.

Le niveau de revenu fort bas à Bruxelles est principalement lié au grand nombre de personnes seules. Celles-ci contribuent également à déterminer la taille moyenne plus petite des ménages dans la Région.

L'analyse des statistiques fiscales montre que les revenus par déclaration s'y trouvent sous la moyenne nationale, bien que le revenu par personne se situe au niveau belge.

Les budgets des ménages montrent que les revenus par ménage se situent également en-dessous du niveau national, mais que le revenu par personne est plus élevé que la moyenne nationale.

Côté dépenses, l'évolution historique montre que les tendances de consommation se sont modifiées parmi les ménages bruxellois. Depuis l'enquête sur les budgets des ménages de 1978/79, la part des dépenses pour l'alimentation, les boissons, le tabac, les vêtements, les meubles et l'électroménager a progressivement baissé. Or, la taille des ménages s'est réduite depuis lors.

Ce sont surtout les dépenses relatives au logement qui ont fortement augmenté. En 1978/79, celles-ci représentaient déjà presque 25 % du budget total des ménages bruxellois, alors qu'en 2007, cette part atteignait presque 29 % des dépenses.

Daarmee zijn de uitgaven voor huisvesting in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest proportioneel veel sterker gestegen dan in de rest van het land.

Deze Brusselse ontwikkeling is uiteraard te wijten aan de stijgende prijzen op de Brusselse woningmarkt in die periode.

Bron : Statistische indicatoren van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (uitgave 2009). BISA – Cel Statistiek.

II.1.7. Inkomens uit sociale bijstand

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest telt proportioneel meer inwoners die voor hun (geheel of gedeeltelijk) inkomen afhankelijk zijn van sociale bijstand.

Tabel II.1.7 :
Aantal gerechtigden op leefloon en financiële steun per 1000 inwoners in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gewesten en het Rijk (jaargemiddelde 2007)

	Gerechtigden op leefloon – Bénéficiaires du RIS			Gerechtigden op financiële steun – Bénéficiaires de l'aide financière	Totaal – Total
	volledig leefloon – RIS complet	gedeeltelijk leefloon – RIS partiel	Totaal leefloon – Total RIS		
BHG/RBC	16,38	5,00	21,38	6,31	27,69
Vlaams Gewest/Région flamande	2,38	1,18	3,56	1,85	5,41
Waals Gewest/région wallonne	7,17	3,36	10,53	2,26	12,79
Rijk/Royaume	5,30	2,26	7,57	2,42	9,99

II.2. De arbeidsmarkt

II.2.1. Arbeidsplaatsen

De binnenlandse werkgelegenheid weerspiegelt het aantal effectieve banen die gecreëerd zijn door de economische activiteit in het Gewest, al dan niet door Brusselaars ingenomen.

Ainsi, les dépenses pour le logement ont augmenté beaucoup plus fort proportionnellement dans la Région de Bruxelles-Capitale que dans le reste du pays.

Cette évolution à Bruxelles est évidemment due aux prix en hausse sur le marché bruxellois du logement dans cette période.

Source : Indicateurs statistiques de la Région de Bruxelles-Capitale (édition 2009). IBSA – Cellule Statistique.

II.1.7. Revenus de l'assistance sociale

La Région de Bruxelles-capitale compte proportionnellement plus d'habitants qui dépendent (totalement ou partiellement) de l'assistance sociale pour leurs revenus.

Tableau II.1.7 :
Nombre de bénéficiaires du Revenu d'Intégration Sociale RIS et de l'aide financière par 1000 habitants – Région de Bruxelles-Capitale, les régions et Royaume (moyenne annuelle 2007)

II.2. Marché du travail

II.2.1. Emploi intérieur

L'emploi intérieur reflète le nombre d'emplois effectifs générés par l'activité économique au sein de la Région, occupés ou non par des Bruxellois.

Tabel II.2.1 :
Totale binnenlandse werkgelegenheid
(% jaarlijkse groei)

Tableau II.2.1 :
Emploi intérieur total
(% de croissance annuelle)

	België – Belgique	BHG – RBC
2003	4 070 419 (0,01)	649 273 (– 0,55)
2004	4 139 174 (1,69)	653 808 (0,70)
2005	4 235 310 (2,32)	676 590 (3,48)
2006	4 262 883 (0,65)	667 495 (– 1,34)
2007	4 380 213 (2,75)	679 889 (1,86)
2008	4 445 897 (1,50)	686 527 (0,98)

Bron : FOD Economie-ADSEI (EAK) in BISA – cel Analyse, Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 14, oktober 2009.

Tabel II.2.1. toont dat de periode 2003-2008 globaal gekenmerkt wordt door een groei van de binnenlandse werkgelegenheid.

Tussen 2007 en 2008 is er een lichte groei van de werkgelegenheid, zowel in België als in Brussel (respectievelijk 1,50 % en 0,98 %). Deze groei is echter lager dan de resultaten van 2007, wat beschouwd kan worden als een eerste gevolg van de economische crisis op de arbeidsmarkt, zowel nationaal als gewestelijk.

In totaal stelden de in Brussel aanwezige administraties en bedrijven in 2008 15,5 % van alle werkenden in het land tewerk (dat is 1 op de 6 banen), goed voor in totaal 686.527 banen.

Aangezien de arbeidsmarkt met enige vertraging reageert op de algemene economische activiteit, is het bijgevolg erg waarschijnlijk dat 2009 gekenmerkt zal worden door banenverlies, zoals de resultaten van de Enquête naar de arbeidskrachten voor het eerste kwartaal van het jaar doen vermoeden.

De resultaten van de gewestelijke macro-economische projecties uit het HERMREG-model gaan in dezelfde richting. Ze wijzen er immers op dat de gevolgen van de economische en financiële crisis vooral te voelen zullen zijn op de Brusselse arbeidsmarkt, in 2009 en nog meer in 2010. In totaal zou de binnenlandse werkgelegenheid in die twee jaar samen met 2,4 % achteruitgaan, wat overeenkomt met 16.000 verloren banen. De binnenlandse werkgelegenheid zou pas in 2012 weer opleven, maar door het lage groeitempo zou de werkgelegenheid pas tegen 2014 weer op het niveau van 2008 uitkomen.

Bron : BISA – Analyse, FPB, BISA, SVR, IWEPS (2009), « Regionale economische vooruitzichten 2008-2014 », juli 2009.

Source : SPF Économie-DGSIE (EFT) dans IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 14, octobre 2009.

A partir du tableau II.2.1., on peut observer que la période de 2003-2008 est caractérisée globalement par une croissance de l'emploi intérieur.

Entre 2007 et 2008, l'emploi total a très légèrement progressé tant en Belgique qu'à Bruxelles (respectivement 1,50 % et 0,98 %). Cet accroissement reste cependant inférieur aux résultats affichés en 2007, ce qui peut être considéré comme une première répercussion de la crise économique sur le marché du travail tant national que régional.

Au total, en 2008, les entreprises et administrations présentes à Bruxelles employaient 15,5 % des personnes occupées dans le Royaume (soit un emploi sur 6), ce qui représente un total de 686.527 postes.

Le marché du travail réagissant avec un certain retard par rapport à l'activité économique global, il est fort probable que 2009 soit, quant à elle, caractérisée par des destructions d'emplois, comme le laissent par ailleurs présager les résultats de l'Enquête sur les Forces de Travail relatifs au premier trimestre de l'année.

Les résultats des projections macro-économiques régionales issues du modèle HERMREG vont également dans cette direction. Elles montrent en effet que les conséquences de la crise économique et financière se feront particulièrement ressentir sur le marché du travail bruxellois en 2009 et plus encore en 2010. Au total, l'emploi intérieur afficherait un recul cumulé sur ces deux années de 2,4 %, ce qui correspond à 16.000 destructions d'emplois. L'emploi intérieur ne se reprendrait qu'en 2012 mais avec un taux de croissance qui ne permettrait pas de récupérer le niveau de 2008 qu'à l'horizon 2014.

Source : IBSA – Analyse, BfP, IBSA, SVR, IWEPS (2009), « Perspectives économiques régionales 2008-2014 », juillet 2009.

II.2.2. Tewerkstellingsgraad

Deze indicator houdt rekening met de effectieve werkgelegenheid van de Brusselaars, onafhankelijk van de plaats waar ze werken. Dit wordt omschreven als de verhouding tussen de werkende bevolking en de bevolking die de leeftijd heeft om te werken (15-64 jaar).

Brussel wordt gekenmerkt door een uitermate zwakke tewerkstellingsgraad en de situatie verbeterde slechts lichtjes tijdens de onderzochte periode, aangezien de werkende actieve bevolking en de bevolking die de leeftijd heeft om te werken in dezelfde mate geëvolueerd zijn. Van de Brusselaars die de leeftijd hebben om te werken, werkt in het algemeen iets meer dan de helft effectief.

Tabel II.2.2.1 :
Vergelijking van de werkgelegenheidsgraad in %
van de bevolking tussen 15 en 64 jaar

	EU-15 – UE-15
2002	64,2
2003	64,4
2004	64,8
2005	65,4
2006	66,2
2007	67,0
2008	67,4

Bron : Eurostat en FOD Economie ADSEI in BISA – cel Analyse, Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 14, oktober 2009.

In heel België zien we tijdens dezelfde periode een iets duidelijkere vooruitgang. Toch blijft de Belgische tewerkstellingsgraad in 2008 ver onder het Europese gemiddelde (de EU-15) (62,5 % tegenover 67,4 %).

Bovendien dreigt de tewerkstellingsgraad de komende jaren te dalen. Zoals hiervoor toegelicht zullen de gevolgen van de crisis zich immers pas ten volle laten voelen vanaf 2009 en zouden ze volgens de HERMREG-vooruitzichten waarschijnlijk voortduren tot in 2011. Brussel zal vermoedelijk zwaarder worden getroffen dan het nationale gemiddelde gezien zijn sectorale specialisatie, maar ook wegens de toename van zijn bevolking die tijdens die periode de leeftijd om te werken zal hebben bereikt. Bijgevolg zullen zowel Brussel als België waarschijnlijk tegen 2010, de datum die in 2000 op de top van Lissabon werd vastgelegd, de doelstelling van een tewerkstellingsgraad van 70% niet halen.

Bron : BISA – Analyse, FPB, BISA, SVR, IWEPS (2009), « Regionale economische vooruitzichten 2008-2014 », juli 2009.

II.2.2. Taux d'emploi

Cet indicateur rend compte de l'occupation effective des Bruxellois, indépendamment de leur lieu de travail. Il est défini comme étant le rapport entre la population en emploi et la population en âge de travailler (15-64 ans).

Bruxelles est marquée par des taux d'emploi particulièrement faibles et seule une légère amélioration est observable sur la période considérée, la population active occupée et la population en âge de travailler ayant évolué dans des proportions similaires. De manière générale, un peu plus d'un Bruxellois sur deux en âge de travailler est effectivement occupé.

Tableau II.2.2.1 :
Comparaison du taux d'emploi en %
de la population de 15 à 64 ans

	België – Belgique	BHG – RBC
2002	59,9	54,5
2003	59,3	53,2
2004	60,5	54,1
2005	61,1	54,8
2006	61,0	53,4
2007	62,0	54,8
2008	62,5	55,6

Source : Eurostat et SPF Économie – DGSIE dans IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 14, octobre 2009.

Pour l'ensemble de la Belgique, des progrès légèrement plus notables sont observables sur la même période. Il n'en reste pas moins qu'en 2008, le taux d'emploi belge est largement en deçà de la moyenne européenne (l'UE des 15) (62,5 % contre 67,4 %).

En outre, les taux d'emploi risquent de baisser dans les années à venir. Comme expliqué précédemment, les effets de la crise ne se feront en effet pleinement ressentir qu'à partir de 2009 et se prolongeraient vraisemblablement jusqu'en 2011 selon les projections HERMREG. Bruxelles sera probablement plus touchée que la moyenne nationale, étant donné sa spécialisation sectorielle mais également l'augmentation de sa population en âge de travailler sur cette période. Par conséquent, tant Bruxelles que la Belgique n'atteindront probablement pas l'objectif de taux d'emploi de 70 % d'ici à 2010, date fixée lors du sommet de Lisbonne en 2000.

Source : IBSA – Analyse, BfP, IBSA, SVR, IWEPS (2009), « Perspectives économiques régionales 2008-2014 », juillet 2009.

II.2.3. Interregionale stromen

De concentratie van bedrijvigheid en tewerkstelling in Brussel trekt veel pendelaars aan. Volgens de voorlopige gegevens uit de Enquête naar de arbeidskrachten (EAK) namen de inwoners van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2008 330.000 banen van de 686.000 beschikbare banen in. Dit betekent dat meer dan één baan op twee in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt ingenomen door werknemers die afkomstig zijn uit het Waals en het Vlaams Gewest. De Vlaamse pendelaars nemen 33 % van de banen voor hun rekening, de Waalse 19 %. Zij dragen ook bij tot de productie in Brussel, maar doen waarschijnlijk het grootste deel van hun uitgaven buiten Brussel. Bovendien worden ze belast in het gewest waar ze wonen.

Het voornaamste gevolg hiervan is dat de interne werkgelegenheid in Brussel (aantal personen die in Brussel werken) sterk verschilt van de tewerkgestelde actieve bevolking (aantal Brusselaars die een beroepsactiviteit uitoefenen).

We moeten er echter ook bij vermelden dat de laatste jaren de groei van de actieve bevolking groter is dan de groei van de werkgelegenheid in Brussel, en dat de banencreatie meer ten goede is gekomen van de Brusselaars dan van de actieve personen die in de twee andere gewesten wonen.

Tabel II.2.3.1 :
Werkgelegenheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest volgens gewest van herkomst van de werknemers (op basis van enquêtes)

	Aantal werkenden in het BHG met woonplaats in het BHG		Aantal werkenden in het BHG met woonplaats in Vlaanderen		Aantal werkenden in het BHG met woonplaats in Wallonië	
	–		–		–	
	Nombre de résidents bruxellois travaillant en RBC		Nombre de résidents flamands travaillant en RBC		Nombre de résidents wallons travaillant en RBC	
2004	309 357	(47,3 %)	219 382	(33,6 %)	125 069	(19,1 %)
2005	312 591	(46,2 %)	235 536	(34,8 %)	128 463	(19,0 %)
2006	311 403	(46,7 %)	229 705	(34,4 %)	126 387	(18,9 %)
2007	321 339	(47,3 %)	235 848	(34,7 %)	122 702	(18,0 %)
2008	330 004	(48,1 %)	227 677	(33,2 %)	128 846	(18,8 %)

Bron : FOD Economie – ADSEI (EAK) in BISA – cel Analyse, Conjunctuur-barometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 13, juli 2009.

II.2.4. Werkloosheid : evolutie en cijfers

Tabel II.2.4.1 geeft een overzicht van de verdeling en de evolutie van de werkloosheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over de periode 2004-2008. De in deze tabel opgenomen cijfers zijn jaargemiddelden.

II.2.3. Flux interrégionaux

La concentration d'activités et d'emplois à Bruxelles attire un grand nombre de navetteurs. Selon les données provisoires issues de l'Enquête sur les Forces de Travail (EFT), les habitants de la Région de Bruxelles-Capitale ont bénéficié en 2008 de 330.000 emplois sur les 686.000 emplois disponibles. En d'autres termes, plus d'un emploi sur deux est occupé par des travailleurs issus des régions wallonne et flamande. Les navetteurs wallons occupent 19 % des emplois et les navetteurs flamands 33 %. Ils génèrent une partie de la production bruxelloise mais effectuent probablement la majeure partie de leurs dépenses en dehors de Bruxelles. De plus, ils sont taxés dans leur région d'origine.

La conséquence première est qu'à Bruxelles, l'emploi intérieur (nombre de personnes travaillant à Bruxelles) est très différent de la population active occupée (nombre de Bruxellois exerçant une activité professionnelle).

Il faut cependant faire remarquer que ces dernières années, la croissance de la population active occupée a été supérieure à l'évolution de l'emploi intérieur à Bruxelles et que la création d'emploi a plus profité aux Bruxellois qu'aux personnes actives habitant dans les deux autres régions.

Tableau II.2.3.1 :
Emploi en Région bruxelloise par région de résidence des travailleurs (données d'enquête)

Source : SPF Économie – DGSIE (EFT) dans IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 13, juillet 2009.

II.2.4. Chômage : évolution et chiffres

Le tableau II.2.4.1 donne un aperçu de la répartition et de l'évolution du nombre de demandeurs d'emploi en Région de Bruxelles-Capitale pour la période 2004-2008. Les chiffres repris dans ce tableau correspondent à des moyennes annuelles.

In 2008 waren er in het Gewest 106.997 ingeschreven werkzoekenden. Dat is een heel lichte daling (– 0,8 %) tegenover 2007.

De ingeschreven werkzoekenden bestaan hoofdzakelijk uit niet-werkende werkzoekenden (86 %). Binnen die categorie treffen we onder andere de WZUA's aan : de werkzoekenden die een uitkeringsaanvraag hebben ingediend. Dit zijn eigenlijk de werklozen die een werkloosheidsuitkering ontvangen van de RVA. Zij maken 75 % uit van alle niet-werkende werkzoekenden. Het is vooral de daling van het aantal WZUA's (– 1,7 %) die de daling van het aantal ingeschreven werkzoekenden verklaart.

Bij de werkzoekenden vinden we naast de WZUA's ook jongeren in wachttijd, die in 2008 met 5.476 waren, evenals de door de OCMW's doorgewezen personen, de personen die uitgesloten zijn van een uitkering, die er geen recht op hebben of die er vrijwillig afstand van doen.

Tabel II.2.4.1 :
Evolutie van de vraag naar werk in het BHG

	2004	2005	2006	2007	2008	Vershil 2008-2007 % Diffé- rence 2008-2007 %	
Totaal Niet Werkende Werkzoekenden (NWWZ)	90.322	94.075	97.099	93.671	92.114	– 1,7	Total Demandeurs d'Emploi Inoccupés (DEI)
Uitkeringsgerechtigd Volledig Werklozen (UVW)/ Werkzoekenden die een uitkeringsaanvraag hebben ingediend (WZUA) 2006 (1)	66.570	67.282	69.845	70.759	69.540	– 1,7	Chômeurs complets indemnisés (CCI)/ Demandeurs d'emploi demandeurs d'allocation (DEDA) 2006 (1)
Jongeren in wachttijd	6.247	6.960	6.084	5.545	5.476	– 1,2	Jeunes en période d'attente

(1) Hierbij moet worden opgemerkt dat de methode voor het berekenen van het aantal werklozen sinds januari 2006 gewijzigd is. Er werd toen een nieuwe categorie gecreëerd : de « werkzoekenden die een uitkering hebben aangevraagd » (WZUA). Die categorie omvat alle niet-werkende werkzoekenden voor wie de RVA aan ACTIRIS meldt dat ze een werkloosheidsuitkering hebben ontvangen. Meer in het bijzonder omvat deze categorie de werklozen die vroeger als uitkeringsgerechtigd volledig werklozen bekend waren, maar ook de werkzoekenden die deeltijds gewerkt hebben en de werkzoekenden die overbruggingsuitkeringen ontvangen. Bijgevolg is het moeilijk de cijfers na 2006 te vergelijken met de jaren ervoor.

En 2008, on dénombrait 106.997 demandeurs d'emploi inscrits au sein de la Région. Il s'agit d'une très légère baisse (– 0,8 %) par rapport à 2007.

Les demandeurs d'emploi inscrits sont essentiellement composés de demandeurs d'emploi inoccupés (86 %). Dans cette catégorie, on retrouve notamment les DEDA : les demandeurs d'emploi demandeurs d'allocation. Il s'agit en fait de l'ensemble des chômeurs qui reçoivent des allocations de chômage de la part de l'Onem. Ils composent les demandeurs d'emploi inoccupés à hauteur de 75 %. C'est la baisse des DEDA (– 1,7 %) qui explique principalement la diminution du nombre de demandeurs d'emploi inscrits.

À côté des DEDA, on retrouve également les jeunes en période d'attente qui, en 2008, étaient au nombre de 5.476 ainsi que des personnes présentées par les CPAS, des personnes exclues des allocations, n'y ayant pas droit ou renonçant volontairement au bénéfice des allocations, mais qui sont tous à la recherche d'un emploi.

Tableau II.2.4.1 :
Evolution de la demande d'emploi en RBC

(1) Il faut remarquer ici qu'à partir de janvier 2006, un changement de méthodologie a été mis en place en matière de comptabilisation des chômeurs. Une nouvelle catégorie a été créée : les « demandeurs d'emploi demandeurs d'allocation » (DEDA). Elle reprend tous les demandeurs d'emploi inoccupés pour lesquels l'ONEM informe ACTIRIS qu'ils ont obtenu une allocation de chômage. Plus spécifiquement, elle comprend les chômeurs auparavant repris sous la dénomination CCI mais également les demandeurs d'emploi ayant travaillé à temps partiel et les demandeurs d'emploi recevant des allocations de transition. Par conséquent, toute comparaison des chiffres après 2006 avec ceux des années précédentes s'avère difficile.

	2004	2005	2006	2007	2008	Vershil 2008-2007 % Diffé- rence 2008-2007 %	
Andere ⁽²⁾	5.838	6.262	21.170	17.368	17.098	- 1,6	Autres ⁽²⁾
Vrij ingeschrevenen ⁽³⁾	11.666	13.571	-	-	-	-	Inscrits librement ⁽³⁾
Totaal Werkende Werkzoekenden ⁽⁴⁾	10.660	11.555	10.081	11.031	11.824	7,2	Total Demandeurs d'Emploi Occupés ⁽⁴⁾
Tewerkstellingsprogramma's ⁽⁵⁾	903	794	-	-	-	-	Mesures de résorption ⁽⁵⁾
Andere verplicht ingeschreven werkende werkzoekenden	7.723	8.224	-	-	-	-	Autres inscrits obligatoirement occupés
Vrij ingeschrevenen ⁽³⁾	2.034	2.538	-	-	-	-	Inscrits librement ⁽³⁾
Voltijds	-	-	1.942	1.722	1.350	- 21,6	Temps plein
Deeltijds	-	-	8.139	9.310	10.473	12,5	Temps partiel
Werkzoekenden in opleiding	-	-	3.080	3.142	3.059	- 2,6	Demandeurs d'emploi en formation
Totaal Ingeschreven Werkzoekenden	100.981	105.630	110.260	107.844	106.997	- 0,8	Total Demandeurs d'Emploi Inscrits

- (2) De categorie « andere » bestaat ondermeer uit personen doorverwezen door de OCMW's, werklozen die uitgesloten zijn van een uitkering maar blijven stempelen voor bepaalde sociale prestaties, volledig werklozen die vrijwillig een deeltijdse betrekking aanvaardden en personen die vrijwillig afstand doen van hun uitkering. Vanaf 2006 worden ook de vrij ingeschrevenen onder de categorie « andere » opgenomen.
- (3) De vrij ingeschrevenen zijn personen die niet uitkeringsgerechtigd zijn maar zich als werkzoekende laten inschrijven bij een openbare gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling.
- (4) Bij de werkende werkzoekenden werd tot 2005 een onderscheid gemaakt tussen de mensen die werken dankzij een tewerkstellingsprogramma en de anderen. De « anderen » omvatten bijvoorbeeld volgende personen : werkenden die op zoek zijn naar een andere job en zich al bij ACTIRIS inschrijven, deeltijds werkenden die onder bepaalde omstandigheden recht hebben op een uitkering maar daardoor blijven ingeschreven als werkzoekende en mensen tewerkgesteld in beschuttende werkplaatsen. De categorie werkende werkzoekenden wordt vanaf 2006 enkel nog opgedeeld in voltijds werkende werkzoekenden en de deeltijds werkende werkzoekenden. De werkende vrij ingeschrevenen zitten vervat in deze 2 categorieën.
- (5) In de tewerkstellingsprogramma's zitten mensen uit het derde arbeidscircuit, deeltijdse GECO's en mensen die in loopbaanonderbreking zijn.

Bron : ACTIRIS, Statistisch Jaarverslag 2008.

- (2) La catégorie « autres » est constituée, notamment, de personnes présentées par les CPAS, de personnes exclues des allocations qui continuent à pointer pour pouvoir bénéficier de certaines prestations sociales, de chômeurs complets ayant été occupés dans un emploi à temps partiel volontaire et de personnes renonçant volontairement au bénéfice des allocations. A compter de 2006, la catégorie des inscrits libres a aussi été reprise sous la catégorie « autres ».
- (3) Les demandeurs d'emploi librement inscrits sont des personnes n'ayant pas droit aux allocations mais qui s'inscrivent auprès d'un service public régional de l'emploi.
- (4) Parmi les demandeurs d'emploi occupés, une distinction est faite jusqu'en 2005 entre personnes étant employées au moyen des mesures de résorption et les autres. La catégorie « autres » comprend, par exemple, les personnes suivantes : des travailleurs étant à la recherche d'un autre emploi qui s'inscrivent déjà auprès de l'ACTIRIS, des personnes travaillant à temps partiel qui, sous certaines conditions, ont droit à une allocation mais qui restent inscrits en tant que demandeurs d'emploi, et des personnes employées dans des ateliers protégés. A partir de 2006, la catégorie des demandeurs d'emploi occupés a été scindée uniquement en demandeurs d'emploi occupés à temps plein et en demandeurs d'emploi occupés à temps partiel. Les demandeurs d'emploi libres occupés sont compris dans ces deux catégories.
- (5) Les mesures de résorption concernent des personnes du troisième circuit de travail, les ACS à temps partiel et les personnes en interruption de carrière.

Source : ACTIRIS, Rapport statistique 2008.

Naast de niet-werkende werkzoekenden vindt men bij de ingeschreven werkzoekenden de werkzoekenden in opleiding en de deeltijds of voltijds werkende werkzoekenden.

Outre les demandeurs d'emploi inoccupés, on retrouve parmi les demandeurs d'emploi inscrits les demandeurs d'emploi en formation ainsi que les demandeurs d'emploi occupés à temps partiel ou à temps plein.

Tabel II.2.4.2 :
Verdeling en evolutie van het aantal NWWZ volgens gemeente en geslacht in 2008 (jaargemiddelde)

Tableau II.2.4.2 :
Répartition et évolution du nombre de DEI par commune et par sexe en 2008 (moyenne annuelle)

Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Mannen – Hommes	Vrouwen – Femmes	Totaal – Total	Verschil 2008-2007 Différence		Communes de la Région de Bruxelles-Capitale
				AW – VA	%	
Anderlecht	5.226	4.929	10.155	– 107	– 1,0	Anderlecht
Oudergem	695	767	1.463	44	3,1	Auderghem
St-Agatha-Berchem	720	818	1.538	6	0,4	Berchem-Ste-Agathe
Brussel	8.113	6.662	14.775	– 402	– 2,6	Bruxelles
Etterbeek	1.622	1.662	3.284	– 104	– 3,1	Etterbeek
Evere	1.082	1.405	2.487	– 2	– 0,1	Evere
Vorst	2.233	2.331	4.563	– 50	– 1,1	Forest
Ganshoren	721	874	1.595	– 19	– 1,2	Ganshoren
Elsene	3.566	2.958	6.524	– 150	– 2,2	Ixelles
Jette	1.643	1.962	3.604	– 32	– 0,9	Jette
Koekelberg	997	1.030	2.027	– 28	– 1,4	Koekelberg
St-Jans-Molenbeek	5.164	4.717	9.882	20	0,2	Molenbeek-St-Jean
St-Gillis	3.005	2.436	5.440	– 79	– 1,4	St-Gilles
St-Joost-ten-Node	1.874	1.479	3.354	– 109	– 3,1	St-Josse-Ten-Noode
Schaarbeek	6.638	6.112	12.751	– 262	– 2,0	Schaerbeek
Ukkel	1.829	2.194	4.023	– 23	– 0,6	Uccle
Watermaal-Bosvoorde	539	623	1.162	– 65	– 5,3	Watermael-Boitsfort
St-Lambrechts-Woluwe	993	1.194	2.187	– 115	– 5,0	Woluwe-St-Lambert
St-Pieters-Woluwe	581	721	1.302	– 80	– 5,8	Woluwe-St-Pierre
Totaal	47.240	44.874	92.114	– 1.559	– 1,7	Total

Bron : ACTIRIS, Statistisch Jaarverslag 2008.

Source : Actiris; IBSA – Analyse.

Een uitsplitsing per gemeente toont aan dat het aantal NWWZ in 2008 in elke gemeente van het Gewest is gedaald, behalve in Oudergem (+ 3,1 %), Sint-Agatha-Berchem (+ 0,4 %) en Sint-Jans-Molenbeek (+ 0,2 %). De sterkste dalingen worden opgetekend in Watermaal-Bosvoorde en de beide Woluwes.

Une désagrégation communale montre que le nombre de DEI a baissé, en 2008, dans toutes les communes de la Région, si ce n'est à Auderghem (+ 3,1 %), Berchem-Ste-Agathe (+ 0,4 %) et Molenbeek-Saint Jean (+ 0,2 %). Les baisses les plus frappantes ont eu lieu à Watermael-Boitsfort et dans les deux Woluwé.

Bron : Actiris; BISA – Analyse.

Source : Actiris; IBSA – Analyse.

II.2.5. Werkloosheid : evolutie van het aantal NWWZ

Aangezien de ingeschreven werkzoekenden hoofdzakelijk bestaan uit niet-werkende werkzoekenden, stellen we

II.2.5. Chômage : évolution du nombre de DEI

Les demandeurs d'emploi inscrits étant essentiellement composés de demandeurs d'emploi inoccupés, nous nous

voor om onze aandacht te richten op de evolutie van deze categorie en de personen die haar samenstellen.

Tabel II.2.5.1 geeft een overzicht van de evolutie van het aantal niet-werkende werkzoekenden (NWWZ) in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de periode 2004-2008. Zo kan ook vergeleken worden met de evoluties in de andere twee gewesten. De cijfers in de tabel betreffen jaarmiddelen.

Tabel II.2.5.1 :
Gewestelijke evolutie van de NWWZ
van 2004 tot 2008

	2004		2005		2006		2007		2008	
	V.A	% rijk pays	V.A	% rijk pays	V.A	% rijk pays	V.A	% rijk pays	V.A	% rijk pays
BHG / RBC	90.322	15,7	94.075	15,8	97.099	16,5	93.671	17,6	92.114	18,2
Waals gewest /Région wallonne	260.658	45,2	266.978	44,8	274.400	46,65	258.391	48,5	243.861	48,3
Vlaams gewest /Région flamande	225.633	39,1	235.344	39,5	216.762	36,85	180.396	33,9	168.890	33,5

Bron : Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid.

Een eerste blik op tabel II.2.5.1 leert dat het aandeel van de Brusselse werklozen binnen het nationale totaal veel groter is dan het aandeel van de Brusselse bevolking (10 %). Men mag evenwel niet vergeten dat Brussel een grootstad is en veeleer moet worden vergeleken met de andere grote Belgische steden, waar het aandeel werkzoekenden eveneens hoger ligt dan het gewestelijke gemiddelde.

Als men de evolutie bekijkt, telde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2008 gemiddeld 92.114 niet-werkende werkzoekenden (NWWZ) tegenover 93.671 het jaar voordien, dat zijn 1.557 eenheden minder (– 1,7 %) dan in 2007. Die daling was echter minder groot dan in het Waals en het Vlaams Gewest waar dalingen van het aantal NWWZ werden opgetekend van respectievelijk 5,6 % en 4,6 %.

Bovendien is de neerwaartse trend van de werkloosheid die sinds 2006 werd waargenomen omgekeerd. Het aantal Brusselse niet-werkende werkzoekenden (NWWZ) kent sinds de maand oktober 2008 een vrijwel onafgebroken stijging. Gemiddeld waren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het tweede kwartaal 2009 97.616 NWWZ, d.i. een driemaandelijks toename met 1,5 % of met 8,3 % in vergelijking met hetzelfde kwartaal van het jaar voordien. Hoe voorspelbaar ze ook was, toch blijft deze verhoging niet minder onrustwekkend aangezien het einde van het tweede kwartaal van een jaar doorgaans wordt gekenmerkt door een daling van het aantal NWWZ. De toename was

proposons de nous intéresser de plus près à l'évolution de cette catégorie ainsi qu'aux personnes qui la composent.

Le tableau II.2.5.1 donne un aperçu de l'évolution du nombre de demandeurs d'emploi inoccupés (DEI) en Région de Bruxelles-Capitale pour la période 2004-2008. Il permet également de comparer cette évolution à celles prévalant dans les deux autres régions. Les chiffres repris dans le tableau sont des moyennes annuelles.

Tableau II.2.5.1 :
Evolution régionale des DEI
de 2004 à 2008

Source : Observatoire bruxellois de l'emploi.

Un premier regard au tableau II.2.5.1 laisse apercevoir que la part des chômeurs bruxellois par rapport au total national est bien plus élevée que la proportion de la population bruxelloise (10 %). Il ne faut cependant pas oublier que Bruxelles est une grande métropole et devrait plutôt être comparée aux autres grandes villes belges qui sont également caractérisées par une proportion de demandeurs d'emplois plus élevés que la moyenne régionale.

En termes d'évolution, en 2008, la Région de Bruxelles-Capitale comptait en moyenne 92.114 demandeurs d'emploi inoccupés (DEI) contre 93.671 l'année précédente, soit 1.557 unités de moins (– 1,7 %) qu'en 2007. La baisse a cependant été moins importante que dans les régions wallonne et flamande qui affichaient respectivement une décroissance du nombre de DEI de 5,6 % et de 4,6 %.

De plus, cette tendance à la baisse du chômage observée depuis 2006 s'est inversée. Le nombre de demandeurs d'emploi inoccupés (DEI) bruxellois connaît une hausse quasi ininterrompue depuis le mois d'octobre 2008. En moyenne, on dénombrait 97.616 DEI en Région de Bruxelles-Capitale au deuxième trimestre 2009, soit une hausse trimestrielle de 1,5 % ou de 8,3 % par rapport au même trimestre de l'année précédente. Aussi prévisible qu'elle était, cette hausse n'en reste pas moins inquiétante, la fin du deuxième trimestre d'une année étant généralement caractérisée par une baisse du nombre de DEI. La recrudescence a cependant été moins importante que dans le reste

echter minder groot dan in de rest van het land (+ 11 % in vergelijking met hetzelfde kwartaal van het jaar voordien).

Geen enkele verbetering wordt verwacht vóór de komende maanden. De fatale drempel van 100.000 Brusselse werklozen werd in augustus 2008 overschreden, waardoor het vorige trieste record van om en bij de 100.000 werkzoekenden werd gebroken dat in augustus 2006 werd gevestigd. Bovendien is het najaar in tegenstelling tot het voorjaar structureel slecht, aangezien de jongeren die de school verlaten zich massaal inschrijven op de lijsten van werkzoekenden van Actiris. De arbeidsmarkt reageert uiteindelijk altijd met een zekere vertraging op de economische activiteit die in de komende jaren sterk zou blijven verslechteren.

Bron : Actiris; BISA – cel Analyse, Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 14, oktober 2009.

II.2. 6. *Belangrijkste kenmerken van de werkzoekenden in Brussel*

Sommigen zullen vlugger door werkloosheid worden getroffen dan anderen, gelet op hun socio-economische achtergrond maar ook wegens de specifieke kenmerken van het Gewest.

Zo ligt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in tegenstelling tot in de andere twee gewesten, het aantal vrouwelijke NWWZ lager dan het aantal mannelijke NWWZ (44.874 vrouwen tegenover 47.240 mannen in 2008). De verklaring voor die gewestelijke verschillen ligt deels in de specifieke aard van de Brusselse socio-familiale structuren, met een groot aandeel alleenstaanden en de hoge scholingsgraad van de vrouwelijke Brusselaars (BGDA, 2001, *De Brusselse arbeidsmarkt : Tendensen en diagnose van de jaren '90*).

De jeugdwerkloosheid liep iets terug tussen 2007 en 2008, waarmee de sinds 1996 waargenomen trend wordt bevestigd. Ze ging van 15.064 NWWZ jonger dan 25 naar 14.383. De leeftijdsgroep van de NWWZ van 50 jaar en ouder bleef daarentegen groeien. Dat is onder andere het gevolg van de gewijzigde wetgeving.

In tabel II.2.6.1 kan men tevens zien dat meer dan 30 % van de niet-werkende werkzoekenden niet de Belgische nationaliteit heeft. De personen met een nationaliteit van buiten de EU worden zwaarder door dit fenomeen van sociale uitsluiting getroffen dan de EU-onderdanen. Het aandeel van eerstgenoemden bedraagt 19 % terwijl de laatstgenoemden nauwelijks 11 % innemen. Bij de werkzoekende EU-burgers zijn de Fransen en de Italianen het sterkst vertegenwoordigd. Bij de werklozen van buiten de EU zijn de Marokkanen het sterkst getroffen. Ook de Turken nemen een groot aandeel in.

du pays (+ 11 % par rapport au même trimestre de l'année précédente).

Aucune embellie n'est attendue pour les mois à venir. La barre fatidique des 100.000 chômeurs bruxellois a été franchie en août 2008, dépassant ainsi son triste record précédent proche des 100.000 demandeurs d'emploi atteint en août 2006. En outre, l'automne, à l'inverse du printemps est structurellement mauvais, les jeunes qui sortent de l'école s'inscrivant massivement sur les listes des demandeurs d'emploi d'Actiris. Enfin, le marché du travail réagit toujours avec un certain retard par rapport à l'activité économique qui devrait continuer à fortement se dégrader dans les années à venir.

Source : Actiris, IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 14, octobre 2009.

II.2.6. *Principales caractéristiques des chercheurs d'emploi à Bruxelles*

Certaines personnes sont plus susceptibles d'être touchées par le chômage que d'autres étant donné leurs caractéristiques socio-économiques mais également étant donné les spécificités de la Région.

Ainsi, contrairement aux deux autres régions, le nombre de femmes DEI est plus faible que celui des hommes en Région de Bruxelles-Capitale (44.874 femmes contre 47.240 hommes en 2008). L'explication de ces disparités régionales se trouve en partie dans la spécificité des structures socio-familiales bruxelloises avec une proportion importante de ménages isolés ainsi qu'un niveau de qualification élevé des Bruxelloises (ORBEM, 2001, « Le marché de l'emploi bruxellois : Tendances et diagnostic des années '90 »).

Le chômage des jeunes révèle un certain recul entre 2007 et 2008, confirmant la tendance observée depuis 1996. Il est ainsi passé de 15.064 DEI de moins de 25 ans à 14.383. A l'inverse, la classe d'âge des 50 ans et plus poursuit son accroissement, qui découle notamment d'un changement de législation.

On peut également observer à partir du tableau II.2.6.1 que plus de 30 % des demandeurs d'emploi inoccupés ne sont pas de nationalité belge. Les personnes de nationalité extra-communautaire sont plus touchées par ce phénomène d'exclusion sociale que les ressortissants de l'Union européenne. La part des premiers atteint 19 % alors que les deuxièmes dépassent à peine 11 %. Les Français et les Italiens sont les plus fortement représentés dans la catégorie des demandeurs d'emploi lorsqu'il s'agit des ressortissants de l'Union européenne. Les Marocains sont les plus touchés par le chômage en ce qui concerne les étrangers hors UE. Les Turcs sont également en proportion importante.

Wat de evolutie betreft, is er toch een positieve noot: bij de werkzoekenden met een nationaliteit van buiten de EU stellen we de sterkste daling vast (– 4 %).

Wat de scholingsgraad betreft, valt op dat hoewel het aandeel van de hooggeschoolde NWWZ in Brussel groter is dan in beide andere gewesten, vooral de laaggeschoolde Brusselaars in verhouding tot hun aandeel in de actieve Brusselse bevolking oververtegenwoordigd zijn in de groep werklozen. Uiteindelijk bezit 87 % van de werklozen hoogstens een diploma hoger middelbaar onderwijs. 65 % van de werklozen heeft zelfs hoogstens een diploma lager middelbaar onderwijs.

Diverse factoren verklaren dat hoge aandeel laaggeschoolde werklozen in Brussel, onder andere het feit dat de Brusselse bedrijven vooral behoefte hebben aan hooggeschoold personeel wegens de sterke ontwikkeling van de tertiaire sector in de laatste decennia, de concurrentie van de pendelaars of nog het verdringen van laaggeschoolde werknemers door hogergeschoolde werknemers.

Tabel II.2.6.1 :
Kenmerken van de NWWZ in het Brussels Gewest :
evolutie 2004-2008 (jaargemiddelde)

	2004	2005	2006	2007	2008	% van het totaal 2008 – % du total 2008	
Vrouwen	44 044	45 882	47 736	45 876	44 874	48,72	Femmes
Mannen	46 277	48 193	49 364	47 796	47 240	51,28	Hommes
< 25 jaar	16 573	16 827	16 376	15 064	14 383	15,61	< 25 ans
25-49 jaar	65 881	67 843	69 071	65 322	63 398	68,83	25-49 ans
50 jaar en +	7 868	9 405	11 653	13 285	14 334	15,56	50 ans et +
Laaggeschoold	58 959	61 798	63 764	61 227	60 199	65,35	Peu qualifiés
Middengeschoold	20 024	20 504	21 248	20 403	20 173	21,90	Moyennement qualifiés
Hooggeschoold	11 338	11 774	12 088	12 041	11 743	12,75	Hautement qualifiés
< 1 jaar	38 638	37 682	37 036	32 696	34 460	37,41	< 1 an
1 – 2 jaar	18 709	18 577	17 770	17 669	14 890	16,16	1 – 2 ans
2 jaar en +	32 974	37 815	42 293	43 307	42 764	46,43	2 ans et +
Belgen	58 904	62 145	66 187	65 121	64 353	69,86	Belges
EU	10 403	10 477	10 530	10 193	10 132	11,00	UE
Niet EU	21 014	21 453	20 382	18 358	17 629	19,14	Non UE
TOTAAL	90 322	94 075	97 099	93 671	92 114	100,00	TOTAL

Une touche de positif toutefois en matière d'évolution: pour les demandeurs d'emploi de nationalité extra-communautaire, on constate la plus importante diminution (– 4 %).

En matière de qualifications, si la proportion de DEI hautement qualifiés est plus importante à Bruxelles que dans les deux autres régions, les Bruxellois peu qualifiés sont toutefois beaucoup plus présents parmi les chômeurs par rapport à la population active bruxelloise. Au final, 87 % des chômeurs disposent au mieux d'un diplôme de secondaire supérieur. 65 % des chômeurs détient au mieux un diplôme de secondaire inférieur.

Plusieurs facteurs expliquent la proportion importante de chômeurs faiblement qualifiés à Bruxelles dont notamment la demande de la part des firmes bruxelloises pour une main-d'œuvre hautement qualifiée suite au développement du secteur tertiaire depuis quelques décennies, la concurrence exercée par les navetteurs ou encore la présence d'effets d'éviction des travailleurs les moins qualifiés par les travailleurs les plus qualifiés.

Tableau II.2.6.1 :
Caractéristiques des DEI en Région bruxelloise :
évolution 2004-2008 (moyenne annuelle)

De langdurige werkloosheid ligt relatief hoog in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Bijna 63 % van de werkzoekenden zit al minstens één jaar zonder werk, 46 % is al minstens 2 jaar werkloos.

Tabel II.2.6.2 :
Evolutie van de NWWZ volgens inactiviteitsduur en geslacht sinds 2002 – jaargemiddelde

Mannen/Hommes	< 1 jaar/an		1 tot/à 2 jaar/ans		2 tot/à 5 jaar/ans		+ 5 jaar/ans		Totaal/Total	
	VA/AW	%	VA/AW	%	VA/AW	%	VA/AW	%	VA/AW	%
2002	20.631	26,6	7.246	9,3	6.803	8,8	5.155	6,6	39.835	51,4
2003	21.268	25,2	8.738	10,4	8.011	9,5	5.193	6,2	43.209	51,3
2004	20.471	22,7	9.923	11,0	10.338	11,4	5.545	6,1	46.277	51,2
2005	19.844	21,1	9.809	10,4	12.514	13,3	6.025	6,4	48.193	51,2
2006	19.378	20,0	9.218	9,5	13.703	14,1	7.065	7,3	49.364	50,8
2007	17.096	18,3	9.242	9,9	13.235	14,1	8.222	8,8	47.796	51,0
2008	18.017	19,6	7.754	8,4	12.395	13,5	9.075	9,9	47.241	51,3
Vershil/Différence 07-08	921	5,4	- 1.488	- 16,1	- 840	- 6,3	852	10,4	- 555	- 1,16

Le chômage de longue durée est relativement important en Région de Bruxelles-Capitale. Près de 63 % des demandeurs d'emploi le sont depuis au moins un an, 46 % le sont depuis au moins 2 ans.

Tableau II.2.6.2 :
Évolution des DEI selon la durée d'inactivité et le sexe depuis 2002 – moyenne annuelle

Vrouwen/Femmes	< 1 jaar/an		1 tot/à 2 jaar/ans		2 tot/à 5 jaar/ans		+ 5 jaar/ans		Totaal/Total	
	VA/AW	%	VA/AW	%	VA/AW	%	VA/AW	%	VA/AW	%
2002	17.460	22,5	6.411	8,3	7.486	9,7	6.333	8,2	37.691	48,6
2003	18.528	22,0	7.727	9,2	8.293	9,8	6.503	7,7	41.050	48,7
2004	18.167	20,1	8.787	9,7	10.232	11,3	6.859	7,6	44.044	48,8
2005	17.838	19,0	8.768	9,3	11.960	12,7	7.316	7,8	45.882	48,8
2006	17.658	18,2	8.553	8,8	13.258	13,7	8.267	8,5	47.736	49,2
2007	15.600	16,7	8.426	9,0	12.807	13,7	9.043	9,7	45.876	49,0
2008	16.443	17,9	7.136	7,7	11.794	12,8	9.501	10,3	44.874	48,7
Vershil/Différence.07-08	844	5,4	- 1.290	- 15,3	- 1.013	- 7,9	458	5,1	- 1.002	- 2,2

Totaal/Total	< 1 jaar/an		1 tot/à 2 jaar/ans		2 tot/à 5 jaar/ans		+ 5 jaar/ans		Totaal/Total	
	VA/AW	%	VA/AW	%	VA/AW	%	VA/AW	%	VA/AW	%
2002	38.091	49,1	13.657	17,6	14.289	18,4	11.489	14,8	77.526	100,0
2003	39.795	47,2	16.465	19,5	16.304	19,3	11.695	13,9	84.259	100,0
2004	38.638	42,8	18.709	20,7	20.570	22,8	12.404	13,7	90.322	100,0
2005	37.682	40,1	18.577	19,7	24.474	26,0	13.341	14,2	94.075	100,0
2006	37.036	38,1	17.770	18,3	26.961	27,8	15.332	15,8	97.099	100,0
2007	32.696	34,9	17.669	18,9	26.042	27,8	17.265	18,4	93.671	100,0
2008	34.460	37,4	14.890	16,2	24.189	26,3	18.575	20,2	92.114	100,0
Vershil/Différence.07-08	1.764	5,4	- 2.779	- 15,7	- 1.853	- 7,1	1.310	7,6	- 1.557	- 1,7

Bron : ACTIRIS, Statistisch Jaarverslag 2008.

Wat de evolutie betreft, is de groep met 2 tot 5 jaar inactiviteit tussen 2007 en 2008 met 7,1 % gekrompen. De groep met 1 tot 2 jaar inactiviteit slonk nog sterker, met 17,7 %.

Source : ACTIRIS, Rapport statistique 2008.

En matière d'évolution, entre 2007 et 2008 le groupe ayant une inactivité de 2 jusqu'à 5 ans baisse de 7,1 %. Le groupe ayant une inactivité de 1 à 2 ans baisse encore plus, de 17,7 %.

De groep met een korte inactiviteitsduur, zijnde minder dan 1 jaar, is daarentegen met 5,4 % gegroeid. Hetzelfde geldt voor de groep met een inactiviteitsduur van meer dan 5 jaar, die met 7,6 % is toegenomen.

Bron : Actiris; BISA – cel Analyse, Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 14, oktober 2009.

II.2.7. Werkloosheidsgraad

Een andere indicator die toelaat de evoluties op de arbeidsmarkt te begrijpen is de werkloosheidsgraad, gedefinieerd als de verhouding tussen het aantal werklozen en de actieve bevolking (die is samengesteld uit de werklozen maar ook uit de tewerkgestelden). De werkloosheidsgraad kan met name worden berekend op basis van de resultaten die worden verschaft door de eerder aangehaalde Enquête naar de Arbeidskrachten. Opgemerkt dient echter te worden, dat in vergelijking met Actiris, de EAK een striktere werkloosheidsdefinitie gebruikt die berust op de begrippen die worden gebruikt door de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO). Voor deze organisatie is een werkloze iedere persoon van 15 jaar of ouder die tijdens de referentieperiode geen werk had, beschikbaar was om te werken en op zoek was naar een baan.

In tabel II.2.7.1 zien we dat de werkloosheidsgraad verkregen uit de gegevens van de Enquête naar de Arbeidskrachten in 2008 16 % bedroeg. De Brusselse werkloosheidsgraad is dus meer dan dubbel zo hoog als het nationale gemiddelde (van 7 %). We zien verder dat de cijfers voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verschillen naargelang de geraadpleegde bron.

Tabel II.2.7.1 :
Evolutie van de werkloosheidsgraden, 2003-2008,
in %

	België – Belgique	BHG – RBC	
	EFT	EFT	Actiris
2003	8,2	15,7	18,9
2004	8,3	15,8	19,7
2005	8,5	16,5	20,1
2006	8,3	17,7	20,7
2007	7,5	17,2	19,6
2008	7,0	16,0	19,0

Bron : Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid, FOD Economie, ADSEI.

Par contre, la catégorie du groupe ayant une durée d'inactivité courte, à savoir moins d'un an, augmente de 5,4 %. Il en va de même pour le groupe ayant une inactivité de plus de 5 ans, avec une hausse de 7,6 %.

Source : Actiris, IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 14, octobre 2009.

II.2.7. Taux de chômage

Un autre indicateur permettant d'appréhender les évolutions sur le marché du travail est le taux de chômage. Celui-ci est défini comme étant le rapport entre le nombre de chômeurs et la population active (qui est composé des chômeurs mais également des personnes en emploi). Le taux de chômage peut notamment être calculé à partir des résultats fournis par l'Enquête sur les Forces de Travail, citée précédemment. Il faut cependant noter que, par rapport à Actiris, l'EFT utilise une définition plus stricte du chômage reposant sur les notions employées par l'Organisation Internationale du Travail (OIT). Cette dernière considère comme chômeur toute personne de 15 ans et plus qui au cours de la période de référence était sans travail, disponible pour travailler et à la recherche d'un emploi.

Ainsi, on peut observer à partir du tableau II.2.7.1 que le taux de chômage obtenu à partir des données de l'Enquête sur les Forces de Travail atteignait 16 % en 2008. Le taux de chômage bruxellois est donc plus de deux fois plus élevé que la moyenne nationale (de 7 %). On peut également observer la différence de taux en fonction de la source utilisée, pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Tableau II.2.7.1 :
Évolution des taux de chômage, 2003-2008,
en %

Source : Observatoire bruxellois de l'emploi ; SPF Economie- DGSIE (EFT).

De concurrentiedruk die door de pendelaars uitgeoefend wordt op de arbeidsmarkt verklaart gedeeltelijk de hoge werkloosheidsgraad van het Brussels Gewest.

Het aanzienlijke verschil tussen die werkloosheidscijfers wordt ook verklaard door de opmerkelijke discrepantie tussen de kwalificaties van de werkzoekenden en de professionele vereisten van de werkgevers. Meer dan de helft van de jobs in het Brusselse Gewest wordt uitgeoefend door werknemers met een diploma hoger onderwijs (voor heel België bedraagt dat percentage 38 %). De vraag naar hooggeschoolde werkkrachten vanwege de Brusselse ondernemingen is grotendeels toe te schrijven aan het feit dat de tertiaire sector sinds enkele decennia sterker geconcentreerd is in Brussel dan in de rest van België. Anderzijds hebben we in het vorige punt gezien dat de populatie van werklozen in de hoofdstad grotendeels uit laaggeschoolden bestaat.

Bron : Actiris; BISA – cel Analyse, Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, n° 14, oktober 2009.

II.2.8. Knelpuntberoepen

Het gevolg van die slechte overeenstemming is dat heel wat Brusselse bedrijven nog moeilijkheden ondervinden om kandidaten te vinden voor bepaalde openstaande vacatures, ondanks het stijgende aantal werkzoekenden ten gevolge van de economische en financiële crisis.

Elk jaar maakt Actiris een lijst op van alle vacante betrekkingen waarvoor moeilijk kandidaten te vinden zijn, de zogenaamde « knelpuntberoepen ». Die worden bepaald op basis van volgende criteria :

- De functies blijven relatief gezien langer openstaan dan het gemiddelde (namelijk 1,2 maanden);
- De invullingsgraad ligt lager dan die van alle ontvangen jobaanbiedingen (68,6 %).

Zo werden er in 2008, 85 knelpuntberoepen opgetekend in het Brussels Gewest, goed voor 29 % van het totale aantal jobaanbiedingen die ACTIRIS optekende. Gemiddeld bedroeg de invullingsgraad van die jobaanbiedingen 56,9 % en bleven ze 1,4 maanden openstaan.

Drie grote factoren verklaren waarom sommige vacatures moeilijker ingevuld raken dan andere. Het kan gaan om :

- Een tekort aan kandidaten voor de vacante betrekkingen;
- Een slechte overeenstemming tussen de eisen die de werkgevers stellen en het profiel van de kandidaten (op het vlak van kwalificatie, ervaring, taalkennis, enz.)

Le taux de chômage élevé au sein de la Région est expliqué en partie par la pression concurrentielle exercée par les navetteurs sur le marché de l'emploi.

Cette problématique du chômage bruxellois est également expliquée par une discordance notable entre les qualifications possédées par le demandeur d'emploi et celles recherchées par les employeurs. Plus de 50 % des emplois en Région bruxelloise sont occupés par des travailleurs possédant un diplôme de l'enseignement supérieur (contre 38 % pour l'ensemble de la Belgique). La demande de la part des firmes bruxelloises pour une main d'œuvre hautement qualifiée provient, en grande partie, de la concentration plus forte à Bruxelles que dans le reste du pays du secteur tertiaire et ce depuis quelques décennies. À l'inverse, nous avons vu dans le point précédent que la population de chômeurs au sein de la Capitale est composée en grande partie de personnes peu qualifiées.

Source : Actiris, IBSA – cellule Analyse, Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 14, octobre 2009.

II.2.8. Fonctions critiques

Conséquence de cette inadéquation, un certain nombre d'entreprises bruxelloises éprouvent encore des difficultés à trouver des candidats pour certaines emplois vacants malgré la hausse du nombre de demandeurs d'emploi, conséquence de la crise économique et financière.

Chaque année, Actiris répertorie l'ensemble des postes vacants qui trouvent difficilement preneur, appelés « fonctions critiques ». Celles-ci sont définies à partir des critères suivants :

- Une durée d'ouverture relativement plus élevée que la moyenne (qui s'établit à 1,2 mois);
- Un taux de satisfaction inférieur à l'ensemble des offres reçues (68,6 %).

Ainsi en 2008, 85 fonctions ont été répertoriées comme critiques en Région bruxelloise, ce qui correspond à 29 % du total des offres d'emploi enregistrées par ACTIRIS. En moyenne, le taux de satisfaction de ces offres est de 56,9 % et la durée d'ouverture moyenne est de 1,4 mois.

Il y a trois facteurs essentiellement qui expliquent que certains postes sont plus difficiles à pourvoir que d'autres. Il peut s'agir :

- D'un manque de candidats pour les postes vacants;
- D'une discordance entre les exigences des employeurs et le profil des candidats (en matière de qualification, expérience, connaissances linguistiques, etc.)

– Weinig aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden.

Een specifiek probleem in Brussel is de gebrekkige taalkennis. Slechts 2,9 % van de begin 2009 bij Actiris ingeschreven werkzoekenden sprak correct Frans en Nederlands terwijl 41,7 % van de jobaanbiedingen taalvereisten stelde.

Enkele voorbeelden van knelpuntberoepen zijn : burgerlijk ingenieur, onderwijzer, ziekenhuisverpleegkundige, directiesecretaris, vertegenwoordiger diensten, netwerkbeheerder, elektricien, magazijnbediende, beenhouwer.

II.3. Huisvesting

II.3.1. Sociale huisvesting

Een deel van de Brusselse bevolking met een laag inkomen redt het niet alleen op de private markt voor verhuur en verkoop van woningen en is genoodzaakt beroep te doen op de sociale huisvesting. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest telt 33 openbare vastgoedmaatschappijen (OVM) die beheerd worden door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM).

De BGHM beheert een totaal van 39.010 woningen (toestand op 31 december 2008). Daarvan is 6,26 % onbewoond, dit wil zeggen dat ze leegstaan omdat ze ongezond zijn, gerenoveerd worden of voor verhuring beschikbaar zijn.

In 2008 bedroeg het aantal actieve aanvragen voor een sociale woning 33.006.

Sinds 1 januari 2002 kan de kandidaat zich inschrijven bij verschillende van de 33 OVM van zijn keuze, dit is de meervoudige inschrijving. Wanneer hij bij een openbare vastgoedmaatschappij is ingeschreven, kan de kandidaat zich tevens bij andere maatschappijen inschrijven. De openbare vastgoedmaatschappij waarbij de kandidaat zich heeft ingeschreven is de referentiemaatschappij.

In 2008 zijn er 7.064 nieuwe referentiedossiers bijgekomen, dit zijn 355 aanvragen minder dan in 2007. De andere door de kandidaat gekozen maatschappijen worden tweedelijnsmaatschappijen genoemd. De kandidaten schreven zich in 2008 gemiddeld in 12 OVM's in.

Wat betreft gegevens over de inkomens van de kandidaten blijkt dat, net zoals verleden jaar, ongeveer 71,51 % van de gezinnen een inkomen heeft van minder dan 12.500 euro netto belastbaar per jaar.

Deze cijfers vindt u terug in onderstaande tabel.

– Des conditions de travail peu attractives.

Un problème bien spécifique à Bruxelles est le manque de connaissances linguistiques. Seuls 2,9 % des demandeurs d'emploi inscrits chez Actiris début 2009 parlaient correctement français et néerlandais pour 41,7 % d'offres demandant des aptitudes linguistiques.

Voici quelques exemples de fonctions critiques : ingénieur civil, instituteur, gradué hospitalier, secrétaire de direction, délégué services, gestionnaire de réseau, electricien, employé magasinier, boucher.

II.3. Logement

II.3.1. Logement social

Une partie de la population bruxelloise ayant un faible revenu ne s'en sort pas sur le marché privé de location et de vente de logements et se voit obligée de faire appel au logement social. La Région de Bruxelles-Capitale compte 33 sociétés immobilières de service public (SISP) gérées par la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB).

La SLRB gère 39.010 logements (situation au 31 décembre 2008); 6,26 % de ces logements sont inoccupés, ce qui signifie qu'ils sont vides pour cause d'insalubrité, de rénovation ou de vacance locative.

En 2008, le nombre de demandes actives pour un logement social s'élevait à 33.006.

Depuis le 1^{er} janvier 2002, le candidat a la possibilité de s'inscrire dans plusieurs SISP de son choix parmi les 33, ceci est appelé l'inscription multiple. Dès son inscription auprès d'une société immobilière, le candidat pourra également s'inscrire auprès d'autres sociétés. La société immobilière de service public auprès de laquelle il s'inscrit, est appelée la société de référence.

En 2008, 7.064 nouveaux dossiers de référence ont été introduits, ce qui représente 355 demandes de moins par rapport à 2007. Les autres sociétés choisies par le candidat sont appelées sociétés de seconde ligne. En 2008, les candidats se sont en moyenne inscrits auprès de 12 SISP.

En ce qui concerne les données sur les revenus des candidats, il apparaît que, tout comme l'année dernière, près de 71,51 % des ménages candidats perçoivent moins de 12.500 euro nets imposables par an.

Le tableau ci-dessous reprend ces chiffres.

Tabel II.3.1.1 :
Verdeling van de vraag volgens het inkomensniveau in 2008

– 2.500 EUR	1.099
2.501– 6.250 EUR	1.622
6.251– 12.500 EUR	20.882
12.501– 18.750 EUR	7.046
18.751– 25.000 EUR	2.117
25.001 – 31.250 EUR	220
31.250 – 37.500 EUR	10
37.501 – 43.750 EUR	6
43.751 – 50.000 EUR	2
+ 50.000 EUR	2
TOTAAL	33.006

Bron : Jaarverslag 2008 BGHM.

In 2008, hebben 85 % van de kandidaten een inkomen dat lager is dan het referentieinkomen (16.181,40 EUR voor 2008).

In 70,7 % van de gevallen betreft het een vervangingsinkomen. Minder dan een vierde van de kandidaten beschikt over een inkomen uit arbeid. Hieronder vindt men een verdeling van de kandidaten volgens de aard van het inkomen van het gezinshoofd.

Tabel II.3.1.2 :
Verdeling van de kandidaten volgens de aard van het inkomen van het gezinshoofd in 2008

Aard/Nature	Aantal/Nombre
Geen/Aucun	1.460
Loontrekker/Salarié	7.868
Zelfstandige/Indépendant	145
Pensioen/Pension	2.435
Werkloosheidsuitkering/Chômage	9.436
Ziekenfonds/Mutualité	2.173
Persoon met handicap/Handicapé	717
Leefloon/Minimex	8.562
Reserve/Réserve	0
Andere/Autre	210
TOTAAL/TOTAL	33.006

Bron : Jaarverslag 2008 BGHM.

II.3.2. Huurwoningen

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bedraagt het algemeen gemiddelde aan huurders 58,7 %.

Tableau II.3.1.1 :
Répartition de la demande par niveau de revenu en 2008

– 2.500 EUR	1.099
2.501– 6.250 EUR	1.622
6.251– 12.500 EUR	20.882
12.501– 18.750 EUR	7.046
18.751– 25.000 EUR	2.117
25.001 – 31.250 EUR	220
31.250 – 37.500 EUR	10
37.501 – 43.750 EUR	6
43.751 – 50.000 EUR	2
+ 50.000 EUR	2
TOTAL	33.006

Source : Rapport annuel 2008 SLRB.

En 2008, 85 % des candidats ne disposent que d'un revenu inférieur au revenu de référence (16.181,40 EUR pour 2008).

Dans 70,7 % des cas, il s'agit d'un revenu de remplacement. Moins d'un quart des candidats ont un revenu de travail. Ci-dessous vous trouverez une répartition des candidats en fonction de la nature des revenus du chef de famille.

Tableau II.3.1.2 :
Répartition des candidats en fonction de la nature des revenus du chef de famille en 2008

Source : Rapport annuel 2008 SLRB.

II.3.2. Habitations locatives

La moyenne générale de locataires dans la Région de Bruxelles-Capitale est de 58,7 %.

De gemiddelde huurprijs voor een woning in Brussel in 2008 bedraagt 553 euro. De laagste huurprijzen (gemiddelde huurprijs tussen 442 euro en 448 euro) zijn vooral te situeren in Sint-Joost-Ten-Noode, Anderlecht, Koekelberg en Sint-Jans-Molenbeek. De hoogste huurprijzen (gemiddelde huurprijzen tussen 630 euro en 820 euro) zijn kenmerkend voor de oostelijke en zuidelijke gemeenten uit de tweede ring zoals Oudergem, Watermaal-Bosvoorde, Sint-Lambrechts-Woluwe, Sint-Pieters-Woluwe en Ukkel. De andere gemeenten van het Brussels Gewest noteren huurprijzen die aanleunen bij het gewestelijk gemiddelde en liggen tussen 500 euro en 550 euro.

Een huurappartement in een appartements-gebouw of in een afzonderlijk huis kost gemiddeld 500 euro per maand. Wie een huis wil huren moet daar gemiddeld 848 euro voor betalen, bij een studentenkamer is dat 310 euro.

Tussen 2006 en 2008 zijn de huurprijzen in het Brussels Gewest met gemiddeld 2 % gestegen. Vooral bij nieuwe huurovereenkomsten is de prijs gestegen (plus 3 % per jaar). De huurprijzen van de verschillende types en formaten van woningen verschillen niet significant tussen 2006 en 2008.

Het Brussels huurwoningenbestand bestaat voor het grootste deel uit appartementen (87 %). Een derde hiervan is gevestigd in een individueel huis, de rest in appartementsgebouwen. Slechts 8 % van de huurwoningen zijn individuele huizen, 4 % studentenkamers en 1 % lofts.

De gemiddelde oppervlakte van een Brussels woning bedraagt 65 vierkante meter (63 m² in 2006 en 72 m² in 2004). Gemiddeld zijn er 1,5 kamer (1,43 in 2006 en 1,46 in 2004). 50 % van de woningen zijn klein en omvatten slechts 1 slaapkamer of zijn studio's.

Uit het onderzoek (zie bron hieronder) blijkt verder dat een Brussels huurder gemiddeld iets langer dan vijf jaar in zijn woning blijft. 36 % van de huurders is single, 19 % zijn alleenstaande ouder met een of meerdere kinderen, 16 % zijn koppels zonder kinderen en 29 % zijn koppels met één of meerdere kinderen.

Huurders die alleen wonen en 25 tot 44- jaar oud zijn, vertegenwoordigen 16 % van het geheel aan huurders.

Gezinnen vertegenwoordigen 47 % van de hurende populatie in Brussel waarbij 21 % éenoudergezinnen zijn.

11 % van de huurders zijn personen ouder dan 65 jaar.

24 % van de huurders in het Brussels Gewest zijn gezinnen met lage inkomens, waarbij 14 % éenoudergezinnen.

Le prix moyen d'un loyer pour une habitation à Bruxelles s'élevait à 553 euros en 2008. Les loyers les plus bas (loyers moyens compris entre 442 euros et 488 euros) sont dévolus aux logements des communes de Saint-Josse-ten-Noode, d'Anderlecht, de Koekelberg et de Molenbeek Saint-Jean. Quant aux loyers les plus élevés (loyers moyens compris entre 630 euros et 820 euros), ils sont caractéristiques des communes de la deuxième couronne orientale et méridionale telles qu'Auderghem, Watermael-Boitsfort, Woluwe- Saint-Lambert, Woluwe-Saint-Pierre et Uccle. Les autres communes de la Région bruxelloise enregistrent des loyers proches de la moyenne régionale et compris entre 500 euros et 550 euros.

Un appartement à louer dans un immeuble à appartements ou dans une maison individuelle revient en moyenne à 500 euros par mois. Celui qui veut louer une maison doit payer en moyenne 848 euros, pour une chambre d'étudiant il faut déboursier 310 euros.

Entre 2006 et 2008, le prix des loyers en Région bruxelloise a augmenté en moyenne de 2 %. Tout spécialement, le prix a augmenté pour les nouveaux baux à loyers (plus 3 % par an). La variation des loyers des logements de type et de taille déterminés n'est pas significative entre 2006 et 2008.

Le parc locatif bruxellois se compose pour la majeure partie d'appartements (87 %). Un tiers d'entre eux est situé dans une maison individuelle et le reste dans des immeubles à appartements. Seuls 8 % des unités locatives sont des maisons individuelles, 4 % sont des chambres d'étudiant et 1 % des lofts.

La surface moyenne d'une habitation bruxelloise s'élève à 65 mètres carré. Elle était de 63 m² en 2006 et de 72 m² en 2004. Le nombre moyen de chambres s'élève à 1,5. Il était de 1,43 en 2006 et 1,46 en 2004. 50 % des logements sont de petite taille et ne comprennent qu'une chambre à coucher ou sont des studios.

A l'examen (voir source ci-après), il s'avère que le locataire bruxellois moyen reste un peu plus de cinq ans dans son logement. 36 % des locataires sont des personnes vivant seules. 19 % des locataires, quant à eux, sont des personnes élevant seules un ou plusieurs enfants. 16 % des locataires sont des couples sans enfant et 29% d'entre eux sont des couples avec un ou plusieurs enfants.

Les locataires qui vivent seuls et qui sont âgés de 25 à 44 ans représentent 16 % de l'ensemble des locataires.

Les familles représentent 47 % de la population locative bruxelloise dont 21 % sont des familles mono-parentales.

11 % des locataires sont des personnes âgées de plus de 65 ans.

24% des locataires de la Région bruxelloise sont des familles à bas revenus (dont 14% monoparentales). Par bas

Met lage inkomens bedoelt men de huishoudens waarvan het beschikbare maandinkomen lager dan 1.500 EUR ligt. 15 % van de Brusselse huurders hebben middeninkomens. Met middeninkomens bedoelt men de huishoudens waarvan het beschikbare maandinkomen tussen 1.500 EUR en 2.500 EUR ligt.

Het comfort van de Brusselse woningen laat volgens de studie (zie bron hieronder) vaak te wensen over. Zo blijkt uit de enquête dat 9 % van de woningen geen individuele badkamer en toilet heeft. 65 % van de woningen heeft wel toilet, badkamer en centrale verwarming. Klachten zijn er vooral over de slechte geluidsisolatie en thermische isolatie en de staat van het raamwerk. Ook vocht is een vaak terugkerende klacht.

Bron : Rapport : De huurprijzen in het Brussels Gewest in 2008. Gewestelijk Observatiecentrum voor de Huisvesting.

II.3.3. Verkopen van woningen

In onderstaande tabel vindt u een overzicht van de verkopen van onroerende goederen voor de drie gewesten en het Rijk van 2004 tot 2008. Drie categorieën van woningen worden in beschouwing genomen : de woonhuizen, de villa's/bungalows/landhuizen, en tenslotte de appartementen/flats/studio's.

De gemiddelde prijzen van woningen zijn over geheel 2008 iets minder sterk gestegen dan het vorige jaar.

Opgesplitst naar type woning krijgen we het volgende beeld voor het Rijk :

- Een gewoon woonhuis kost gemiddeld 172.509 euro, dit is een prijsstijging van 4,9 % ten opzichte van 2007.
- Een villa kost gemiddeld 315.512 euro en wordt hiermee 2,1 % duurder tegenover dezelfde periode vorig jaar.
- Appartementen worden verkocht tegen een gemiddelde prijs van 174.176 euro. Dat is een stijging van 3,8 % tegenover vorig jaar.

De prijzen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest liggen een pak hoger. Een gewoon woonhuis kost gemiddeld 317.853 euro (+ 2,7 %) en een appartement 188.119 euro (+ 5,1 %). Prijzen van villa's stegen 9,6 % en kosten gemiddeld 1.013.644 euro.

Sint-Pieters-Woluwe is de duurste gemeente met gemiddeld 449.793 euro voor een woonhuis en wordt gevolgd door Elsene en Ukkel met een gemiddelde verkoopprijs van 424.000 euro.

revenus, on entend des ménages dont le revenu mensuel disponible est inférieur à 1.500 EUR. Les locataires bruxellois comprennent 15 % de familles à revenus moyens. Par revenus moyens, on entend tous les ménages disposant de revenus mensuels disponibles compris entre 1.500 EUR et 2.500 EUR.

Selon l'étude (voir source ci-après), le confort des habitations bruxelloises laisse souvent à désirer. Ainsi, il s'avère de l'enquête que 9 % des logements n'ont pas de salle de bain individuelle et pas de toilette. 65 % des habitations ont une toilette, une salle de bains et du chauffage central. Les plaintes concernent surtout la mauvaise isolation acoustique et thermique et l'état des châssis. L'humidité est une plainte également récurrente.

Source : Rapport : Les loyers dans la Région bruxelloise en 2008. Observatoire régional du Logement.

II.3.3. Ventes de logements

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des ventes de biens immobiliers pour les trois régions et le Royaume sur la période 2004 à 2008. Trois catégories de logements sont pris en considération : les maisons d'habitation, les villas/bungalows/maisons de campagne et finalement, les appartements/flats/studios.

Pour l'année 2008, la hausse des prix moyens des logements a été un peu moins forte que l'année précédente.

Une ventilation selon le type de logement nous montre l'image suivante pour le Royaume :

- Une maison d'habitation ordinaire coûte en moyenne 172.509 euros, soit une hausse de 4,9 % par rapport à 2007.
- Une villa coûte en moyenne 315.512 euros, ce qui représente une augmentation de 2,1 % par rapport à la période correspondante de l'année précédente.
- Un appartement est vendu au prix moyen de 174.176 euros. La hausse par rapport à l'année précédente est de 3,8 %.

Les prix en Région de Bruxelles-Capitale sont encore nettement supérieurs. Une maison d'habitation ordinaire coûte en moyenne 317.853 euros (+ 2,7 %) et un appartement 188.119 euros (+ 5,1 %). Les prix des villas ont augmenté de 9,6 %, s'élevant en moyenne à 1.013.644 euros.

Woluwe-Saint-Pierre est la commune la plus chère avec une moyenne de 449.793 euros pour une maison d'habitation, suivi de Ixelles et de Uccle avec 424.000 euros.

De minst dure gemeenten zijn Koekelberg en Anderlecht met gemiddeld ongeveer 232.000 euro per woonhuis.

Koekelberg et Anderlecht sont les communes les moins chères avec une moyenne d'environ 232.000 euros par maison d'habitation.

Tabel II.3.3.1 :
Evolutie verkopen onroerende goederen van
2006 tot en met 2008

Tableau II.3.3.1 :
Evolution des ventes des biens immobiliers
de 2006 à 2008

	Aantal verkopen – Nombre de ventes 2008	Gemiddelde prijs – Prix moyen 2008	Aantal verkopen – Nombre de ventes 2007	Gemiddelde prijs – Prix moyen 2007	Aantal verkopen – Nombre de ventes 2006	Gemiddelde prijs – Prix moyen 2006
Woonhuizen / Maisons d'habitation						
België						
Belgique	64.442	172.509	67.895	164.019	67.939	149.357
BHG/RBC	3.690	317.853	4.248	309.281	4.323	281.019
Vlaams Gewest						
Région flamande	37.073	181.756	38.394	172.038	38.322	157.284
Waals Gewest						
Région wallonne	23.679	135.381	25.253	127.390	25.294	114.846
Villa's, bungalows en landhuizen / Villas, bungalows, maisons de campagne						
België						
Belgique	16.243	315.512	17.128	309.024	16.675	285.806
BHG/RBC	134	1.013.644	191	916.687	222	735.548
Vlaams Gewest						
Région flamande	10.976	335.375	11.308	328.385	11.011	303.218
Waals Gewest						
Région wallonne	5.133	254.812	5.629	249.512	5.442	232.230
Appartementen, flats, studio's / Appartements, flats, studios						
België						
Belgique	39.238	174.176	40.033	167.491	36.199	156.741
BHG/RBC	8.519	188.119	9.031	178.603	8.577	167.966
Vlaams Gewest						
Région flamande	24.680	178.132	25.186	172.031	22.994	160.726
Waals Gewest						
Région wallonne	6.039	138.344	5.816	130.577	4.628	116.139

Bron : FOD Economie – Algemene Directie Statistiek en Economische informatie.

Source : SPF Economie – Direction générale Statistique et Information économique.

Teneinde gezinnen fiscaal te stimuleren om zich in een eigen woning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te vestigen, werkte de Brusselse Regering in januari 2003 een verlaging van de registratierechten uit.

Om dit beleid nog te versterken werd in februari 2006 een tweede verlaging van de registratierechten goedgekeurd.

In 2008 genoten in totaal 6.792 gezinnen van deze belastingvermindering, waarvan ongeveer 1.630 in een RVOHS (of 1 op 4).

Tabel II.3.3.2 :
Evolutie van abattementen in verband met registratierechten

Aantal abattementen – Nombre d'abattements	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Totaal – Total
Vóór / avant le 15/02/2006							
– 45.000 EUR (korting van / remise de 5.625 EUR)	4.818	5.287	5.686	1.398	145	31	17.365
– 60.000 EUR (korting van / remise de 7.500 EUR)	1.484	1.829	1.847	350	21	2	5.533
Na / après le 15/02/2006							
– 60.000 EUR (korting van / remise de 7.500 EUR)	–	–	–	4.441	5.544	5.213	15.198
– 75.000 EUR (korting van / remise de 9.375 EUR)	–	–	–	1.351	1.845	1.546	4.742
Totaal / Total	6.302	7.116	7.533	7.540	7.555	6.792	42.838
Maandgemiddelde / Moyenne mensuelle	525	593	628	628	630	566	595

Sedert de invoering ervan op 1 januari 2003 hebben ongeveer 43.000 gezinnen (toestand eind 2008) genoten van een fiscale korting bij de aankoop van een woning-hoofdverblijfplaats in het Brusselse. 24 % hiervan kocht een woning in minder residentiële buurten (RVOHS).

Afin d'inciter fiscalement les ménages à s'établir en Région de Bruxelles-Capitale, le Gouvernement bruxellois a développé en janvier 2003 une diminution des droits d'enregistrement.

En vue de renforcer cette politique, une seconde diminution des droits d'enregistrement a été approuvée en février 2006.

En 2008, au total 6.792 familles ont bénéficié de cette diminution d'impôt, dont environ 1.630 dans un EDRLR (ou 1 sur 4).

Tableau II.3.3.2 :
Evolution des abattements en matière de droits d'enregistrement

Depuis son instauration le premier janvier 2003, quelque 43.000 ménages (situation fin 2008) ont bénéficié de la réduction des droits d'enregistrement sur l'achat de leur logement-résidence principale à Bruxelles. 24 % de ces nouveaux propriétaires ont acheté dans des quartiers plus fragilisés (EDRLR).

Gemiddeld genieten dus 600 kopers per maand of 7.200 kopers per jaar van deze maatregel.

II.4. De ondernemingen

II.4.1. Aantal ondernemingen, verdelingen en evolutie van de aandelen binnen het geheel

Sinds 1993 wordt de NACE-BEL als nomenclatuur van de activiteiten van de ondernemingen gebruikt. Dit is de Belgische variant van de NACE-rev1 classificatie (Nomenclature des Activités économiques dans la Communauté européenne) die door de lidstaten van de EU gebruikt moet worden.

In 2007 waren er in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in totaal 79.482 ondernemingen. De gegevens met betrekking tot het aantal ondernemingen werden bekomen door de gegevens van de RSZ te kruisen met die van de BTW-administratie. Ze geven een beeld van het aantal ondernemingen per geografische entiteit. Deze gegevens zijn gebaseerd op het begrip werkgever en betreffen met andere woorden het aantal aan de BTW onderworpen ondernemingen en niet het aantal vestigingen of bedrijfszetels, dat enkel berust op de RSZ-gegevens. Het merendeel van de overheidsdiensten is dus niet opgenomen in deze classificatie, met uitzondering van enkele bedrijven van openbaar nut die aan de BTW zijn onderworpen en die we aantreffen in de sectoren transport en water-, gas- en elektriciteitsdistributie (NMBS, MIVB, enz.). Een aantal niet aan de BTW onderworpen vrije beroepen vallen eveneens buiten beschouwing (notarissen, advocaten, deurwaarders, dokters, enz.).

De activiteiten van ondernemingen met bedrijfszetels in meerdere gewesten worden meegeteld bij het gewest waar de maatschappelijke zetel gevestigd is.

In de Brusselse economie behoren 83,4 % van het totale aantal ondernemingen tot de tertiaire sector. Daarvan zijn er 47,9 % actief in de diensten aan bedrijven, 32,8 % in de handel, 1,6 % in de financiën en 1,1 % in de openbare diensten. De secundaire sector telt 15,4 % van het totaal aantal ondernemingen, verdeeld over de industrie (5,7 %) en de bouwnijverheid (9,7 %). De primaire sector tenslotte vertegenwoordigt 1,2 % van het totale aantal ondernemingen.

Door de categorie van de middelgrote en grote ondernemingen uit te splitsen in 5 afzonderlijke subcategorieën volgens grootte en door deze subcategorieën weer te geven als een percentage van het totaal aantal middelgrote en grote ondernemingen, kunnen we vaststellen dat er in het BHG in vergelijking met België meer grote ondernemingen geconcentreerd zijn binnen de categorie van de middelgrote en grote Brusselse ondernemingen; voor de ondernemingen met meer dan 500 werknemers ligt het aandeel binnen de categorie van de middelgrote en grote ondernemingen 65 % hoger ten opzichte van België (15,7 % tegenover 9,15 %).

En moyenne, 600 abattements sont accordés chaque mois, soit 7.200 par an.

II.4. Les entreprises

II.4.1. Nombre d'entreprises, ventilations et évolution des quotes-parts dans l'ensemble

Depuis 1993, la NACE-BEL est la nomenclature utilisée pour les activités des entreprises. Il s'agit d'une variante belge de la classification NACE-rev1 (Nomenclature des Activités économiques dans la Communauté européenne) qui doit être utilisée par les états membres de l'UE.

En 2007, la Région de Bruxelles-Capitale comptait 79.482 entreprises au total. Les données relatives au nombre d'entreprises sont issues d'un croisement des données de l'ONSS et de l'Administration de la TVA et permettent de faire ressortir le nombre d'entreprises dans les différentes entités géographiques. Ces données sont relatives à la notion d'employeur; c'est à dire au nombre d'entreprises assujetties à la TVA et non à celle d'établissements ou de siège d'exploitation qui sont issues des seules données de l'ONSS. Les services publics dans leur grande majorité ne sont donc pas repris dans cette classification, hormis certaines entreprises d'intérêt public assujetties à la TVA et s'occupant de transport et de distribution d'eau, de gaz et d'électricité (SNCB, STIB etc.). Certaines professions libérales non assujetties à la TVA sont également exclues (notaires, avocats, huissiers, médecins etc.).

Les activités des entreprises ayant des sièges d'exploitation dans plusieurs régions sont comptabilisées dans la région de localisation du siège social.

L'économie bruxelloise compte 83,4 % du nombre total de ses entreprises dans le secteur tertiaire. Celles-ci se répartissent à raison de 47,9 % dans les services aux entreprises, 32,8 % dans le commerce, 1,6 % dans les activités financières et 1,1 % dans les services publics. Le secteur secondaire compte 15,4 % du nombre total d'entreprises qui se répartissent à raison de 5,7 % dans l'industrie et 9,7 % dans la construction. Enfin, le secteur primaire compte 1,2 % du nombre total d'entreprises.

En éclatant la catégorie des moyennes et grandes entreprises en 5 sous catégories distinctes en fonction de leur taille et en exprimant celles-ci en pourcentage du nombre total de moyennes et grandes entreprises, la comparaison avec la Belgique montre que la RBC concentre le plus d'entreprises de grande taille dans le total du nombre de moyennes et grandes entreprises bruxelloises; pour les entreprises de plus de 500 travailleurs, cette proportion est supérieure de 65 % à celle de la catégorie équivalente des moyennes et grandes entreprises de la Belgique (15,7 % contre 9,15 %) et pour les entreprises de plus de 1000 personnes, cette pro-

Voor de ondernemingen met meer dan 1.000 personeelsleden ligt het aandeel meer dan tweemaal zo hoog (8,4 % tegenover 3,9 %) dan voor België.

Uitgesplitst volgens activiteitssector is het aantal ondernemingen in de tertiaire sector (ongeveer 66.280 eenheden in 2007) tussen 1995 en 2007 nagenoeg constant, met evenwel een toename van 1,25 % in 1998. Ook op het einde van de periode wordt een groei opgetekend, gaande van 1,3 % in 2004 tot 2,25 % in 2006 die echter fel krimpt in 2007 (1,08 %).

Het aantal ondernemingen in de secundaire sector (ongeveer 12.221 eenheden in 2007) is met 11,2 % gestegen gedurende dezelfde periode met een gemiddelde jaarlijkse groeivoet van 0,9 %. Een negatieve tendens tekent zich af tot in 2003 (– 0,65 %) en een positieve groei, sterker dan die van de tertiaire sector, vanaf 2004 (4,2 %), die haar maximum bereikt heeft in 2005 (6,2 %) en een lichte teruggang kende in 2007 (3,2 %).

Het aantal ondernemingen in de primaire sector, dat slechts 1,2 % van het totaal aantal Brusselse ondernemingen vertegenwoordigt in 2007, kende hetzelfde verloop, zij het met een sterkere groei op het einde van de periode; van 6,6 % in 2004 tot 44,4 % in 2006 om terug te vallen tot 29,3 % in 2007.

portion représente plus du double (8,4 % contre 3,9 %) par rapport à celle de la Belgique.

En considérant les entreprises selon leur secteur d'activité, le nombre d'entreprises du secteur tertiaire (environ 66.280 unités en 2007) est resté pratiquement stable entre 1995 et 2007 avec cependant une croissance de 1,25 % pour l'année 1998 et une croissance en fin de période de 1,3 % en 2004 à 2,25 % en 2006 mais qui s'atténue fortement en 2007 (1,08 %).

Le nombre d'entreprises du secteur secondaire (12.221 unités en 2007) s'est accru de 11,2 % pendant la même période avec un taux de croissance annuel moyen de 0,9 %. Il accuse cependant une tendance négative jusqu'en 2003 (– 0,65 %) et une croissance positive plus soutenue que celle du secteur tertiaire à partir de 2004 (4,2 %) qui a atteint un maximum en 2005 (6,2 %) et qui a connu une légère inflexion en 2007 (3,2 %).

Le nombre d'entreprises du secteur primaire, qui ne représentent que 1,2 % du nombre total d'entreprises bruxelloises en 2007, a suivi les mêmes évolutions avec cependant une plus forte croissance en fin de période; de 6,6 % en 2004, à 44,4 % en 2006 pour retomber à 29,3 % en 2007.

Tabel II.4.1 :
Aantal ondernemingen naar tewerkstellingsklasse
in 2007
(secties/afdelingen nace-bel)

	Zonder personeel – Sans personnel	1-4	5-9	10-19	20-49	50-99	100-199	200-499	500-999	1000+	Tota(a)l
BHG RBC	56.451	16.217	2.933	1.693	1.246	393	227	174	69	79	79.482
Rijk Royaume	541.165	143.768	25.999	14.212	9.430	2.529	1.251	786	281	196	739.617

Bron : FOD Economie in BISA 2008 – cel Statistiek (tabel 7.3).

II.4.2. Investeringsen

– Investeringsen in vaste activa

De investeringen in vaste activa omvatten investeringen in onroerende goederen (nieuwe bedrijfsgebouwen), investeringen in roerende goederen en vast kapitaal (ma-

Tableau II.4.1 :
Nombre d'entreprises par classe d'emploi
en 2007
(sections/divisions nace-bel)

Source : SPF Economie in IBSA 2008 – cellule Statistiques (tableau 7.3).

II.4.2. Investissements

– Investissements en capital fixe

Les investissements en capital fixe se décomposent en investissement immobiliers (bâtiments neufs à usage professionnel), en investissements en biens meubles et capital

chines) en investeringen in vlottend kapitaal (voertuigen); voor elke soort investeringen geldt specifieke toegestane afschrijvingstermijnen.

De investeringen van de ondernemingen van het BHG zijn met 64,5 % gestegen tussen 1996 en 2008, te vergelijken met een stijging van 65,1 % voor België. De gemiddelde jaarlijkse groeivoet van het BHG bedraagt 3,9 % hetzij 0,6 procentpunt lager dan deze van het land (4,5 %).

Deze toename wordt hoofdzakelijk gedragen door de sector van de diensten aan bedrijven (126 %), waarvan het aandeel in de totale investeringen met 13 procentpunten toenam over de beschouwde periode.

In de sector van de financiële instellingen gaven de investeringen eveneens een sterke toename te zien die 325,3 % beliep tussen 1996 en 2008; het aandeel van deze sector in de totale investeringen (30,6 %) verhoogde eveneens met 18,8 procentpunten sedert 1995.

De aandelen van de investeringen van deze sectoren zijn gestegen ten nadele van deze van de andere sectoren die verminderden over dezelfde periode (handel, – 6,9 procentpunten, industrie, – 5,6 procentpunten en andere activiteiten, – 19,3 procentpunten).

De sectoren van diensten aan bedrijven en van financiële instellingen nemen in 2008 samen 78,5 % voor hun rekening van de totale investeringen van de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geregistreerde ondernemingen.

Na een terugval met 13,3 % in 1996 laten de investeringen van de Brusselse ondernemingen in 1997 een herstel optekenen van 7,5 %. Tussen 2000 en 2001 overtreft de groei van deze investeringen het Belgisch gemiddelde (12,2 % in 2001 tegenover 4,8 % voor België), om vervolgens te vertragen in 2002 en 2003. Nadien ontstond een nieuwe groeiversnelling, zwakker in het BHG dan in België, in 2004 en 2005, om voor de beide hetzelfde niveau te bereiken in 2006 (5,5 %) en zich terug sterk te onderscheiden in 2007 ten gunste van het BHG met een groeiverschil dat met 13,2 procentpunten gestegen is in 2008 (21,1 % in het BHG en 7,9 % in België).

– *Investeringen van de ondernemingen in O&O*

De interne private bestedingen in O&O in het BHG zijn nagenoeg verdubbeld tussen 1995 en 2007 met een jaarlijkse gemiddelde groeivoet van 5,9 % hetzij een groei die 40 % hoger ligt dan deze van het BBP van het Gewest (59 %) en een jaarlijks gemiddelde groei die 2 procentpunt hoger ligt dan deze van het BBP van het Gewest over dezelfde periode. Bijgevolg is de intensiteit van de interne bestedingen voor O&O van het gewest, uitgedrukt in % van het BBP, met 25 % toegenomen over de periode evoluerend

fixe (machines) et les investissements en capital circulant (véhicules); chaque type d'investissement ayant des périodes d'amortissement autorisés qui leur sont propre.

Les investissements des entreprises de la RBC se sont accrues de 64,5 % de 1996 à 2008 contre 65,1 % pour ceux de la Belgique avec un taux de croissance annuel moyen de 3,9 % inférieur de 0,6 points de % à celui du pays (4,5 %).

Cette croissance a été portée essentiellement par le développement du secteur des services aux entreprises (126 %) dont la part dans les investissements globaux s'est accrue de 13 points de % sur la période.

Les investissements des activités financières se sont également fortement développés avec une croissance de 325,3 % entre 1996 et 2008; leur part dans les investissements globaux (30,6 %) s'est accrue de 18,8 points de % depuis 1995.

Les parts des investissements de ces secteurs se sont accrues au détriment de celles des autres secteurs dont les parts ont régressés pendant la même période (commerce, – 6,9 points de %, industries, – 5,6 points de %, autres activités, – 19,3 points de %).

Les secteurs des services aux entreprises et des activités financières constituent à eux seuls 78,5 % des investissements globaux des entreprises enregistrées en Région de Bruxelles-Capitale en 2008.

Après une chute de croissance de 13,3 % des investissements des entreprises bruxelloises en 1996, et une reprise en 1997 de 7,5 %, la croissance de ceux-ci s'est accélérée plus rapidement que celle de la Belgique en 2000 et 2001 (12,2 % en 2001 contre 4,8 % pour la Belgique) pour ralentir ensuite en 2002 et 2003. Une nouvelle accélération de la croissance moins soutenue en RBC que dans le pays apparaît ensuite en 2004 et 2005. Les croissances des investissements de la RBC et de la Belgique ont cependant tendance à se rejoindre en 2006 (5,5 %) pour se différencier ensuite fortement en faveur de la RBC en fin de période avec un différentiel de croissance qui atteint 13,2 points de % en 2008 (21,1 % pour la RBC contre 7,9 % pour la Belgique).

– *Investissements en R&D des entreprises*

Les dépenses privées intérieures en Recherche & Développement de la RBC ont pratiquement doublé entre 1995 et 2007 avec un taux de croissance annuel moyen de 5,9 % ce qui représente une croissance supérieure de 40 % à celle du PIB de la Région (59 %) et un taux de croissance annuel moyen supérieur de 2 points de % à celui du PIB de la Région sur la même période. L'intensité des dépenses intérieures en R&D de la Région exprimée en % du PIB a en conséquence augmenté de 25 % sur la période en passant

van 0,63 % in 1995 tot 0,78 % van het BBP in 2007. Deze uitgaven zijn sterk toegenomen in de stijgende conjunctuurfase van 1996 (6,4 %) en 1997 (4,2 %) om een maximale toename te bereiken van 9 % na de conjunctuurtop van 2001 met 0,65 % van het BBP. Nadien beginnen zij, samen met de conjunctuurdaling, af te nemen tot 2003 (– 5,2 %) om spectaculair te stijgen in 2006 (+ 54,6 %) bij de opgang van de conjunctuur en te stabiliseren in 2007 (+ 1 %) of schoon op het einde van dat jaar de conjunctuur omslaat.

Bij intergewestelijke vergelijking is de intensiteit van de interne uitgaven van de ondernemingen, uitgedrukt in % van het BBP, het geringst in het BHG met een gemiddelde intensiteit van 0,64 % van het BBP tegen 1,5 % in het Vlaams Gewest, 1,4 % in het Waals Gewest en 1,3 % in België als geheel. Met een gemiddelde intensiteit die kleiner is dan de helft van beide andere gewesten staat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ver achter op de doelstellingen van Lissabon (3 % van het BBP waarvan 2 % ingebracht door de private sector). Deze achterstand kan mogelijk toegewezen worden aan de sectoriële eigenheid van de Brusselse stedelijke economie die overwegend georiënteerd is op de dienstensector die gediversifieerder is en kariger omgaat met uitgaven voor O&O dan de secundaire sector. Een ander argument is de mogelijke overschatting van het BBP in het Hoofdstedelijk Gewest omwille van het « zeteffect », dat onvoldoende in aanmerking wordt genomen in de regionale statistieken.

de 0,63 % du PIB en 1995 à 0,78 % en 2007. Ces dépenses se sont fortement accrues pendant la phase de remontée de la conjoncture en 1996 (6,4 %) et en 1997 (4,2 %) pour atteindre une croissance maximale de 9 % après la pointe de conjoncture en 2001 où elles représentent alors 0,65 % du PIB. Elles ont ensuite commencé à décroître avec la descente de la conjoncture jusqu'en 2003 (– 5,2 %) pour croître à nouveau de manière spectaculaire avec la remontée de la conjoncture en 2006 (+ 54,6 %) et se stabiliser en 2007 (+ 1 %) malgré le retournement de la conjoncture intervenu à la fin de cette année là.

En termes de comparaisons interrégionales, l'intensité des dépenses intérieures des entreprises, exprimées en % du PIB, est la plus faible en RBC avec une intensité moyenne sur la période de 0,64 % du PIB contre 1,5 % en Région flamande, 1,4 % en Région wallonne et 1,3 % en Belgique. La Région bruxelloise, avec une intensité moyenne réduite de moitié par rapport à celle des deux autres régions, accuse un retard important sur les objectifs de Lisbonne (3 % du PIB dont 2 % assuré par le secteur privé). Ce retard pourrait être imputé à la différence de structure sectorielle de l'économie bruxelloise davantage orientée vers des services plus diversifiés et plus parcimonieux en dépenses R&D que le secteur secondaire. Un autre argument consiste à mentionner que le PIB de la RBC peut être partiellement surévalué à cause des effets de sièges insuffisamment pris en compte dans les statistiques régionales.

Tabel II.4.2 :
INVESTERINGEN exclusief BTW in miljoenen EUR

Tableau II.4.2 :
INVESTISSEMENTS en millions d'EUR hors TVA

BEDRIJFSSECTIES en -AFDELINGEN NACE-BEL SECTIONS et DIVISIONS NACE-BEL — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST REGION DE BRUXELLES-CAPITALE	1995	2000	2005	2007	2008
1 Landbouw, jacht en aanverwante diensten / Agriculture, chasse et services annexes	0,74	3,08	3,36	8,63	11,32
2 Bosbouw, bosexploitatie en aanverwante diensten / Sylviculture, exploitation forestière et services annexes	0,07	0,15	0,30	0,60	0,68
A Landbouw, jacht en bosbouw / Agriculture, chasse et sylviculture	0,81	4,53	3,66	9,23	12,01
B 5 Visserij / Pêche	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10 Wining van steenkool, bruinkool en turf / Extraction et agglomération de la houille	0,22				
11 Wining van aardolie en aardgas en aanverwante diensten / Extraction de pétrole brut et de gaz naturel et services annexes					
13 Wining van metaalertsen / Extraction de minerais métallique	0,03				

BEDRIJFSSECTIES en -AFDELINGEN NACE-BEL SECTIONS et DIVISIONS NACE-BEL — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST REGION DE BRUXELLES-CAPITALE		1995	2000	2005	2007	2008
14	Overige winning van delfstoffen / Autres industries extractives	0,00	0,00	5,35	10,23	0,00
C	Winning van delfstoffen / Industries extractives	0,95	5,63	5,39	10,26	9,17
15	Vervaardiging van voedingsmiddelen en dranken / Industries alimentaires					
16	Vervaardiging van tabaksproducten / Industrie du tabac					
17	Vervaardiging van textiel / Industrie textile	1,19	0,57			
18	Vervaardiging van kleding en bontnijverheid / Industrie de l'habillement et des fourrures	3,75	0,89			
19	Leernijverheid en vervaardiging van schoeisel / Industrie du cuir et de la chaussure	0,38	1,56			
20	Houtindustrie en vervaardiging van artikelen van hout, kurk, riet en vlechtwerk / Travail du bois et fabrication d'articles en bois, liège, etc.	0,78	5,49	1,43	2,05	1,84
21	Papier- en kartonnijverheid / Industrie du papier et du carton	3,54	61,17	14,23	4,82	4,13
22	Uitgeverijen, drukkerijen en reproductie van opgenomen media / Edition, imprimerie, reproduction	61,04		33,11	31,10	30,84
23	Vervaardiging van cokes, geraffineerde aardolieproducten en splijt- en kweekstoffen / Cokefaction, raffinage et industries nucléaires	26,81				
24	Chemische nijverheid / Industrie chimique	87,11	78,86	129,79	131,71	131,15
25	Rubber- en kunststofnijverheid / Industrie du caoutchouc et des plastiques	15,78	2,92	12,38	12,38	10,90
26	Vervaardiging van overige niet-metaalhoudende minerale producten / Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	16,59	34,98	16,26	25,65	28,41
27	Metallurgie / Métallurgie	4,61	3,21			
28	Vervaardiging van producten van metaal / Travail des métaux	13,45	8,97			
29	Vervaardiging van machines, apparaten en werktuigen / Fabrication de machines et équipements	9,11	12,92	10,69	11,95	8,73
30	Vervaardiging van kantoormachines en computers / Fabrication de machines de bureau et de matériel informatique		0,00	0,19	0,26	
31	Vervaardiging van elektrische machines en apparaten / Fabrication de machines et appareils électriques	24,15	41,54	13,91	31,37	12,68
32	Vervaardiging van audio-, video- en telecommunicatie-apparatuur / Fabrication d'équipements de radio, télévision et communication	16,86				
33	Vervaardiging van medische apparatuur, van precisie- en optische instrumenten en van uurwerken / Fabrication d'instruments médicaux, de précision, d'optique et d'horlogerie	1,74	1,96			2,30
34	Vervaardiging en assemblage van auto's, aanhangwagens en opleggers / Construction et assemblage de véhicules automobiles, de remorques et de semi-remorques	11,69			30,55	134,77
35	Vervaardiging van overige transportmiddelen / Fabrication d'autres matériels de transport	111,07			23,78	13,58
36	Vervaardiging van meubels; overige industrie / Fabrication de meubles; industries diverses	3,52	7,19	2,72	3,60	3,43
37	Recuperatie van recyclebaar afval / Récupération de matières recyclables	1,31	3,65	2,44	1,94	6,17

BEDRIJFSSECTIES en -AFDELINGEN NACE-BEL SECTIONS et DIVISIONS NACE-BEL — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST REGION DE BRUXELLES-CAPITALE		1995	2000	2005	2007	2008
D	Industrie / Industries manufacturières	632,19	540,29	396,42	422,71	482,11
40	Productie en distributie van elektriciteit, gas, stoom en warm water / Production et distribution d'électricité, de gaz, etc.	1.389,40	196,89	308,68	240,22	
41	Winning, zuivering en distributie van water / Captage, épuration et distribution d'eau	22,75	30,31	33,60	201,39	
E	Productie en distributie van elektriciteit, gas en water / Production et distribution d'électricité, gaz, eau	1.412,15	227,20	342,28	441,61	330,19
F	45 Bouwnijverheid / Construction	103,20	62,39	85,76	156,04	160,66
50	Verkoop en reparatie van auto's en motorrijwielen; kleinhandel in motorbrandstoffen / Commerce et réparation de véhic. automob. et de motocycles; com. de détail de carburants	57,34	48,44	55,38	45,81	262,76
51	Groothandel en handelsbemiddeling, exclusief de handel in auto's en motorrijwielen / Commerce de gros et interméd. du commerce, sauf commerce en véhic. automob. et moto.	728,11	432,84	203,44	679,27	332,30
52	Kleinhandel, exclusief auto's en motorrijwielen; reparatie van consumentenartikelen / Commerce de détail, sauf commerce en véhicules automobiles et motocycles	185,75	178,76	200,86	225,50	233,30
G	Groot- en kleinhandel; reparatie van auto's en huishoudelijke artikelen / Commerce gros/détail; répar. véhic. automob. et d'art. domest.	971,20	660,03	459,68	950,58	828,36
H	55 Hotels en restaurants / Hôtels et restaurants	87,46	108,79	88,73	137,26	229,86
60	Vervoer te land / Transports terrestres	246,82	254,83	237,09	300,52	315,63
61	Vervoer over water / Transports par eau	0,01				
62	Luchtvaart / Transports aériens	0,68				
63	Vervoerondersteunende activiteiten / Services auxiliaires des transports	83,27	40,72	163,44	212,53	204,16
64	Post en telecommunicatie / Postes et télécommunications	63,08	773,53	518,63	504,31	490,46
I	Vervoer, opslag en communicatie / Transports, entreposage et communications	655,00	1.072,30	920,57	1.024,55	1.010,88
65	Financiële instellingen / Intermédiation financière	664,60	1.290,39	1.332,90	1.512,84	2.990,84
66	Verzekeringswezen / Assurances	23,42	14,50	2,96	24,53	20,70
67	Hulpbedrijven in verband met financiële instellingen / Auxiliaires financiers	26,51	33,30	31,02	25,35	26,99
J	Financiële instellingen / Activités financières	714,53	1.338,19	1.366,88	1.562,73	3.038,52
70	Verhuur en handel in onroerende goederen / Activités immobilières	210,89	266,17	567,34	738,71	781,76
71	Verhuur zonder bedieningspersoneel / Location sans opérateur	743,76	1.179,57	1.044,69	1.340,24	1.593,86
72	Informatica en aanverwante activiteiten / Activités informatiques	39,22	140,20	184,69	242,17	90,32
73	Speur- en ontwikkelingswerk / Recherche et développement	4,06	4,01	10,10	9,66	7,39

BEDRIJFSSECTIES en -AFDELINGEN NACE-BEL SECTIONS et DIVISIONS NACE-BEL — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST REGION DE BRUXELLES-CAPITALE		1995	2000	2005	2007	2008
74	Overige zakelijke dienstverlening / Autres services fournis aux entreprises	276,63	354,12	605,86	915,05	1.093,86
K	Onroerende goederen, verhuur en diensten aan bedrijven/ Immobilier, location et services aux entreprises	1.274,56	1.944,06	2.412,67	3.245,82	3.567,18
L	75 Openbaar bestuur / Administration publique	0,32	10,24	64,17	0,00	0,00
M	80 Onderwijs / Education	1,48	18,49	12,87	11,45	15,93
N	85 Gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening / Santé et action sociale	4,15	9,34	14,67	12,04	0,00
90	Afvalwater- en afvalverzameling; straatreiniging / Assainissement, voirie et gestion des déchets	0,65	12,69	90,18	49,13	32,64
91	Diverse verenigingen / Activités associatives diverses	7,26	13,72	23,31	16,55	16,50
92	Recreatie, cultuur en sport / Activités récréatives, culturelles et sportives	153,72	79,63	133,95	102,20	107,16
93	Overige diensten / Services personnels	15,71	16,67	18,54	22,83	24,42
O	Gemeenschapsvoorzieningen, sociaal-culturele en persoonlijke diensten / Services collectifs, sociaux et personnels	177,35	122,71	265,98	190,71	180,72
P	95 Particuliere huishoudens met werknemers / Services domestiques					
Q	99 Extraterritoriale organisaties en lichamen / Organismes extra-territoriaux					
Z	98 Slecht gedefinieerde activiteiten / Activités mal définies					
TOTAAL / TOTAL		6.038,63	6.127,76	6.439,75	8.200,27	9.932,67

Bron : Berekeningen BISA 2008 – cel Statistiek (tabel 7.5a).

II.4.3. Omzet

De omzet is de som van de waarde, exclusief BTW, van alle leveringen van goederen en diensten onderworpen aan de BTW en van de uitvoer en met uitvoer gelijkgestelde handelingen, verminderd met het bedrag van de kredietnota's die op deze elementen betrekking hebben.

De omzet van de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigde ondernemingen vertegenwoordigt 23,2 % van de omzet van België en telt maar 10,8 % van de ondernemingen van het land in 2008. Deze toestand is waarschijnlijk te wijten aan een sterkere concentratie van middelgrote en grote ondernemingen in het Gewest ten opzichte van het land.

Source : Calculs : IBSA 2008 – cellule Statistiques (tableau 7.5a).

II.4.3. Chiffre d'affaires

Le chiffre d'affaires est égal à la somme, hors TVA, de la valeur des livraisons de biens et de services soumis à la TVA et des exportations et opérations assimilées à des exportations, diminuée des notes de crédit se rapportant à ces éléments.

La Région de Bruxelles-capitale représente 23,2 % du chiffre d'affaires de la Belgique en ne comptant que 10,8 % des entreprises du pays en 2008. Cette situation peut vraisemblablement être imputée à une plus forte concentration de moyennes et de grandes entreprises dans la Région par rapport au pays.

De omzet van de in het Brussels Gewest gevestigde ondernemingen steeg met 161,5 % tussen 1995 en 2008, te vergelijken met een cijfer van 134,2 % voor België, hetzij een gemiddelde jaarlijkse groeivoet van 7,7 % of 0,9 procentpunt meer dan deze van het land. Deze groei berustte hoofdzakelijk op de ontwikkeling van de sector van de diensten aan bedrijven (229,1 %), waarvan het aandeel in de omzet met 5,4 procentpunt toenam ten nadele van de handel, waarvan het aandeel met – 7,2 procentpunt kromp over de beschouwde periode. Beide voornoemde sectoren zijn samen goed voor 66,6 % van de totale omzet van de ondernemingen in het Gewest in 2008.

Voor de ondernemingen in het BHG was de omzetgroei in het begin van de periode zwakker dan voor België (2 % in 1998 tegenover 4 % voor België), maar deze groei versnelde aanzienlijk tussen 1999 en 2001 (18,4 % in 2000, tegenover 15,6 % voor België) om vervolgens in 2002 en 2003 hetzelfde peil te bereiken als in het begin van de periode.

Vanaf 2004 versnelt de groei opnieuw sterker voor de ondernemingen in het BHG (12,5 % tegenover 7,8 % voor België) maar deze versnelling verzwakt op het einde van de periode echter minder voor het BHG dan voor België in het algemeen (8,5 % voor het BHG tegenover 3,4 % voor België in 2008).

Tabel II.4.3 :
OMZET exclusief BTW in miljoenen EUR

	1995	2000	2005	2007	2008
1 Landbouw, jacht en aanverwante diensten / Agriculture, chasse et services annexes	10,17	23,86	76,89	122,11	129,54
2 Bosbouw, bosexploitatie en aanverwante diensten / Sylviculture, exploitation forestière et services annexes	0,73	2,42	3,21	3,37	3,01
A Landbouw, jacht en bosbouw / Agriculture, chasse et sylviculture	10,91	37,57	80,10	125,48	132,55
B 5 Visserij / Pêche	0,00	0,01	0,00	0,00	0,00
10 Wining van steenkool, bruinkool en turf / Extraction et agglomération de la houille	34,33				
11 Wining van aardolie en aardgas en aanverwante diensten/ Extraction de pétrole brut et de gaz naturel et services annexes					
13 Wining van metaalertsen / Extraction de minerais métallique	36,85				
14 Overige wining van delfstoffen / Autres industries extractives	0,00	0,00	63,45	74,99	0,00
C Wining van delfstoffen / Industries extractives	110,33	139,56	130,34	115,96	118,82

Le chiffre d'affaires des entreprises situées en Région bruxelloise s'est par ailleurs accru de 161,5 % de 1995 à 2008 contre 134,2 % pour celui de la Belgique avec un taux de croissance annuel moyen de 7,7 % supérieur de 0,9 points de % à celui du pays. Cette croissance a été portée essentiellement par le développement du secteur des services aux entreprises (229,1 %) dont la part dans le chiffre d'affaire s'est accrue de 5,4 points de % au détriment de celle du commerce dont la part a diminué de – 7,2 points de % pendant la période considérée. Ces deux secteurs constituent à eux seuls 66,6 % du chiffre d'affaire global des entreprises de la Région en 2008

Après une croissance plus faible du chiffre d'affaires en début de période pour les entreprises de la RBC par rapport à celles de la Belgique (2 % en 1998 contre 4 % pour la Belgique), la croissance du chiffre d'affaire s'est considérablement accélérée entre 1999 et 2001 (18,4 % en 2000 contre 15,6 % pour la Belgique) pour retrouver un rythme de croissance comparable au début de période en 2002 et 2003.

Une nouvelle accélération de la croissance plus importante pour les entreprises de la RBC que pour celles du pays apparaît à partir de 2004 (12,5 % contre 7,8 % pour la Belgique en 2005) mais s'atténue en fin de période de manière moins sévère en RBC que pour la Belgique (8,5 % pour la RBC contre 3,4 % pour la Belgique en 2008).

Tableau II.4.3 :
CHIFFRE D'AFFAIRES en millions d'EUR hors TVA

	1995	2000	2005	2007	2008
15 Vervaardiging van voedingsmiddelen en dranken / Industries alimentaires					
16 Vervaardiging van tabaksproducten / Industrie du tabac					
17 Vervaardiging van textiel / Industrie textile	70,45	8,76			
18 Vervaardiging van kleding en bontnijverheid / Industrie de l'habillement et des fourrures	333,44	164,51			
19 Leernijverheid en vervaardiging van schoeisel / Industrie du cuir et de la chaussure	23,06	40,76			
20 Houtindustrie en vervaardiging van artikelen van hout, kurk, riet en vlechtwerk / Travail du bois et fabrication d'articles en bois, liège, etc.	41,11	222,65	54,72	62,74	64,60
21 Papier- en kartonnijverheid / Industrie du papier et du carton	163,37	1.452,72	239,89	253,38	250,04
22 Uitgeverijen, drukkerijen en reproductie van opgenomen media / Edition, imprimerie, reproduction	1.166,89		1.344,41	1.378,67	1.329,84
23 Vervaardiging van cokes, geraffineerde aardolieproducten en splijt- en kweekstoffen / Cokefaction, raffinage et industries nucléaires	4.096,55				
24 Chemische nijverheid / Industrie chimique	3.509,73	2.456,19	3.513,98	4.354,70	4.333,00
25 Rubber- en kunststofnijverheid / Industrie du caoutchouc et des plastiques	193,14	236,00	520,46	560,34	509,68
26 Vervaardiging van overige niet-metaalhoudende minerale producten / Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	338,83	511,96	496,09	565,40	638,37
27 Metallurgie / Métallurgie	276,68	249,01			
28 Vervaardiging van producten van metaal / Travail des métaux	542,60	591,76			
29 Vervaardiging van machines, apparaten en werktuigen / Fabrication de machines et équipements	548,10	490,76	512,51	754,06	793,36
30 Vervaardiging van kantoormachines en computers / Fabrication de machines de bureau et de matériel informatique	0,00	0,00	335,04	221,95	0,00
31 Vervaardiging van elektrische machines en apparaten / Fabrication de machines et appareils électriques	677,77	802,92	709,86	674,56	710,15
32 Vervaardiging van audio-, video- en telecommunicatie-apparatuur / Fabrication d'équipements de radio, télévision et communication	238,53				
33 Vervaardiging van medische apparatuur, van precisie- en optische instrumenten en van uurwerken / Fabrication d'instruments médicaux, de précision, d'optique et d'horlogerie	59,32	242,89			110,59
34 Vervaardiging en assemblage van auto's, aanhangwagens en opleggers / Construction et assemblage de véhicules automobiles, de remorques et de semi-remorques	854,36			1.944,82	1.960,96
35 Vervaardiging van overige transportmiddelen / Fabrication d'autres matériels de transport	130,69			113,41	109,00
36 Vervaardiging van meubels; overige industrie / Fabrication de meubles; industries diverses	186,13	247,49	94,04	100,34	102,60
37 Recuperatie van recyclebaar afval / Récupération de matières recyclables	44,36	62,38	151,50	172,00	231,03
D Industrie / Industries manufacturières	19.689,71	25.782,35	38.936,97	44.002,44	44.006,94
40 Productie en distributie van elektriciteit, gas, stoom en warm water / Production et distribution d'électricité, de gaz, etc.	6.973,18	6.760,44	16.390,92	20.174,05	0,00
41 Wining, zuivering en distributie van water / Captage, épuration et distribution d'eau	298,84	311,58	361,08	481,78	0,00
E Productie en distributie van elektriciteit, gas en water / Production et distribution d'électricité, gaz, eau	7.272,02	7.072,02	16.751,99	20.655,83	26.765,62

	1995	2000	2005	2007	2008
F 45 Bouwnijverheid / Construction	2.975,98	2.990,91	3.842,42	5.673,91	5.481,99
50 Verkoop en reparatie van auto's en motorrijwielen; kleinhandel in motorbrandstoffen / Commerce et réparation de véhic. automob. et de motocycles; com. de détail de carburants	9.204,72	11.346,77	9.879,27	11.588,84	14.096,44
51 Groothandel en handelsbemiddeling, exclusief de handel in auto's en motorrijwielen / Commerce de gros et interméd. du commerce, sauf commerce en véhic. automob. et moto.	26.107,54	35.889,39	52.993,02	67.572,11	74.224,08
52 Kleinhandel, exclusief auto's en motorrijwielen; reparatie van consumentenartikelen / Commerce de détail, sauf commerce en véhicules automobiles et motocycles	8.445,28	6.378,01	7.599,16	8.422,19	8.635,99
G Groot- en kleinhandel; reparatie van auto's en huishoudelijke artikelen / Commerce gros/détail; répar. véhic. automob. et d'art. domest.	43.757,54	53.614,17	70.471,45	87.583,14	96.956,51
H 55 Hotels en restaurants / Hôtels et restaurants	1.194,30	1.558,06	1.744,71	2.001,86	2.098,98
60 Vervoer te land / Transports terrestres	1.389,03	986,47	1.029,02	1.341,92	1.557,14
61 Vervoer over water / Transports par eau	1,49			0,00	0,00
62 Luchtvaart / Transports aériens	798,23			0,00	0,00
63 Vervoerondersteunende activiteiten / Services auxiliaires des transports	1.939,43	3.314,03	4.543,32	7.948,68	9.681,81
64 Post en telecommunicatie / Postes et télécommunications	303,18	4.766,12	7.737,15	8.058,47	7.920,15
I Vervoer, opslag en communicatie / Transports, entreposage et communications	5.547,00	9.819,67	14.054,52	18.218,00	20.022,08
65 Financiële instellingen / Intermédiation financière	2.412,07	4.651,04	5.295,52	6.202,85	11.104,91
66 Verzekeringswezen / Assurances	24,48	55,63	39,06	46,89	50,22
67 Hulpbedrijven i.v.m. financiële instellingen / Auxiliaires financiers	241,71	677,03	3.059,51	2.180,34	1.789,09
J Financiële instellingen / Activités financières	2.678,26	5.383,70	8.394,08	8.430,08	12.944,22
70 Verhuur en handel in onroerende goederen / Activités immobilières	788,12	958,53	1.740,95	2.333,73	2.037,27
71 Verhuur zonder bedieningspersoneel / Location sans opérateur	2.135,41	2.087,87	2.112,22	2.319,89	2.512,45
72 Informatica en aanverwante activiteiten / Activités informatiques	860,26	1.819,60	2.381,40	3.198,25	3.204,68
73 Speur- en ontwikkelingswerk / Recherche et développement	57,90	87,42	97,06	174,29	216,28
74 Overige zakelijke dienstverlening / Autres services fournis aux entreprises	9.527,70	16.729,15	34.574,87	38.211,58	36.267,85
K Onroerende goederen, verhuur en diensten aan bedrijven / Immobilier, location et services aux entreprises	13.369,40	21.682,57	40.906,50	46.237,74	44.238,53
L 75 Openbaar bestuur / Administration publique	9,11	76,74	134,24		
M 80 Onderwijs / Education	33,04	125,34	80,25	233,35	391,73
N 85 Gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening / Santé et action sociale	51,30	129,62	561,30	596,76	0,00
90 Afvalwater- en afvalverzameling; straatreiniging / Assainissement, voirie et gestion des déchets	58,28	99,76	147,63	168,05	258,77

	1995	2000	2005	2007	2008
91 Diverse verenigingen / Activités associatives diverses	344,77	512,70	758,94	837,96	805,12
92 Recreatie, cultuur en sport / Activités récréatives, culturelles et sportives	967,01	1.220,33	1.746,04	1.902,30	1.986,19
93 Overige diensten / Services personnels	266,15	268,53	272,18	326,37	335,99
O Gemeenschapsvoorzieningen, sociaal-culturele en persoonlijke diensten / Services collectifs, sociaux et personnels	1.636,20	2.101,32	2.924,79	3.234,69	3.386,08
P 95 Particuliere huishoudens met werknemers / Services domestiques		0,67		0,98	0,89
Q 99 Extraterritoriale organisaties en lichamen / Organismes extra-territoriaux					
Z 98 Slecht gedefinieerde activiteiten / Activités mal définies					
TOTAAL / TOTAL	98.422,85	130.689,31	199.014,65	237.258,25	257.360,00

Bron : Berekeningen : BISA 2008 – cel Statistiek (tabel 7.4).

II.4.4. Bruto Toegevoegde Waarde en Bruto Binnenlands Product

De toegevoegde waarde is gelijk aan het verschil tussen de waarde van de geproduceerde goederen en diensten enerzijds en de waarde van de in het productieproces verbruikte goederen en diensten anderzijds. De toegevoegde waarde kan ook gedefinieerd worden als de som van de beloningen toegekend aan de productiefactoren, dit zijn lonen en wedden, winst, enz.

De bruto toegevoegde waarde omvat het verbruik van het vast kapitaal, te weten de afschrijvingen.

In het Europees Stelsel voor nationale en regionale Rekeningen, het ESR 1995, een referentiekader gedefinieerd op Europees niveau, wordt de toegevoegde waarde uitgedrukt in basisprijzen, namelijk het gefactureerd bedrag min het saldo van de productgebonden belastingen en subsidies.

De toegevoegde waarde toegekend aan een geografische eenheid is deze geproduceerd door de ingezette productie-eenheden. Dit betekent dus dat de productie binnen een bepaalde regio gemeten wordt ongeacht of de productiefactoren die er bedrijvig zijn, meer in het bijzonder arbeiders en eigenaars van de gebruikte kapitaalgoederen, al dan niet in dat gebied verblijven. Met andere woorden, de bruto toegevoegde waarde vertegenwoordigt de productie binnen een bepaald gebied maar niet het inkomen dat toevloeit aan de inwoners van dit gebied.

Dit onderscheid is van belang bij het interpreteren van de toegevoegde waarde per inwoner. De pendelaars dragen

Source : Calculs : IBSA 2008 – cellule Statistiques (tableau 7.4).

II.4.4. Valeur Ajoutée Brute et Produit Intérieur Brut

La valeur ajoutée est égale à la différence entre, d'une part, la valeur des biens et services produits et d'autre part, la valeur des biens et services consommés dans le processus de production. La valeur ajoutée peut également être définie comme la somme des rémunérations attribuées aux facteurs de productions, à savoir les traitements et salaires, les bénéfices, etc.

La valeur ajoutée brute englobe la consommation de capital fixe, c'est à dire les amortissements.

Dans le Système européen des Comptes nationaux et régionaux, le SEC 1995, cadre de référence défini au niveau européen, la valeur ajoutée est exprimée au prix de base, à savoir le montant facturé moins le solde des impôts et subventions sur les produits.

La valeur ajoutée attribuée à une unité géographique est celle produite par les unités de production résidentes. Ceci signifie donc que l'activité productive est mesurée au sein d'une région spécifique sans tenir compte du lieu de résidence des facteurs de production qui y sont mis en oeuvre, en particulier les travailleurs et les détenteurs de capital utilisés. En d'autres termes, la valeur ajoutée brute représente l'activité productive au sein d'une région déterminée, et non le revenu attribué aux habitants de cette région.

Cette distinction est importante pour l'interprétation de la valeur ajoutée par habitant. En effet, les navetteurs aug-

immers bij tot de toegevoegde waarde van het gewest waar ze werken, terwijl ze geteld worden als inwoner van het gewest waar ze wonen. Zo ontstaat er een herverdelingseffect van de geproduceerde Brusselse rijkdom naar de twee andere regio's en in het bijzonder naar de directe omgeving, d.w.z. de provincies Vlaams- en Waals-Brabant.

Dit verklaart waarom het bruto binnenlands product per inwoner (BBP/inw.) van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (60,4 duizend EUR in 2007) bijna tweemaal zo hoog ligt dan dat van de beide provincies Brabant (33,4 duizend EUR voor Vlaams-Brabant en 30,4 duizend EUR voor Waals-Brabant). Het BBP per inwoner van het BHG overtreft eveneens dat van de twee andere Gewesten (en stemt overeen met het dubbele van het cijfer voor het Vlaams Gewest en bijna het driedubbele (2,7) van het cijfer voor het Waals Gewest), zodat het bijna tweemaal zo hoog ligt dan het nationaal gemiddelde. Voor de beide provincies Brabant en voor het Vlaams Gewest benadert het BBP per inwoner vrij dicht het nationaal gemiddelde. Enkel die van het Waals Gewest valt met 22,6 duizend EUR 30 % lager uit dan het Belgisch gemiddelde.

Toch is de groei van het BBP per inwoner in 2007 het zwakst in Brussel met 2,4 %, wat de helft is van dat voor België; deze is het sterkst in Vlaams-Brabant (5,7 %) en in het Vlaams Gewest (5,3 %), waar de groei 2,5 maal hoger ligt dan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De groei in het Waals Gewest en in Waals-Brabant (3,9 %) bedraagt bijna het dubbele van die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, maar ligt toch 13 % lager dan die voor België (4,5 %).

In 2007 is de groeivoet van de toegevoegde waarde in volume in het BHG het meest verzwakt (1,3 %) en daalde aldus onder de gemiddelde jaarlijkse groeivoet van de periode 1995-1997 van 2,3 % en is de helft lager geworden dan deze van België. Deze groeivoet blijft het hoogst in Vlaams Brabant (4,3 %) en vertoont een met de helft gedaalde groei in Waals Brabant (2,1 %). Intergewestelijk vergeleken is de groeivoet van de toegevoegde waarde in volume het hoogst in het Vlaams Gewest (3,6 %) wat echter 20 % minder is dan in Vlaams Brabant maar een dubbele groei ten opzichte van deze van het Waals Gewest (1,6 %). De Belgische groeivoet (2,7 %) is dubbel zo groot als deze van het BHG, en de helft groter dan de Waalse, maar een kwart lager dan de Vlaamse toegevoegde waarde in volume.

In 2007 was de bruto toegevoegde waarde in het Brussels Gewest als volgt verdeeld over de verschillende sectoren : de diensten aan bedrijven nemen het grootste deel van de toegevoegde waarde voor hun rekening met 38,1 %, gevolgd door de openbare diensten met 21,4 %; de financiële instellingen komen op de derde plaats met 16 %, gevolgd door de handel met 12,5 %. De activiteiten van de tertiaire sector zijn samen goed voor 88 % van de Brusselse toegevoegde waarde.

mentent la valeur ajoutée de la région où ils travaillent, tandis qu'ils sont recensés comme habitants de la région où ils sont domiciliés. Il apparaît ainsi un effet de diffusion de la richesse produite à Bruxelles vers les deux autres régions et particulièrement vers la proche périphérie, c'est-à-dire les provinces du Brabant flamand et du Brabant wallon.

Ceci explique que le produit intérieur brut par habitant (PIB/hab) de la Région de Bruxelles-Capitale (60,4 milliers EUR en 2007) est pratiquement le double de celui des deux provinces de Brabant (33,4 milliers EUR pour le Brabant flamand et 30,4 milliers EUR pour le Brabant wallon). Le PIB/habitant de la RBC est également plus important que celui des deux autres Régions (le double de celui de la Région flamande et presque le triple (2,7) de celui de la Région wallonne) et est par conséquent près de deux fois plus élevé que la moyenne nationale. Pour les deux provinces du Brabant et pour la Région flamande, les PIB par habitant sont assez proches de la moyenne nationale. Seul celui la Région wallonne avec 22,6 milliers EUR est inférieur de 30 % à celui de la Belgique.

La croissance du PIB/habitant en 2007 est cependant la plus faible à Bruxelles avec 2,4 % ce qui représente la moitié de celle de la Belgique et la plus forte dans le Brabant flamand (5,7 %) et en Région flamande (5,3 %) avec une croissance 2,5 fois supérieure à celle de la Région bruxelloise. La Région wallonne et le Brabant wallon (3,9 %) possède une croissance pratiquement double de la Région bruxelloise mais inférieure de 13 % à celle de la Belgique (4,5 %).

En 2007, le taux de croissance de la valeur ajoutée en volume est devenu le plus faible en Région bruxelloise (1,3 %); il est passé en dessous du taux de croissance annuel moyen sur la période (2,3 % de 1995 à 2007) et est inférieur de moitié à celui de la Belgique. Ce taux reste le plus élevé dans le Brabant flamand (4,3 %) et accuse une croissance réduite de moitié dans le Brabant wallon (2,1 %). En termes de comparaisons interrégionales, le taux de croissance de la VA en volume est le plus élevé en Région flamande (3,6 %) ce qui représente 20 % de moins que dans le Brabant flamand et une croissance double (2,2) par rapport à celui de la Région wallonne (1,6 %). Le taux de croissance de la Belgique (2,7 %) représente le double de celui de la RBC, est supérieur de moitié à celui de la Région wallonne et inférieur d'un quart à celui de la Région flamande.

En 2007, la valeur ajoutée brute de la Région bruxelloise est répartie entre les différents secteurs de la manière suivante : les services aux entreprises occupent la plus grande part de la valeur ajoutée globale avec 38,1 %, suivis par les services publics avec 21,4 %; les activités financières apparaissent ensuite avec 16 % suivies du commerce avec 12,5 %. Les activités du secteur tertiaire occupent globalement 88 % de la valeur ajoutée bruxelloise.

De activiteiten van de secundaire sector hebben slechts een aandeel van 8,2 % in de totale toegevoegde waarde, wat kan uitgesplitst worden in 5,7 % voor de industrie en 2,5 % voor de bouwnijverheid.

De overige activiteiten betreffen de primaire sector en de productie en distributie van energie, die samen slechts 3,8 % van de totale Brusselse toegevoegde waarde vertegenwoordigen.

Daarentegen biedt het inkomen per inwoner de mogelijkheid om de relatieve rijkdom van een gewest te meten. Zie hiervoor punt II.1.5 betreffende het beschikbaar inkomen.

Les activités du secteur secondaire n'occupent que 8,2 % de la valeur ajoutée globale et se répartissent à raison de 5,7 % pour l'industrie et de 2,5 % pour la construction.

Les activités restantes se situent dans le secteur primaire et la production et distribution d'énergie et n'occupent que 3,8 % de la valeur ajoutée bruxelloise globale.

Par contre, le revenu par habitant est un concept qui permet de mesurer la richesse relative d'une région. Voir le point II.1.5 concernant le revenu disponible.

Tabel II.4.4.1 :

**Bruto toegevoegde waarde tegen basisprijzen,
tegen lopende prijzen en Bruto Binnenlands Product
(in miljoenen EUR)**

Tableau II.4.4.1 :

**Valeur ajoutée brute aux prix de base, à prix courants
et Produit Intérieur Brut
(en millions d'EUR)**

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE		2000	2005	2006	2007	Rijk 2008 Royaume
A	Landbouw, jacht en bosbouw / Agriculture, chasse et sylviculture	16,9	10,3	11,8	13,6	2.288,0
B	Visserij / Pêche	0,0	0,0	0,0	0,0	64,3
C	Winning van delfstoffen / Industries extractives	7,0	8,6	14,1	11,5	315,4
D	Industrie / Industries manufacturières	3.118,9	3.453,5	3.750,1	3.183,0	48.881,4
E	Productie en distributie van elektriciteit, gas en water / Production et distribution d'électricité, gaz, eau	1.269,5	1.519,1	1.842,4	1.957,8	6.404,5
F	Bouwnijverheid / Construction	917,4	1.080,5	1.268,8	1.377,6	15.727,9
G	Groot- en kleinhandel; reparatie van auto's en huishoudelijke artikelen / Commerce gros/détail; répar. véhic. automob. et d'art. domest.	4.455,6	5.522,8	5.616,5	5.882,0	39.115,4
H	Hotels en restaurants / Hôtels et restaurants	803,6	960,1	1.021,8	1.074,1	4.738,8
I	Vervoer, opslag en communicatie / Transports, entreposage et communications	4.387,6	5.917,1	5.962,2	6.000,2	24.477,9
J	Financiële instellingen / Activités financières	7.169,0	8.747,2	8.829,8	8.975,9	16.543,8
K	Onroerende goederen, verhuur en diensten aan bedrijven / Immobilier, location et services aux entreprises	9.751,9	10.871,7	11.704,1	13.049,5	69.982,5
L	Openbaar bestuur / Administration publique	4.509,2	6.147,4	6.136,7	6.408,3	21.301,3
M	Onderwijs / Education	2.142,5	2.599,5	2.719,9	2.837,5	19.145,8
N	Gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening / Santé et action sociale	1.965,2	2.506,2	2.578,9	2.709,4	20.779,6
O	Gemeenschapsvoorzieningen, sociaal-culturele en persoonlijke diensten / Services collectifs, sociaux et personnels	1.858,3	1.959,6	2.165,7	2.225,3	7.292,5
P	Particuliere huishoudens met werknemers / Services domestiques	189,9	214,5	161,8	159,8	841,2
TOTAAL Bruto toegevoegde waarde TOTAL Valeur ajoutée brute		42.562,5	51.518,1	53.784,6	55.865,5	297.900,3
Bruto toegevoegde waarde (in EUR) / inwoner Valeur ajoutée brute (en EUR) / habitant		44.250,0	50.868,0	52.472,0	53.724,0	28.036,0

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE	2000	2005	2006	2007	Rijk 2008 Royaume
Bruto toegevoegde waarde (in EUR) / loontrekker Valeur ajoutée brute (en EUR) / salarié	72.986,7	85.823,2	90.479,4	92.845,2	81.341,0
Bruto binnenlands product Produit intérieur brut	47.873,8	57.889,3	60.466,1	62.807,3	334.917,2
Bruto binnenlands product (in EUR) /inwoner Produit intérieur brut (en EUR) /habitant	49.772,0	57.159,0	58.991,0	60.400,0	31.520,0

Bron : Berekeningen : BISA 2008 – cel Statistiek (tabel 7.1.a).

Source : Calculs : IBSA 2008 – cellule Statistiques (tableau 7.1.a).

DEEL III Financieel verslag

HOOFDSTUK I De uitstaande schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

I.1. Financieel verslag

I.1.1. Bevestiging van de verhoogde rating van het Gewest door het agentschap Standard & Poor's

Op 1 oktober 2007 had het ratingbureau « Standard & Poor's » zijn waardering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest herzien van AA stabiel tot AA positief. Op 14 november 2008 heeft het deze AA-rating voor het Gewest bevestigd evenals de positieve vooruitzichten. De positieve vooruitzichten die aan de rating gekoppeld zijn, weerspiegelen de voortdurende verbetering van de financiële prestaties van het Gewest, met meer bepaald een stabilisering van de verhouding van de geconsolideerde gewestelijke schuld tot de geconsolideerde gewestelijke ontvangsten volgens de ESR95-norm (zonder gewestelijke deelname van 150 miljoen € aan de kapitaalverhoging van Dexia Bank).

De waardering wijst op een dynamische economie, sterke begrotingsprestaties, een geavanceerd financieel beheer en een gemakkelijke toegang tot liquide middelen op korte en op lange termijn.

Dankzij het voorzichtige en geavanceerde financiële beheer is de directe schuld niet onderhevig aan het wisselkoersrisico en is ze goed beschermd tegen de schommelingen van de interestvoeten, terwijl het herfinancieringsrisico heel laag is.

I.1.2. De schuldstructuur : definities

De structuur van de schuld van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is als volgt ingedeeld :

- De gewestelijke schuld volgens de ESR 95-norm, die de volledige directe schuld omvat van het Gewest en ook de schulden van de geconsolideerde instellingen verminderd met hun creditposities..
- De directe schuld, die het resultaat is van de gecumuleerde netto te financieren saldi sinds de oprichting van het Gewest en de overgenomen schulden van de DBDMH (Dienst voor brandbestrijding en dringende medische hulp), het Brusselse Agentschap voor Netheid, de voormalige provincie Brabant en de Agglomeratie Brussel. De terugbetaling van de leningen wordt in de begroting gedefinieerd als « kapitaalaflossingen ».
- De indirecte schuld die de leningen omvat die het Gewest voor rekening van andere instellingen betaalt. De

PARTIE III Rapport financier

CHAPITRE I La dette active de la Région de Bruxelles-Capitale

I.1. Rapport financier

I.1.1. Confirmation de l'amélioration du rating de la Région par l'agence de notation Standard & Poor's

En date du 1^{er} octobre 2007, l'agence de rating « Standard & Poor's » avait revu sa perspective sur la Région de Bruxelles-Capitale de AA stable à AA positif. Elle a confirmé le 14 novembre 2008 la note de référence AA attribuée à la Région ainsi que la perspective positive. La perspective positive de la note reflète l'amélioration continue des performances financières de la Région, se traduisant notamment par une stabilisation du ratio dette régionale consolidée sur recettes régionales consolidées selon la norme SEC95 (hors recapitalisation par la Région de la Banque Dexia à hauteur de 150 millions €).

Le rating reflète une économie dynamique, de robustes performances budgétaires, une gestion financière sophistiquée et un accès aisé aux liquidités court terme et long terme.

Grâce au management financier prudent et sophistiqué, la dette directe n'est pas exposée au risque de change et est bien protégée des fluctuations des taux d'intérêts tandis que le risque de refinancement est très bas.

I.1.2. La structure de la dette : définitions

La structure de la dette de la Région de Bruxelles-Capitale se subdivise ainsi :

- La dette régionale selon la norme SEC 95, qui comprend la dette directe totale de la Région ainsi que les dettes des organismes consolidés diminuées de leurs positions créditrices.
- La dette directe, qui est le résultat des soldes nets à financer cumulés depuis la création de la Région ainsi que les dettes reprises du SIAMU (Service d'incendie et d'aide médicale urgente), de l'Agence Bruxelles Propreté, de l'ex-Province de Brabant et de l'Agglomération de Bruxelles. Le remboursement des emprunts est défini au budget en termes « d'amortissements de capital ».
- La dette indirecte qui englobe les emprunts que la Région paie pour le compte d'autres organismes. Le rem-

terugbetaling van deze leningen wordt in de begroting gedefinieerd als herbudgettering.

- De gewaarborgde schuld waarvoor het Gewest aan sommige instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de toestemming geeft om leningen af te sluiten met gewestwaarborg. De instellingen betalen de leningen en de rentelasten af. Het Gewest komt pas tussen als zij in gebreke blijven.

1.1.3. De ESR 95-norm

a) De geconsolideerde schuld

Het uitstaand bedrag van de gewestelijke schuld wordt voorgesteld volgens de ESR 95-norm. Die is van toepassing sinds 2002 en neemt de financiële schulden en creditsaldi van de te consolideren instellingen op in de berekening van het uitstaande bedrag van de gewestelijke schuld. Een belangrijke opmerking daarbij is dat het uitstaande bedrag van de totale schuld (indirecte + gewaarborgde schuld) van de MIVB in het uitstaande bedrag van de gewestelijke schuld is opgenomen nadat Eurostat die instelling in 2005 herkwalficeerde. We hebben dus retroactief sinds 2002 de volledige MIVB-schuld in de voorgestelde tabellen opgenomen.

De opname van schulden en creditposities van de te consolideren instellingen had geen negatief effect op de evolutie van dit uitstaande bedrag.

De geconsolideerde schuld zou stijgen van 2,07 (op 31 december 2008) tot 2,45 miljard € (op 31 december 2009). De schuld omvat de herkapitalisatie van Dexia Bank door het Gewest ten bedrage van 150 miljoen euro. Dat komt overeen met een toename van de schuld van 18,44 %.

boursement de ces emprunts est défini, au budget en termes de rebudgétisation.

- La dette garantie où la Région autorise certaines institutions de la Région de Bruxelles-Capitale à contracter des emprunts avec la garantie régionale. Les amortissements des emprunts et les charges d'intérêts sont à charge des organismes. La Région n'intervient qu'en cas de défaillance de ceux-ci.

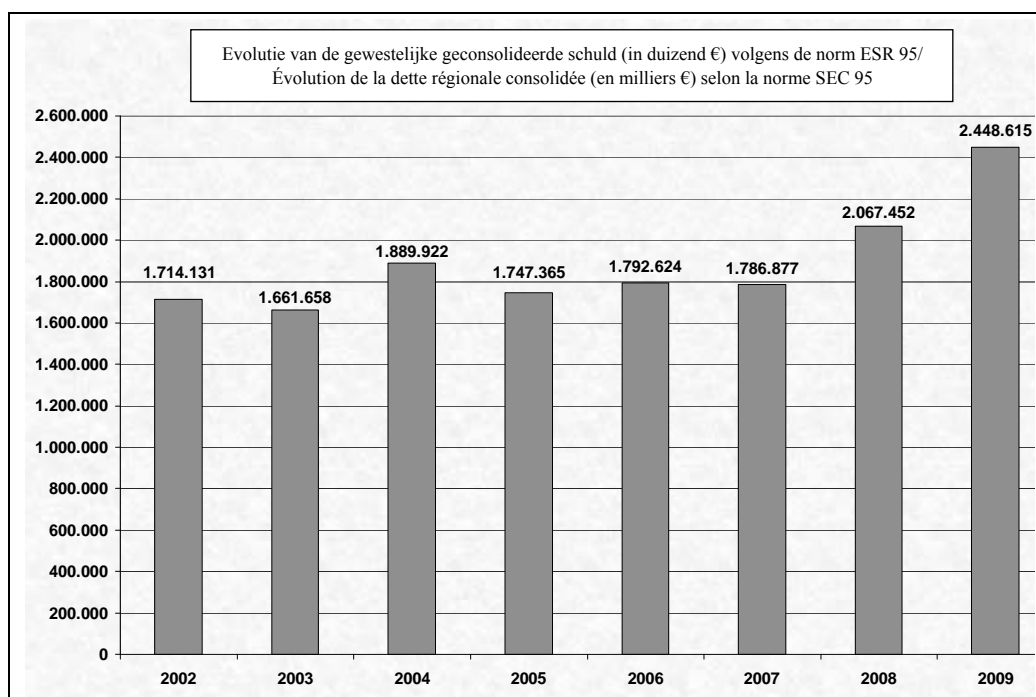
1.1.3. Norme SEC 95

a) La dette consolidée

L'encours de la dette régionale est présenté selon la norme SEC 95. Cette norme, qui est d'application depuis 2002, a pour effet d'intégrer les dettes financières et les soldes créditeurs des organismes à consolider dans le calcul de l'encours de la dette régionale. Il est important de signaler que l'encours de la dette totale (dette indirecte + dette garantie) de la STIB est intégré dans l'encours de la dette régionale suite à la requalification, en 2005, par Eurostat de cet organisme. Nous avons donc intégré rétroactivement depuis 2002 la totalité de la dette STIB dans les tableaux présentés.

L'intégration des dettes et positions créditrices des organismes à consolider n'a pas eu d'effet négatif sur l'évolution de cet encours.

La dette consolidée passerait de 2,07 (au 31 décembre 2008) à 2,45 milliards € (au 31 décembre 2009). La dette comprend la recapitalisation de Dexia Banque par la Région à hauteur de 150 millions €. Cela représente une augmentation du niveau d'endettement de l'ordre de 18,44 %.



HAUTEUR DE LA DETTE SELON LA NORME SEC 95 (au 31 décembre) - OMVANG VAN DE SCHULD VOLGENS DE NORM ESR 95 (op 31 december)
--

x 1.000 EURO(S)	2006	2007	2008	2009
-----------------	------	------	------	------

1.	DETTE REGIONALE DIRECTE / RECHTSTREEKSE GEWESTELIJKE SCHULD				
1.1.	Dette directe stricto sensu / Rechtstreekse schuld stricto sensu				
1.1.1.	Emprunts régionaux long terme / Lange termijn gewestelijke leningen	1.125.288	1.001.341	1.139.789	1.810.539
1.1.2.	Emprunts à court terme / Leningen op korte termijn	270.678	358.810	592.401	265.006
	SOUS-TOTAL / SUBTOTAAL 1.1.	1.395.966	1.360.151	1.732.190	2.075.545
1.2.	Dette directe reprise d'autres entités / Rechtstreekse schuld van andere entiteiten				
1.2.1.	Ex-province du Brabant / Ex-Provincie Brabant	6.251	4.275	2.190	0
1.2.2.	Agglomération / Agglomeratie	0	0	0	0
1.2.3.	Bruxelles-Propreté / Brussel-Net	0	0	0	0
1.2.4.	SIAMU / DBDMH	0	0	0	0
	SOUS-TOTAL / SUBTOTAAL 1.2.	6.251	4.275	2.190	0
	TOTAL DETTE DIRECTE / TOTAAL RECHTSTREEKSE SCHULD	1.402.217	1.364.426	1.734.380	2.075.545

2.	AUTRES DETTES REGIONALES CONSOLIDEES / ANDERE GECONSOLIDEERDE GEWESTELIJKE SCHULDEN				
2.1	STIB / MIVB	211.244	209.524	177.739	177.243
2.2.	Emprunts FRBRTC / Leningen BGHGT	221.447	239.622	256.221	271.487
2.3	Travaux subsidiés / Gesubsidieerde werken	8.792	6.712	5.059	3.659
2.4	CIBE / BIWM	0	0	0	0
2.5.	Logement / Huisvesting	0	0	0	0
2.6.	Fonds bruxellois de garantie / Brussels waarborgfonds	734	1.092	138	557
	SOUS-TOTAL / SUBTOTAAL 2.1.-2.6.	442.217	456.950	439.157	452.946

3.	(SOLDES CREDITEURS DES ORGANISMES FAISANT PARTIE DU PERIMETRE DE CONSOLIDATION / CREDITSALDI VAN DE ORGANISMEN DIE DEEL UITMAKEN VAN DE CONSOLIDATIEPERIMETER)	-51.810	-34.499	-106.085	-79.876
----	--	---------	---------	----------	---------

	TOTAL DETTE SELON SEC 95 / TOTAAL SCHULD VOLGENS ESR 95	1.792.624	1.786.877	2.067.452	2.448.615
--	---	-----------	-----------	-----------	-----------

b) Ratio « totale schuld t.o.v. totale ontvangsten » volgens de ESR 95-norm

De ratio « totale schuld ten opzichte van totale ontvangsten » volgens de ESR 95-norm omvat de totale schuld en de eigen ontvangsten van het Gewest en de schulden en eigen ontvangsten van de te consolideren instellingen.

Deze zeer belangrijke ratio laat toe de capaciteit van het Gewest, in geconsolideerde zin, te bepalen om te voldoen aan zijn toekomstige financiële verplichtingen (financiële schulden) op basis van zijn eigen ontvangsten.

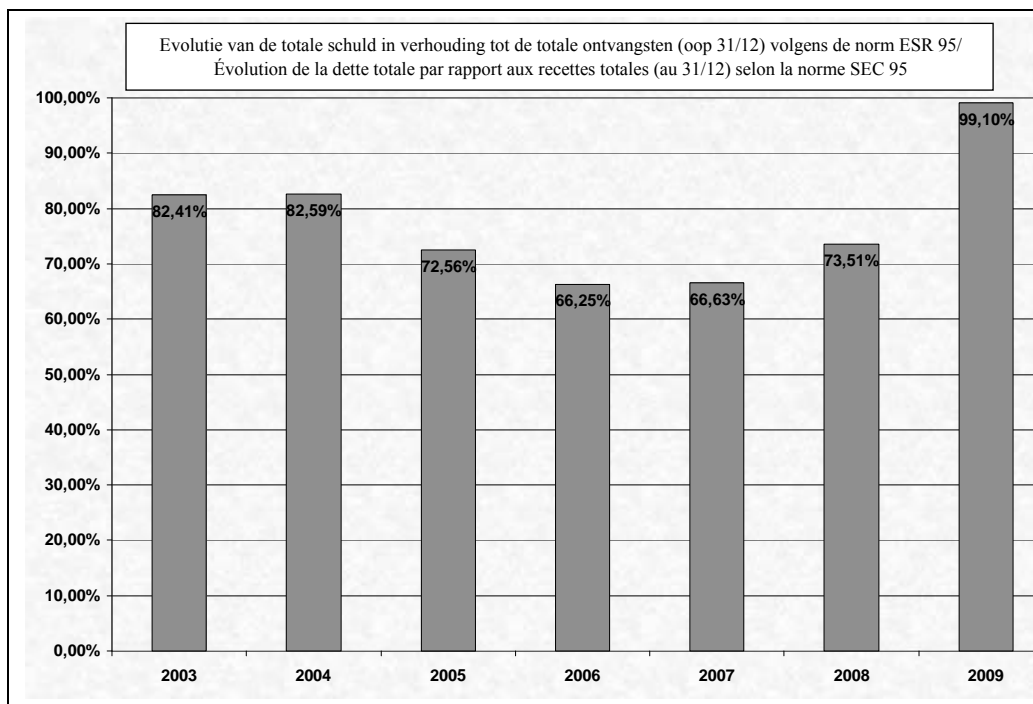
We voorzien voor 2009 een niveau van 99,10 % (inclusief de herkapitalisering van Dexia Bank door het Gewest voor een bedrag van 150 miljoen €), tegen 73,51 % in 2008, 66,63 % in 2007, 66,25 % in 2006, 72,56 % in 2005 en 82,59 % in 2004. Dat komt overeen met een achteruitgang van de solvabiliteitsratio met 20 % sinds 2004.

b) Ratio « dette totale sur recettes totales » selon la norme SEC 95

Le ratio « dette totale sur recettes totales » selon la norme SEC 95 inclut la dette totale et les recettes propres de la Région, ainsi que les dettes et les recettes propres des organismes à consolider.

Ce ratio très important permet de déterminer la capacité de la Région, au sens consolidé, à faire face à ses engagements financiers futurs (dettes financières) sur base de ses recettes propres.

Nous prévoyons pour 2009 un niveau de 99,10 % (y compris la recapitalisation de Dexia Banque par la Région à hauteur de 150 millions €) contre 73,51 % en 2008, 66,63 % en 2007, 66,25 % en 2006, 72,56 en 2005 et 82,59 % en 2004. Cela équivaut à une détérioration du ratio de solvabilité de l'ordre de 20 % depuis 2004.



1.1.4. De directe schuld van het BHG

a) Evolutie van het uitstaande bedrag

Het gemiddelde uitstaande bedrag van de directe schuld over de eerste 8 maanden van 2009 stijgt met 611 miljoen € en bereikt een gemiddeld niveau van 2.091 miljoen € tegenover 1.480 miljoen € in 2008.

Het uitstaand bedrag van de directe schuld bedraagt op 31 augustus 2009 2.122,1 miljoen € tegenover 1.734,4 miljoen € op 31 december 2008.

1.1.4. La dette directe de la RBC

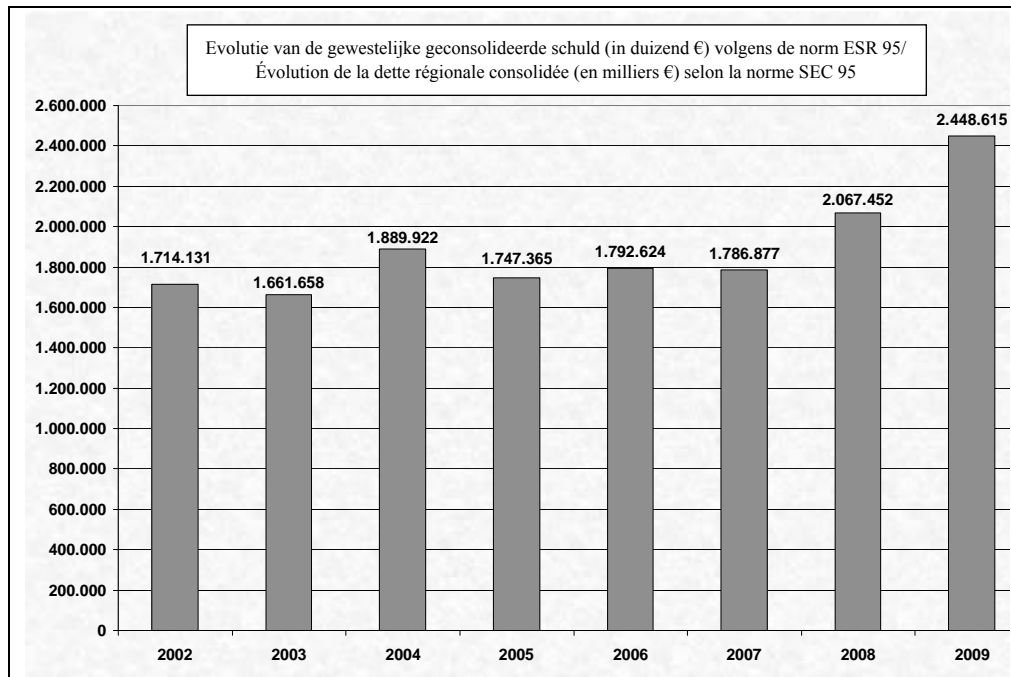
a) Evolution de l'encours

L'encours moyen de la dette directe sur les 8 premiers mois de 2009 augmente de 611 millions € et atteint un niveau moyen de 2.091 millions € contre 1.480 millions € en 2008.

L'encours de la dette directe au 31 août 2009 est de 2.122,1 millions € contre 1.734,4 millions € au 31 décembre 2008.

We voorzien een niveau van 2.075,5 miljoen € op 31 december 2009, dat is een voorziene toename van 343,36 miljoen € ten opzichte van 31 december 2008.

Nous prévoyons un niveau de 2.075,5 millions € au 31 décembre 2009, soit une augmentation prévue de 343,36 millions € par rapport au 31 décembre 2008.



b) De aflossingen

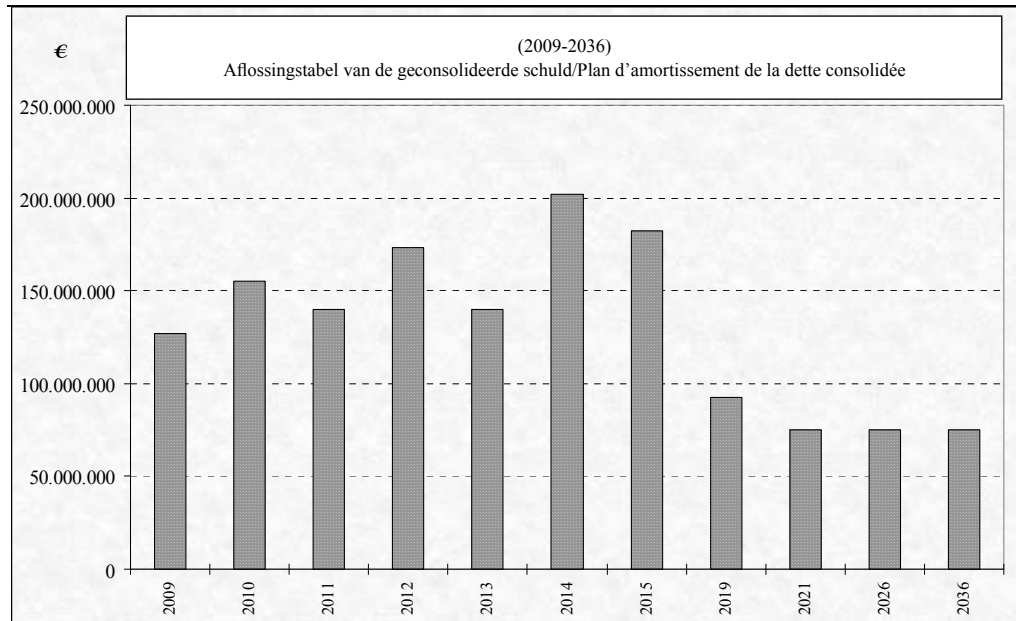
De harmonieuze afvlakking van de aflossingslasten vermindert het liquiditeitsrisico alsook het rentevoetrisico van het Gewest. Om de waarde te bepalen van de afvlakking van het aflossingsplan van de directe schuld, is de standaardafwijking, die de afwijking meet van de waarden in verhouding tot het gemiddelde (hier 100 %), het traditionele statistische instrument.

De standaardafwijking op de aflossingslasten van 2010 tot 2015 bedraagt 14,96 %. In 2008 bedroeg ze 4,22 % en in 2007 7,96 %.

b) Les amortissements

Le lissage harmonieux des charges d'amortissement diminue le risque de liquidité ainsi que le risque sur taux de la Région. Pour déterminer la qualité de lissage du plan d'amortissement de la dette directe, l'écart-type qui mesure la dispersion des valeurs par rapport à la moyenne (ici 100 %) constitue l'outil statistique traditionnel.

L'écart-type sur les charges d'amortissement de 2010 à 2015 est de 14,96 %. Il était de 4,22 % en 2008 et 7,96 % en 2007.



I.1.5. De gewaarborgde schuld van het BHG

I.1.5. La dette garantie de la RBC

**Uitstaand bedrag van de gewaarborgde schuld
van het BHG op 31 december**

**Encours de la dette garantie
de la RBC au 31 décembre**

DETTE GARANTIE – GEWAARBORGDE SCHULD – DETTE GARANTIE
Euro x 1.000

	2004	2005	2006	2007	2008
1. Huisvestingsfonds voor grote gezinnen 1. Fonds du logement pour familles nombreuses	254.166	296.329	334.257	407.276	472.503
2. Maatschappijen voor sociale kredieten 2. Sociétés de crédit social					
2.1. Gewaarborgde leningen aan particulieren 2.1. Emprunts garantis aux particuliers	11.415	10.684	11.837	13.091	15.756
2.2. Emprunts garantis aux sociétés de crédit social 2.2. Gewaarborgde leningen aan sociale kredietinstellingen	7.155	7.828	19.315	28.879	42.743
3. Middelgrote woningen 3. Logements moyens	881	697	439	305	155
4. Haven van Brussel 4. Port de Bruxelles	4.418	3.374	2.291	1.166	0
5. M.I.V.B. 5. S.T.I.B.	144.175	155.309	85.317	107.794	99.948
6. Economische expansie 6. Expansion économique	0	0	0	0	0
7. Waarborgfonds van het BHG 7. Fonds de garantie de la RBC	27.060	37.584	32.662	33.205	36.196

DETTE GARANTIE – GEWAARBORGDE SCHULD – DETTE GARANTIE
Euro x 1.000

	2004	2005	2006	2007	2008
8. B.G.H.G.T. 8. F.R.B.R.T.C.	56.849	93.847	113.631	123.405	119.911
9. Brussel Energie 9. Bruxelles-Énergie		11.920	19.814	62.476	58.110
10. B2E (filiaal van de GIMB-groep) 10. B2E (filiale du groupe SRIB)	0	0	0	0	0
11. B.M.W.B. 11. S.B.G.E.	0	0	0	80.000	77.475
12. Eurobiotec Brussels	0	0	0	0	390
13. ICAB	0	0	0	4.752	2.732
14. Brussel-Zuid 14. Bruxelles-Midi	0	0	1.425	4.105	4.195
15. Gemeentelijke Holding 15. Holding Communal	0	0	0	0	60.000
16. Aquiris	0	0	0	0	816.900
17. Plan voor de toekomst van de huisvesting (GIMB) 17. Plan pour l'avenir du Logement (SRIB)	0	0	0	0	1.022
TOTAAL / TOTAL	506.119	617.572	620.988	866.454	1.808.036

De uitstaande lening van Brussel Energie zal op 31 december 2009 53.540.401 € bedragen.

B2E zal dit jaar waarschijnlijk een beroep doen op de kredietlijn bij de Europese Investeringsbank (EIB). Het geleende bedrag zou waarschijnlijk 5 miljoen € bedragen.

De haven heeft in 2009 10 miljoen € opgenomen van de lening van 50 miljoen die ze heeft afgesloten met de Europese Investeringsbank voor de Carcoke- en BILC-projecten.

De BMWB heeft een beroep gedaan op de waarborg voor een bedrag van 18 miljoen € in het kader van een financiering op korte termijn. Deze kredietlijn zou eind september ingetrokken worden, de waarborg zal opgeheven worden. De lening van 80 miljoen is nog altijd actief en op 31 december 2009 zal het uitstaande bedrag 74.823.976,51 € bedragen.

L'encours d'emprunt de Bruxelles-Énergie s'élèvera à 53.540.401 € au 31 décembre 2009.

B2E fera fort probablement usage cette année de sa ligne de crédit ouverte auprès de la Banque européenne d'investissement (BEI). Le montant emprunté devrait vraisemblablement se monter à 5 millions €.

Le port a prélevé 10 millions € en 2009 sur l'emprunt de 50 millions qu'il a conclu avec la BEI pour les projets Carcoke et BILC.

La SBGE a fait appel à la garantie pour un montant de 18 millions € dans le cadre d'un financement à court terme. Cette ligne de crédit devrait être supprimée fin septembre, la garantie sera levée. L'emprunt de 80 millions est toujours actif et son encours sera de 74 823 976,51 € au 31 décembre 2009.

De MIVB zou voor het einde van 2009 30 miljoen euro lenen met de waarborg van het Gewest.

Het uitstaande leningbedrag dat gewaarborgd wordt voor de Gemeentelijke Holding zou op 31 december 2009 60 miljoen € bedragen.

Het Woningfonds heeft in augustus 2009 65.880.000 € geleend met de waarborg van het Gewest. Het totale encours van zijn gewaarborgde schuld zal op 31 december 2009 513.657.035,83 € bedragen. Op 21 september 2009 had het Woningfonds geen enkele lening lopen bij de BGHM voor het lopende jaar.

Het uitstaande bedrag van de gewaarborgde lening voor Aquiris zou eind 2009 776.900.000 € bedragen.

De leningen die zijn toegekend aan de sociale kredietmaatschappijen (Crédit ouvrier; Crédit immobilier; Socodix; Krediet voor sociale woningen) bedragen 17.186.435,74 €.

I.2. Verslag van het financieel beheer

I.2.1. De directe schuld van het BHG

a) Macro-economische context

– Toestand van de financiële wereld

De gunstige evolutie van de kredietmarges toont aan dat de liquiditeitscrisis de voorbije maanden is afgenomen. Op het hoogtepunt van de crisis bedroegen de marges 183 basispunten. Momenteel bedragen ze 43 basispunten.

De credit default swaps (CDS) evolueren in de goede richting, en dat is een goede indicator voor het afnemende risico van bankfaillissementen (de contractpremies dalen). Via een CDS kan men zich onder andere indekken tegen het risico van een bankfaillissement. Het is echter nog te vroeg om te bevestigen dat het wantrouwen tussen de banken verminderd zou zijn.

De koersen van de Amerikaanse en Europese aandelen en obligaties kenden een sterke opleving. Dat betekent dat de potentiële verliezen (latente waardeverminderingen) van de portefeuilles van de financiële instellingen afnemen.

Hoewel de toestand gevoelig verbeterd is, moet de banksector nog vele maanden aan een infuus liggen van massale en goedkope liquiditeiten vanuit de Centrale Banken.

– Toestand van de economische wereld

Hoewel de geïndustrialiseerde landen één voor één uit de recessie klimmen, zal het aantal faillissementen van niet-financiële ondernemingen ook de komende maanden

La STIB devrait emprunter, avec la garantie de la Région, 30 millions € avant la fin 2009.

L'encours de l'emprunt garanti au Holding Communal devrait être de 60 millions € au 31 décembre 2009.

Le Fonds du logement a emprunté 65.880.000 € avec la garantie de la Région en août 2009. L'encours total de sa dette garantie s'élèvera à 513.657.035,83 € au 31 décembre 2009. Au 21 septembre 2009, le Fonds du logement n'avait contracté aucun emprunt auprès de la SLRB pour l'année en cours.

L'encours de l'emprunt garanti pour Aquiris devrait être de 776.900.000 € fin 2009.

Les emprunts consentis aux sociétés de crédit social (Crédit ouvrier; Crédit immobilier; Socodix; Crédit pour habitations sociales) se montent à 17.186.435,74 €.

I.2. Rapport de gestion financière

I.2.1. La dette directe de la RBC

a) Contexte macroéconomique

– Situation du monde financier

L'évolution favorable des marges de crédits démontre que la crise de liquidité s'est détendue ces derniers mois. Au sommet de la crise les marges étaient de 183 points de base. Ils sont aujourd'hui de 43 points de base.

L'évolution dans le bon sens des CDS (« credit default swaps ») est un bon indicateur de la baisse du risque de faillite des banques (chute des primes sur les contrats). Les CDS permettent entre autre de se couvrir contre le risque de défaillance d'une banque. Il est néanmoins trop tôt pour affirmer que la méfiance entre les banques se soit estompée.

Les cours des obligations et des actions européennes et américaines se sont fortement redressés. Cela signifie que les pertes potentielles (moins-values latentes) des portefeuilles des institutions financières sont en baisse.

Bien que la situation se soit sensiblement améliorée, le monde bancaire devra rester sous perfusion pendant de nombreux mois encore grâce à l'apport massif et bon marché de liquidités des Banques centrales.

– Situation du monde économique

Bien que les pays industrialisés sortent un à un de la récession, le nombre de faillites concernant les entreprises non financières sera encore élevé dans les mois à venir. Les

nog hoog liggen. De faillissementen volgen met enige vertraging de evolutie van de economie.

Ondanks alles maakt de evolutie van de wereldeconomie de meest rampzalige scenario's weinig waarschijnlijk. Het aantal falingen van huishoudens en ondernemingen zou minder hoog liggen dan verwacht.

De eurozone kent een stijgende spaarquote van de gezinnen en een dalende consumptie. Die fenomenen zijn te verklaren vanuit de stijgende werkloosheid (het aantal werklozen is tussen juni 2008 en juni 2009 met 27 % toegenomen – de werkloosheidsgraad bereikte het hoogste peil sinds juni 1999 met 9,4 %) en vanuit het beeld dat de gezinnen hebben op de toekomst (belastingverhogingen).

De voorraden van de ondernemingen zijn heel laag. Ze moeten aangevuld worden, hetgeen de groei in de komende maanden zal stimuleren.

Wat de kortetermijnrente betreft, verwachten we pas in het vierde kwartaal van 2010 een stijging van het richttarief van de ECB naar 1,50 % tegenover 1,00 % nu.

Ook de langetermijnrente zou tegen eind 2010 met 30 à 60 basispunten moeten stijgen door de langzame heropleving van de wereldeconomie en de toegenomen vraag naar grondstoffen die inflatie zal creëren. De forse toename van de overheidsschulden zal bovendien opwaartse druk uitoefenen op de langetermijnrentes. De IRS 10 jaar staat momenteel op 3,50 %; hij zou tegen eind 2010 4 % kunnen bedragen.

Daarnaast moet de euro-dollar wisselkoers in de gaten worden gehouden : als de dollar sterker zou worden tegenover de euro, zou dat door duurdere grondstoffen een inflatierisico importeren in de eurozone. Eind september is de euro 1,46 dollar waard.

b) Gewestelijke strategie voor 2009

Geconfronteerd met de wereldwijde liquiditeitscrisis gekoppeld aan de sterke toename van de gewestelijke schuld, heeft het Gewest nieuwe financieringsinstrumenten opgezet :

- voor de financiering op korte termijn heeft het Gewest nieuwe financieringsbronnen gevonden via buitenlandse financiële makelaars; het Gewest kon hierdoor erg mooie financieringsmarges op 1 à 12 maanden verkrijgen, begrepen tussen min 8 en min 14 basispunten tegenover de euribor;
- voor de financiering op lange termijn heeft het Gewest zijn oorspronkelijke programma van thesauriebewijzen,

faillites surviennent avec décalage de l'évolution de l'économie.

Malgré tout, l'évolution de l'économie mondiale permet de rejeter les scénarios les plus catastrophiques. Les défaillances des ménages et des entreprises seront moins élevées qu'attendues.

La zone euro connaît une hausse du taux d'épargne des ménages et une baisse de la consommation. Ces phénomènes sont imputables à la hausse du taux de chômage (l'augmentation du nombre de chômeurs entre juin 2008 et juin 2009 est de 27 % – le taux de chômage a atteint son maximum depuis juin 1999 avec 9,4 %), et à la perception qu'ont les ménages de l'avenir (augmentations des impôts).

Les stocks des entreprises se situent à un niveau très bas. Ils doivent les reconstituer ce qui stimulera la croissance dans les mois à venir.

Au niveau des taux court terme, nous ne prévoyons une augmentation du taux directeur de la BCE qu'au quatrième trimestre 2010 à un niveau de 1,50 % contre 1,00 % actuellement.

Les taux long terme devraient aussi croître de 30 à 60 points de base d'ici fin 2010 suite à une reprise lente de l'économie mondiale, une demande accrue des matières premières qui sera source d'inflation. L'augmentation très forte des dettes publiques exercera aussi une pression à la hausse sur les taux longs. L'IRS 10 ans est actuellement à 3,50 %; il pourrait atteindre 4 % fin 2010.

Il faudra aussi surveiller le change eurodollar : le dollar pourrait se renforcer face à l'euro; ce qui engendrera un risque d'inflation importée dans la zone euro via les matières premières. L'euro vaut fin septembre 1,46 dollar.

b) Stratégie régionale pour l'année 2009

Face à la crise mondiale de liquidité couplée à une nette augmentation de la dette régionale, la Région a mis en place de nouveaux outils de financement :

- sur le financement à court terme, la Région a trouvé de nouvelles sources de financement via des intermédiaires financiers étrangers; ce qui a permis à celle-ci d'obtenir de très belles marges de financement de 1 à 12 mois comprises entre moins 8 et moins 14 points de base par rapport à l'euribor;
- sur le financement à long terme, la Région a élargi son programme initial de billets de trésorerie limité à des

dat beperkt was tot emissies op maximaal 12 maanden, uitgebreid met de mogelijkheid van emissies tot 50 jaar; de capaciteit van het programma werd bovendien opgetrokken tot 1 miljard €; op die nieuwe basis heeft het Gewest langetermijnbewijzen uitgegeven voor een totaalbedrag van 425 miljoen €;

- het Gewest heeft nieuwe internationale partners gevonden voor zijn LT financiering : Franse bank (125 miljoen €), Duits pensioenfonds en Duitse levensverzekering voor een totaalbedrag van 225 miljoen € in de vorm van Schuldscheine;
- de verkregen langetermijnmarges liggen tussen 30 en 120 basispunten; de laatste financieringen op 13 jaar en op 16 jaar voor een bedrag van 170 miljoen € werden verkregen met marges van respectievelijk 75 en 80 basispunten.

Die resultaten bewijzen de vaardigheid van het Gewest om zijn imago te verkopen aan Belgische of buitenlandse niet-bancaire investeerders. Door die uitvoerige actie heeft het Gewest zijn liquiditeitsrisico op korte en lange termijn erg sterk verminderd.

Voor het renterisico op zijn portefeuille heeft het Gewest geprofiteerd van de extreem lage langetermijnrentes om de kostprijs van zijn schuld op de lange termijn vast te leggen : momenteel heeft 80 % van de portefeuille een vaste rentevoet en de looptijd werd op 5,6 jaar gebracht, dat is nooit eerder bereikt. De gemiddelde kostprijs van de schuld 2009 zal in de orde van 3,30 % liggen; de IRS-voet op 6 jaar met dezelfde looptijd als de portefeuille lag op 15 september op 3,11 %.

Onze kostprijs, die de kredietmarges op lange termijn omvat (zie hoger), sluit dus perfect aan op de huidige rentecurve, en die bevindt zich op het laagste niveau in 50 jaar.

Bovendien heeft het Gewest een deel van zijn toekomstige renterisico afgedekt door een future swap tegen vaste rentevoeten af te sluiten : 200 miljoen € op 50 jaar vast tussen 3,09 % en 3,37 % (start 2010 en 2011); 150 miljoen € aan 3,745 % op 30 jaar (start 2010). De rentevoet op 50 jaar bedroeg op 25 september 3,86 % en de rentevoet op 30 jaar bedroeg 4,02 %. Die future swaps zullen een grote impact hebben op de toekomstige looptijd van de portefeuille, die in 2012 een niveau van 7,3 jaar zal bereiken.

Die zware operaties garanderen nu al de stabiliteit van het renterisico voor de gewestelijke portefeuille voor de komende 7 jaar. Daarbij wordt een lage gemiddelde financieringskost behouden die begrepen ligt tussen 3,30 % in 2009 en 4,30 % in 2014, en het gedeelte met vaste rente zal 90 % van de portefeuille bedragen in 2014.

émissions maximales à 12 mois pour le porter à des émissions possibles jusqu'à 50 ans; la capacité du programme a par ailleurs été élevée à 1 milliard €; sur cette nouvelle base, la Région a produit des émissions long terme portant sur un montant total de 425 millions €;

- la Région a trouvé de nouveaux partenaires internationaux pour son financement LT : banque française (125 millions €), fonds de pension allemand et assurance vie allemande pour un montant total de 225 millions € sous format Schuldschein.
- les marges obtenues sur le long terme sont comprises entre 30 et 120 points de base; les derniers financements sur du 13 ans et du 16 ans portant sur 170 millions € ont été fait avec et des marges de respectivement 75 et 80 points de base.

Ces résultats démontrent la grande capacité de la Région à vendre son image auprès d'investisseurs belges ou étrangers autres que bancaires. Par cette action lourde, la Région a très fortement diminué son risque de liquidité court terme et long terme.

Au niveau du risque sur taux du portefeuille, la Région a profité des niveaux extrêmement bas des taux longs pour fixer son coût de la dette sur le long terme : la partie à taux fixe du portefeuille représente aujourd'hui 80 % du portefeuille et la duration a été portée à 5,6 ans soit un niveau jamais atteint dans le passé. Le coût moyen de la dette 2009 sera de l'ordre de 3,30 %; le taux IRS 6 ans de même duration que le portefeuille est à 3,11 % au 15 septembre.

Notre coût qui intègre les marges de crédit long terme (voir plus haut) colle donc parfaitement à la courbe des taux actuelle alors que cette courbe est au plus bas depuis 50 ans.

Par ailleurs, la Région a couvert une partie de son risque futur sur taux par la conclusion de swap à taux fixe futurs : 200 millions € sur du 50 ans fixé entre 3,09 % et 3,37 % (démarrage 2010 et 2011); 150 millions € à 3,745 % sur du 30 ans (démarrage 2010). Le taux 50 ans est au 25 septembre à 3,86 % et le taux 30 ans à 4,02 %. Ces swaps futurs auront un impact important sur la duration future du portefeuille qui atteindra un niveau de 7,3 ans en 2012.

Ces opérations lourdes assurent dès aujourd'hui la stabilité du portefeuille régional sur les 7 prochaines années au niveau du risque de taux tout en maintenant un coût moyen de financement bas qui sera compris entre 3,30 % en 2009 et 4,30 % en 2014 avec une structure à taux fixe atteignant 90 % du portefeuille en 2014.

c) Evolutie van de gemiddelde kosten van de directe schuld

De gemiddelde kosten van de directe schuld bedragen op 31 augustus 2009 3,23 %. De gewogen gemiddelde jaarlijkse kosten over de eerste 8 maanden van het jaar bedragen 3,33 %. Voor 2009 als geheel zouden ze 3,30 % moeten bedragen. De gemiddelde kosten bedroegen in 2008 3,51 %; in 2007 4,13 %, in 2006 3,86 %, in 2005 3,79 %, in 2004 4,11 %, in 2003 4,57 %, in 2002 5,03 % en in 2001 5,46 %. We stellen vast dat de gemiddelde kosten van de schuld in 2009 5,13 % lager zouden moeten uitkomen dan in 2008 (kostendaling met 39,01 % in 9 jaar).

d) Evolutie van de structuur van de directe schuld

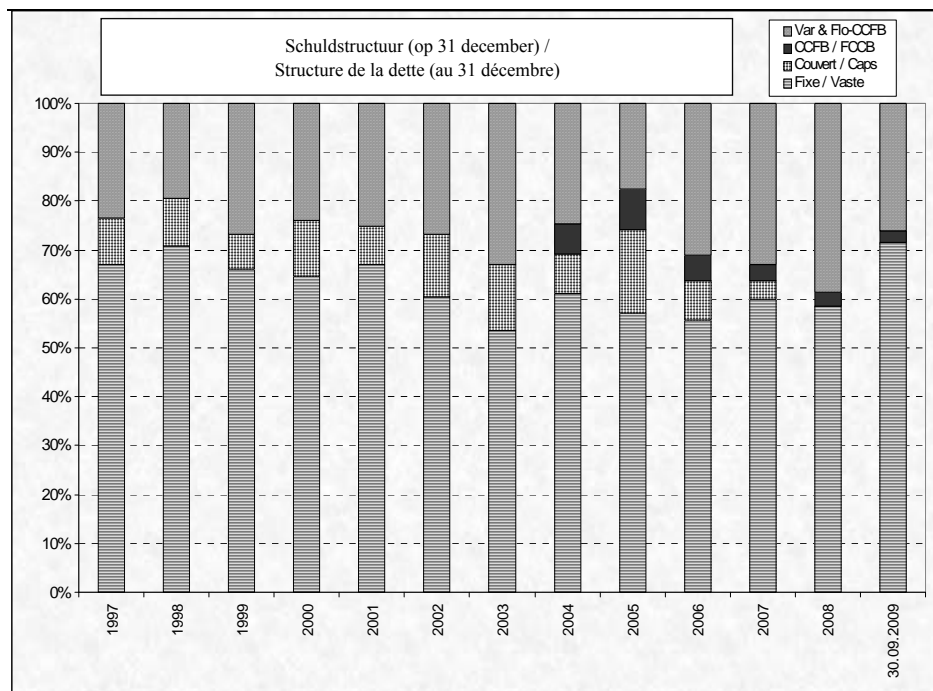
Het Gewest heeft het aandeel met zuivere vaste rentevoet verhoogd (van 58,64 tot 71,62 %) tussen eind 2008 en 31 augustus 2009. De structuur zal op 31 december 2009 voor 82,07 % betrekking hebben op een vaste of beschermde rentevoet.

c) Évolution du coût moyen de la dette directe

Le coût moyen de la dette directe s'élève au 31 août 2009 à 3,23 %. Le coût moyen annuel pondéré sur les 8 premiers mois de l'année s'établit à 3,33 %. Il devrait être de 3,30 % sur l'année 2009. Le coût moyen se montait à 3,51 % en 2008; 4,13 % en 2007; 3,86 % en 2006; 3,79 % en 2005; 4,11 % en 2004; 4,57 % en 2003; 5,03 % en 2002 et 5,46 % en 2001. Nous constatons que le coût moyen de la dette 2009 devrait être inférieur de 5,13 % à celui de 2008 (baisse du coût de 39,01 % en 9 ans).

d) Évolution de la structure de la dette directe

La Région a augmenté sa partie à taux fixe pur (de 58,64 à 71,62 %) entre fin 2008 et le 31 août 2009. La structure sera à taux fixe ou protégé à 82,07 % au 31 décembre 2009.

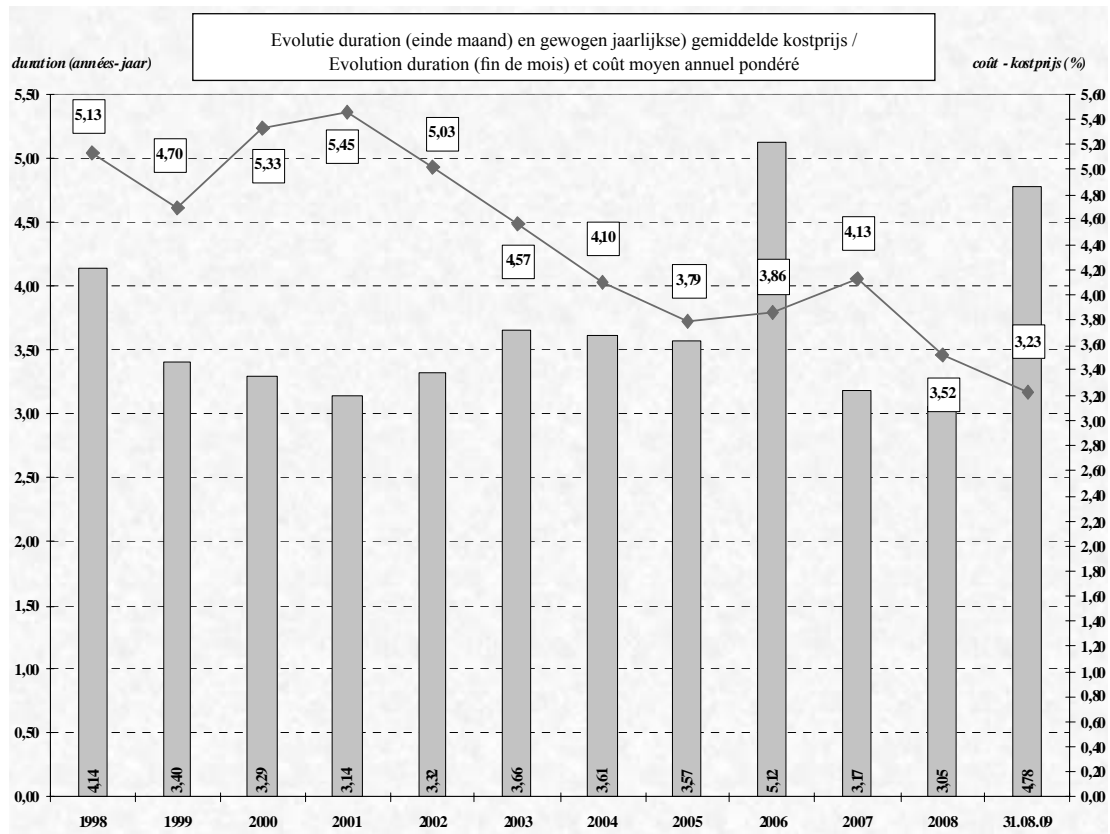


e) Evolutie van de looptijd van de directe schuld

De looptijd van de portefeuille is toegenomen (van 3,05 jaar op 31 december 2008 naar 4,82 jaar op 31 augustus 2009) nu het uitstaande bedrag van de vlottende schuld gedaald is (van 592 miljoen op 31 december 2008 naar 429 miljoen op 31 augustus 2009) en de rentevoeten op middellange en lange termijn gedaald zijn, wat de positieve invloed verhoogt van de actualisering van de financiële stromen (lage rentetarieven verhogen de looptijd). De looptijd zou tegen eind december rond de 5,46 jaar moeten liggen.

e) Évolution de la durée de la dette directe

La durée du portefeuille a augmenté (de 3,05 ans au 31 décembre 2008 à 4,82 ans au 31 août 2009) suite à la diminution de l'encours de la dette flottante (de 592 millions au 31 décembre 2008 à 429 millions au 31 août 2009); et à la baisse des taux moyens et longs termes qui a pour effet d'augmenter l'impact positif de l'actualisation des flux financiers (les taux bas augmentent la durée). La durée devrait se situer à 5,46 ans à la fin décembre.



f) Effect van het FCCB op de directe schuld

De invloed van het FCCB (Financieel Coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) op de kortetermijnpositie van het BHG komt neer op een creditsaldo, op 31 augustus 2009, van 45,26 miljoen €. Dit bedrag wordt in mindering gebracht op de basis van de vlottende schuld van het Gewest om de interesten ervoor te berekenen.

Uitgedrukt in cijfers zijn de voordelen van het FCCB voor het Gewest als volgt :

f) Effet CCFB sur la dette directe

L'impact du CCFB (Centre de coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale) sur la position court terme de la RBC s'établit à un solde créditeur, au 31 août 2009, de 45,26 millions €. Ce montant vient en diminution de l'assiette de la dette flottante de la Région pour le calcul des intérêts de celle-ci.

En chiffres, les avantages du CCFB pour la Région sont les suivants :

31.08.2009

	zonder FCCB – hors CCFB	met FCCB – avec CCFB
1 Gewogen maandelijks kostprijs – Coût mensuel pondéré	3,23	3,22
2 Looptijd (jaar – années) – Duration	4,72	4,82
3 Structuur – Structure		
met variabele rente zonder caps à taux variable non capé	28,38	26,16
met vaste rente & caps à taux fixe & capés	71,62	73,84

g) Belangrijkste cijfers van de directe schuld

In 2009 :

- de verwachte gemiddelde kostprijs van de directe schuld van 3,30 % ligt 19 basispunten (0,19 %) lager dan de marktrente die overeenkomt met dezelfde looptijd (6 jaar). De kostprijs sluit dus perfect aan op de huidige rentecurve, die trouwens op haar laagste niveau in 50 jaar staat.
- het Gewest heeft het gedeelte met zuivere vaste rentevoet verhoogd (van 58,64 tot 82,07 %) tussen eind 2008 en eind 2009.

I.2.2. De Thesaurie van het MBHG**I.2.2.1. Betalingsprocedure****a) Betaling van betaalopdrachten**

De betaling van de grote posten, d.w.z. de betaalopdrachten met een bedrag hoger dan 250.000 euro, de betalingen van dotaties en subsidies aan de ABI's (Autonome Bestuursinstellingen), de betalingen op een transitrekening, of de betalingen betreffende de schuld, worden op de vervaldag zelf betaald.

Alle andere betaalopdrachten worden dagelijks betaald, rekening houdend met de vervaldag en op voorwaarde dat ze al gevisieerd zijn door de controleur van de vastleggingen en de vereffeningen.

Opmerking : sinds begin 2006 werden de « ordonnanties » vervangen door « betaalopdrachten ».

b) Enkele cijfergegevens**g) Chiffres-clés de la dette directe**

En 2009 :

- le coût moyen prévu de la dette directe de 3,30 % est inférieur au taux du marché de 19 points de base (0,19 %) correspondant à une même durée (6 ans). Le coût colle donc parfaitement à la courbe des taux actuelle alors que cette courbe est au plus bas depuis 50 ans.
- la Région a augmenté sa partie à taux fixe pur (de 58,64 à 82,07 %) entre fin 2008 et fin 2009.

I.2.2. La Trésorerie du MRBC**I.2.2.1. Procédure de paiement****a) Paiement des ordres de paiement**

Le paiement des gros postes, à savoir les ordres de paiement ayant un montant supérieur à 250.000 euros, les paiements de dotations et subventions aux OAA (Organismes Administratifs Autonomes), les paiements sur les comptes de transit, ou les paiements concernant la dette, sont payés le jour même de l'échéance.

Tous les autres ordres de paiement sont payés quotidiennement, en tenant compte de l'échéance et à condition qu'ils soient déjà visés par le contrôleur des engagements et des liquidations.

Remarque : depuis début 2006 les « ordonnances » ont été remplacées par des « ordres de paiements ».

b) Quelques données chiffrées**Betalingen van betaalopdrachten/Paiements d'ordres de paiement**

		2008 (volledig)	2009 (t.e.m. 09/2009)
Grote Posten/ Gros Postes	Totaal bedrag/Montant total	2.517.989.937,03	1.695.241.684,27
	Aantal/Nombre	1.640	1.250
	Gemiddeld bedrag/Montant moyen	1.535.359,72	1.356.193,35
Gewone opdrachten/ Ordres ordinaires	Totaal bedrag/Montant total	288.999.111,63	208.383.533,55
	Gemiddeld bedrag per week/Montant moyen par semaine	5.452.813,43	5.209.588,34
	Min. bedrag per week/Montant min. par semaine	13.500,64	23.958,25
	Max. bedrag per week/Montant max. par semaine	22.817.032,79	10.746.509,79
Weddes/ Salaires	Totaal bedrag/Montant total	89.666.896,41	73.332.591,87
Total/Totaal		2.896.655.945,07	1.976.957.809,69

I.2.2.2. Planning

a) MBHG

De thesaurieplanning wordt op het einde van elk jaar opgemaakt voor het volgende jaar en omvat de te verwachten inkomsten en uitgaven voor dat komende jaar. Deze planning weerspiegelt de globale staat van het MBHG (= het saldo van alle financiële rekeningen van het MBHG). Dagelijks wordt de thesaurieplanning geactualiseerd met de meest recente informatie.

b) FCCB

Sinds de oprichting van het FCCB bezorgt deze dienst aan de Directie Thesaurie wekelijks een planning. Deze 4-weken planning omvat de bewegingen van de globale staat van het FCCB (= het saldo van alle eigen financiële rekeningen van de instellingen die ervan deel uitmaken).

c) Lopende rekening

De intrestberekening gebeurt op basis van het saldo van de lopende rekening. Tot 30 september 2004 was de lopende rekening gelijk aan de globale staat van het MBHG. Sinds de start van het FCCB, op 1 oktober 2004, is de lopende rekening gelijk aan de globale staat van het MBHG + FCCB.

De debet-of creditintresten worden maandelijks verrekend. Indien deze maandelijks verrekening een positief saldo vertoont, worden creditintresten ontvangen, waarop 15 % roerende voorheffing verschuldigd is.

d) 4-wekenplanning van de 6 besturen van het MBHG

Om een nog meer nauwkeurige thesaurieplanning te bekomen, werd eind 2006 een project opgestart om van de verschillende besturen van het MBHG een zo correct mogelijke 4-wekenplanning te bekomen. Dit project is operationeel sinds 1 januari 2007 en houdt in dat de Directie Thesaurie wekelijks van de 6 Besturen van het MBHG (BROH, BUV, BEW, BFB, BPB en DSG) hun geactualiseerde vooruitzichten voor de komende 4 weken ontvangt. Deze vooruitzichten worden verwerkt, geanalyseerd en geïntegreerd in de jaarlijkse thesaurieplanning.

Aan de 6 verschillende besturen wordt de nodige feedback bezorgd opdat het project meer zichtbaar zou zijn.

Per bestuur worden de resultaten geanalyseerd teneinde de bekomen vooruitzichten te optimaliseren in overleg met het betrokken bestuur.

I.2.2.2. Planning

a) MRBC

Le planning de trésorerie est élaboré à la fin de chaque année pour l'année suivante et comprend les recettes et dépenses attendues pour l'année à venir. Ce planning reflète l'état global du MRBC (= le solde de l'ensemble des comptes financiers du MRBC). Chaque jour, le planning de trésorerie est actualisé avec les informations les plus récentes.

b) CCFB

Depuis la création du CCFB, ce service fournit chaque semaine à la Direction de la Trésorerie un planning. Ce planning de 4 semaines comprend les mouvements de l'état global du CCFB (= le solde de l'ensemble des propres comptes financiers des organismes qui en font partie).

c) Compte courant

Le calcul des intérêts se fait sur la base du solde du compte courant. Jusqu'au 30 septembre 2004, le compte courant équivalait à l'état global du MRBC. Depuis la mise en place du CCFB, le 1^{er} octobre 2004, le compte courant équivaut à l'état global du MRBC + CCFB.

Les intérêts débiteurs ou créditeurs sont calculés sur base mensuelle. En cas d'un solde positif de ce calcul mensuel, des intérêts créditeurs seront perçus sur lesquels 15 % de précompte mobilier est redevable.

d) Planning à 4 semaines des 6 administrations du MRBC

Afin d'obtenir un planning de trésorerie encore plus détaillé, un projet a été mis en place fin 2006 en vue d'obtenir des différentes administrations du MRBC un planning à 4 semaines aussi correct que possible. Ce projet est opérationnel depuis le 1^{er} janvier 2007 et signifie que la Direction de la Trésorerie reçoit chaque semaine des 6 Administrations du MRBC (AATL, AED, AEE, AFB, APL et SSG) leurs prévisions actualisées pour les 4 semaines à venir. Ces prévisions sont traitées, analysées et intégrées dans le planning annuel de trésorerie.

Le feedback nécessaire a été donné aux 6 différentes administrations afin que le projet soit rendu plus visible.

Les résultats ont été analysés par administration afin d'optimiser les prévisions obtenues en concertation avec l'administration concernée.

De verkregen vooruitzichten worden vergeleken met de werkelijke betalingen, waaruit blijkt dat de meeste afwijkingen veroorzaakt worden door onjuiste vervaldata.

e) Jaar-en meerjarenvooruitzichten

Er worden vooruitzichten voor 12 maanden opgesteld. Deze hebben zowel betrekking op de globale staat van het MBHG als op de lopende rekening (MBHG+FCCB).

Volgende gegevens worden wekelijks aangeboden : de realisaties van het lopende jaar, de vooruitzichten op 4 weken opgesteld op basis van de 4-wekenplanning en vooruitzichten voor 12 maanden gebaseerd op statistische gegevens. Deze periode van 12 maanden evolueert mee in de tijd (12 maand ≠ 1 kalenderjaar).

Op basis van statistische gegevens uit de bestudering van voorgaande jaren, zullen eveneens vooruitzichten op lange termijn, namelijk tot 2015, worden opgesteld.

f) Objectieven 2010

In het kader van een nieuwe Europese Wetgeving in verband met vervaldata van facturen zal een verdere analyse betreffende het beheer van de vervaldata plaatsvinden, dit in samenwerking met de directie Boekhouding en de vertegenwoordigers van de verschillende besturen.

I.2.2.3. Kortetermijnfinanciering

Vanaf 1 juni 2004 is de bevoegdheid van de kortetermijnfinanciering toegewezen aan de Directie Thesaurie (cfr. Delegatiebesluiten van 1 juni 2004 en 25 juni 2007).

Het dagelijks beheer van de lopende rekening en de financiële transacties van 1 tot 30 dagen zijn de verantwoordelijkheid van de Directie Thesaurie.

Alle financiële transacties van meer dan 30 dagen blijven de verantwoordelijkheid van de Directie Schuldbeheer.

Aan de hand van vooruitzichten voor de lopende rekening worden beslissingen genomen in verband met financiering op korte termijn.

Zo worden er, afhankelijk van de rentevoeten, regelmatig straight loans en/of thesauriebewijzen genomen. Indien de rentevoet van de lopende rekening hoger is dan de rente die we krijgen op een ATF (= straight loan) of een BT (= thesauriebewijs), dan wordt besloten een straight loan of een thesauriebewijs te nemen. Op die manier worden de kosten van de debetintresten gedrukt.

Les prévisions obtenues ont été comparées avec les paiements réels. On a pu ainsi constater que la plupart des écarts sont dus à de mauvaises dates d'échéance.

e) Prévisions annuelles et pluriannuelles

Des prévisions sur 12 mois sont établies. Elles portent sur l'état global du MRBC, ainsi que sur le compte courant (MRBC+CCFB).

Les données suivantes sont ainsi fournies hebdomadairement : les réalisations de l'année en cours, les prévisions à 4 semaines établies à partir du planning à 4 semaines et des prévisions sur 12 mois sur base statistique. Cette période de 12 mois varie dans le temps (12 mois ≠ 1 année civile).

Les prévisions annuelles seront, quant à elles, étendues sur le long terme, à savoir jusqu'en 2015, sur base de données statistiques établies à partir de l'étude des années antérieures.

f) Objectifs 2010

Dans le cadre d'une nouvelle Législation Européenne concernant les dates d'échéance des factures, une analyse profonde concernant la gestion des dates d'échéance aura lieu, ceci en concertation avec la direction de la Comptabilité et les représentants des différentes administrations.

I.2.2.3. Financement à court terme

Depuis le 1^{er} juin 2004, la compétence en matière de financement à court terme a été attribuée à la Direction de la Trésorerie (cf. les Arrêtés de délégation du 1 juin 2004 et du 25 juin 2007).

La gestion journalière du compte courant et les opérations de financement de 1 à 30 jours sont du ressort de la Direction de la Trésorerie.

Toutes les opérations de financement de plus de 30 jours restent de la compétence de la Direction de la Gestion de la Dette.

Sur la base de prévisions pour le compte courant, des décisions sont prises concernant le financement à court terme.

Ainsi, dépendant des taux, des straight loans et/ou billets de trésorerie sont régulièrement pris. Si le taux du compte courant est supérieur au taux que nous recevons sur une ATF (= straight loan) ou un BT (= billet de trésorerie), alors, il est décidé de prendre un straight loan ou un billet de trésorerie. De cette manière, les coûts des intérêts débiteurs sont réduits.

Bij een eventueel positief saldo, kunnen er thesauriebewijzen aangekocht worden, indien dit voordeliger is dan de creditintresten.

In de loop van 2008 werd het bedrag van het programma voor thesauriebewijzen verhoogd van 500 miljoen euro naar 750 miljoen euro. In de loop van 2009 werd dit programma verhoogd tot 1 miljard euro en werd het tegelijkertijd geïntegreerd in een breder MTN (Medium Term Notes) programma, waardoor financiering op de binnenlandse markt mogelijk werd met een looptijd van 1 dag tot 50 jaar.

a) Straight loan – ATF

Dit is een voorschot dat wordt toegekend aan een kredietnemer voor een bepaald bedrag en een bepaalde duur. Per voorschot is het minimumbedrag 125.000 EUR. De terugbetaling ervan gebeurt in één keer (kapitaal en intresten) op de vervaldag. De basisrentevoet wordt berekend op basis van het interbankentarief (EURIBOR). Vermits dit tarief dagelijks verandert, wordt de rentevoet bepaald op de datum van de opname.

De Directie Thesaurie baseert zich onder andere op het overnight-tarief voor het nemen van een straight loan. Indien dit tarief beter is dan de debetinteressen van de lopende rekening voor die dag, dan wordt een ATF genomen enkel voor één dag.

De centrale uitgavenrekening wordt op de afsluitingsdag zelf gecrediteerd met het overeengekomen bedrag en wordt reeds de daaropvolgende werkdag (indien de afsluitingsdag van de ATF een vrijdag is, dan is de vervaldag de maandag en bedraagt de looptijd drie dagen) gedebiteerd met dit bedrag verhoogd met de verschuldigde intrest.

In 2008 werden er 38 straight loans genomen voor een totaal volume van 4.313.000.000,00 EUR aan een gemiddelde rentevoet van 4,201 %. In 2009 werden er tot eind september 6 straight loans genomen voor een totaal volume van 2.200.000.000,00 EUR aan een gemiddelde rentevoet van 1,84 %.

b) Thesauriebewijs – BT (verkoop/aankoop)

Dit is een verhandelbaar schuld papier dat uitgegeven wordt door een emittent (MBHG/ander organisme) en dat gekocht wordt door één of meerdere investeerders (ander organisme/MBHG). Het minimumbedrag is 250.000 EUR.

De basisrentevoet wordt berekend op basis van de EURIBOR. De rentevoet wordt eveneens bepaald op de afsluitingsdag.

Ook hier zal de Directie Thesaurie de rentevoet vergelijken met de debetrente/creditrente van de lopende rekening, alvorens een beslissing te nemen.

En cas d'un éventuel solde positif, nous pouvons acheter des billets de trésorerie, si cela est plus avantageux que les intérêts créditeurs.

Au cours de 2008, le montant du programme pour les billets de trésorerie a été augmenté de 500 millions d'euros à 750 millions d'euros. Au cours de 2009 ce programme a été augmenté jusqu'à un milliard d'euros et en même temps il a été intégré dans un plus vaste programme MTN (Medium Term Notes), permettant du financement sur le marché domestique sur une durée d'un jour à 50 ans.

a) Straight loan – ATF

Il s'agit d'une avance accordée à un emprunteur pour un certain montant et pour une durée précise. Le montant minimum par avance est de 125.000 EUR. Le remboursement de cette avance se fait en une fois (capital et intérêts) le jour de l'échéance. Le taux de base est calculé sur la base d'un tarif interbancaire (EURIBOR). Attendu que ce tarif change chaque jour, le taux est fixé à la date du retrait.

La Direction de la Trésorerie se base, entre autres, sur le tarif overnight pour la prise d'un straight loan. Si ce tarif est plus intéressant que les intérêts débiteurs du compte courant pour ce jour, une ATF est prise pour un jour.

Le compte central des dépenses est crédité le jour même de la clôture du montant convenu et est déjà débité le jour ouvrable suivant (si le jour de clôture de l'ATF est un vendredi, le jour de l'échéance est le lundi et l'échéance s'élève à trois jours) de ce montant augmenté des intérêts dus.

En 2008, 38 straight loans ont été pris pour un volume total de 4.313.000.000,00 EUR à un taux moyen de 4,201 %. En 2009, jusqu'à la fin du mois de septembre, 6 straight loans ont été pris pour un volume total de 2.200.000.000,00 EUR à un taux moyen de 1,84 %.

b) Billet de trésorerie – BT (vente/achat)

Il s'agit de titres de créance négociables délivrés par un émetteur (MRBC/autre organisme) et achetés par un ou plusieurs investisseurs (autre organisme/MRBC). Le montant minimum est de 250.000 EUR.

Le taux de base est calculé sur la base de l'EURIBOR. Le taux est également fixé le jour de la clôture.

Ici également, la Direction de la Trésorerie compare le taux avec le taux d'intérêt débiteur/créancier du compte courant avant de prendre une décision.

De looptijd van een thesauriebewijs verkocht/aangekocht door de Directie Thesaurie bedraagt maximaal dertig dagen. De looptijd hangt hoofdzakelijk af van de ontvangsten en uitgaven gedurende een bepaalde periode en van de rentevoet voor de verschillende periodes.

De centrale uitgavenrekening wordt twee dagen na de afsluitingsdag gecrediteerd/gedebiteerd met het overeengekomen bedrag verminderd/vermeerderd met de intresten en wordt op de vervaldag gedebiteerd/gecrediteerd met het overeengekomen bedrag. De kosten van de verkochte thesauriebewijzen worden per maand berekend en gefactureerd.

In 2009 werden er tot eind september 15 thesauriebewijzen aangekocht voor een totaal volume van 403.154.200,00 EUR met een gemiddelde looptijd van 24 dagen, een gemiddelde rentevoet van 0,933 % en een gemiddelde marge van 0,266 %.

La durée d'un billet de trésorerie vendu/acheté par la Direction de la Trésorerie s'élève maximum à trente jours. La durée dépend principalement des recettes et des dépenses au cours d'une certaine période et du taux pour les différentes périodes.

Le compte central des dépenses est crédité/débité deux jours après le jour de clôture du montant convenu diminué/augmenté des intérêts et est débité/crédité le jour de l'échéance du montant convenu. Les frais des billets de trésorerie vendus sont calculés et facturés par mois.

En 2009, jusqu'à la fin du mois de septembre, 15 billets de trésorerie ont été achetés pour un volume total de 403.154.200,00 EUR d'une durée moyenne de 24 jours, un taux moyen de 0,933 % et avec une marge moyenne de 0,266 %.

Uitgiften van Thesauriebewijzen – Jaarlijkse Toestand 2005-2009

Emissions de Billets de Trésorerie – Situation Annuelle 2005-2009

Jaar – Année	Totaal volume – Volume total	Gemid. encours – Encours moyen	Totaal aantal – Nombre total	Gemid. looptijd – Durée moyenne	Gemid. verkregen marge – Marge moyenne obtenue
	(€)	(€)		(dagen / jours)	(%)
2005	3.386.050.000,00	146.971.369,86	237	15,90	– 0,0639
2006	3.418.728.000,00	110.729.611,88	371	12,04	– 0,0708
2007	7.715.333.460,00	237.692.956,77	639	9,97	– 0,0926
2008	9.692.470.800,00	308.596.845,36	705	10,09	– 0,1242
2009	3.459.541.520,00	288.904.909,79	257	15,58	– 0,0625

Toestand 2009 tot eind september.

Om de marge zo nauwkeurig mogelijke te benaderen, werd een vergelijking gemaakt met de EURIBOR voor dezelfde looptijd en bepaald op de dag van uitgifte.

Situation 2009 arrêtée fin septembre.

Afin d'approcher au mieux la marge, la comparaison a été faite avec le taux Euribor pris le même jour que la date d'émission et sur un même horizon que le BT.

c) Deposito's in euro

Sinds het eerste kwartaal van 2009, heeft de Directie Schuldbeheer geprobeerd haar financieringsbronnen te diversifiëren via tussenpartijen in Nederland en daardoor korte termijn beleggers rechtstreeks te bereiken in deze markt. De tegenpartijen zijn voornamelijk bekende middelgrote commerciële banken en pensioenfondsen.

c) Dépôts en euros

Depuis le premier trimestre de 2009, la Direction de la Gestion de la Dette a cherché à diversifier ses sources de financement notamment via des intermédiaires hollandais permettant ainsi de toucher directement des investisseurs à court terme sur ce marché. Les contreparties sont essentiellement des banques de dépôts de taille moyenne réputées et des fonds de pension.

De basisrentevoet wordt berekend op basis van de EURIBOR. De rentevoet wordt eveneens bepaald op de afsluitingsdag.

De centrale uitgavenrekening wordt twee dagen na de afsluitingsdag gecrediteerd met het overeengekomen bedrag. Op de vervaldag worden de hoofdsom en de rente terugbetaald.

In 2009 werden er tot eind september 13 deposito's genomen voor een totaal volume van 533.500.000,00 EUR met een gemiddelde looptijd van 45 dagen en een gemiddelde marge van 0,087 %.

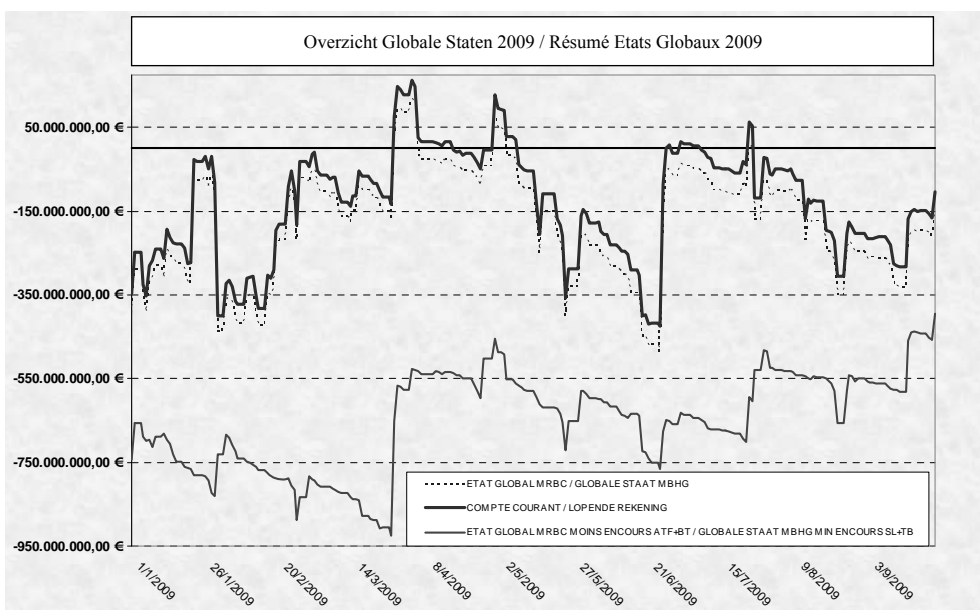
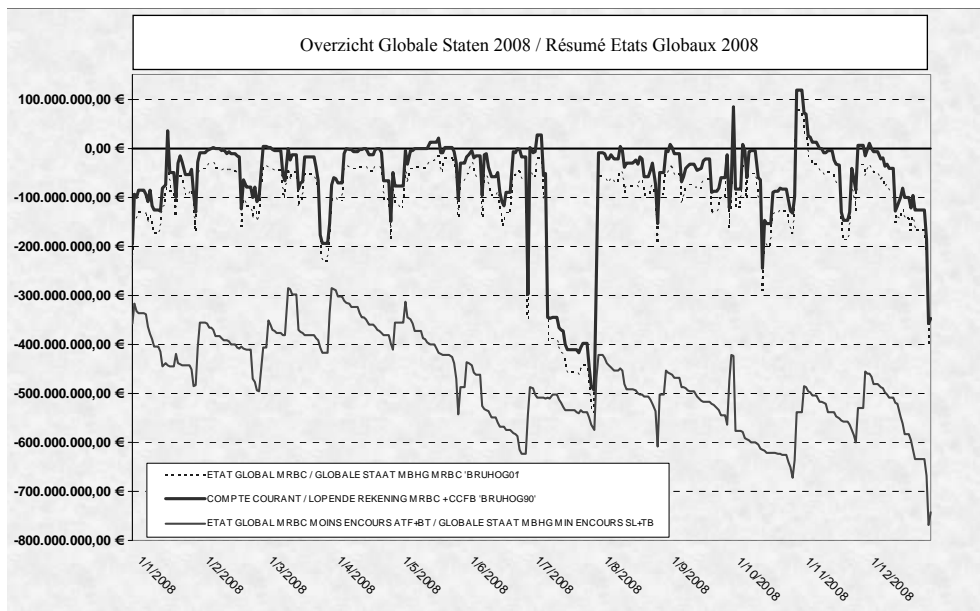
d) Lopende rekening

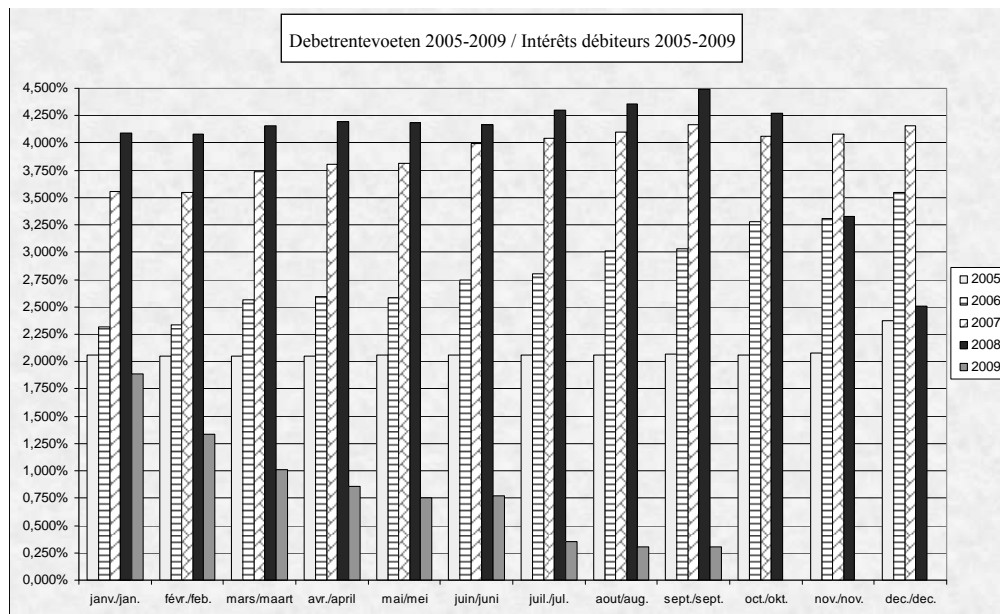
Le taux de base est calculé sur la base de l'EURIBOR. Le taux est également fixé le jour de la clôture.

Le compte central des dépenses est crédité deux jours après le jour de clôture du montant convenu. Le jour de l'échéance le capital et les intérêts sont remboursés.

En 2009, jusqu'à la fin du mois de septembre, 13 dépôts ont été pris pour un volume total de 533.500.000,00 EUR d'une durée moyenne de 45 jours et avec une marge moyenne de 0,087%.

d) Compte courant



d) *Debetrentevoeten*d) *Intérêts débiteurs*e) *Financieringskosten 2005-2009*e) *Charges financières 2005-2009*

Financiële kosten – Korte termijn financiering (<1 jaar)

Charges financières – Financement court terme (<1 an)

betaald in / décaissé en	2005	2006	2007	2008	2009 (t.e.m. 09/2009 (jusqu'à 09/2009))
Debetintresten sur compte-courant Intérêts débiteurs sur compte-courant /	939.137,89	958.357,07	2.459.471,39	2.695.892,19	1.063.323,09
Financiële intresten op straight loans (= < 30d) Intérêts financiers sur avances à terme fixe (= < 30d) /	4.975,00	35.228,89	131.756,10	728.486,93	137.750,00
Financiële intresten op deposito's in euro (= < 30d) Intérêts financiers sur dépôts en euros (= < 30d) /	–	–	–	–	694.075,14
Financiële kosten op deposito's in euro (= < 30d) Frais financier sur dépôts en euros (= < 30d) /	–	–	–	–	6.327,36
Financiële intresten op verkoop van thesauriebewijzen Intérêts financiers sur vente de billets de trésorerie /	3.063.089,19	3.156.406,54	9.261.743,35	14.400.121,66	4.789.550,87
Financiële intresten op thesauriebewijzen Intérêts financiers sur billets de trésorerie /	11.951,64	7.728,43	17.115,88	22.736,04	21.031,96
TOTAAL / TOTAL	4.019.153,72	4.157.720,93	11.870.086,72	17.847.236,82	6.712.058,42

ontvangen in / encaissé en	2005	2006	2007	2008	2009 (t.e.m. 09/2009 (jusqu'à 09/2009))
Créditintresten op lopende rekening Intérêts crédateurs sur compte-courant /	–	–	–	–	18.347,40
Financiële opbrengsten van aankoop van thesauriebewijzen Revenus financiers d'achat de billets de trésorerie /	–	–	–	–	326.167,49
TOTAAL / TOTAL	–	–	–	–	344.5147,85

1.2.3. Het FCCB

1.2.3.1. Voorstelling

Het Financieel Coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (FCCB) werd opgericht bij de ordonnantie van 19 februari 2004.

Op 10 juni 2004, neemt de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een besluit aan houdende de modaliteiten tot instelling van het Centrum en de financiële centralisatie van de instellingen van openbaar nut.

Na ondertekening van de overeenkomsten, neemt het FCCB operationeel een start op 1 oktober 2004 met de volgende 7 instellingen : het BAO, het GAN, het CIBG, het BIM, het IWOIB, de DBDMH en de BGHM. Op 1 januari 2005 nemen 3 andere instellingen eveneens deel aan de financiële centralisatie : de ESR, Actiris en de GOMB. Tot slot worden sinds 1 april 2005 de Haven van Brussel en ook de MIVB opgenomen, wat het aantal instellingen die deel uitmaken van het FCCB op 12 brengt.

Als gevolg van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, wordt het FCCB een instrument voor het financieel beleid van het Gewest. Deze ordonnantie brengt eveneens met zich mee dat elke autonome bestuursinstelling (ABI) in het FCCB zal geïntegreerd worden.

1.2.3.2. Financiële resultaten

A) DOTATIES VOOR GOED FINANCIËEL BEHEER

Évolution van de saldi

Onderstaande grafiek geeft de evolutie weer van de encours van de eigen rekeningen en tevens van de transitrekeningen vanaf de aanvang van de werking van het FCCB :

1.2.3. Le CCFB

1.2.3.1. Présentation

Le Centre de Coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale (CCFB) a été institué par l'ordonnance du 19 février 2004.

Le 10 juin 2004, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale prend un arrêté contenant les modalités instituant le Centre et la centralisation financière des organismes d'intérêt public.

Après signature des conventions, le CCFB démarre opérationnellement le 1^{er} octobre 2004 avec les 7 organismes suivants : l'ABE, l'ARP, le CIRB, l'IBGE, l'IRSIB, le SIAMU et la SLRB. Le 1^{er} janvier 2005, 3 autres organismes participent également à la centralisation financière : le CES, Actiris et la SDRB. Enfin, depuis le 1^{er} avril 2005, le Port de Bruxelles ainsi que la STIB sont également intégrés, ce qui porte à 12 le nombre d'organismes intégrés dans le CCFB.

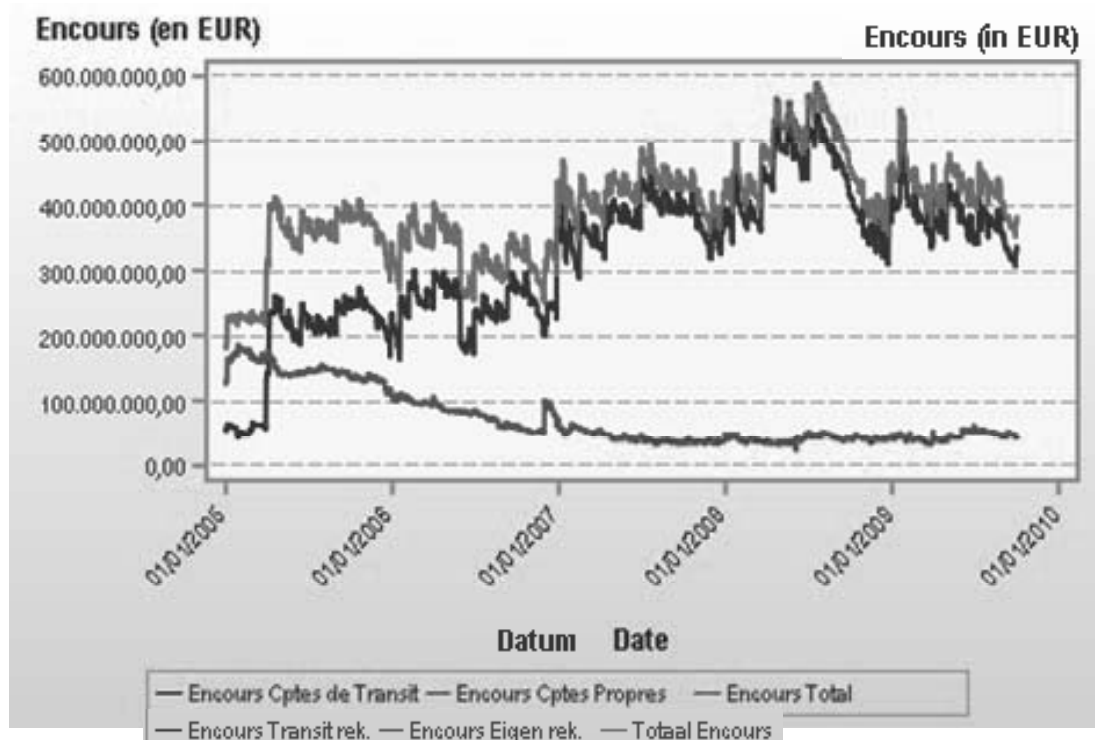
Suite à l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité, et au contrôle, le CCFB devient un outil intégré de gestion financière de la Région. Cette ordonnance induit également que tout organisme administratif autonome (OAA) sera intégré dans le CCFB.

1.2.3.2. Résultats financiers

A) DOTATIONS POUR BONNE GESTION FINANCIÈRE

Évolution des soldes

Le graphe suivant illustre l'évolution des encours des comptes propres ainsi que des comptes de transit depuis le début du fonctionnement du CCFB :



In 2009 is het gemiddeld totaal encours gedaald. Inderdaad, op 30 september 2009, bedroeg het cijfer 429 miljoen EUR tegen 495 miljoen EUR op 30 september 2008.

De laatste door het FCCB gemaakte ramingen (op basis van de thesaurieplanningen van de instellingen en op basis van de vorige jaarlijkse cycli) tonen een stabilisatie van dit gemiddelde in 2010.

Evolutie van de gemiddelde encours Saldi in EUR

	2005	2006	2007	2008	2009
Eigen rek. / Cptes propres	148.161.397,83	80.305.196,97	43.324.777,09	41.236.195,16	45.644.174,32
Transit rek. / Cptes transit	185.574.579,45	249.388.102,78	378.608.280,83	432.768.728,92	375.509.126,54
Totaal/Total	333.735.976,83	329.693.299,75	421.933.057,92	474.004.924,07	421.153.300,86

In 2008 :

Dotaties voor goed financieel beheer werden op 27 februari 2009 gestort aan de 12 aan het FCCB deelnemende instellingen. Hierbij vindt u een samenvattende tabel van de bedragen van deze dotaties :

En 2009, l'encours moyen total a diminué. En effet, au 30 septembre 2009, il atteignait le chiffre de 429 millions EUR contre 495 millions EUR au 30 septembre 2008.

Les dernières estimations réalisées par le CCFB (sur base des plans de trésorerie des organismes ainsi que sur base des cycles annuels précédents) vont dans le sens d'une stabilisation de cette moyenne pour 2010.

Evolution des encours moyens Solde en EUR

En 2008 :

Des dotations pour bonne gestion financière ont été versées le 27 février 2009 aux 12 organismes participant au CCFB. Voici un tableau récapitulatif des montants de ces dotations :

	Dotatie I – Dotation I	Dotatie II – Dotation II	Dotatie (I+II) – Dotation (I+II)
BAO – ABE	13.160,98 €	606,88 €	13.767,86 €
ACTIRIS	3.869.279,13 €	126.615,56 €	3.995.894,69 €
GAN – ARP	1.786.847,46 €	33.355,55 €	1.820.203,01 €
ESR – CES	652,04 €	620,77 €	1.272,81 €
CIBG – CIRB	81.160,27 €	6.745,47 €	87.905,74 €
BIM – IBGE	341.045,92 €	– €	341.045,92 €
IWOIB – IRSIB	– €	9.264,41 €	9.264,41 €
GOMB – SDRB	1.132.284,31 €	36.014,13 €	1.168.298,44 €
DBDDMH – SIAMU	205.157,49 €	35.146,74 €	240.304,23 €
BGHM – SLRB	4.120.609,26 €	– €	4.120.609,26 €
GVHB – SRPB	891.659,44 €	61.432,53 €	953.091,97 €
MIVB – STIB	1.477.761,80 €	80.331,61 €	1.558.093,41 €
Totaal – Total			14.309.751,75 €

De dotatie voor goed financieel beheer bestaat uit een dotatie voor de afvlakkingskwaliteit van de financiële stromen (dotatie I) en een dotatie voor de kwaliteit van de thesaurievooruitzichten (dotatie II).

De eerste dotatie wordt vastgesteld op basis van het gemiddelde encours op de eigen rekeningen van de instellingen en tevens op hun transitrekeningen. Voor elke instelling wordt een basisrente berekend in functie van de volatiliteit van haar totale encours. Het betaalde bedrag is echter geplafonneerd op de historische reserve van de instelling vastgesteld op 18 maart 2004.

De tweede dotatie wordt vastgesteld op basis van het verschil tussen de thesaurievooruitzichten van de instelling en haar realisaties. Als compensatie voor de kwaliteit van het thesaurieplan, betekent die dotatie een bijkomende stimulans voor het goede financiële beheer van de instelling.

De gemiddelde globale rentevoet van betaling voor 2008 bedroeg 4,901 %.

De financieringskosten voor het Gewest van die dotaties, in vergelijking met de globale thesaurie-inbreng van het Coördinatiecentrum (446 miljoen EUR), bedroeg 3,205 %.

Door deze thesaurie-inbreng heeft het Gewest een consolidatie van de Schuld voor 446 miljoen EUR vermeden, met een geraamde rentevoet van 4,35 %, dit is een besparing van 1,145 % of 5.112.209,26 EUR.

In 2009 :

Het totale bedrag van de dotaties voor goed financieel beheer, die zullen worden toegekend voor 2009 en uiterlijk 28 februari 2010 worden gestort, wordt geraamd op

La dotation pour bonne gestion financière est composée d'une dotation pour qualité de lissage des flux financiers (dotation I) et d'une dotation pour la qualité des prévisions de trésorerie (dotation II).

La première dotation est déterminée sur base de l'encours moyen sur les comptes propres des organismes ainsi que sur leurs comptes de transit. Pour chaque organisme, un taux de base est calculé en fonction de la volatilité de son encours total. Le montant rémunéré est toutefois plafonné à hauteur de la réserve historique de l'organisme fixée au 18 mars 2004.

La deuxième dotation est déterminée sur base de l'écart entre les prévisions de trésorerie de l'organisme et ses réalisations. En récompensant la qualité du plan de trésorerie, cette dotation constitue un incitant supplémentaire pour la bonne gestion financière de l'organisme.

Le taux global moyen de rémunération pour l'année 2008 s'élevait à 4,901 %.

Le coût de financement pour la Région de ces dotations, en comparaison avec l'apport global de trésorerie du Centre de coordination (446 millions EUR), s'élevait à 3,205 %.

Ce même apport de trésorerie a permis à la Région d'éviter la consolidation de 446 millions EUR de sa dette à un coût estimé de 4,35 %, soit une économie de 1,145 % ou 5.112.209,26 EUR.

En 2009 :

Le montant total des dotations pour bonne gestion financière qui seront attribuées pour l'année 2009 et versées au plus tard le 28 février 2010 est estimé à 6.313.103 EUR. Le

6.313.103 EUR. De gemiddelde rente van de betaling zou rond de 2,157 % moeten liggen. De vermindering in vergelijking met 2008 is het logische gevolg van de sterke daling van de Euribor rentevoeten ten gevolge van de verlaging van de richtinggevende rentevoeten van de ECB.

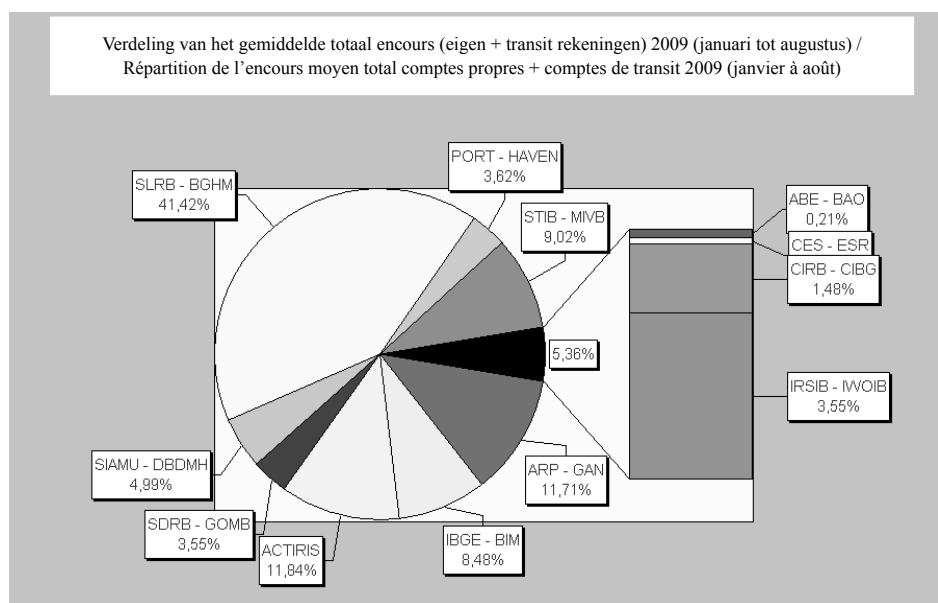
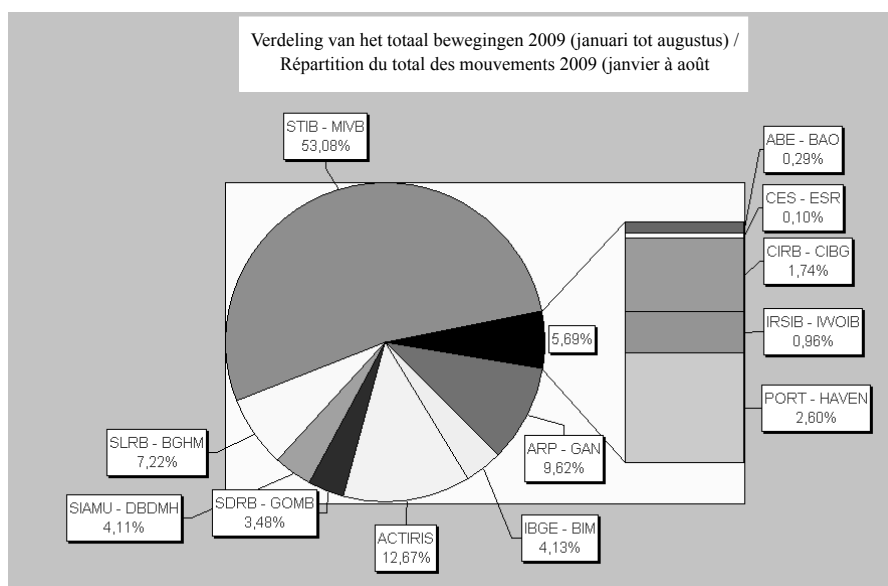
De financieringskosten voor het Gewest van die dotaties, in relatie met de thesaurie-inbreng van het Centrum (391 miljoen EUR), zouden 1,61 % bedragen.

Ter informatie, geven de onderstaande grafieken de verdeling van de instellingen in termen van relatief belang van het volume van hun financiële stromen en van hun totale gemiddeld encours :

taux moyen de rémunération devrait se situer aux environs de 2,157 %. La diminution par rapport à 2008 est la conséquence logique de la forte chute des taux Euribor en raison de la baisse des taux directeurs de la BCE.

Le coût de financement pour la Région de ces dotations, en relation avec l'apport de trésorerie du Centre (391 millions EUR), s'élèverait à 1,61 %.

A titre indicatif, les graphes ci-dessous présentent la répartition des organismes en termes d'importance relative du volume de leurs flux financiers et de leur encours moyen total :



In termen van financiële stromen vertegenwoordigt de MIVB steeds meer dan 50 % van de totale activiteit van de instellingen die deel uitmaken van het FCCB.

In termen van financieel volume is de BGHM nog altijd de belangrijkste instelling, door haar belangrijkste thesaurie-inbreng bij haar toetreding tot het FCCB. Haar relatieve volume vertegenwoordigt meer dan 40 % van het totaal financieel volume.

B) IMPACT VAN HET FCCB OP HET GEBRUIK VAN DE DOTATIES OP TRANSITREKENINGEN – VERMINDERING VAN DE VLOTTENDE SCHULD

Bij een eerste evaluatie is de impact van het FCCB op de vlottende gewestenschuld vooral bepaald door het bedrag van de creditsaldi van de deelnemende instellingen, die het renterisico verminderden voor het Gewest met dat bedrag en het zo mogelijk maakten dat het aangaan van een geconsolideerde lening werd uitgesteld.

De verhoging van het gemiddelde niveau van de transitrekeningen van de instellingen is verder doorgezet. Ter herinnering : tussen 2004 en 2008 werd een gecumuleerde stijging vastgesteld van 360 miljoen EUR.

Deze toename wordt zowel verklaard door het gebruik vooraf van de reserves van de pararegionale instellingen (rekeningen en beleggingen) voor hun uitgaven als door de invoering van een systeem dat de transfers vanaf de transitrekeningen van de instellingen beperkt tot hun dagelijkse reële noden.

In 2009 wordt een teruggang van 50 miljoen EUR waargenomen, het verschil met 2004 bedraagt 310 miljoen EUR. Deze teruggang wordt verklaard door de daling van het totale gemiddelde encours van het FCCB.

En termes de flux financiers, la STIB représente toujours plus de 50 % de l'activité totale des organismes participant au CCFB.

En termes de volume financier, la SLRB est toujours l'organisme le plus important, du fait de son apport de trésorerie important lors de son entrée dans le CCFB. Son volume relatif représente plus de 40 % de la masse financière totale.

B) IMPACT DU CCFB SUR LA CONSOMMATION DES DOTATIONS SUR COMPTES DE TRANSIT – REDUCTION DE LA DETTE FLOTTANTE

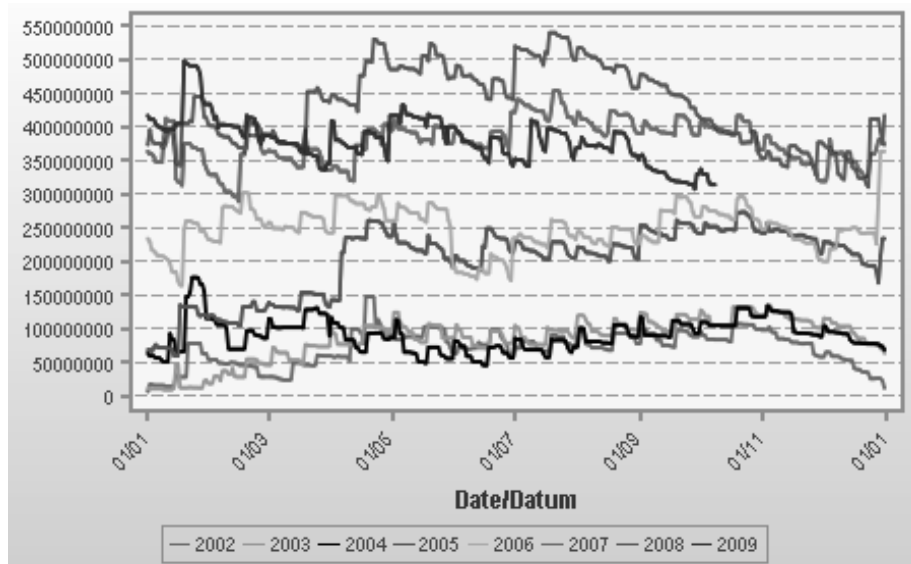
Lors d'une première évaluation, l'impact du CCFB sur la dette régionale a surtout été déterminé par le montant des soldes créditeurs des organismes participant, diminuant le risque sur taux pour la Région de ce montant et permettant ainsi de reporter la prise d'un emprunt consolidé.

L'augmentation du niveau moyen des comptes de transit des organismes a continué de se poursuivre. Pour rappel, une augmentation cumulée de 360 millions EUR avait été constatée entre 2004 et 2008.

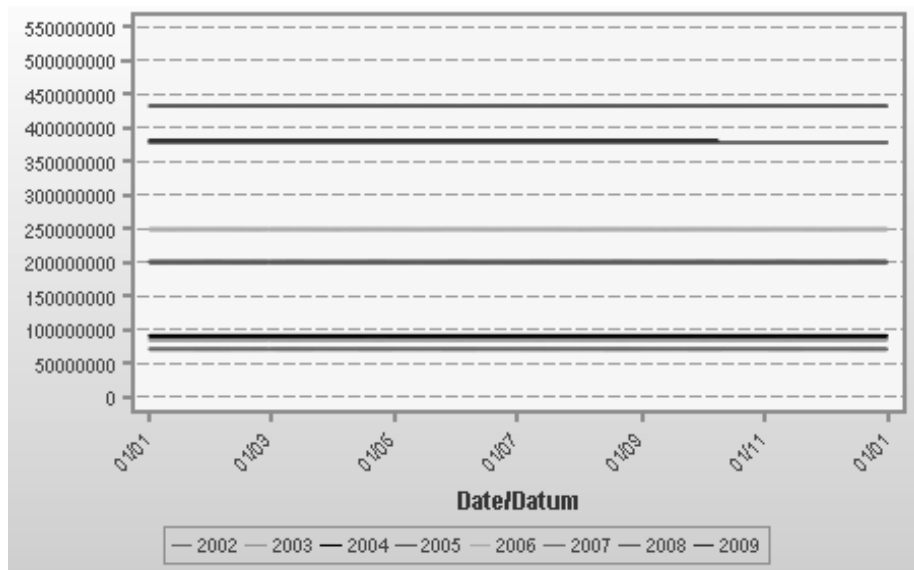
Cette hausse s'explique tant par l'utilisation préalable des réserves des organismes pararéregionaux (comptes et placements) pour leurs dépenses que par l'instauration d'un système limitant les transferts depuis les comptes de transit des organismes à leurs besoins réels journaliers.

En 2009, on observe un recul de 50 millions EUR, le différentiel avec 2004 s'élevant à 310 millions EUR. Ce recul s'explique par la diminution de l'encours moyen total du CCFB.

Transitrekeningen/Comptes de transit



Transitrekeningen/Comptes de transit

**C) THESAURIEPLAN VAN HET FCCB**

Een van de opdrachten van het FCCB is om op basis van informatie van de instellingen wekelijks een thesaurieplan op te stellen dat slaat op de volgende maand. Dat plan wordt overgemaakt aan de Directie van de Thesaurie en samengevoegd met het thesaurieplan van het Ministerie, wat het centrum toelaat het financiële beleid van het Gewest te voeren op korte termijn.

Een evaluatieprocedure van de kwaliteit van dat plan bestaat en maakt de evaluatie ervan mogelijk in termen van percentages van verschil tussen ramingen en realisaties.

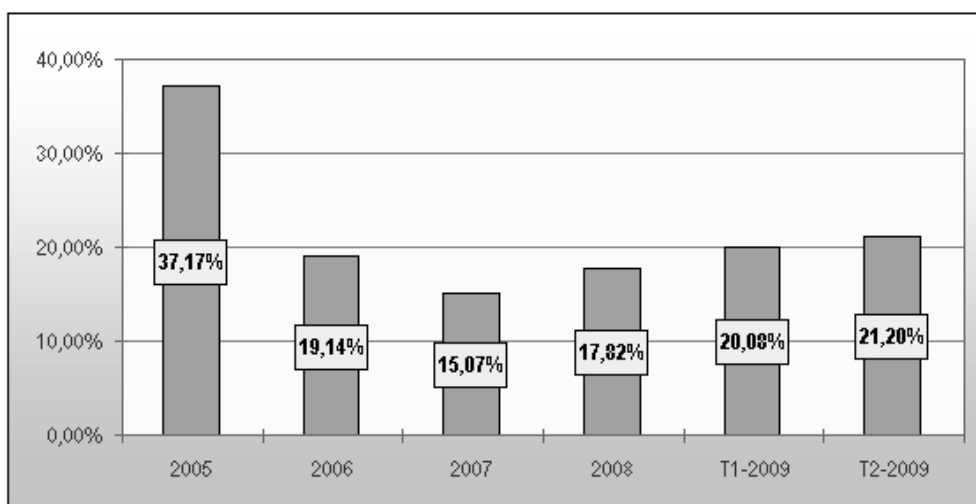
De gemiddelde afwijking van de geconsolideerde thesaurieplanning zou in 2009 rond 20 % moeten liggen.

C) PLAN DE TRÉSORERIE DU CCFB

L'une des missions du CCFB est d'élaborer, sur la base des informations fournies par les organismes, un plan de trésorerie portant sur le mois suivant, à fréquence hebdomadaire. Ce plan est transmis à la Direction de la Trésorerie et, cumulé avec le plan de trésorerie du Ministère, lui permet d'assurer la gestion financière à court terme de la Région.

Une procédure d'évaluation de la qualité de ce plan existe, et permet d'évaluer celle-ci en termes de pourcentage d'écart entre prévisions et réalisations.

L'écart moyen du plan de trésorerie consolidé devrait s'établir autour de 20 % en 2009.

Afwijking vooruitzichten-realisaties/Ecart prévisions-réalisations

DEEL IV
De uitvoering van de begroting 2008

HOOFDSTUK I
Het begrotingsresultaat 2008

**Begrotingsresultaat 2008 volgens
de norm HRF**

PARTIE IV
L'exécution du budget 2008

CHAPITRE I^{er}
Le résultat budgétaire 2008

**Résultat budgétaire 2008 en termes
de la norme CSF**

	Gewestelijke entiteit	Uitvoering 2008 – Exécution 2008	Entité régionale
1	Ontvangsten	3.312.014.949,61	Recettes
2	Uitgaven	3.693.033.756,61	Dépenses
3=1-2	Bruto te financieren saldo	– 381.018.807,00	Solde brut à financer
4	Aflossingen en terugbetalingen van de overheidsschuld	508.447.744,97	Amortissements et remboursement de la dette publique
5	Opbrengsten van leningen van de geconsolideerde schuld	377.863.650,00	Produits d'emprunts de la dette consolidée
6=4-5	Saldo	130.584.094,97	Solde
7=3+6	Netto te financieren saldo	– 250.434.712,03	Solde net à financer
8	Kredietverleningen en deelnemingen (KVD)	374.594.784,51	Octrois de crédits et participations (OCP)
9	Kredietaflossingen en vereffening van deelnemingen	138.286.419,83	Remboursements de crédits et liquidation de participations
10=8-9	Saldo	236.308.364,68	Solde
11	Correcties ESR 95	14.600.000,00	Corrections SEC 95
12=7+10+11	Vorderingensaldo	473.652,65	Solde de financement
13	Geïntegreerde norm HRF	580.000,00	Norme intégrée CSF
14=12-13	Verskil met de geïntegreerde norm	– 106.347,35	Différence par rapport à la norme intégrée

Deze tabel geeft de geconsolideerde situatie weer voor de gewestelijke entiteit. Deze omvat het Ministerie en de geconsolideerde instellingen, in de lijst hierna hernomen :

- Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest
- Leefmilieu Brussel-Brussels Instituut voor Milieubeheer
- Net Brussel, Gewestelijk Agentschap voor Netheid
- Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulpverlening
- Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën
- Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid
- Instituut ter Bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel
- Reservefonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ce tableau présente la situation consolidée pour l'entité régionale, laquelle comporte le Ministère et les institutions consolidées dont la liste suit :

- Centre d'informatique pour la Région bruxelloise
- Bruxelles environnement-Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement
- Bruxelles-Propreté, Agence régionale pour la propreté
- Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
- Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales
- Fonds pour le financement de la politique de l'eau
- Institut d'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles
- Fonds de réserve de la Région de Bruxelles-Capitale

<ul style="list-style-type: none"> – Actiris (behalve T-interim) – Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Brussels Waarborgfonds – Brussels Agentschap voor de Onderneming v.z.w – Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel – Citeo 	<ul style="list-style-type: none"> – Actiris (excepté T-interim) – Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale – Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale – Fonds bruxellois de garantie – Agence bruxelloise pour l'entreprise a.s.b.l. – Société des transports intercommunaux de Bruxelles – Citeo
---	---

	Ministerie	Uitvoering 2008 – Exécution 2008	Ministère
1	Ontvangsten	2.395.594.441,07	Recettes
2	Uitgaven	1.798.560.015,71	Dépenses
3=1-2	Bruto te financieren saldo	597.034.425,36	Solde brut à financer
4	Aflossingen en terugbetalingen van de overheidsschuld	113.636.430,95	Amortissements et remboursement de la dette publique
5	Opbrengsten van leningen van de geconsolideerde schuld	0,0	Produits d'emprunts de la dette consolidée
6=4-5	Saldo	113.636.430,95	Solde
7=3+6	Netto te financieren saldo	710.670.856,31	Solde net à financer
8	Kredietverleningen en deelnemingen (KVD)	242.375.998,50	Octrois de crédits et participations (OCP)
9	Kredietaflossingen en vereffening van deelnemingen	39.665.516,23	Remboursements de crédits et liquidation de participations
10=8-9	Saldo	202.710.482,27	Solde
11=7+10	Vorderingensaldo	913.381.338,58	Solde de financement

	Geconsolideerde instellingen	Uitvoering 2008 – Exécution 2008	Organismes concsolidés
1	Ontvangsten	916.420.508,54	Recettes
2	Uitgaven	1.894.473.740,90	Dépenses
3=1-2	Bruto te financieren saldo	– 978.053.232,36	Solde brut à financer
4	Aflossingen en terugbetalingen van de overheidsschuld	394.811.314,02	Amortissements et remboursement de la dette publique
5	Opbrengsten van leningen van de geconsolideerde schuld	377.863.650,00	Produits d'emprunts de la dette consolidée
6=4-5	Saldo	16.947.664,02	Solde
7=3+6	Netto te financieren saldo	– 961.105.568,34	Solde net à financer
8	Kredietverleningen en deelnemingen (KVD)	132.218.786,01	Octrois de crédits et participations (OCP)
9	Kredietaflossingen en vereffening van deelnemingen	98.620.903,60	Remboursements de crédits et liquidation de participations
10=8-9	Saldo	33.597.882,41	Solde
11=7+10	Vorderingensaldo	– 927.507.685,93	Solde de financement

In tegenstelling tot de wijze waarop, naar aanleiding van de opmaak van de begroting, het vorderingensaldo berekend werd, wordt naar aanleiding van de uitvoering van de begroting exact dezelfde methode gebruikt als de Hoge Raad van Financiën.

Hierbij wordt uitgegaan van de economische hergroepering van de uitgaven en de ontvangsten van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gewestelijke instellingen die behoren tot de publieke sector en dus tot de consolidatieperimeter ESR 95.

Vanaf 2003 worden alle gewestelijke organismen die behoren tot de publieke sector en dus tot de integrale consolidatieperimeter ESR 95 in beschouwing genomen. Het betreft de instellingen van openbaar nut geklasseerd in de wet van 1954, instellingen van openbaar nut die niet geklasseerd zijn in de wet van 1954 en de diensten met afzonderlijk beheer.

ESR 95 betreft het Europees Stelsel van Economische Rekeningen, opgelegd door de Europese Unie in het kader van de evaluatie van het overheidstekort en de overheidsschuld (zie Verdrag van Maastricht).

Alle ontvangsten en uitgaven hebben in toepassing van ESR 95 een economische code gekregen die de aard ervan weergeeft. Zo krijgen bijvoorbeeld de algemene werkingskosten de economische code 12.11.

In de economische hergroepering worden alle uitgaven samengevoegd op basis van de economische code die ze dragen. Hetzelfde gebeurt met de ontvangsten.

Bepaalde economische codes (en dus de ermee verbonden uitgaven of ontvangsten) worden daarbij buiten beschouwing gelaten omdat zij elkaar binnen de gewestelijke entiteit onderling neutraliseren. Het betreft interne verrichtingen en overdrachten binnen de gewestelijke entiteit (bijvoorbeeld subsidies van het Ministerie aan de instellingen en vice versa).

Om tot het vorderingensaldo te komen, worden ook het saldo van de kredietverleningen/-terugbetalingen en deelnemingen/vereffeningen van deelnemingen (economische codes 8) en het saldo van de aflossingen en opbrengsten van de gevestigde overheidsschuld (economische codes 9) in rekening gebracht.

Tot slot moeten nog een aantal specifieke ESR-correcties met impact op het saldo 2008 aangebracht worden in gevolge interesten op batenbasis, de betalingstermijnen en de doorstortingstermijn van gewestelijke belastingen, de deelnemingen, enz.

Contrairement à la manière dont le solde de financement a été calculé lors de la confection du budget, c'est exactement la méthode appliquée par le Conseil supérieur des finances qui a été utilisée à l'occasion de l'exécution budgétaire.

Cette méthode prend pour base le regroupement économique des dépenses et des recettes du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et des organismes régionaux qui font partie du secteur public et donc du périmètre de consolidation SEC 95.

Tous les organismes régionaux qui appartiennent au secteur public et qui sont donc inclus dans le périmètre de consolidation intégral SEC 95 sont pris en considération à partir de l'année 2003. Il s'agit des organismes d'intérêt public classés dans la loi de 1954, d'organismes d'intérêts publics qui ne sont pas classés dans la loi de 1954 et les services à gestion séparée.

Le SEC 95 est le Système européen des Comptes économiques, imposé par l'Union européenne dans le cadre de l'évaluation du déficit public et de la dette publique (voir Traité de Maastricht).

En application de ce SEC 95, toutes les recettes et les dépenses sont affectées d'un code économique qui en reflète la nature. Ainsi, par exemple, les frais de fonctionnement généraux sont repris sous le code économique 12.11.

Dans le cadre du regroupement économique, toutes des dépenses sont rassemblées sur la base du code économique qu'elles portent. La même technique s'applique aussi aux recettes.

Certains codes économiques (et donc les dépenses ou recettes qui y sont liées) ne sont pas pris en considération dans ce cadre parce qu'ils se neutralisent entre eux au sein de l'entité régionale. Il s'agit d'opérations internes et de transferts au sein de l'entité régionale (par ex. subventions du Ministère aux organismes et vice-versa).

Pour aboutir à la détermination du solde de financement, on prend également en compte le solde des octrois/remboursements de crédits et des prises/liquidations de participations (codes économiques 8) et le solde des amortissements et produits des emprunts consolidés (codes économiques 9).

Pour conclure, un certain nombre de corrections SEC spécifiques avec un impact sur le solde 2008 doivent encore être apportées suite aux intérêts courus, aux délais de paiement et délais de versement des impôts régionaux, aux participations etc.

Bovenstaande tabellen maken duidelijk dat het vorderingsaldo van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest eigenlijk de som van twee saldi is, enerzijds dat van het Ministerie en anderzijds dat van de te consolideren instellingen.

Het geconsolideerde bruto te financieren saldo van de gewestelijke entiteit (of het bruto saldo van de vereffeningen) bedraagt in 2008 ongeveer – 381 miljoen euro.

Het saldo van de aflossingen en leningsopbrengsten van de geconsolideerde entiteit (code 9) dat moet worden toegevoegd aan de berekening bedraagt ongeveer + 130,6 miljoen euro.

Tweede operatie, de kredietverleningen en deelnemingen (KVD) en hun respectievelijke aflossing of vereffening. Het saldo van alle codes 8 van de geconsolideerde gewestelijke entiteit bedraagt ongeveer + 236,3 miljoen euro in 2008.

Tot slot zijn er de ESR correcties voor een bedrag van + 14,6 miljoen euro.

De optelling van die drie bedragen bij het bruto te financieren saldo, geeft een positief vorderingsaldo in ESR termen van ongeveer + 0,474 miljoen euro.

De HRF-norm voor 2008 ten slotte bedraagt + 0,580 miljoen euro.

De afwijking ten opzichte van de geïntegreerde norm van + 0,580 miljoen euro bedraagt dus ongeveer – 0,106 miljoen euro.

HOOFDSTUK II

De realisatie van de ontvangsten en uitgaven

In tegenstelling tot de berekeningswijze in hoofdstuk I, gebaseerd op deze van de Hoge Raad van Financiën en rekening houdend met de economische classificatie van de ontvangsten en uitgaven, wordt in hoofdstuk II de totale uitvoering van de ontvangsten en uitgaven van het Ministerie in rekening gebracht. Dit verklaart de verschillen in bedragen tussen beide methodes.

Les tableaux ci-dessus montrent clairement que le solde de financement de la Région de Bruxelles-Capitale est en réalité l'addition de deux soldes, celui du Ministère d'une part, et celui des organismes à consolider d'autre part.

Le solde brut à financer consolidé de l'entité régionale (ou solde brut des liquidations) s'élève en 2008 à environ – 381 millions d'euros.

Le solde des amortissements et des produits d'emprunts de l'entité consolidée (codes 9) qui doit être additionné au calcul s'élève à environ + 130,6 millions d'euros.

Deuxième opération, les octrois de crédits et prises de participations (OCP) et leur remboursement ou liquidation respectif. Le solde de tous les codes 8 de l'entité régionale consolidée atteint environ + 236,3 millions d'euros en 2008.

Enfin, interviennent les corrections SEC pour un montant de + 14,6 millions d'euros.

En additionnant ces trois montants au solde brut à financer, nous obtenons un solde de financement en termes de SEC positif d'environ + 0,474 millions d'euros.

Enfin, la norme du CSF pour 2008 atteint + 0,580 millions d'euros.

L'écart par rapport à la norme intégrée de + 0,580 millions d'euros s'élève donc à environ – 0,106 millions d'euros.

CHAPITRE II

La réalisation des recettes et des dépenses

Contrairement à la manière de calculer utilisée au chapitre I^{er}, basée sur celle du Conseil Supérieur des Finances et qui tient compte de la classification économique des recettes et des dépenses, l'exécution totale des recettes et des dépenses du Ministère est prise en compte dans le chapitre II. Ceci explique les différences de montants entre les deux méthodes.

II.1. De ontvangsten

II.1. Les recettes

Ontvangsten 2008
In miljoenen euroRecettes 2008
En millions d'euros

	Aangepaste begroting * – Budget ajusté *	Uitvoering * – Réalisation	Uitvoerings- percentage – Taux de réalisation	
<i>Fiscale ontvangsten</i>				<i>Recettes fiscales</i>
Toegewezen deel van de PB	868,0	868,8	100,1 %	Part attribuée de l'IPP
Gewestelijke belastingen	1.121,2	1.059,9	94,5 %	Impôts régionaux
1. Successierechten	319,7	317,1	99,2 %	1. Droits de succession
2. Registratierechten	576,6	526,5	91,3 %	2. Droits d'enregistrement
3. Andere gewestelijke belastingen	224,9	216,4	96,2 %	3. Autres impôts régionaux
Gewestbelastingen	104,1	117,8	113,2 %	Taxes régionales
1. Autonome gewestbelasting	100,1	112,9	112,8 %	1. Taxe régionale autonome
2. Andere belastingen	4,0	4,9	123,2 %	2. Autres taxes
<i>Niet-fiscale ontvangsten</i>				<i>Recettes non fiscales</i>
Ontvangsten afkomstig van de Agglomeratie Brussel	115,6	115,6	100,0 %	Recettes en provenance de l'Agglomération de Bruxelles
Overdracht vanuit de federale overheid	100,1	96,5	96,4 %	Transfert en provenance du pouvoir fédéral
1. Trekkingsrechten	42,5	39,0	91,6 %	1. Droits de tirage
2. Dode Hand	57,6	57,6	100,0 %	2. Mainmorte
Andere ontvangsten	102,8	92,4	148,7 %	Autres recettes
Ontvangsten op de Organieke Fondsen	23,6	26,1	110,7 %	Recettes sur les Fonds organiques
TOTAAL	2.435,5	2.377,2	97,6 %	TOTAL

* het betreft telkens afgeronde bedragen, ook voor de totalen / percentages die worden berekend op de niet-afgeronde bedragen.

De totale ontvangsten voor 2008 bedroegen 2.377,2 miljoen euro wat overeenkomt met een realisatiepercentage van 97,6 % van de aangepaste ontvangsten.

De gewestelijke (ex-federale) belastingen werden licht overschat, in het bijzonder de registratie- en de schenkingsrechten.

* il s'agit de montants arrondis, y compris pour les totaux / les pourcentages qui sont calculés sur les montants non-arrondis.

Les recettes totales pour l'année 2008 s'élevaient à 2.377,2 millions d'euros, ce qui représente un taux de réalisation de 97,6 % des recettes ajustées.

Les impôts régionaux (anciens impôts fédéraux) ont été légèrement sur-évalués, en particulier les droits d'enregistrement et les droits de donation.

Men bemerkt daarentegen een onderschatting van de autonome gewestbelastingen die budgettair minder doorwegen.

Vervolgens werden de ontvangsten van de agglomeratie perfect geschat.

We noteren ook een overschatting van de trekkingsrechten. De dode hand echter werd echter voor 100 % gerealiseerd.

Tenslotte werden de ontvangsten op de organieke begrotingsfondsen onderschat.

II.2. De uitgaven

Vastleggingen in 2008 (aanpassing en uitvoering) In miljoenen euro

Kredietsoort	Aangepast – Ajusté	Real. vastlegging – Engagement réel.	Uitvoeringsperc. – Taux d'utilisation	Catégorie de crédits
Gesplitste kredieten (c)	2.991,4	2.930,4	98,0 %	Crédits dissociés (c)
Variabele kredieten (f) *	17,7	15,9	90,1 %	Crédits variables (f) *
TOTAAL	3.009,1	2.946,4	97,9 %	TOTAL

Opmerking : het betreft telkens afgeronde bedragen, ook voor de totalen/percentages die worden berekend op de niet-afgeronde bedragen

* uitgezonderd verrichtingen op het Fonds voor Schuldbeheer.

Vereffeningen in 2008 (aanpassing en uitvoering) In miljoenen euro

Kredietsoort	Aangepast – Ajusté	Real. vastlegging – Engagement réel.	Uitvoeringsperc. – Taux d'utilisation	Catégorie de crédits
Gesplitste kredieten (b)	2.935,2	2.828,4	96,4 %	Crédits dissociés (b)
Variabele kredieten (e) *	22,1	19,6	88,7 %	Crédits variables (e) *
TOTAAL	2.957,3	2.848,0	96,3 %	TOTAL

Opmerking : het betreft telkens afgeronde bedragen, ook voor de totalen/percentages die worden berekend op de niet-afgeronde bedragen

* uitgezonderd verrichtingen op het Fonds voor Schuldbeheer.

On remarquera toutefois une sous-évaluation des taxes régionales autonomes dont la masse budgétaire est moins importante.

Ensuite, les recettes de l'agglomération ont été estimées parfaitement.

Nous noterons aussi une sur-évaluation des droits de tirage. Par contre, la mainmorte a été réalisée pour 100 %.

Enfin, les recettes sur les fonds budgétaires organiques ont été sous-évaluées.

II.2. Les dépenses

Engagements en 2008 (ajustement et réalisation) En millions d'euros

Remarque : il s'agit de montants arrondis, y compris pour les totaux / les pourcentages qui sont calculés sur les montants non-arrondis

* à l'exclusion des opérations sur le Fonds de Gestion de la Dette.

Liquidations en 2008 (ajustement et réalisation) En millions d'euros

Remarque : il s'agit de montants arrondis, y compris pour les totaux / les pourcentages qui sont calculés sur les montants non-arrondis

* à l'exclusion des opérations sur le Fonds de Gestion de la Dette.

De totale uitgaven in 2008 (het fonds voor schuldbeheer niet inbegrepen) bedroegen 2.946,4 miljoen euro aan vastleggingen en 2.848 miljoen euro aan vereffeningen.

Het uitvoeringspercentage van de vastleggingen bedraagt 97,9 %. Dit is een stijging ten opzichte van het uitvoeringspercentage van 97,7 % in 2007.

Het uitvoeringspercentage van de vereffeningen bedraagt 96,3 %. Dit is een daling ten opzichte van het uitvoeringspercentage van 96,5 % in 2007.

**Overzichtstabel van de uitvoering
van de uitgavenbegroting per opdracht
In duizend euro**

Les dépenses totales en 2008 (hors fonds pour la gestion de la dette) se sont élevées à 2.946,4 millions d'euros en engagements et à 2.848 millions d'euros en liquidations.

Le pourcentage d'exécution des engagements atteint 97,9 %. Il s'agit là d'une hausse par rapport au pourcentage d'exécution de 97,7 % atteint en 2007.

Le pourcentage d'exécution des liquidations atteint 96,3 %. Il s'agit d'une baisse par rapport au pourcentage d'exécution de 96,5 % atteint en 2007.

**Tableau récapitulatif de l'exécution du budget
des dépenses par mission
En milliers d'euros**

Afdelingen — Divisions	Vastleggingen Engagements			Vereffeningen Liquidations		
	Aangepaste begroting — Budget ajusté *	Uitvoering — Réalisation *		Aangepaste begroting — Budget ajusté *	Uitvoering — Réalisation	
01 Financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement / Financement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale	38.125	38.125	100,0 %	38.125	38.125	100,0 %
02 Financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering / Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	24.504	22.159	90,4 %	24.504	22.159	90,4 %
03 Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Initiatives communes du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	871	793	91,1 %	12.665	12.387	97,8 %
04 Beheer van de human resources en de materiële middelen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Gestion des ressources humaines et matérielles du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	113.541	112.708	99,3 %	113.544	112.294	98,9 %
05 Ontwikkeling van een gelijkheidskansenbeleid / Développement d'une politique d'égalité des chances	886	794	89,6 %	904	662	73,2 %
06 Financieel en bugettair beheer en controle / Gestion et contrôle financier et budgétaire *	359.700	354.244	98,5 %	399.598	354.017	88,6 %

Afdelingen — Divisions	Vastleggingen — Engagements			Vereffeningen — Liquidations		
	Aangepaste begroting — Budget ajusté *	Uitvoering — Réalisation *		Aangepaste begroting — Budget ajusté *	Uitvoering — Réalisation	
07 Het beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT) / Gestion en matière de technologie de l'information et des communications (TIC)	36.844	28.785	78,1 %	36.863	34.859	94,6 %
08 Grondregie : algemeen beleid / Régie foncière : politique générale	27.497	27.431	99,8 %	29.077	28.973	99,6 %
09 Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening / Protection contre l'incendie et Aide médicale urgente	76.920	76.910	100,0 %	76.920	76.906	100,0 %
10 Ondersteuning en begeleiding van de plaatselijke besturen / Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux	441.478	429.173	97,2 %	431.246	420.026	97,4 %
11 Financiering van de erediensten en de lekenmoraal / Financement des cultes et de l'assistance morale laïque	1.945	1.932	99,3 %	1.730	1.606	92,8 %
12 Ondersteuning van economie en landbouw / Soutien à l'économie et à l'agriculture	53.030	50.885	96,0 %	44.811	42.983	95,9 %
13 Promotie van de buitenlandse handel / Promotion du commerce extérieur	8.821	8.235	93,4 %	8.508	7.720	90,7 %
14 Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek / Soutien à la recherche scientifique	43.151	40.992	95,0 %	34.139	30.323	88,8 %
15 Promotie van de energiedoel-treffendheid en regulering van de energiemarkten / Promotion de l'efficacité énergétique et regulation des marchés de l'énergie	24.751	22.072	89,2 %	20.558	13.216	64,3 %
16 Ondersteuning en bemiddeling bij arbeidsaanbod en -vraag / Assistance et médiation dans l'offre et la demande d'emplois	223.862	218.142	97,4 %	223.462	217.225	97,2 %
17 Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid / Développement et promotion de la politique de mobilité	9.698	8.978	92,6 %	8.561	7.620	89,0 %

Afdelingen — Divisions	Vastleggingen — Engagements			Vereffeningen — Liquidations		
	Aangepaste begroting — Budget ajusté *	Uitvoering — Réalisation *		Aangepaste begroting — Budget ajusté *	Uitvoering — Réalisation	
18 Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk / Construction et gestion du réseau des transports en commun	561.960	558.590	99,4 %	580.129	575.491	99,2 %
19 Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, wegeninfrastructuur en -uitrusting / Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers	107.173	100.608	93,9 %	87.827	81.278	92,5 %
20 Ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer / Développement des transports rémunérés de personnes, à l'exclusion des transports en commun	2.630	2.217	84,3 %	2.084	1.195	57,3 %
21 Beheer en Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere duurzame steelijke mobiliteit door een multimodale aanpak en de economische ontwikkeling als generator van werkgelegenheid / Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois	12.675	12.571	99,2 %	13.975	13.728	98,2 %
22 Beleid inzake waterproductie en watervoorziening, technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater en de riolering / Politique en matière de production et de distribution d'eau, de réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, d'épuration des eaux usées et d'égouttage	33.509	33.050	98,6 %	35.014	34.165	97,6 %

Afdelingen – Divisions	Vastleggingen – Engagements			Vereffeningen – Liquidations		
	Aangepaste begroting – Budget ajusté *	Uitvoering – Réalisation *		Aangepaste begroting – Budget ajusté *	Uitvoering – Réalisation	
23 Milieubescherming en Natuur- behoud / Protection de l'environnement et conservation de la nature	66.473	66.473	100,0 %	66.473	66.473	100,0 %
24 Afvalophaling en -verwerking / Enlèvement et traitement des déchets	111.500	111.500	100,0 %	111.500	111.500	100,0 %
25 Huisvesting en woonomgeving / Logement et habitat	176.560	174.963	99,1 %	161.403	159.724	99,0 %
26 Bescherming, conservering, restauratie en promotie van Mo- numenten en Landschappen / Protection, conservation, restau- ration et promotion des Monu- ments et Sites	26.199	25.170	96,1 %	16.637	16.343	98,2 %
27 Stadsbeleid / Politique de la Ville	140.200	134.282	95,8 %	94.501	84.505	89,4 %
28 Statistieken en analyses / Statistiques et analyses	373	346	92,6 %	367	356	97,0 %
29 Externe betrekkingen en pro- motie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Relations extérieures et promotion de l'image de la Région Bruxelles-Capitale	14.197	14.164	99,8 %	12.071	12.059	99,9 %
30 Financiering van de Gemeen- schapscommissies / Finance- ment des Commissions communautaires	270.113	270.113	100,0 %	270.113	270.113	100,0 %
Totaal /Total	3.009.186	2.946.406	97,9 %	2.957.309	2.848.030	96,3 %

Opmerking : het betreft telkens afgeronde bedragen, ook voor de totalen / percentages die worden berekend op de niet-afgeronde bedragen.

* uitgezonderd de verrichtingen op het Fonds voor Schuldbeheer.

Remarque : il s'agit de montants arrondis, y compris pour les totaux / les pourcentages qui sont calculés sur les montants non-arrondis.

* à l'exclusion des opérations sur le Fonds de Gestion de la Dette.

DEEL V
De ontvangsten

HOOFDSTUK I
Het aanpassingsblad 2009

De tabel hieronder geeft de aangepaste ontvangsten van het begrotingsjaar 2009 weer (in euro) :

		Initieel / Initial 2009	Aanpassing / Ajustement		
Opdracht 01 :	Algemene financiering	2.555.400.000	2.270.892.000	Mission 01 :	Financement général
Opdracht 02 :	Specifieke financiering	212.389.000	203.571.000	Mission 02 :	Financement spécifique
Totaal :	Opdracht 01+02	2.767.789.000	2.474.463.000	Total :	Mission 01 + 02

PARTIE V
Les recettes

CHAPITRE I^{er}
Le feuilleton d'ajustement 2009

Le tableau ci-dessous présente les recettes ajustées de l'année budgétaire 2009 (en euros) :

De totale ontvangsten 2009 werden oorspronkelijk geraamd op 2.767.789.000 EUR (inclusief de 173.526.000 EUR van het Fonds voor het schuldbeheer). De totale aangepaste ontvangsten bedragen 2.474.463.000 EUR, of 293 miljoen EUR minder ten aanzien van de oorspronkelijke raming.

De gewestelijke belastingen, waarvan de meeste conjunctuurgevoelig zijn, dalen aanzienlijk (– 243 miljoen EUR of – 21 %). De financiële crisis en de daaruit voortvloeiende economische recessie had immers een zware impact op de vastgoedactiviteiten. Het zwakke resultaat in de registratierechten op de verkoop (en op de verdeling) van onroerend goed en op de vestiging van een hypotheek (– 199 miljoen EUR of een tekort van 36 % tegenover de initiële raming), is voornamelijk toe te schrijven aan een daling van het aantal residentiële transacties (de eerste zes maanden van 2009 geven een daling aan van – 24 % tegenover vorig jaar) en licht dalende prijzen. De crisis had ook implicaties op het aantal schenkingen (– 20 % tegenover 2008), wat zich vertaalde in dalende ontvangsten (– 16 miljoen EUR tegenover de realisaties 2008). En ten slotte stokten de ontvangsten van de zeer conjunctuurgevoelige belasting op inverkeerstelling van autovoertuigen (– 8,5 miljoen EUR tegenover de initiële raming, of een tekort van meer dan 17 %).

Verder dalen ook de dotatie personenbelasting met – 45 miljoen EUR tegenover de initiële raming op basis van de door de Studiedienst van FOD Financiën geactualiseerde parameters (inflatie, economische groei, bevolking). Ten slotte, dalen de aanvullende agglomeratiebelastingen met – 5 miljoen EUR gelet op de daling van de basisbelastingen waarop ze worden geheven (PB en OV).

Les recettes totales 2009 étaient initialement estimées à 2.767.789.000 EUR (y compris les 173.526.000 EUR du Fonds pour la gestion de la dette). Les recettes totales ajustées représentent un montant de 2.474.463.000 EUR, soit une diminution de 293 millions d'EUR par rapport à la prévision initiale.

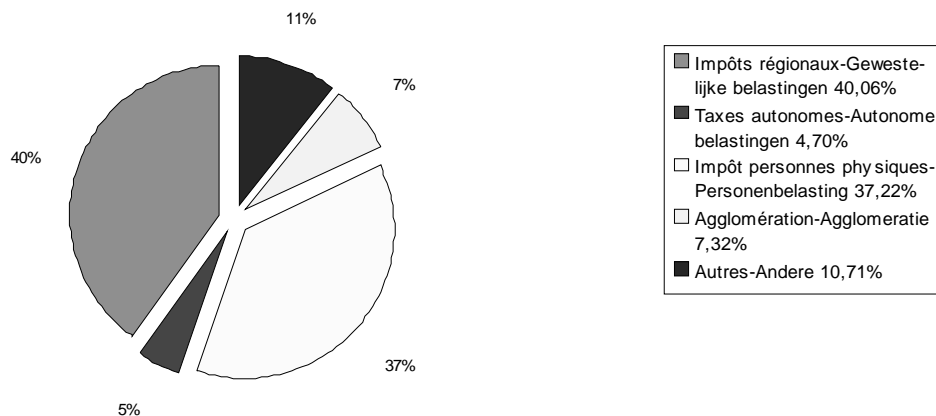
Les impôts régionaux, dont la plupart sont sensibles aux fluctuations conjoncturelles, diminuent fortement (– 243 millions d'EUR, soit – 21 %). La crise financière et la récession économique ont frappé lourdement le secteur immobilier. Le faible rendement des droits d'enregistrement sur la ventes (et sur les partages) de biens immeubles et sur la constitution d'une hypothèque (– 199 millions d'EUR of un déficit de 36 % par rapport à l'estimation initiale) s'explique principalement par une baisse du nombre de transactions dans le secteur résidentiel (le premier semestre de 2009 indique une diminution de 24 % par rapport à l'année passée) et des prix légèrement en baisse. La crise a également influencé le nombre de donations (– 20 % par rapport à 2008), ce qui s'est traduit dans les recettes (– 16 millions d'EUR par rapport à 2008). Enfin, la taxe de mise en circulation de voitures, qui est fortement liée à la conjoncture économique, n'a pas réalisé les recettes escomptées (– 8,5 millions d'EUR par rapport à l'estimation initiale, soit un déficit de plus de 17 %).

En outre, la dotation IPP diminue de – 45 millions d'EUR sur la base d'une actualisation des paramètres (inflation, croissance économique, population), réalisée par le Service d'Etude du SPF Finances. Enfin, les additionnels de l'agglomération diminuent de – 5 millions d'EUR du fait que les impôts de base sur lesquels ils sont calculés (IPP et PRI) diminuent.

Daartegenover staan weinig of geen noemenswaardige stijgende ontvangsten. Enkel de dotatie dode hand (die de niet-inning van de gemeentelijke opcentiemen onroerende voorheffing voor 72 % compenseert) stijgt. De dode hand 2009 stijgt effectief met + 5,7 miljoen EUR tegenover de dode hand 2008 (34.886.221 EUR tegen 29.176.850 EUR vorig jaar). Dit is te verklaren via de stijging van de belastbare basis (+ 11 miljoen euro tussen 2007 en 2008), te danken aan een aantal nieuwe percelen toegewezen aan de Europese Commissie.

En revanche, il n'y a pratiquement pas de recettes qui augmentent de manière significative, hormis la dotation mainmorte, qui compense à 72 % la non perception de centimes additionnels sur le précompte immobilier. La mainmorte 2009 augmente de + 5,7 millions EUR par rapport à la mainmorte 2008 (34.886.221 EUR contre 29.176.850 EUR l'année passée). Cette augmentation s'explique par l'augmentation de la base imposable (+ 11 millions d'euros entre 2007 et 2008), grâce principalement à de nouvelles parcelles attribuées à la Commission européenne.

Aandeel per ontvangst (Aanp. 2009) / Part de recettes (AJ 2009)



HOOFDSTUK II De initiële begroting 2010

II.1. De vastgestelde rechten

Het Europees stelsel van nationale en regionale rekeningen (ESR 95) gaat uit van de stelling dat een economische verrichting moet worden geboekt op het ogenblik waarop een schuldvordering, een schuld of meer in het algemeen een economische waarde ontstaat, gewijzigd wordt of verdwijnt. Het is bijgevolg de notie « vastgestelde rechten » die geldt als criterium voor de aanrekening in de macro-economische statistieken.

Deze zienswijze leidt dus tot een chronologisch verschil tussen de begrotingsgegevens en de berekening van het netto te financieren saldo enerzijds en de macro-economische staten anderzijds. De ontvangsten worden normaliter immers aangerekend op de middelenbegroting in functie van het jaar waarin ze in de staatskas (of in die die van de gefedereerde entiteiten) worden gestort en niet op basis van het ontstaan van de schuldvordering.

Het ESR 95 is er van uitgegaan dat de strikte toepassing van het vastgestelde recht, inzonderheid in fiscale aangelegenheden, om verschillende redenen niet realistisch is. In de personenbelasting zou bijvoorbeeld het ogenblik waarop

CHAPITRE II Le budget initial 2010

II.1. Les droits constatés

Le système européen des comptes nationaux et régionaux (SEC 95) prescrit que le moment d'enregistrement d'une opération économique est celui de la naissance, de la transformation ou de la disparition d'une créance, d'une dette ou plus généralement d'une valeur économique. C'est donc la notion de « droits constatés » qui constitue le critère d'imputation dans les statistiques macro-économiques.

Pareille conception conduit inévitablement à une divergence chronologique entre les données budgétaires et le calcul du solde net à financer, d'une part, et les états macro-économiques d'autre part. En effet, en matière de recettes, celles-ci sont imputées au budget des voies et moyens en fonction de l'année de leur versement dans les caisses de l'Etat (ou des entités fédérées) et non en fonction de la naissance de la créance.

Le SEC 95 a considéré que l'application stricte du droit constaté, en matière fiscale notamment, n'était guère réaliste. Ainsi, notamment en matière d'IPP, le moment de la naissance d'une créance fiscale devrait être celui où

een fiscale schuldvordering ontstaat, moeten overstemmen met het ogenblik waarop het belastbaar inkomen werd ontvangen door de belastingplichtige, terwijl de verplichting om de belasting te betalen pas ontstaat in de loop van het daaropvolgende jaar. Bovendien dient te worden herinnerd aan het feit dat de overheid soms geconfronteerd wordt met aanzienlijke belastingachterstanden die voor een deel oninvorderbaar zijn. Alle fiscale schuldvorderingen boeken in de macro-economische boekhouding zou dan ook een duidelijke overschatting van de ontvangsten inhouden.

Om dit te voorkomen hebben de Europese instanties via een verordening van het Europees Parlement en van de Raad van 7 november 2000 de principes van het ESR 95 inzake belastingen en sociale bijdragen veranderd. Deze verordening nr. 2516/2000 stelt meer in het bijzonder het volgende :

- 1) het tijdstip van de registratie is ofwel het tijdstip waarop de economische activiteit de verplichting doet ontstaan om de belasting te betalen (het belastbaar feit), ofwel het tijdstip waarop de verschuldigde belastingbedragen met zekerheid door de administratie zijn bepaald, of nog het tijdstip waarop ze worden gestort in de Staatskas als het om bij de bron geïnde inkomstenbelastingen gaat (roerende voorheffingen). In deze laatste hypothese vallen de macro-economische en de budgettaire aanrekeningsstelsels dus samen;
- 2) wat de te registreren bedragen betreft, werd een onderscheid gemaakt tussen de inkomsten geïnd op basis van een kohier of van een aangifte enerzijds, en de inkomsten geïnd op basis van de stortingen anderzijds :
 - als de belastingen worden geïnd op basis van een kohier of van een aangifte, worden die bedragen aangepast met een coëfficiënt, zodat rekening kan worden gehouden met de bedragen die in het kohier zijn vermeld, maar nooit zijn geïnd; deze coëfficiënt wordt geraamd op basis van de opgedane ervaring en op basis van de geactualiseerde vooruitzichten;
 - in het tweede geval (bij heffingen aan de bron bijvoorbeeld), dient op de kasontvangsten een afvlakkende correctie te worden toegepast door ze te koppelen aan de periode waarin de economische activiteit heeft plaatsgevonden die tot de betalingsplicht heeft geleid. Deze regel vloeit voort uit de bekommernis om iedere manipulatie van het vorderingsaldo van de overheid in kwestie te vermijden. Zo moeten extra ontvangsten ingevolge het gedwongen en tijdelijke vervroegen van de datum van eisbaarheid van sommige fiscale schuldvorderingen, niet in aanmerking worden genomen voor de berekening van het vorderingsaldo van het betrokken jaar. In de begrotingscomptabiliteit en in termen van netto te financieren saldo hebben dergelijke vervroegingen een onmiddellijke weerslag (*Bron* : Rekenhof – Toelichtende nota over de ESR, Methodologie, mei 2005).

le revenu imposable a été perçu par le contribuable alors que l'obligation d'acquitter l'impôt ne naît qu'au cours de l'année d'après. En outre, on rappellera que les pouvoirs publics doivent parfois faire face à un arriéré d'impôts considérable et partiellement irrécouvrable. L'enregistrement de toutes les créances fiscales dans la comptabilité macro-économique conduirait à une surestimation évidente des recettes.

Aussi, pour remédier à ces inconvénients, les instances européennes, par un règlement du Parlement européen et du Conseil, daté du 7 novembre 2000, ont modifié les principes du SEC95 en ce qui concerne les impôts et les cotisations sociales. Plus précisément, ce règlement n° 2516/2000 prévoit que :

- 1) le moment d'enregistrement est, soit le moment où l'activité économique a fait naître l'obligation de payer l'impôt (le fait générateur), soit le moment où les montants d'impôts dus ont été déterminés avec certitude par l'administration, soit le moment où ils sont versés dans les caisses de l'Etat lorsqu'il s'agit d'impôts sur le revenu perçus à la source (précomptes mobiliers). Dans cette dernière hypothèse, les règles d'imputation macro-économiques et budgétaires coïncident;
- 2) en ce qui concerne les montants à enregistrer, une distinction a été opérée selon que les revenus sont perçus sur la base d'un rôle ou d'une déclaration d'une part, ou sur la base de versements d'autre part :
 - lorsque les impôts sont perçus sur la base d'un rôle ou d'une déclaration, les montants sont ajustés à l'aide d'un coefficient destiné à tenir compte des sommes enrôlées mais jamais perçues; ce coefficient est évalué sur la base de l'expérience acquise et des prévisions actualisées;
 - dans le second cas (prélèvements à la source notamment), il convient de lisser les encaissements en les liant à la période de l'activité économique qui est à l'origine de l'obligation de payer; cette règle découle du souci d'éviter toute manipulation du solde de financement du pouvoir public concerné. Ainsi, des recettes supplémentaires, dues à une anticipation forcée et temporaire de la date d'exigibilité de certaines créances fiscales, ne doivent pas être prises en compte pour le calcul du solde de financement de l'année en question. Dans la comptabilité budgétaire et en termes de solde net à financer, de telles anticipations ont un impact immédiat (*Source* : Cour des Comptes – Note explicative concernant la méthodologie SEC, mai 2005).

Voor de opmaak van de gewestbegroting kunnen we slechts een raming in vastgestelde rechten maken voor de ontvangsten die slaan op belastingen en taksen waarvan de dienst wordt verzekerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zelf. Voor de overige ontvangsten, kan het Gewest slechts de ramingen in vastgestelde rechten overnemen van derden.

II.2. Algemeen

Net als de voorbije jaren houdt de structuur van de Middelenbegroting rekening met de concepten opdracht, programma en activiteit. Het concept « opdracht » stemt overeen met een bepaald overheidsbeleid, het concept « programma » met gekozen doelstellingen in het kader van dit overheidsbeleid en het concept « activiteit » met concrete acties teneinde de vastgelegde doelstellingen te bereiken.

Voor de Middelenbegroting werden dus twee essentiële « opdrachten » weerhouden :

1. « Opdracht 01 » die de middelen weergeeft die de algemene financiering van het gewest moeten verzekeren in de uitoefening van zijn dagelijkse basisopdrachten, en
2. « Opdracht 02 » die de specifieke financiële middelen omvat in meer bijzondere domeinen.

De benamingen die werden weerhouden op dit eerste niveau van de nieuwe structuur zijn respectievelijk « Algemene financiering » en « Specifieke financiering ».

Verder zijn er dit jaar 25 « programma's ». De doelstellingen bedoeld in deze domeinen stemmen overeen met elke opdracht. Er weze opgemerkt dat als de uitgaven zich kunnen beperken tot doelstellingen inzake realisaties, men voor de ontvangsten de « oorsprong » van de middelen dient te weerhouden. Met andere woorden, de « doelstelling » hier omvat in welk domein we de nodige middelen gaan zoeken.

Er werden zes soorten activiteiten weerhouden :

- 01 – Algemene dotatie
- 02 – Algemene fiscale ontvangst
- 03 – Algemene niet-fiscale ontvangst
- 04 – Toegewezen dotatie
- 05 – Toegewezen fiscale ontvangst
- 06 – Toegewezen niet-fiscale ontvangst.

De ontvangsten van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2010 worden dus opgesplitst als volgt (in euro) :

Cependant, pour l'établissement du budget régional nous ne pouvons établir une prévision en droits constatés que pour les recettes pour lesquelles le service de l'impôt ou de la taxe est assuré par la Région de Bruxelles-Capitale elle-même. Pour le solde, la Région ne peut acter que les estimations des droits constatés par des tiers.

II.2. Aspect général

Comme ces dernières années, la structure du Budget des Voies et Moyens tient compte des concepts de mission, de programme et d'activité. Le concept de mission correspond à une politique publique définie, celui de programme à des objectifs choisis dans le cadre de cette politique publique et celui d'activités à des actions concrètes menées en vue d'atteindre des objectifs définis.

Pour le Budget des Voies et Moyens on a donc retenu deux « missions » essentielles :

1. « Mission 01 » qui contient la recherche de moyens de financement généraux destinés à assurer la subsistance de la région ainsi que l'accomplissement de ses missions quotidiennes de base, et
2. « Mission 02 » qui prévoit la recherche de moyens financiers spécifiques dans des domaines plus particuliers.

Les appellations retenues pour ces titres de premier niveau dans la nouvelle structure sont respectivement « Financement général » et « Financement spécifique ».

Quant aux « programmes », ils sont cette année au nombre de 25. Les objectifs visés par ces domaines sont contingents par rapport à chacune des missions. Il faut toutefois signaler que, si en matière de dépenses on peut s'assigner des objectifs de réalisation, en matière de voies et moyens, on doit inmanquablement envisager les « origines » des ressources. En d'autres termes on peut dire que « l'objectif » consiste à aller rechercher des recettes dans tel ou tel domaine.

Enfin, on a décelé six types d'activités possibles :

- 01 – Dotation générale
- 02 – Recette fiscale générale
- 03 – Recette non-fiscale générale
- 04 – Dotation affectée
- 05 – Recette fiscale affectée
- 06 – Recette non-fiscale affectée.

Les recettes du budget des voies et moyens pour l'année budgétaire 2010 sont donc ventilées comme suit (en euros) :

Opdracht 01 : Algemene financiering	2.332.750.000	Mission 01 : Financement général
Opdracht 02 : Specifieke financiering	110.227.000	Mission 02 : Financement spécifique
Totaal (Opdracht 1 + 2)	2.442.977.000	Total (Mission 1 + 2)

De totale ontvangsten 2010 worden geraamd op 2.442.977.000 EUR (inclusief de 173.526.000 EUR voor schuldbeheersverrichtingen).

De evolutie van de ontvangsten van het Gewest voor de jaren 2002-2010 (initiële begroting) zijn weergegeven in de volgende tabel en grafieken.

Les recettes totales 2010 ont été estimées à 2.442.977.000 EUR (y compris les 173.526.000 EUR dans le cadre d'opérations pour la gestion de la dette).

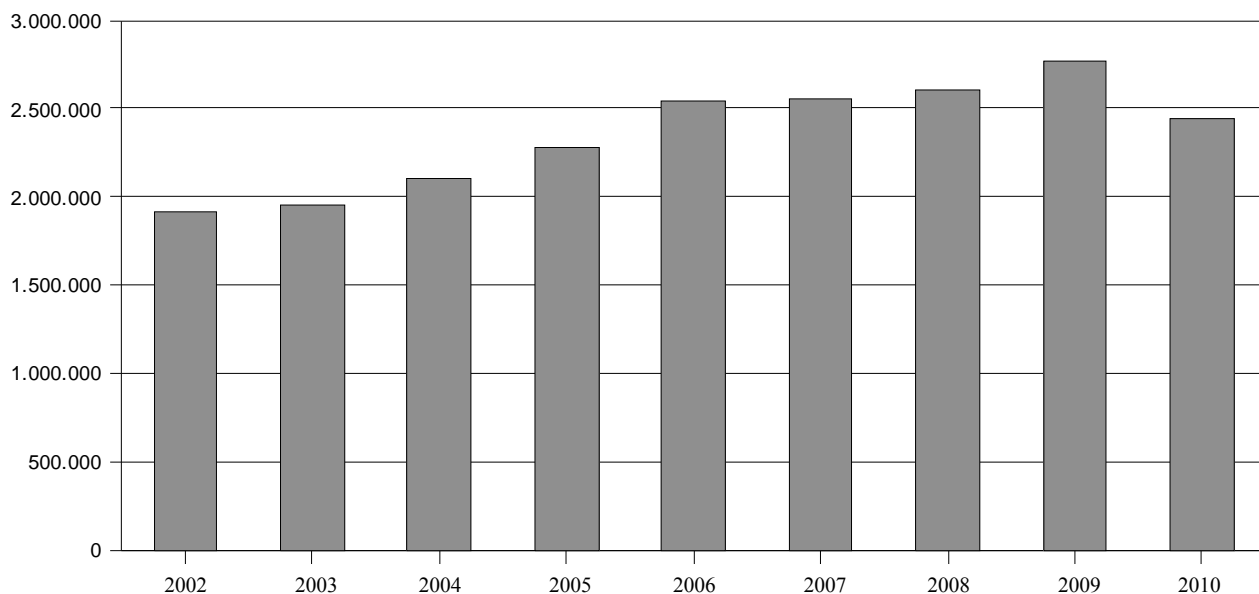
L'évolution des recettes de la Région pour les années 2002 à 2010 (budget initial) sont reproduites dans le tableau et les graphiques suivants.

x 1.000 EUR	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
INI	1.918.824	1.959.234	2.102.501	2.280.017	2.546.917	2.553.897	2.611.487	2.767.789	2.442.977

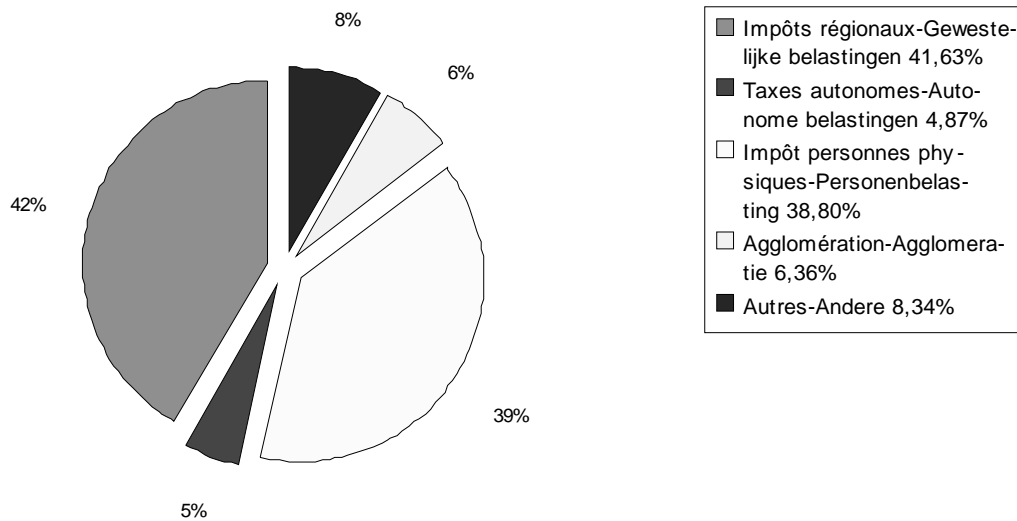
De ontvangsten 2010 dalen dus met – 324.812.000 EUR ten opzichte van de initiële begroting 2009, of een daling van 11,7 %.

Les recettes 2010 diminuent donc de – 324.812.000 EUR par rapport au budget initial 2009, soit une diminution de 11,7 %.

Ontvangsten / Recettes 2002-2010 ini



Aandeel per ontvangst / Par par recettes – 2010 Ini



II.3. Detail van de ontvangsten

II.3.1. De personenbelasting (PB)

De personenbelasting is een rijksbelasting die op een uniforme wijze over heel België wordt geheven (al mogen de gewesten binnen bepaalde grenzen opcentiemen, algemene belastingverminderingen en -vermeerderingen, en kortingen invoeren) en waarvan een bepaald gedeelte wordt toegewezen aan de Gewesten. Dit toegewezen gedeelte van de PB financiert voor 34 % het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, voor 52 % het Waals Gewest en voor 45 % de Vlaamse Gemeenschap. Deze dotatie wordt geregeld door de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989. Sedert 2002 wordt rekening gehouden met bijkomende elementen ingevolge de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten.

De berekening ervan gebeurt in drie stappen :

- het « basisbedrag » van de dotatie PB;
- de nationale solidariteitstussenkomst (NST);
- de negatieve term.

a) Het basisbedrag van de dotatie PB

Het « basisbedrag » van de dotatie PB wordt als volgt berekend : een bedrag, gelijk aan de som van de drie gewestelijke dotaties PB van 1999 (buiten de nationale solidariteitstussenkomst), wordt elk jaar gekoppeld aan de inflatie en aan de groei van het Bruto Binnenlands Product (BBP).

Dat globale bedrag wordt vervolgens verdeeld onder de gewesten volgens het principe van de « rechtmatige terug-gave » : ieder gewest krijgt een deel evenredig aan zijn

II.3. Le détail des recettes

II.3.1. L'impôt des personnes physiques (IPP)

L'impôt des personnes physiques est un impôt national perçu de manière uniforme sur tout le territoire belge (même si les Régions sont autorisées, dans certaines limites, d'instaurer des centimes additionnels, des réductions ou des augmentations générales d'impôts et des réductions d'impôts), dont le produit est en partie attribué aux Régions. Cette partie attribuée de l'IPP finance 34 % de la Région de Bruxelles-Capitale, 52 % de la Région wallonne et 45 % la Communauté flamande. Cette dotation est définie dans la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989. Depuis 2002, des éléments complémentaires sont pris en compte en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales.

Le calcul de cette dotation se fait en trois étapes :

- le « montant de base » de la dotation IPP;
- l'intervention de solidarité nationale (ISN);
- le terme négatif.

a) Le montant de base de la dotation IPP

Le « montant de base » de la dotation IPP est calculé comme suit : un certain montant, égal à la somme des trois dotations IPP régionales de 1999 (hors l'intervention de solidarité nationale), est lié chaque année à l'inflation et à la croissance du Produit Intérieur Brut (PIB).

Cette masse globale est ensuite répartie entre les régions selon le principe du « juste retour » : chaque région reçoit une part proportionnelle à sa contribution au total des recettes IPP fédérales perçues sur le territoire national. Les

aandeel in het totaal van de inkomsten van de federale PB geïnd op het nationaal grondgebied. Volgende parameters worden door de FOD Financiën gebruikt bij het berekenen van de dotatie PB 2010 :

- reële BBP groei 2010/2009 : 0,40 %
- inflatievoet 2010/2009 : 1,50 %
- aandeel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het totaal van de inningen : 8,38 % (cijfer gebaseerd op de inkohieringen 2009).

Onderstaande tabel geeft de historische evolutie weer van deze laatste parameter.

Evolutie van het aandeel van de Gewesten in

paramètres utilisés par le SPF des Finances pour calculer la dotation IPP 2010 sont les suivants :

- taux de croissance réel du PIB 2010/2009 : 0,40 %
- taux d'inflation 2010/2009 : 1,50 %
- quote-part de la Région bruxelloise dans le total des perceptions : 8,38 % (ce chiffre est basé sur les enrôlements 2009).

Le tableau ci-dessous décrit l'évolution historique de ce dernier paramètre.

Evolution des quote-parts régionales dans le produit de l'impôt des personnes physiques

Begrotings- jaar – Année budgétaire	Product PB geïnd in Brussels Gewest – Produit IPP perçu en Région bruxelloise		Product PB geïnd in Vlaams Gewest – Produit IPP perçu en Région flamande		Product PB geïnd in Waals Gewest – Produit IPP perçu en Région wallonne		Product PB in België – Produit IPP en Belgique
	x 1 mia EUR	% van het totaal – % du total	x 1 mia EUR	% van het totaal – % du total	x 1 mia EUR	% van het totaal – % du total	x 1 mia EUR
1994	1.936,7	10,05 %	11.771,0	61,07 %	5.565,6	28,88 %	19.273,3
1995	2.046,7	9,83 %	12.748,6	61,23 %	6.026,4	28,94 %	20.821,7
1996	2.013,8	9,47 %	13.107,3	61,63 %	6.147,2	28,90 %	21.268,3
1997	2.111,0	9,33 %	13.945,8	61,62 %	6.576,6	29,06 %	22.633,4
1998	2.147,3	9,16 %	14.513,8	61,95 %	6.770,1	28,89 %	23.431,2
1999	2.221,2	9,05 %	15.221,2	62,04 %	7.091,1	28,90 %	24.533,5
2000	2.330,4	9,04 %	16.030,2	62,21 %	7.406,8	28,74 %	25.767,4
2001	2.439,6	9,03 %	16.869,5	62,43 %	7.712,0	28,54 %	27.021,2
2002	2.590,6	9,04 %	17.965,2	62,70 %	8.098,5	28,26 %	28.654,3
2003	2.697,8	8,88 %	19.161,1	63,06 %	8.525,7	28,06 %	30.384,6
2004	2.704,5	8,79 %	19.435,2	63,15 %	8.634,2	28,06 %	30.773,9
2005	2.640,0	8,65 %	19.269,3	63,14 %	8.608,0	28,21 %	30.517,3
2006	2.522,0	8,74 %	18.361,8	63,60 %	7.985,2	27,66 %	28.869,0
2007	2.616,0	8,44 %	19.627,0	63,31 %	8.758,7	28,25 %	31.001,7
2008	2.710,0	8,41 %	20.400,8	63,28 %	9.128,3	28,31 %	32.239,1
2009	2.871,9	8,38 %	21.726,1	63,43 %	9.653,7	28,18 %	34.251,7
2010	2.871,9	8,38 %	21.726,1	63,43 %	9.653,7	28,18 %	34.251,7

het product van de personenbelasting

We stellen vast :

- een quasi constante stijging van de belastbare inkomens, sterker in Vlaanderen, vervolgens in Wallonië en in mindere mate in Brussel;
- sedert 2005 zijn de gevolgen zichtbaar van de federale fiscale hervorming;
- voor het tweede opeenvolgende jaar, een zeer lichte daling van het aandeel van Brussel in de totale opbrengst van de personebelasting, maar in de afgelopen 15 jaar daalde dit regionaal aandeel in totaal met – 16,6 %.

Op basis van bovenstaande parameters en inclusief het vermoedelijk afrekeningsaldo 2009, bedraagt het « basisbedrag » voor de Brusselse dotatie PB 2010 1.036.100.352 EUR.

b) Nationale solidariteitstussenkomst (NST)

De nationale solidariteitstussenkomst, bepaald in artikel 48 van de bijzondere financieringswet, wordt toegekend aan de gewesten waarvan de fiscale capaciteit lager ligt dan het nationale gemiddelde. Ze is meer bepaald bestemd voor de gewesten waarvan de gemiddelde opbrengst van de personenbelasting per inwoner lager ligt dan het gemiddelde opbrengst van de personenbelasting per inwoner van het Rijk. Elk percent verschil ten opzichte van het nationale gemiddelde geeft recht op 11,60 EUR (te indexeren vanaf het begrotingsjaar 1989) per inwoner van het betrokken gewest. De berekening voor het jaar t kunnen we samenvatten in de volgende formule :

$$\text{NSTBHGt} = 11,6 * (1 + \text{gecumuleerde inflatie } 89\text{-t})$$

* afwijking van het gemiddelde * inwoners BHG

De parameters gebruikt voor de berekening van de nationale solidariteitstussenkomst aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2010 zijn de volgende :

- inflatievoet 2010/2009 : 1,50 %,
- aantal inwoners : 1.048.491,
- afwijking van het gemiddelde : – 14,7 %.

De evolutie van de laatste parameter is voor de drie gewesten weergegeven in onderstaande tabel :

On constate :

- une croissance quasi constante des revenus imposables, mais plus forte en Flandre, puis en Wallonie et moindre à Bruxelles;
- à partir de 2005 la réforme fiscale fédérale commence à produire ses effets;
- pour la deuxième d'année consécutive, une toute légère diminution de la part bruxelloise dans le produit global de l'IPP, mais sur 15 ans, cette part régionale a diminué de – 16,6 %.

En appliquant les paramètres susvisés et compte tenu du solde probable de décompte 2009, le « montant de base » pour la dotation IPP bruxelloise 2010 s'élève à 1.036.100.352 EUR.

b) L'intervention de solidarité nationale (ISN)

L'intervention de solidarité nationale, définie à l'article 48 de la loi spéciale de financement, est attribuée aux régions dont la capacité fiscale est inférieure à la moyenne nationale. Plus précisément, elle est destinée aux régions dont le produit moyen de l'impôt des personnes physiques par habitant est inférieur au produit moyen de l'impôt des personnes physiques par habitant pour l'ensemble du Royaume. Chaque pour cent de différence par rapport à la moyenne nationale donne droit à 11,60 EUR (à indexer dès l'année budgétaire 1989) par habitant de la région concernée. On peut résumer le calcul pour l'année t par la formule suivante :

$$\text{ISNRBCt} = 11,6 * (1 + \text{inflation cumulée } 89\text{-t})$$

* écart à la moyenne * habitants en RBC

Les paramètres pour le calcul de l'intervention de solidarité nationale à la Région de Bruxelles-Capitale en 2010 sont les suivants :

- taux d'inflation 2010/2009 : 1,50 %,
- nombre d'habitants : 1.048.491,
- écart à la moyenne : – 14,7 %.

L'évolution de ce dernier paramètre pour les trois régions est reproduite dans le tableau ci-dessous :

**PB per inwoner en afwijking van
het nationale gemiddelde**

**IPP par habitant et écart par rapport
à la moyenne nationale**

In euro – En euro	Rijk	Brussels Gewest		Vlaams Gewest		Waals gewest	
	Royaume	Région bruxelloise		Région flamande		Région wallonne	
Jaar – Année	Pb/inwon. – IPP/habit.	Pb/inwon. – IPP/habit.	% Afwijking – % Ecart	Pb/inwon. – IPP/habit.	% Afwijking – % Ecart	Pb/inwon. – IPP/habit.	% Afwijking – % Ecart
1994	1.914	2.038	6,4	2.021	5,6	1.690	– 11,7
1995	2.061	2.156	4,6	2.180	5,8	1.824	– 11,5
1996	2.099	2.116	0,8	2.234	6,4	1.855	– 11,6
1997	2.231	2.226	– 0,2	2.372	6,3	1.984	– 11,1
1998	2.304	2.259	– 1,9	2.460	6,8	2.043	– 11,3
1999	2.407	2.330	– 3,3	2.574	6,9	2.137	– 11,2
2000	2.523	2.442	– 3,3	2.705	7,2	2.229	– 11,6
2001	2.639	2.543	– 3,6	2.840	7,6	2.309	– 12,5
2002	2.792	2.686	– 3,8	3.018	8,1	2.420	– 13,3
2003	2.947	2.757	– 6,5	3.208	8,8	2.538	– 13,9
2004	2.972	2.726	– 8,3	3.242	9,1	2.563	– 13,8
2005	2.935	2.640	– 10,05	3.203	9,1	2.546	– 13,3
2006	2.764	2.505	– 9,4	3.038	9,9	2.351	– 14,9
2007	2.949	2.568	– 12,9	3.229	9,5	2.565	– 13,0
2008	3.046	2.628	– 13,7	3.335	9,5	2.657	– 12,8
2009	3.211	2.739	– 14,7	3.526	9,8	2.793	– 13,0

Bron : FOD Financiën, Studie en Documentatiedienst, Eigen berekeningen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geniet dus al sinds 1997 (aanslagjaar 1996) van de nationale solidariteitstussenkomst : sedert dat jaar valt de personenbelasting per inwoner in Brussel onder het nationale gemiddelde. De negatieve afwijking ten opzichte van het nationale gemiddelde evolueerde de voorbije 10 jaar van – 3,3 % naar – 14,7 %. De toegenomen negatieve afwijkingen verhogen het bedrag van de nationale solidariteitstussenkomst. Deze evolutie wordt mede ondersteund door een reële toename van de bevolking.

Op grond van de hierboven vermelde parameters, wordt het bedrag van de nationale solidariteitstussenkomst dat aan het BHG wordt toegekend in 2010 geraamd op 305.674.147 EUR.

Source : SPF Finances, Service d'Etude et de Documentation et Calculs propres.

La Région de Bruxelles-Capitale bénéficie donc depuis 1997 (exercice d'imposition 1996) de l'intervention de solidarité nationale : depuis lors l'IPP par habitant bruxellois se situe en dessous de la moyenne nationale. Au cours de ces 10 dernières années, la divergence négative par rapport à la moyenne nationale a évolué de – 3,3 % à – 14,7 %. La hausse des divergences négatives fait croître le montant de l'intervention de solidarité nationale. Cette évolution est soutenue par une croissance réelle de la population.

En prenant en considération les paramètres susvisés, le montant de l'intervention de solidarité nationale attribué à la Région de Bruxelles-Capitale en 2010 est estimé à 305.674.147 EUR.

c) Negatieve term (NT)

Sedert het begrotingsjaar 2002 en de overdracht van bijkomende belastingen aan de Gewesten in het kader van de Lambermontakkoorden, vermindert de dotatie van de PB aan de Gewesten tot vrijwaring van de begrotingsneutraliteit van de federale overheid (nieuw artikel 33bis van de bijzondere financieringswet). Het zo afgehouden bedrag wordt de « negatieve term » genoemd.

Deze negatieve term vermindert dus de respectieve gewestdotaties PB in functie van de ontvangsten van de aan de gewesten overgedragen belastingen, met uitzondering van het kijk- en luistergeld (dat voorheen een gemeenschapsbelasting was). De negatieve term van het kijk- en luistergeld wordt apart berekend en aan de gemeenschappen terugbetaald door de federale overheid.

De negatieve term van elk Gewest wordt gedefinieerd als het gemiddelde van de jaren 1999-2000-2001 van de ontvangsten, uitgedrukt in prijzen van 2002, van de nieuwe gewestelijke belastingen. Dit basisbedrag van de negatieve term wordt vanaf 2003 elk jaar aangepast aan het fluctuatiepercentage van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen en aan 91 % van de reële groei van het bruto binnenlands product (BBI). Hij wordt met de volgende formule weergegeven :

$$NT\ t = NT\ t-1 \times (1 + \text{infl}) \times (1 + \text{reële groei BBI} \times 91 \%)$$

De negatieve term betreffende het kijk- en luistergeld wordt afzonderlijk berekend, gezien deze niet aan het BNI wordt aangepast :

$$NTRTV\ t = NTRTV\ t-1 \times (1 + \text{inflatie})$$

Het basisbedrag 2010 van de negatieve term voor het Gewest werd als volgt berekend :

c) Le terme négatif (TN)

Depuis l'année budgétaire 2002 et le transfert de certains impôts aux Régions suite aux accords du Lambermont, la dotation IPP des Régions est diminuée afin d'assurer la neutralité budgétaire du gouvernement fédéral (nouvel article 33bis de la loi spéciale de financement). Le montant ainsi déduit est appelé le « terme négatif ».

Ce terme négatif réduit donc les dotations IPP respectives aux différentes régions en fonction du produit des impôts transférés aux régions, à l'exception de la redevance radio-TV (ancien impôt communautaire) dont le terme négatif est calculé séparément et est remboursé aux communautés par le gouvernement fédéral.

Le terme négatif de chaque Région est défini comme étant la moyenne sur les années 1999-2000-2001 du produit, exprimé en prix de 2002, des nouveaux impôts régionaux. Ce montant de base du terme négatif est, à partir de 2003, adapté chaque année au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation et à 91 % de la croissance réelle du produit intérieur brut (PIB). Il peut donc être traduit par la formule suivante :

$$TN\ t = TN\ t-1 \times (1 + \text{infl}) \times (1 + \text{crois. réelle PIB} \times 91 \%)$$

Le terme négatif qui concerne la redevance radio-TV est calculé séparément, celui-ci n'étant pas adapté à la croissance du RNB :

$$TNRTV\ t = TNRTV\ t-1 \times (1 + \text{inflation})$$

Le montant de base du terme négatif 2010 pour la Région a été calculé comme suit :

**Berekening van de negatieve term
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

**Calcul du terme négatif
de la Région de Bruxelles-Capitale**

	1999	2000	2001
	Uitgedrukt in lopende prijzen — Exprimé en prix courants		
Registratierechten op vestiging hypotheek Droits d'enregistrement sur constitution d'hypothèques	22.868.669	15.512.684	16.170.080
Registratierechten op verdelingen Droits d'enregistrement sur partages	1.792.344	2.114.577	2.186.025
Schenkingsrechten / Droits de donation	4.549.782	4.953.594	5.057.295
Verkeersbelasting / Taxe de circulation	97.077.520	137.196.181	102.741.607
Belasting op inverkeersstelling / Taxe de mise en circulation	34.175.098	30.397.114	40.233.489
Eurovignet / Eurovignette	4.544.751	4.161.405	4.504.918
Boetes op andere gewestelijke belastingen Amendes sur autres impôts régionaux	1.824.727	2.085.138	1.404.916
Registratierechten op overdracht ten bezwarende titel van onroerend goed (58,592 %) Droits d'enregistrement sur la transmission à titre onéreux de biens immeubles (58,592 %)	159.536.926	160.175.124	160.573.111
Totaal uitgezonderd kijk- en luistergeld Total hors redevance radio-TV	326.369.817	356.595.817	332.871.441
Kijk- en luistergeld Redevance Radio-TV	50.167.411	51.728.052	52.516.620
Totaal / Total	376.537.228	408.323.869	385.388.061

De omrekening van bovenstaande gegevens in prijzen 2002 gebeurt via de volgende procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen :

voor 2000 = 2,55 %;

voor 2001 = 2,47 %;

voor 2002 = 1,64 %.

Dit geeft dan, in prijzen 2002 uitgedrukt :

La conversion des données ci-dessus en prix 2002 s'effectue sur la base des taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation précisés ci-après :

pour 2000 = 2,55 %;

pour 2001 = 2,47 %;

pour 2002 = 1,64 %.

Exprimé en prix 2002, cela représente :

	1999	2000	2001
Totaal uitgezonderd kijk- en luistergeld Total hors redevance radio-TV	348.583.675	371.396.355	338.330.533
Kijk- en luistergeld Redevance radio-TV	53.581.979	53.875.029	53.377.892
Totaal /Total	402.165.654	425.271.384	391.708.425

Het gemiddelde 1999-2001, uitgedrukt in prijzen 2002, geeft dan het basisbedrag 2002 :

La moyenne 1999-2001, exprimée en prix 2002, donne le montant de base 2002 :

Negatieve term buiten kijk- en luistergeld Terme négatif hors redevance radio-tv	352.770.188
Negatieve term kijk- en luistergeld Terme négatif redevance radio-tv	53.611.633
Basisbedrag 2002 van de negatieve term Montant de base 2002 du terme négatif	406.381.821

Op deze basisbedragen dienen dan voormelde formules te worden toegepast (in duizend euro).

Zo wordt het bedrag van de negatieve term 2010 geraamd op 495.303.061 EUR.

d) *Samenvatting*

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kreeg tot 1996 geen nationale solidariteitstussenkomst en dus was de door de federale overheid doorgestorte dotatie gelijk aan het « basisbedrag ». Van 1997 tot 2001 stemde de dotatie overeen met de som van het « basisbedrag » en van de nationale solidariteitstussenkomst. Sedert 2002 wordt de negatieve term van dat bedrag afgetrokken. Hieronder volgt een overzichtstabel van de dotatie personenbelasting sedert 2001. Het toegekend gedeelte van de personenbelasting in 2010 bedraagt aldus 846.741.000 EUR.

Sur ces montants de base, on applique les formules susvisées (en milliers d'euros).

Ainsi, pour 2010, le montant provisoire du terme négatif s'élève à 495.303.061 EUR.

d) *Récapitulatif*

Jusqu'en 1996, la Région de Bruxelles-Capitale ne bénéficiant pas de l'intervention de solidarité nationale, la dotation versée par le pouvoir fédéral était égale au « montant de base ». De 1997 à 2001, la dotation correspondait à la somme du « montant de base » et de l'intervention de solidarité nationale. Depuis 2002, on soustrait de cette somme le terme négatif. Ci-dessous, un tableau récapitulatif de la dotation IPP depuis 2001. La partie attribuée de l'IPP en 2010 atteint ainsi 846.741.000 EUR.

**Toegekend gedeelte PB,
Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

**Partie attribuée de l'IPP,
Région de Bruxelles-Capitale**

x 1.000 EUR	Basisbedrag – Montant de base	NSB – ISN	Totale dotatie – Dotation totale
2001	925.334	48.887	974.221
2002	900.764	61.455	962.219
– TN 2002			– 406.382
Aangepast 2002 / Ajusté 2002			555.837
2003	903.643	103.678	1.007.321
– TN 2003			– 416.800
Aangepast 2003 / Ajusté 2003			590.521
2004	944.379	102.571	1.046.950
– TN 2004			– 430.558
Aangepast 2004 / Ajusté 2004			616.392
2005	968.702	168.536	1.137.238
– TN 2005			– 445.684
Aangepast 2005 / Ajusté 2005			691.554
2006	975.987	204.574	1.180.560
– TN 2006			721.049
Aangepast 2006 / Ajusté 2006			– 459.786
2007	1.009.171	219.179	1.228.350
– TN 2007			– 485.909
Aangepast 2007 / Ajusté 2007			742.441
2008	1.060.071	323.659	1.383.730
– TN 2008			– 514.927
Aangep. 2008 /Ajusté 2008 (incl. vermoed saldo 2008)/ (solde probable 2008 (inclus))			868.803
2009 aangepast / ajusté	1.066.593	259.996	1.326.589
– TN 2009			– 505.063
Totaal 2009 (incl. def. saldo 2008) Total 2009 (incl. def saldo2008)			821.526
2010 initial/initieel	1.036.100	305.674	1.341.774
– TN 2010			– 495.303
Totaal / Total			846.471

De initiële doorstorting van het toegekend gedeelte van de personenbelasting wordt geraamd op 846.471.000 EUR. Vermeerderen we dit bedrag met 30.599.000 EUR in uitvoering van artikel 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 mbt tot de Brusselse instellingen en met 3.401.000 EUR mbt de nieuwe overgehevelde bevoegdheden, dan brengt dit de raming van de totale dotatie PB 2010 op 880.471.000 EUR. Dit totaalbedrag overtreft de aangepaste raming 2009 (856.334.000 EUR) met 14.137.000 EUR, of + 2,8 %.

De dotatie PB 2009 en de dotatie PB 2010 zijn lager dan het bedrag 2008. Hier dient te worden herinnerd aan het feit dat de federale overheid besliste om het vermoedelijk afrekeningsaldo 2008 (dat ongeveer 25 miljoen EUR bedroeg), reeds eind 2008 door te storten.

II.3.2. De gewestelijke belastingen

De gewestelijke belastingen financieren voor 45 % het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, voor 34 % het Waals Gewest (kijk- en luistergeld inbegrepen) en voor 20 % het Vlaamse Gewest.

Volgende tabel geeft een overzicht van de evolutie van de gewestelijke belastingen bedoeld in artikel 3 van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001. Het gaat om de bedragen die werkelijk werden gerealiseerd per belasting, in die zin dat er abstractie werd gemaakt van de te veel doorgestorte bedragen eurovignet in 2002 en 2003, en van de latere recuperaties hierop in de verkeersbelastingen en onroerende voorheffing in 2004 en 2005.

Evolutie van de gewestelijke belastingen 2002-2010

x 1.000 EUR	2002 gereal. – réalisé	2003 gereal. – réalisé	2004 gereal. – réalisé	2005 gereal. – réalisé	2006 gereal. – réalisé	2007 gereal. – réalisé	2008 gereal. – réalisé	2009 aangep. – ajusté	2010 initieel – initial
Registratierechten Droits d'enregistrement	303.186	360.520	388.985	445.250	469.979	498.531	451.156	321.275	341.383
Registratierechten op vestiging hypotheek Droits d'enregistrement sur const. hypothèque	16.250	24.162	29.017	33.537	35.120	34.011	28.566	25.129	25.622
Registratierechten op verdelingen onroer. g. Droits d'enregistrement sur partages immeubles	2.799	2.248	3.786	4.551	5.593	5.652	6.039	4.558	4.651
Schenkingsrechten Droits de donations	4.939	5.745	8.415	47.872	55.368	50.395	40.696	31.660	31.660
Successierechten Droits de succession	218.695	194.936	285.680	287.540	320.009	317.853	317.061	317.499	317.499

Les versements initiaux de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques sont estimés à 846.471.000 EUR. En y ajoutant 30.599.000 EUR en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et 3.401.000 EUR relatif aux nouvelles compétences, on obtient une estimation de la dotation totale IPP 2010 de 880.471.000 EUR. Ce montant global est de 24.137.000 EUR supérieur à la prévision ajustée 2009 (856.334.000 EUR), soit + 2,8 %.

La dotation IPP 2009 et la dotation IPP 2010 sont moins élevées que le montant 2008. Rappelons à ce sujet que le pouvoir fédéral décida de verser anticipativement le solde probable 2008 fin 2008, solde qui s'élevait au total à quelque 25 millions d'EUR.

II.3.2. Les impôts régionaux

Les impôts régionaux financent pour 45 % la Région de Bruxelles-Capitale, pour 34 % la Région wallonne (y compris la redevance radio-télévision) et pour 20 % la Région flamande.

Le tableau suivant donne un aperçu de l'évolution des impôts régionaux visés à l'article 3 de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989, telle que modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001. Il s'agit des montants effectivement réalisés par impôt, en faisant abstraction des montants qui avaient été versés de trop en matière d'eurovignette en 2002 et 2003 et les récupérations ultérieures sur les taxes de circulation et le précompte immobilier en 2004 et 2005.

Evolution des impôts régionaux 2002-2010

x 1.000 EUR	2002 gereal. – réalisé	2003 gereal. – réalisé	2004 gereal. – réalisé	2005 gereal. – réalisé	2006 gereal. – réalisé	2007 gereal. – réalisé	2008 gereal. – réalisé	2009 aangep. – ajusté	2010 initieel – initial
Onroer. voorheffing Précompte immobilier	18.118	23.141	15.955	15.917	16.820	17.302	17.066	17.518	17.956
Verkeersbelasting Taxe de circulation	92.181	108.412	104.455	113.218	107.858	121.434	120.035	125.605	126.233
Belasting op in verkeer. Taxe de mise en circulation	32.270	36.358	38.083	40.970	41.080	48.510	45.487	41.086	41.086
Eurovignet Eurovignette	3.399	5.229	4.875	4.955	4.626	4.889	4.428	5.653	5.653
Spelen en Weddensch. Jeux et Paris	7.451	6.802	8.398	7.752	17.155	20.976	22.179	24.232	25.686
Automatische toestellen Appareils automatiques	6.252	5.502	6.427	6.223	6.768	6.793	7.151	7.240	7.240
Openingstaks Taxe d'ouverture	308	205	143	85	68	62	71	66	0
Totaal/ Total	705.847	773.260	894.219	972.867	1.080.446	1.126.408	1.059.935	921.701	944.849

In globo voorzien we voor 2010 een stijging van 2,5 % in vergelijking met de aangepaste ramingen 2009.

Voor meer details over de methodologie die werd gehanteerd om de gewestelijke belastingen, alsook alle overige ontvangsten te ramen, verwijzen we naar de betrokken verantwoordingen.

Globalement, l'on prévoit 2010 une hausse de 2,5 % par rapport aux prévisions ajustées 2009.

Pour plus de détails sur la méthodologie utilisée pour estimer les impôts régionaux, ainsi que toutes les autres recettes, nous renvoyons aux justifications concernées.

DEEL VI De uitgaven

HOOFDSTUK I Het aanpassingsblad 2009

PARTIE VI Les dépenses

CHAPITRE I Le feuilleton d'ajustement 2009

Kredietsoort Type de crédit	2009 Initeel 2009 Initial	Aanpassing Ajusté	2009 aanpassing 2009 ajusté
B	2.924.756	– 105.608	2.819.148
C	2.981.537	– 126.425	2.855.112
E	200.349	– 5.053	195.296
F	194.476	– 1.778	192.698
Totaal veref./Total liq.	3.125.105	– 110.661	3.014.444
Totaal vast/ Total eng	3.176.013	– 128.203	3.047.810

De totale uitgavenbegroting werd initieel voor de vereffeningkredieten en de vastleggingskredieten geraamd op respectievelijk 3.125.105.000 EUR en 3.176.013.000 EUR (inclusief de 173.526.000 EUR van het fonds voor het schuldbeheer). De aangepaste begroting bedraagt 3.014.444.000 EUR in vereffeningen en 3.047.810 EUR in vastleggingen of respectievelijk 110.661.000 EUR en 128.203.000 minder ten aanzien van de initiële begroting.

Deze sterke vermindering van de vereffeningen en vastleggingen is hoofdzakelijk toe te schrijven aan besparingen gespreid over bijna alle opdrachten van de begroting na een herziening van prioriteiten en herberekening van behoeften, een actualisering van de planning van het EFRO programma (opdracht 27) en de herberekening van de behoeften in het kader van het schuldbeheer (opdracht 06)

Binnen de aangepaste begroting noteren we echter ook stijgingen van kredieten en hoofdzakelijk binnen opdrachten 16 Tewerkstelling (Gesco's) opdracht 25 Huisvesting (Soldariteitstussenkomst en Huurverminderingen) en opdracht 30 Financiering van de Gemeenschapscommissies (aanpassing op basis van coëfficiënt).

HOOFDSTUK II Samenvattende tabel van de uitgaven 2010

Onderstaande tabellen geven enkel een algemeen overzicht van de verschillende uitgaven van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest per opdracht. De inhoudelijke bespreking per opdracht is terug te vinden in de tabellen aan het begin van elke opdracht.

De tabel van de vereffeningkredieten voor het jaar 2010 geeft een daling weer van 1,1 % ten opzichte van de initiële

Le budget total des dépenses a été initialement estimé pour les crédits de liquidation et les crédits d'engagement respectivement à 3.125.105.000 EUR et 3.176.013.000 EUR (en ce inclus les 173.526.000 EUR du Fonds pour la gestion de la dette). Le budget ajusté s'élève à 3.014.444.000 EUR en liquidations et à 3.047.810 EUR en engagements, soit respectivement 110.661.000 EUR et 128.203.000 EUR de moins par rapport au budget initial.

Cette forte diminution des liquidations et engagements est principalement due aux économies étalées sur pratiquement l'ensemble des missions du budget après une révision des priorités et du recalcul des besoins, une actualisation du planning FEDER (mission 27) et du recalcul des besoins dans le cadre de la gestion de la dette (mission 26).

Nous notons dans l'ajusté des augmentations de crédits et particulièrement à la mission 16 Emplois (ACS), la mission 25 Logement (Intervention de solidarité et Réductions locatives) et à la mission 30 Financement des Commissions communautaires (ajustement sur la base du coefficient).

CHAPITRE II Tableau récapitulatif des dépenses 2010

Les tableaux ci-dessous ne donnent qu'un aperçu général des différentes dépenses du Ministère de la Région de Bruxelles par mission. Les commentaires du point de vue du contenu par mission peuvent être retrouvés dans les tableaux au début de chaque mission.

Le tableau des crédits de liquidation pour l'année 2010, indique une diminution de 1,1 % par rapport au budget ini-

ele begroting 2009. De vastleggingskredieten stijgen met 4,5 % ten opzicht van 2009.

De groei van de vereffeningskredieten, zijde een totaal bedrag van 32,394 miljoen euro, en de groei van de vastleggingskredieten, zijnde een bedrag van 136,395 miljoen euro, verdeeld over verschillende opdrachten vindt haar verklaring in meerdere elementen die in te tabellen aan het begin van elke opdracht wordt uiteengezet.

**Samenvattende tabel van de uitgaven
(vereffeningskredieten)**

tial 2009. Les crédits d'engagement en revanche augmente de 4,5 % par rapport à 2009.

La croissance des crédits de liquidation, savoir un montant total de 32,394 millions d'euros et la croissance des crédits d'engagement en 2010 par rapport de 2009, à savoir un montant total de 136,395 millions d'euros répartis sur les différentes missions, trouve son explication dans plusieurs éléments, exposés dans les tableaux au début de chaque mission.

**Tableau récapitulatif des dépenses
(crédits de liquidation)**

Opdrachten – Missions	2009 init x 1.000 Euro	2010 init x 1.000 Euro	2010-2009 Verschil % Différence %
01 Financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement / Financement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale	34.583	32.083	– 7,2 %
02 Financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering / Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	23.409	19.849	– 15,2 %
03 Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Initiatives communes du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	24.546	3.736	– 84,8 %
04 Beheer van de human resources en de materiële middelen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Gestion des ressources humaines et matérielles du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	120.548	121.655	0,9 %
05 Ontwikkeling van een gelijke-kansenbeleid / Développement d'une politique d'égalité des chances	1.225	1.275	4,1 %
06 Financieel en bugettair beheer en controle / Gestion et contrôle financier et budgétaire *	242.153	274.780	13,5 %
07 Het beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT) / Gestion en matière de technologie de l'information et des communications (TIC)	34.318	34.018	– 0,9 %
08 Grondregie : algemeen beleid / Régie foncière : politique générale	28.976	29.228	0,9 %
09 Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening / Protection contre l'incendie et Aide médicale urgente	82.032	81.303	– 0,9 %

	Opdrachten – Missions	2009 init x 1.000 Euro	2010 init x 1.000 Euro	2010-2009 Vershil % Différence %
10	Ondersteuning en begeleiding van de plaatselijke besturen / Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux	462.478	468.645	1,3 %
11	Financiering van de erediensten en de lekenmoraal / Financement des cultes et de l'assistance morale laïque	2.540	2.427	– 4,4 %
12	Ondersteuning van economie en landbouw / Soutien à l'économie et à l'agriculture	50.618	56.107	10,8 %
13	Promotie van de buitenlandse handel / Promotion du commerce extérieur	8.737	8.599	– 1,6 %
14	Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek / Soutien à la recherche scientifique	38.814	42.183	8,7 %
15	Promotie van de energiedoeltreffendheid en regulering van de energiemarkten / Promotion de l'efficacité énergétique et regulation des marchés de l'énergie	24.527	33.257	35,6 %
16	Ondersteuning en bemiddeling bij arbeidsaanbod en -vraag / Assistance et médiation dans l'offre et la demande d'emplois	233.226	244.733	4,9 %
17	Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid / Développement et promotion de la politique de mobilité	10.154	10.329	1,7 %
18	Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk / Construction et gestion du réseau des transports en commun	601.446	548.191	– 8,9 %
19	Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, wegeninfrastructuur en -uitrusting / Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers	98.018	107.269	9,4 %
20	Ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer / Développement des transports rémunérés de personnes, à l'exclusion des transports en commun	2.783	2.210	– 20,6 %
21	Beheer en Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere duurzame steellijke mobiliteit door een modale aanpak en de economische ontwikkeling als			

Opdrachten – Missions	2009 init x 1.000 Euro	2010 init x 1.000 Euro	2010-2009 Verschil % Différence %
generator van werkgelegenheid / Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois	17.370	14.029	– 19,2 %
22 Beleid inzake waterproductie en watervoorziening, technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater en de riolering / Politique en matière de production et de distribution d'eau, de réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, d'épuration des eaux usées et d'égouttage.	32.314	33.234	2,8 %
23 Milieubeschermining en Natuurbehoud / Protection de l'environnement et conservation de la nature	69.761	69.590	– 0,2 %
24 Afvalophaling en - verwerking / Enlèvement et traitement des déchets	116.500	112.226	– 3,7 %
25 Huisvesting en woonomgeving / Logement et habitat	176.423	138.915	– 21,3 %
26 Bescherming, conservering, restauratie en promotie van Monumenten en Landschappen / Protection, conservation, restauration et promotion des Monuments et Sites	18.993	19.173	0,9 %
27 Stadsbeleid / Politique de la Ville	99.820	108.322	8,5 %
28 Statistieken en analyses / Statistiques et analyses	389	715	83,8 %
29 Externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Relations extérieures et promotion de l'image de la Région Bruxelles-Capitale	13.629	16.651	22,2 %
30 Financiering van de Gemeenschapscommissies / Financement des Commissions communautaires	281.249	284.454	1,1 %
Totaal /Total	2.951.579	2.919.186	– 1,1 %

* Geen uitvoering op het fonds voor het beheer van de gewestsschuld.

* Pas d'exécution sur le fonds pour la gestion de la dette régionale.

**Samenvattende tabel van de uitgaven
(vastleggingskredieten)**

**Tableau récapitulatif des dépenses
(crédits d'engagement)**

Opgaven – Missions		2009 init x 1.000 Euro	2010 init x 1.000 Euro	2010-2009 Verskil % Différence %
01	Financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement / Financement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale	34.583	32.083	– 7,2 %
02	Financiering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering / Financement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	23.409	19.850	– 15,2 %
03	Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Initiatives communes du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	2.500	5.300	112,0 %
04	Beheer van de human resources en de materiële middelen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Gestion des ressources humaines et matérielles du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale	120.548	121.655	0,9 %
05	Ontwikkeling van een gelijke-kansenbeleid / Développement d'une politique d'égalité des chances	1.225	1.275	4,1 %
06	Financieel en bugettair beheer en controle / Gestion et contrôle financier et budgétaire *	242.167	274.794	13,5 %
07	Het beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT) / Gestion en matière de technologie de l'information et des communications (TIC)	34.109	34.109	0,0 %
08	Grondregie : algemeen beleid / Régie foncière : politique générale	29.076	29.228	0,5 %
09	Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening / Protection contre l'incendie et Aide médicale urgente	83.132	81.303	– 2,2 %
10	Ondersteuning en begeleiding van de plaatselijke besturen / Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux	480.492	485.875	0,3 %
11	Financiering van de erediensten en de lekenmoraal / Financement des cultes et de l'assistance morale laïque	2.472	2.410	– 2,5 %
12	Ondersteuning van economie en landbouw / Soutien à l'économie et à l'agriculture	59.744	66.965	12,1 %
13	Promotie van de buitenlandse handel / Promotion du commerce extérieur	8.952	8.829	– 1,4 %

Opdrachten – Missions		2009 init x 1.000 Euro	2010 init x 1.000 Euro	2010-2009 Vershil % Différence %
14	Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek / Soutien à la recherche scientifique	39.137	41.875	7,0 %
15	Promotie van de energiedoeltreffendheid en regulering van de energiemarkten / Promotion de l'efficacité énergétique et regulation des marchés de l'énergie	28.521	30.030	5,3 %
16	Ondersteuning en bemiddeling bij arbeidsaanbod en -vraag / Assistance et médiation dans l'offre et la demande d'emplois	233.582	245.267	5,0 %
17	Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid / Développement et promotion de la politique de mobilité	10.718	9.785	– 8,7 %
18	Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk / Construction et gestion du réseau des transports en commun	588.976	533.819	– 9,4 %
19	Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, wegeninfrastructuur en -uitrusting / Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers	104.499	106.076	1,5 %
20	Ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer / Développement des transports rémunérés de personnes, à l'exclusion des transports en commun	1.625	1.965	20,9 %
21	Beheer en Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere duurzame steellijke mobiliteit door een multimodale aanpak en de economische ontwikkeling als generator van werkgelegenheid / Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois	24.240	21.399	– 11,7 %
22	Beleid inzake waterproductie en watervoorziening, technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater en de riolering / Politique en matière de production et de distribution d'eau, de réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, d'épuration des eaux usées et d'égouttage	32.294	32.934	2,0 %
23	Milieubescherming en Natuurbehoud / Protection de l'environnement et conservation de la nature	69.761	69.590	– 0,2 %
24	Afvalophaling en –verwerking / Enlèvement et traitement des déchets	116.500	112.226	– 3,7 %

Opdrachten – Missions		2009 init x 1.000 Euro	2010 init x 1.000 Euro	2010-2009 Vershil % Différence %
25	Huisvesting en woonomgeving / Logement et habitat	163.380	302.770	85,3 %
26	Bescherming, conservering, restauratie en promotie van Monumenten en Landschappen / Protection, conservation, restauration et promotion des Monuments et Sites	23.081	22.303	– 3,4 %
27	Stadsbeleid / Politique de la Ville	148.640	142.187	– 4,3 %
28	Statistieken en analyses / Statistiques et analyses	790	950	20,3 %
29	Externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest / Relations extérieures et promotion de l’image de la Région Bruxelles-Capitale	13.085	16.573	26,7 %
30	Financiering van de Gemeenschapscommissies / Financement des Commissions communautaires	281.249	284.454	1,1 %
Totaal /Total		3.002.487	3.138.879	4,4 %

* Geen uitvoering op het fonds voor het beheer van de gewestsschuld.

* Pas d’exécution sur le fonds pour la gestion de la dette régionale.

DEEL VII Meerjarenraming 2010-2015

Uitgangspunten en methodologie

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ontwikkelt zijn begrotingsbeleid binnen het kader van het Europees stabiliteits- en groeiact. Op 20 september 2009 werd een aanvulling op het Belgische programma overgemaakt aan de Europese Commissie. Hierin wordt het bereiken van het begrotingsevenwicht van de Belgische overheden tegen uiterlijk 2015 vooropgesteld.

Voor wat betreft de periode 2010-2015 werd in onderstaande meerjarenraming de hypothese van een structureel evenwicht van uitgaven en ontvangsten ten opzichte van deze normen weerhouden.

Zoals reeds vorig jaar het geval was, wordt in onderstaande oefening uitgegaan van de volledige ESR 95-conformiteit. Dit wil zeggen dat de volledige consolidatieperimeter, zijnde het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de autonome bestuursinstellingen zoals opgenomen in de consolidatielijst van EUROSTAT, werden opgenomen in de meerjarenraming.

De mogelijke negatieve of positieve saldi van de te consolideren instellingen werden verrekend in de meerjarenraming.

De meerjarenraming zoals hieronder weergegeven werd opgesteld op basis van de historische budgetgegevens, aangepast aan de meest recente ramingen van de functioneel bevoegde administraties, en geëxtrapoleerd over de beoogde periode.

De macro-economische parameters die hierbij worden gehanteerd zijn deze van de economische begroting, en bij ontstentenis hieraan deze van het federale planbureau.

De op basis van deze oefening bereikte resultaten werden aangepast in functie van de gekende beleidsinitiatieven, verbintenissen en/of doelstellingen zoals opgenomen in het regeerakkoord of in de beslissingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Voor wat betreft de vereffeningskredieten wordt als rekeningsbasis het recentste vereffeningsplan gebruikt en werd rekening gehouden met het historisch vastgesteld vastleggingsritme én het huidige encours.

In overeenstemming met de begrotingstabellen worden alle bedragen in onderstaande meerjarenraming weergegeven in duizenden euro, aangeduid door het symbool « K€ ».

PARTIE VII Estimation pluriannuelle 2010-2015

Points de départ et méthodologie

La Région de Bruxelles-Capitale développe sa politique budgétaire dans le cadre du Pacte de Stabilité et de Croissance européen. Le 20 septembre 2009, un ajout au programme belge a été transmis à la Commission européenne. Celui-ci présuppose l'atteinte de l'équilibre budgétaire des Gouvernements belges pour 2015 au plus tard.

Concernant la période 2010-2015, l'hypothèse d'un équilibre structurel des dépenses et des recettes par rapport à cette norme a été retenu dans l'estimation pluriannuelle ci-dessous.

Comme ce fût le cas l'an dernier, pour cet exercice nous sommes partis du principe d'entière conformité au SEC 95. Cela signifie que la totalité du périmètre de consolidation, à savoir le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, les Services à gestion séparée et les institutions pararégionales reprises dans la liste de consolidation EUROSTAT, ont été intégrés à l'estimation pluriannuelle.

Les possibles soldes négatifs ou positifs des institutions à consolider sont donc pris en compte dans l'estimation pluriannuelle.

L'estimation pluriannuelle telle que présentée ci-dessous a été élaborée sur la base des données budgétaires historiques, ajustées aux estimations les plus récentes transmises par les administrations fonctionnellement compétentes. Elles ont ensuite été extrapolées sur la période considérée.

Les paramètres macro-économiques utilisés sont ceux du budget économique et à défaut de ceux du bureau fédéral du Plan.

Les résultats obtenus sur base de cet exercice ont été adaptés en fonction des initiatives politiques, des engagements et/ou des objectifs connus, tels que prévus dans l'accord gouvernemental ou dans les décisions du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

En ce qui concerne les crédits de liquidation, le plan de liquidation le plus récent a été utilisé pour la base de calcul. Il a, en outre, été tenu compte du rythme des engagements historiquement constaté et de l'encours actuel.

Conformément aux tableaux budgétaires, tous les montants dans la présente estimation pluriannuelle sont en milliers d'euros, indiqué par le symbole « K€ ».

De ontvangsten

Voor wat betreft de dotaties vanwege de federale overheid wordt in de ramingen uitgegaan van hun wettelijk bepaalde evolutie. De berekening van de toekomstige dotatie inzake de personenbelasting en de hieraan gekoppelde « negatieve term » gaat uit van een constante fiscale capaciteit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op het niveau van 2008.

De ingevolge de financieringswet verworven gewestelijke belastingen, evenals de eigen fiscale ontvangsten werden geraamd op basis van de hoger vernoemde extrapolatietechniek. De berekeningsbasis wordt gevormd door de gerealiseerde middelenbegroting 2008 en de voorafbeelding van de gerealiseerde middelenbegroting 2009. Deze historische gegevens werden aangepast door uitzuivering van toevallige baten en toevoeging van eenmalige ontvangsten in de toekomst.

De uitgaven

De initiële uitgavenbegroting 2010 na uitzuivering van de voorziene eenmalige inspanningen wordt als basis gebruikt voor het meerjarig traject van de uitgaven. Hierbij wordt naar analogie van de ontvangsten rekening gehouden met de reeds gekende uitgaven in de toekomst.

De interestlasten op de uitstaande schuld worden geraamd op basis van de gemiddelde financieringskost van de huidige schuld en haar geplande evolutie (aflossingen). Inzake de schuldtoenames en de vlottende schuld wordt een intrestvoet van 5 % weerhouden.

Vanuit beleidsmatig oogpunt worden volgende uitgaventypes verondersteld maximaal toe te nemen met volgende reële percentages (exl. inflatie) op jaarbasis :

Lonen :	0,50 %
Werking :	0,25 %
Investerings :	1,50 %
Vervangingsinvesteringen :	0,50 %
Toelagen :	0,15 %
Vrije Uitgaven :	0,15 %

Resultaat van de meerjarenraming

De interpretatie van onderstaande meerjarenraming dient te gebeuren rekeninghoudende met volgende hypothesen :

De consolidatie van de begrotingsfondsen en fondsen voor provisies van toekomstige uitgaven gebeurt op basis van een meerjarig traject. Dit impliceert dat in bepaalde jaren normoverschrijdingen worden toegestaan mits deze

Les recettes

En ce qui concerne les dotations en provenance du gouvernement fédéral, les estimations sont basées sur leur évolution fixée par la loi. Le calcul de la future dotation en matière d'impôt des personnes physiques et le « terme » négatif y afférent se base sur une capacité fiscale constante de la Région de Bruxelles-Capitale au niveau de 2008.

Les impôts régionaux repris conformément à la loi de financement ainsi que les recettes fiscales propres ont été estimées sur la base de la technique d'extrapolation mentionnée ci-dessus. La base de calcul est constituée par le budget des voies et des moyens 2008 réalisé et la préfiguration de l'exécution du budget des voies et des moyens 2009. Ces données historiques ont été adaptées à la baisse pour ne pas tenir compte des recettes one-shot du passé et à la hausse en fonction des recettes one-shot à prévoir à l'avenir.

Les dépenses

Le budget initial des dépenses 2010, après épuration des efforts uniques prévus, sert de base au trajet pluriannuel des dépenses. A l'instar des recettes, il est ici tenu compte des dépenses futures déjà connues.

Les charges d'intérêt sur la dette active sont estimées sur la base du coût de financement moyen de la dette actuelle et de son évolution prévue (plan d'amortissements). En ce qui concerne les augmentations de la dette et la dette flottante, un taux d'intérêt de 5 % a été retenu.

Dans une optique de gestion, ces différentes catégories de dépenses sont supposées augmenter au maximum à raison des pourcentages réels suivants :

Salaires :	0,50 %
Fonctionnement :	0,25 %
Investissements :	1,50 %
Investissements de remplacement :	0,50 %
Subsides :	0,15 %
Dépenses libres :	0,15 %

Résultat de l'estimation pluriannuelle

L'interprétation de la présente estimation pluriannuelle doit se faire en prenant en considération les hypothèses suivantes :

La consolidation des fonds budgétaires et des fonds pour provisions des dépenses futures se fait sur la base d'une trajectoire pluriannuelle. Cela implique que les transgressions de la norme sont tolérées pendant certaines années à condi-

